



حافظ شیراز

احمد شاملو



حافظ شیراز

احمد شاملو



انتشارات فردا

چاپ اول، ۱۳۵۴

چاپ دوم، ۱۳۵۴



انتشارات مروارید

حافظ شیراز

تهران، ۱۳۶۰

انتشارات مروارید، خیابان انقلاب، روبروی دانشگاه

چاپ از: شرکت چاپ الفست گلشن

حافظ شیراز

بہر روایت

احمد شاملو

چاپ سوم

electronic

| | | |
|----|--|----|
| ۱ | صلاحکار کجا و من خراب کجا؟ | ۱ |
| ۲ | دل می‌رود ز دستم. صاحب‌دلان، خدا را! | ۲ |
| ۴ | ز ملازمان سلطان که رساند این دعا را؟ | ۳ |
| ۵ | اگر آن ترك شیرازی به‌دست آرد دل ما را... | ۴ |
| ۷ | صبا! به‌لطف بگوی آن غزال رعنا را... | ۵ |
| ۸ | صوفی! بیا که آینه صافی‌ست جام را. | ۶ |
| ۱۰ | ساقیا، برخیز و درده جام را! | ۷ |
| ۱۰ | رونق عهد شباب است دگر بستان را. | ۸ |
| ۱۲ | ما برفتیم، تو دانی و دل غمخور ما! | ۹ |
| ۱۳ | دوش از مسجد سوی میخانه آمد پیر ما. | ۱۰ |
| ۱۴ | ساقی، به‌نور باده برافروزد جام ما! | ۱۱ |
| ۱۶ | ای فروغ ماه حسن از روی رخشان شما! | ۱۲ |
| ۱۸ | الا یا ایها الساقی، ادر کأساً و ناولها! | ۱۳ |
| ۱۹ | صبح دولت می‌دمد، کو جام همچون آفتاب؟ | ۱۴ |
| ۲۰ | آفتاب از روی او شد در حجاب. | ۱۵ |
| ۲۱ | تعالی‌الله، چه دولت دارم امشب! | ۱۶ |
| ۲۲ | ای شاهد قدسی! که کشد بند نقابت؟ | ۱۷ |
| ۲۴ | خمی که ابروی شوخ تو در جهان انداخت... | ۱۸ |
| ۲۶ | سینه‌ام ز آتش دل در غم جانانه بسوخت. | ۱۹ |
| ۲۷ | ساقیا آمدن عید مبارک باد! | ۲۰ |
| ۲۸ | ای نسیم سحر! آرام‌گه یار کجاست؟ | ۲۱ |
| ۳۰ | چو بشنوی سخن اهل دل، مگو که خطاست! | ۲۲ |
| ۳۲ | خیال روی تو در هر طریق هم‌ره ماست. | ۲۳ |
| ۳۳ | آن سیه چرده که شیرینی عالم با اوست... | ۲۴ |

| | | |
|----|--|----|
| ۲۴ | دل، سراپرده محبت اوست. | ۲۵ |
| ۳۶ | رواق منظر چشم من آستانه توست. | ۲۶ |
| ۳۸ | غمش تا در دلم مأوا گرفته ست... | ۲۷ |
| ۳۹ | تا سرزلف تو در دست نسیم افتاده ست... | ۲۸ |
| ۴۰ | بی مهر رخت روز مرا نور نمانده ست... | ۲۹ |
| ۴۱ | اگرچه عرض هنر پیش یار بی ادبی ست | ۳۰ |
| ۴۲ | بنال بلبل! اگر با منت سر یاری ست. | ۳۱ |
| ۴۲ | امروزه شاه انجمن دلبران یکی ست. | ۳۲ |
| ۴۵ | ما هم این هفته شد از شهر و به چشم سالی ست. | ۳۳ |
| ۴۶ | ما را زخیال تو چه پروای شراب است؟ | ۳۴ |
| ۴۸ | آن شب قدری که گویند اهل خلوت، امشب است. | ۳۵ |
| ۵۰ | خلوت گزیده را به تماشا چه حاجت است؟ | ۳۶ |
| ۵۱ | برو به کار خود ای واعظ، این چه فریاد است؟ | ۳۷ |
| ۵۲ | بیا که قصر امل سخت سست بنیاد است. | ۳۸ |
| ۵۴ | باغ مرا چه حاجت سرو و صنوبر است؟ | ۳۹ |
| ۵۴ | المنت لله که در میکده باز است! | ۴۰ |
| ۵۷ | اگر چه باده فرحبخش و باد گلپیز است... | ۴۱ |
| ۵۸ | حال دل با تو گفتیم هوس است. | ۴۲ |
| ۵۹ | صحن بستان ذوقبخش و صحبت یاران خوش است... | ۴۳ |
| ۶۰ | کنون که بر کف گل جام باده صاف است... | ۴۴ |
| ۶۱ | در این زمانه رفیقی که خالی از خلل است... | ۴۵ |
| ۶۲ | گل در بر و می در کف و معشوقه به کام است. | ۴۶ |
| ۶۴ | به دام زلف تو، دل، مبتلای خویشتن است. | ۴۷ |
| ۶۵ | لعل سیراب به خون تشنه، لب یار من است. | ۴۸ |
| ۶۶ | روزگاری ست که سودای بتان دین من است. | ۴۹ |
| ۶۷ | منم که گوشه میخانه خانقاه من است. | ۵۰ |
| ۶۸ | خم زلف تو دام کفر و دین است. | ۵۱ |
| ۶۹ | روزه يك سو شد و عید آمد و دل ها برخاست. | ۵۲ |
| ۷۰ | دل و دینم شد و دلبر به ملامت برخاست. | ۵۳ |
| ۷۱ | خدا چو صورت ابروی دلگشای تو بست... | ۵۴ |
| ۷۲ | زلفش هزار دل به یکی تار مو پیست. | ۵۵ |
| ۷۳ | در دیر مغان آمد یارم، قدحی در دست. | ۵۶ |
| ۷۴ | به جان خواجه و حق قدیم و عهد درست... | ۵۷ |

| | | |
|-----|--|----|
| ۷۷ | شکفته شد گل حمرا و گشت بلبل مست. | ۵۸ |
| | مطلب طاعت و پیمان و صلاح از من مست! | ۵۹ |
| ۷۸ | زلف آشفته و خوی کرده و خندان لب و مست... | ۶۰ |
| ۷۹ | به کوی می‌کده هر سالکی که ره دانست... | ۶۱ |
| ۸۰ | عارف از پرتو می راز نهانی دانست. | ۶۲ |
| ۸۲ | سر ارادت ما و آستان حضرت دوست! | ۶۳ |
| ۸۳ | آن پیک نامه‌بر که رسید از دیار دوست... | ۶۴ |
| ۸۴ | صبا! اگر گذری افتدت به کشور دوست... | ۶۵ |
| ۸۵ | مرحبا، ای پیک مشتاقان! بگو پیغام دوست! | ۶۶ |
| ۸۶ | روی تو کس ندید و هزارت رقیب هست. | ۶۷ |
| ۸۷ | خوشر ز عیش صحبت و باغ و بهار چیست؟ | ۶۸ |
| ۸۸ | یارب! این شمع شب‌افروز ز کاشانه کیست؟ | ۶۹ |
| ۸۹ | کس نیست که افتاده آن زلف دو تا نیست. | ۷۰ |
| ۹۱ | زاهد ظاهرپرست از حال ما آگاه نیست. | ۷۱ |
| ۹۳ | بحری‌ست بحر عشق که هیچش کناره نیست. | ۷۲ |
| ۹۴ | روشن، از پرتو رویت، نظری نیست که نیست. | ۷۳ |
| ۹۶ | حاصل کارگه کون و مکان این همه نیست. | ۷۴ |
| ۹۸ | جز آستان توام در جهان پناهی نیست. | ۷۵ |
| ۹۹ | بلبلی برگ گلی خوش‌رنگ در منقار داشت. | ۷۶ |
| ۱۰۰ | دیدی که یار جز سر جور و ستم نداشت؟ | ۷۷ |
| ۱۰۱ | عیب رندان مکن، ای زاهد پاکیزه سرشت! | ۷۸ |
| ۱۰۳ | کنون که می‌وزد از بوستان نسیم بهشت... | ۷۹ |
| ۱۰۴ | برو ای زاهدو دعوت مکنم سوی بهشت! | ۸۰ |
| ۱۰۵ | آن ترک پریچهره که دوش از بر ما رفت... | ۸۱ |
| ۱۰۶ | هر آن خجسته نظر کز پی سعادت رفت... | ۸۲ |
| ۱۰۷ | گر ز دست زلف مشکینت خطائی رفت، رفت! | ۸۳ |
| ۱۰۸ | ساقی! بیار باده که ماه صیام رفت. | ۸۴ |

| | | |
|-----|--|-----|
| ۱۱۰ | دردا که یار در غم و دردم بماند و رفت! | ۸۵ |
| ۱۱۱ | همچو جان از برم آن سرو خرامان می رفت. | ۸۶ |
| ۱۱۲ | حسنّت به اتفاق ملاحّت جهان گرفت. | ۸۷ |
| ۱۱۴ | ساقی، بیا! که یار ز رخ پرده بر گرفت. | ۸۸ |
| ۱۱۵ | شنیده ام سخنی خوش، که پیر کنعان گفت... | ۸۹ |
| ۱۱۷ | رخت را ماه تابان می توان گفت. | ۹۰ |
| ۱۱۸ | صبحدم، مرغ چمن با گل نوحاسته گفت... | ۹۱ |
| ۱۱۹ | یارب! سببی ساز که یارم به سلامت... | ۹۲ |
| ۱۲۱ | ای هدهد صبا! به سبا می فرستمت. | ۹۳ |
| ۱۲۳ | ای غایب از نظرا به خدا می سپارمت. | ۹۴ |
| ۱۲۴ | چه لطف بود که ناگاه رشحه قلعت... | ۹۵ |
| ۱۲۶ | زان یار دلنوازم شکری ست با شکایت. | ۹۶ |
| ۱۲۸ | مدام مست می دارد نسیم جعد گیسویت. | ۹۷ |
| ۱۲۹ | دوش آگهی زیار سفر کرده داد باد. | ۹۸ |
| ۱۳۱ | روز وصل دوستاران یاد باد! | ۹۹ |
| ۱۳۲ | اگر ز کوی تو بوئی بهمن رساند باد... | ۱۰۰ |
| ۱۳۳ | جمالت آفتاب هر نظر باد! | ۱۰۱ |
| ۱۳۴ | دی، پیر می فروش - که ذکرش به خیر باد!... | ۱۰۲ |
| ۱۳۵ | صوفی ار باده به اندازہ خورد نوشش باد! | ۱۰۳ |
| ۱۳۸ | تنت به ناز طیبیان نیازمند مباد! | ۱۰۴ |
| ۱۳۸ | دبری ست که دلدار پیامی نفرستاد. | ۱۰۵ |
| ۱۳۹ | پیرانه سرم عشق جوانی به سر افتاد. | ۱۰۶ |
| ۱۴۱ | عکس روی تو پیو در آینه جام افتاد... | ۱۰۷ |
| ۱۴۳ | آن که رخسار تو را رنگ گل و نسرين داد... | ۱۰۸ |
| ۱۴۴ | می زنم هر نفس از دست فراقت فریاد. | ۱۰۹ |
| ۱۴۵ | شراب و عیش نهان چیست؟ - کار بی بنیاد! | ۱۱۰ |

| | | |
|-----|--|-----|
| ۱۴۷ | گر زلف پریشانست در دست صبا افتد... | ۱۱۱ |
| ۱۴۸ | همای برج سعادت بهدام ما افتد... | ۱۱۲ |
| ۱۴۹ | درخت دوستی بنشان که کام دل بهبار آرد. | ۱۱۳ |
| ۱۵۰ | کسی که نقش خط دوست در نظر دارد... | ۱۱۴ |
| ۱۵۱ | دل من بهدور رویت ز چمن فراغ دارد. | ۱۱۵ |
| ۱۵۲ | آن کس که بهدست جام دارد... | ۱۱۶ |
| ۱۵۴ | دلی که غیب نمای است و جام جم دارد... | ۱۱۷ |
| ۱۵۶ | بتی دارم که گرد گل ز سنبل سایبان دارد. | ۱۱۸ |
| ۱۵۸ | هر آن کو خاطر مجموع و یار تازنین دارد... | ۱۱۹ |
| ۱۶۰ | آن که از سنبل او غالیه تابی دارد... | ۱۲۰ |
| ۱۶۱ | شاهد، آن نیست که موئی و میانی دارد. | ۱۲۱ |
| ۱۶۲ | مطرب عشق، عجب ساز و نوائی دارد! | ۱۲۲ |
| ۱۶۴ | جان، بی جمال جانان، ذوق چنان ندارد. | ۱۲۳ |
| ۱۶۶ | روشنی طلعت تو، ماه ندارد. | ۱۲۴ |
| ۱۶۸ | دلم بی جمالش صفائی ندارد. | ۱۲۵ |
| ۱۶۹ | هر آن که جانب اهل وفا نگهدارد... | ۱۲۶ |
| ۱۷۰ | هوس باد بهارم بهسر صحرا برد... | ۱۲۷ |
| ۱۷۱ | مرا، می، دگر باره از دست برد. | ۱۲۸ |
| ۱۷۳ | اگر نه باده غم دل زیاد ما پیبرد... | ۱۲۹ |
| ۱۷۴ | نیست در شهر نگاری که دل از ما پیبرد. | ۱۳۰ |
| ۱۷۶ | من و صلاح و سلامت؟ - کس این گمان نبرد! | ۱۳۱ |
| ۱۷۷ | سحر، بلبل حکایت با صبا کرد... | ۱۳۲ |
| ۱۷۸ | بیا که، ترك فلك، خوان روزه غارت کرد. | ۱۳۳ |
| ۱۷۹ | صوفی نهاد دام و سر حقه باز کرد. | ۱۳۴ |
| ۱۸۰ | چو باد، عزم سر کوی یار خواهم کرد. | ۱۳۵ |
| ۱۸۱ | دست در حلقه آن زلف دو تا نتوان کرد. | ۱۳۶ |
| ۱۸۳ | دل از من برد و روی از من نهان کرد. | ۱۳۷ |
| ۱۸۴ | ساقی اندر قدحم باز می گلگون کرد. | ۱۳۸ |
| ۱۸۵ | دید ای دل، که غم یار، دگر بار چه کرد؟ | ۱۳۹ |
| ۱۸۶ | دوستان! دختر رز توبه ز مستوری کرد. | ۱۴۰ |

| | | |
|-----|---|-----|
| ۱۸۷ | به سرجام جم، آنگه نظر توانی کرد... | ۱۴۱ |
| ۱۸۹ | سالها دل طلب جام جم از ما می کرد. | ۱۴۲ |
| ۱۹۱ | یاد باد آن که زما وقت سفر یاد نکرد! | ۱۴۳ |
| ۱۹۳ | دلبر برفت و دلشدگان را خبر نکرد. | ۱۴۴ |
| ۱۹۴ | رو بر رهش نهادم و بر من گذر نکرد. | ۱۴۵ |
| ۱۹۵ | چه مستی است، ندانم، که رو بهما آورد. | ۱۴۶ |
| ۱۹۷ | برید باد صبا، دوشم آگهی آورد... | ۱۴۷ |
| ۱۹۸ | صبا، وقت سحر، بوئی ز زلف یار می آورد. | ۱۴۸ |
| ۲۰۰ | یارم چو قدح به دست گیرد... | ۱۴۹ |
| ۲۰۱ | دلم جز مهر مهرویان طریقی بر نمی گیرد. | ۱۵۰ |
| ۲۰۳ | در ازل پرتو حسنت ز تجلی دم زد. | ۱۵۱ |
| ۲۰۴ | سحر، چون خسرو خاور علم بر کوهساران زد... | ۱۵۲ |
| ۲۰۵ | راهی بزن که آهی بر ساز آن توان زد. | ۱۵۳ |
| ۲۰۷ | ساقی ارباده از این دست به جام اندازد... | ۱۵۴ |
| ۲۰۹ | دمی با غم به سر بردن، جهان یکسر نمی ارزد. | ۱۵۵ |
| ۲۱۱ | اگر روم ز پیش، فتنهها برانگیزد. | ۱۵۶ |
| ۲۱۲ | کارم ز دور چرخ به سامان نمی رسد. | ۱۵۷ |
| ۲۱۴ | به حسن و خلق و وفا، کس به یار ما نرسد. | ۱۵۸ |
| ۲۱۶ | نفس باد صبا مشک فشان خواهد شد. | ۱۵۹ |
| ۲۱۸ | مرا مهر سیه چشمان ز سر بیرون نخواهد شد. | ۱۶۰ |
| ۲۱۹ | روز هجران و شب فرقت یار آخر شد. | ۱۶۱ |
| ۲۲۰ | ستاره‌نی بدرخشید و ماه مجلس شد. | ۱۶۲ |
| ۲۲۱ | یاری اندر کس نمی بینیم؛ یاران را چه شد؟ | ۱۶۳ |
| ۲۲۳ | زاهد خلوت نشین، دوش به میخانه شد. | ۱۶۴ |
| ۲۲۴ | هر که را با خط سبزت سر سودا باشد... | ۱۶۵ |
| ۲۲۵ | من و انکار شراب؟ - این چه حکایت باشد؟ | ۱۶۶ |
| ۲۲۶ | مرا به وصل تو چندان که دسترس باشد... | ۱۶۷ |
| ۲۲۷ | نقد صوفی، نه همه صافی و بی غش باشد. | ۱۶۸ |

| | | |
|-----|--|-----|
| ۲۲۸ | خوش است خلوت، اگر یار یار من باشد. | ۱۶۹ |
| ۲۲۹ | کی شعر تر انگیزد خاطر که حزن باشد؟ | ۱۷۰ |
| ۲۳۰ | در آن هوا که جز برق اندر طلب نباشد... | ۱۷۱ |
| ۲۳۱ | خوش آمدگل، و ز آن خوشتر نباشد... | ۱۷۲ |
| ۲۳۳ | گل، بی رخ یار، خوش نباشد! | ۱۷۳ |
| ۲۳۴ | گداخت جان که شود کار دل تمام و، نشد! | ۱۷۴ |
| ۲۳۵ | دوش، از جناب آصف، بیک بشارت آمد. | ۱۷۵ |
| ۲۳۶ | در نمازم، خم ابروی تو با یاد آمد... | ۱۷۶ |
| ۲۳۷ | مژده، ای دل! که دگر باد صبا باز آمد. | ۱۷۷ |
| ۲۳۸ | صبا به تهنیت پیر می فروش آمد. | ۱۷۸ |
| ۲۳۹ | سحرم دولت بیدار به بالین آمد. | ۱۷۹ |
| ۲۴۱ | نسبت رویت اگر با ماه و پروین کرده اند... | ۱۸۰ |
| ۲۴۳ | نه هر که چهره برافروخت دلبری داند. | ۱۸۱ |
| ۲۴۵ | رسید مژده که ایام غم نخواهد ماند. | ۱۸۲ |
| ۲۴۷ | هر که شد محرم دل، در حرم یار بماند. | ۱۸۳ |
| ۲۴۹ | حسب حالی ننوشتیم و شد ایامی چند. | ۱۸۴ |
| ۲۵۰ | دوش، وقت سحر، از غصه نجاتم دادند. | ۱۸۵ |
| ۲۵۲ | دوش دیدم که ملایک در میخانه زدند. | ۱۸۶ |
| ۲۵۴ | نقدها را بود آیا که عیاری گیرند؟ | ۱۸۷ |
| ۲۵۶ | بلبل اندر ناله و، گل خنده خوش میزند | ۱۸۸ |
| ۲۵۷ | ای پسته تو خنده زده بر حدیث قند! | ۱۸۹ |
| ۲۵۸ | ایزد گنه ببخشد و دفع بلا کند. | ۱۹۰ |
| ۲۵۹ | مرا بهرندی و عشق آن فضول عیب کند... | ۱۹۱ |
| ۲۶۰ | کلك مشکین تو، روزی که ز ما یاد کند... | ۱۹۲ |
| ۲۶۱ | هر که او یک سر مو پند مرا گوش کند... | ۱۹۳ |
| ۲۶۲ | آن کیست کز روی کرم با چون منی یاری کند | ۱۹۴ |
| ۲۶۳ | سرو چمان من چرا میل چمن نمی کند؟ | ۱۹۵ |
| ۲۷۴ | دلا، بسوز! که سوز تو کارها بکند. | ۱۹۶ |
| ۲۶۵ | طایر دولت، اگر باز گذاری بکند... | ۱۹۷ |
| ۲۶۷ | بعد از این، دست من و دامن آن سرو بلند! | ۱۹۸ |

| | | |
|-----|---|-----|
| ۲۶۸ | در خرابات عشق، مستانند. | ۱۹۹ |
| ۲۶۹ | غلام نرگس مست تو، تاجدارانند. | ۲۰۰ |
| ۲۷۱ | در نظر بازی ما، بی‌خبران حیرانند. | ۲۰۱ |
| ۲۷۳ | سمن بویان، غبار غم، چو بنشینند بنشانند. | ۲۰۲ |
| ۲۷۴ | آنان که خاک راه را به نظر کیمیا کنند... | ۲۰۳ |
| ۲۷۶ | گفتم: «کیم دهان و لب‌ت کامران کنند؟» | ۲۰۴ |
| ۲۷۷ | شاهدان، گر دلبری زین سان کنند... | ۲۰۵ |
| ۲۷۹ | واعظان کاین جلوه در محراب و منبر می‌کنند... | ۲۰۶ |
| ۲۸۱ | دانی که چنگ و عود چه تقریر می‌کنند؟ | ۲۰۷ |
| ۲۸۳ | شراب بی‌غش و ساقی خوش دو دام رهند. | ۲۰۸ |
| ۲۸۴ | باشد ای دل، که در میکده‌ها بگشایند؛ | ۲۰۹ |
| ۲۸۵ | سال‌ها دفتر ما در گرو صهبا بود. | ۲۱۰ |
| ۲۸۷ | یادباد آنکه نهانت نظری با ما بود! | ۲۱۱ |
| ۲۸۸ | تا ز میخانه و می‌نام و نشان خواهد بود... | ۲۱۲ |
| ۲۸۹ | پیش از اینت پیش از این غمخواری عشاق بود. | ۲۱۳ |
| ۲۹۱ | یاد باد آن که سر کوی توام منزل بود! | ۲۱۴ |
| ۲۹۲ | گفتم که: «خطا کردی و تدبیر نه این بود»... | ۲۱۵ |
| ۲۹۳ | دوش در حلقه ما قصه گیسوی تو بود. | ۲۱۶ |
| ۲۹۴ | دوش می‌آمد و رخساره برافروخته بود. | ۲۱۷ |
| ۲۹۵ | یک دو جامم دی سحر که اتفاق افتاده بود. | ۲۱۸ |
| ۲۹۶ | گوهر مخزن اسرار، همان است که بود! | ۲۱۹ |
| ۲۹۷ | دیدم به خواب خوش که به‌دستم پیاله بود. | ۲۲۰ |
| ۲۹۹ | به‌کوی میکده، یارب، سحر چه مشغله بود؟ | ۲۲۱ |
| ۳۰۰ | آن یار کز او خانه ما جای پری بود... | ۲۲۲ |
| ۳۰۲ | مسلمانان! مرا وقتی دلی بود. | ۲۲۳ |
| ۳۰۴ | در ازل هر کو به فیض دولت ارزانی بود... | ۲۲۴ |
| ۳۰۵ | خستگان را چو طلب باشد و قوت نبود... | ۲۲۵ |
| ۳۰۷ | قتل این خسته به شمشیر تو، تقدیر نبود. | ۲۲۶ |
| ۳۰۸ | کنون که در چمن آمد گل از عدم به وجود | ۲۲۷ |
| ۳۰۹ | از دیده، خون دل همه بر روی ما رود. | ۲۲۸ |
| ۳۱۰ | چو دست در سر زلفش زنم، به تاب رود. | ۲۲۹ |

| | | |
|-----|--|-----|
| ۳۱۲ | ساقی! حدیث سرو و گل و لاله می‌رود. | ۲۳۰ |
| ۳۱۴ | از سر کوی تو، هر کو به ملالت پرود... | ۲۳۱ |
| ۳۱۵ | خوشا دلی که مدام از پی نظر نرود. | ۲۳۲ |
| ۳۱۷ | هرگز نقش تو از لوح دل و جان نرود | ۲۳۳ |
| ۳۱۸ | عشقت نه سرسری‌ست که از سر به‌در شود. | ۲۳۴ |
| ۳۱۹ | ترسم که اشک بر غم ما پرده در شود. | ۲۳۵ |
| ۳۲۱ | گر من از باغ تو یک میوه بچینم چه شود؟ | ۲۳۶ |
| ۳۲۲ | گرچه بر واعظ شهر این سخن آسان نشود... | ۲۳۷ |
| ۳۲۴ | بخت از دهان یار نشانم نمی‌دهد. | ۲۳۸ |
| ۳۲۵ | بر سر آنم که گر ز دست برآید... | ۲۳۹ |
| ۳۲۷ | دست از طلب ندارم تا کام من برآید: | ۲۴۰ |
| ۳۲۸ | چو آفتاب من از مشرق پیاله برآید... | ۲۴۱ |
| ۳۲۹ | گفتم: «غم تو دارم!» - گفتا: «غمت سرآید!» | ۲۴۲ |
| ۳۳۰ | زهی خجسته زمانی که یار باز آید! | ۲۴۳ |
| ۳۳۱ | اگر آن طایر قدسی ز درم باز آید... | ۲۴۴ |
| ۳۳۲ | مژده، ای دل، که بسیحا نفسی می‌آید! | ۲۴۵ |
| ۳۳۴ | ز دل بر آمدم و کار بر نمی‌آید. | ۲۴۶ |
| ۳۳۶ | اگر به باده مشکین دلم کشد، شاید! | ۲۴۷ |
| ۳۳۸ | معاشران، ز حریف شبانه یاد آرید! | ۲۴۸ |
| ۳۳۹ | ابر آذاری برآمد، باد نوروزی وزید. | ۲۴۹ |
| ۳۴۰ | رسید مژده که آمد بهار و سبزه دمید. | ۲۵۰ |
| ۳۴۲ | بوی خوش تو هر که ز باد صبا شنید... | ۲۵۱ |
| ۳۴۴ | معاشران! گره از زلف یار باز کنید! | ۲۵۲ |
| ۳۴۵ | ای صبا، نکهتی از کوی فلانی به من آ! | ۲۵۳ |
| ۳۴۶ | صبا! ز منزل جانان گذر دریغ مدار. | ۲۵۴ |
| ۳۴۷ | الا ای طوطی گویای اسرار! | ۲۵۵ |
| ۳۴۹ | عید است و آخر گل و یازان در انتظار. | ۲۵۶ |
| ۳۵۱ | ساقیا، مایه شباب بیارا! | ۲۵۷ |
| ۳۵۳ | ای صبا، نکهتی از خاک ره یار بیارا! | ۲۵۸ |
| ۳۵۵ | ای باد مشکبو، بگذر سوی آن دیارا! | ۲۵۹ |

| | | |
|-----|--|-----|
| ۲۵۶ | روی بنما و وجودم همه از یاد پیر! | ۲۶۰ |
| ۲۵۷ | دلا، چندم بریزی خون؟ ز دیده شرم‌دار آخر! | ۲۶۱ |
| ۲۵۸ | گر بود عمر و به‌میخانه رسم بار دگر... | ۲۶۲ |
| ۲۵۹ | ای خرم از فروغ رخت لاله‌زار عمر! | ۲۶۳ |
| ۳۶۱ | یوسف گمگشته باز آید به‌کنعان، غم مخور! | ۲۶۴ |
| ۳۶۲ | نصیحتی کنمت، بشنو و بهانه مگیر... | ۲۶۵ |
| ۳۶۴ | هزار شکر که دیدم به‌کام خویش باز! | ۲۶۶ |
| ۳۶۵ | بیا که در تن پژمرده جان در آید باز! | ۲۶۷ |
| ۳۶۶ | حال خونین دلان که گوید باز! | ۲۶۸ |
| ۳۶۷ | منم که دیده به‌دیدار دوست کردم باز. | ۲۶۹ |
| ۳۶۸ | به‌راه می‌کده، عشاق راست، در تڭ و تاز... | ۲۷۰ |
| ۳۶۹ | بیا و کشتی ما در شط شراب انداز! | ۲۷۱ |
| ۳۷۰ | خیز و در کاسه سر آب طربناک انداز! | ۲۷۲ |
| ۳۷۲ | ای سرو باغ حسن که خوش می‌روی به‌ناز! | ۲۷۳ |
| ۳۷۳ | برنیامد از تمنای لب‌ت کامم هنوز. | ۲۷۴ |
| ۳۷۴ | مستم از باده شبانه هنوز. | ۲۷۵ |
| ۳۷۵ | دلم ربه‌ده لولی وشی‌ست شورانگیز. | ۲۷۶ |
| ۳۷۶ | گل‌گذاری ز گلستان جهان ما را بس! | ۲۷۷ |
| ۳۷۸ | دلا! رفیق سفر، بخت نیک‌خواهت بس! | ۲۷۸ |
| ۳۷۹ | ای صبا! گر بگذری بر ساحل رود ارس... | ۲۷۹ |
| ۳۸۰ | جانا! تو را که گفت که احوال ما می‌پرس؟ | ۲۸۰ |
| ۳۸۲ | درد عشقی کشیده‌ام که می‌پرس! | ۲۸۱ |
| ۳۸۳ | دارم از زلف سیاهت گله چندان که می‌پرس! | ۲۸۲ |
| ۳۸۴ | باز آی و دل تنگ مرا مونس جان باش! | ۲۸۳ |
| ۳۸۵ | اگر رفیق شفیقی، درست پیمان باش! | ۲۸۴ |

| | | |
|-----|---|-----|
| ۲۸۵ | به دور لاله، قدح گیر و بی‌ریا می‌باش! | ۳۸۶ |
| ۲۸۶ | صوفی! گلی بچین و مرقع به‌خار بخش! | ۳۸۷ |
| ۲۸۷ | باغبان، گرچند روزی صحبت گل بایدهش... | ۳۸۸ |
| ۲۸۸ | فکر بلبل همه آن است که گل شد یارش! | ۳۸۹ |
| ۲۸۹ | شرابی تلخ می‌خواهم که مردافکن بود زورش. | ۳۹۱ |
| ۲۹۰ | خوشا شیراز و وضع بی‌مثالش! | ۳۹۲ |
| ۲۹۱ | چو بر شکست، صبا، زلف عنبر افشانش... | ۳۹۳ |
| ۲۹۲ | یارب! آن نو گل خندان که سپردی به‌منش... | ۳۹۵ |
| ۲۹۳ | در عهد پادشاه خطا بخش جرم پوش... | ۳۹۷ |
| ۲۹۴ | ای همه کار تو مطبوع و همه جای تو خوش! | ۳۹۹ |
| ۲۹۵ | کنار آب و پای بید و طبع شعر و یاری خوش... | ۴۰۰ |
| ۲۹۶ | هاتفی از گوشه میخانه، دوش... | ۴۰۱ |
| ۲۹۷ | سحر، ز هاتف غیبم رسید مژده به‌گوش. | ۴۰۲ |
| ۲۹۸ | دوش با من گفت پنهان، کاردانی تیزهوش... | ۴۰۳ |
| ۲۹۹ | ببرد از من قرار و طاقت و هوش... | ۴۰۴ |
| ۳۰۰ | مجمع خوبی و لطف است عذار چو مهش. | ۴۰۵ |
| ۳۰۱ | به‌جد و جهد چو کاری نمی‌رود از پیش... | ۴۰۶ |
| ۳۰۲ | ما آزموده‌ایم در این شهر بخت خویش. | ۴۰۷ |
| ۳۰۳ | مرا کاری‌ست مشکل با دل خویش. | ۴۰۸ |
| ۳۰۴ | من خرابم ز غم یار خراباتی خویش. | ۴۰۹ |
| ۳۰۵ | دلم رمیده شد و غافلم من درویش. | ۴۱۰ |
| ۳۰۶ | از رقیبت دلم نیافت خلاص. | ۴۱۱ |
| ۳۰۷ | قسم به‌حشمت و جاه و جلال شاه شجاع! | ۴۱۲ |
| ۳۰۸ | بامدادان که ز خلوت‌گه کاخ ابداع... | ۴۱۴ |
| ۳۰۹ | دروغای عشق تو مشهور خوبانم، چو شمع. | ۴۱۵ |
| ۳۱۰ | طالع اگر مدد کند، دامنش آورم به‌کف. | ۴۱۷ |

| | | |
|-----|--|-----|
| ۴۱۹ | دل در قفس تو رام شد؛ حیف! | ۳۱۱ |
| ۴۲۰ | زبان خامه ندارد سر بیان فراق. | ۳۱۲ |
| ۴۲۲ | مباد کس چو من خسته مبتلای فراق! | ۳۱۳ |
| ۴۲۳ | مقام امن و می بی غش و رفیق شفیق... | ۳۱۴ |
| ۴۲۴ | اگر شراب خوری، قطره‌ئی فشان بر خاک! | ۳۱۵ |
| ۴۲۵ | هزار دشمنم ار می‌کنند قصد هلاک... | ۳۱۶ |
| ۴۲۶ | ای دل ریش مرا با لب تو حق نمک! | ۳۱۷ |
| ۴۲۷ | به‌سحر چشم تو، ای لعبت خجسته خصال! | ۳۱۸ |
| ۴۲۸ | شممت روح و داد و شمت برق وصال. | ۳۱۹ |
| ۴۳۰ | خوش خبر بادی، ای نسیم شمال! | ۳۲۰ |
| ۴۳۱ | به‌وقت گل، شدم از توبه شراب خجل. | ۳۲۱ |
| ۴۳۳ | هر نکته‌ئی که گفتم در وصف آن شمایل... | ۳۲۲ |
| ۴۳۴ | هر روان را عشق بس باشد دلیل. | ۳۲۳ |
| ۴۳۵ | عاشق روی جوانی خوش و نواخته‌ام. | ۳۲۴ |
| ۴۳۶ | عشقبازی و جوانی و شراب لعل قام... | ۳۲۵ |
| ۴۳۷ | مرحبا، طایر فرخ پی فرخنده پیام! | ۳۲۶ |
| ۴۳۸ | دوش، بیماری چشم تو ببرد از دستم. | ۳۲۷ |
| ۴۳۹ | به‌غیر آن که بشد دین و دانش از دستم... | ۳۲۸ |
| ۴۴۰ | باز آی ساقیا! که هواخواه خدمتم. | ۳۲۹ |
| ۴۴۲ | زلف بر باد مده تا ندهی بر بادم! | ۳۳۰ |
| ۴۴۳ | فاش می‌گویم و از گفته خود دلشادم. | ۳۳۱ |
| ۴۴۴ | مرا می‌بینی و، دردم زیادت می‌کنی دردم! | ۳۳۲ |
| ۴۴۵ | سال‌ها پیروی مذهب رندان کردم. | ۳۳۳ |
| ۴۴۶ | دیشب، به‌سیل اشک، ره خواب می‌زدم. | ۳۳۴ |
| ۴۴۷ | هر چند پیر و خسته دل و ناتوان شدم... | ۳۳۵ |
| ۴۴۹ | خیال روی تو در کارگاه دیده کشیدم. | ۳۳۶ |
| ۴۵۰ | ز دست کوتاه خودزیر بارم. | ۳۳۷ |

| | | |
|-----|---|-----|
| ۴۵۲ | در نهانخانه عشرت صنی خوش دارم. | ۳۳۸ |
| ۴۵۳ | مرا عهدیست با جانان، که تا جان در بدن دارم... | ۳۳۹ |
| ۴۵۵ | برو ای طیبیم از سرا که خبر ز سر ندارم! | ۳۴۰ |
| ۴۵۶ | مرا، چو قبله تو باشی نماز بگذارم! | ۳۴۱ |
| ۴۵۷ | گرچه افتاد ز زلفش گرهی در کارم... | ۳۴۲ |
| ۴۵۹ | گر دست دهد خاک کف پای نگارم... | ۳۴۳ |
| ۴۶۰ | تو همچو صبحی و من شمع خلوت محرم. | ۳۴۴ |
| ۴۶۱ | من که باشم که بر آن خاطر عاطر گذرم؟ | ۳۴۵ |
| ۴۶۲ | روز عید است و من امروز در آن تدبیرم... | ۳۴۶ |
| ۴۶۳ | مزن بر دل ز نوک غمزه تیرم! | ۳۴۷ |
| ۴۶۴ | به تیغم گر کشد، دستش نگیرم. | ۳۴۸ |
| ۴۶۵ | در خرابات مغان گر گذر افتد بازم... | ۳۴۹ |
| ۴۶۶ | گر دست رسد در خم گیسوی تو بازم... | ۳۵۰ |
| ۴۶۷ | نماز شام غریبان، چو گریه آغازم... | ۳۵۱ |
| ۴۶۹ | مژده وصل تو کو کز سر جان برخیزم. | ۳۵۲ |
| ۴۷۰ | چرا نه در پی عزم دیار خود باشم؟ | ۳۵۳ |
| ۴۷۱ | خیال روی تو گر بگذرد به گلشن چشم... | ۳۵۴ |
| ۴۷۲ | من دوستدار روی خوش و موی دلکشم. | ۳۵۵ |
| ۴۷۴ | گرچه از آتش دل چون خم می در جوشم... | ۳۵۶ |
| ۴۷۶ | گر من از سرزنش مدعیان اندیشم... | ۳۵۷ |
| ۴۷۷ | حجاب چهره جان می شود غبار تنم. | ۳۵۸ |
| ۴۷۸ | چل سال رفت و بیش، که من لاف می زنم. | ۳۵۹ |
| ۴۷۹ | عمریست تا من در طلب هر روز گامی می زنم... | ۳۶۰ |
| ۴۸۰ | من نه آن رندم که ترك شاهد و ساغر کنم. | ۳۶۱ |
| ۴۸۲ | صنما! با غم عشق تو چه تدبیر کنم؟ | ۳۶۲ |
| ۴۸۳ | دوش، سودای رخس، گفتم ز سر بیرون کنم. | ۳۶۳ |
| ۴۸۴ | بی تو، ای سرو روان! با گل و گلشن چه کنم؟ | ۳۶۴ |
| ۴۸۵ | به عزم تویه، سحر، گفتم استخاره کنم... | ۳۶۵ |
| ۴۸۷ | حاشا که من به موسم گل ترك می کنم! | ۳۶۶ |

| | | |
|-----|--|-----|
| ۴۸۸ | روزگاری شد که در میخانه خدمت می‌کنم. | ۳۶۷ |
| ۴۹۰ | من ترك عشق شاهد و ساغر نمی‌کنم! | ۳۶۸ |
| ۴۹۱ | دیده دریا کنم و صبر به صحرا فکنم. | ۳۶۹ |
| ۴۹۲ | آن که از وصل تو دل شاد نکرده ست منم. | ۳۷۰ |
| ۴۹۳ | در خرابات مغان نور خدا می‌بینم؟ | ۳۷۱ |
| ۴۹۵ | این چه شور است که در دور قمر می‌بینم؟ | ۳۷۲ |
| ۴۹۶ | حالیا مصلحت وقت در آن می‌بینم... | ۳۷۳ |
| ۴۹۷ | غم زمانه، که هیچش کران نمی‌بینم... | ۳۷۴ |
| ۴۹۹ | به‌مژگان سیه کردی هزاران رخنه در دینم | ۳۷۵ |
| ۵۰۰ | گرم از دست برخیزد که با دلدار بنشینم... | ۳۷۶ |
| ۵۰۱ | گر از این منزل غربت به‌سوی خانه روم... | ۳۷۷ |
| ۵۰۲ | خرم آن روز کز این منزل ویران بروم! | ۳۷۸ |
| ۵۰۳ | دیدار شد میسر و بوس و کنار هم. | ۳۷۹ |
| ۵۰۵ | دردم از یار است و درمان نیز هم. | ۳۸۰ |
| ۵۰۷ | آن که پامال جفا کرد چو خاک راهم... | ۳۸۱ |
| ۵۰۸ | ما سر خوشان مست دل از دست داده‌ایم. | ۳۸۲ |
| ۵۰۹ | عمری‌ست تا به‌راه غمت رو نهاده‌ایم. | ۳۸۳ |
| ۵۱۰ | ما، بدین در، نه پی حشمت و جاه آمده‌ایم. | ۳۸۴ |
| ۵۱۱ | خیز تا از در میخانه گشادی طلبیم. | ۳۸۵ |
| ۵۱۲ | ما ز یاران چشم یاری داشتیم. | ۳۸۶ |
| ۵۱۳ | صلاح از ما چه می‌جوئی که مستان را صلا گفتیم؟ | ۳۸۷ |
| ۵۱۴ | دلت را گر حجر گفتیم، گفتیم! | ۳۸۸ |
| ۵۱۵ | ما حاصل خود در ره میخانه نهادیم. | ۳۸۹ |
| ۵۱۶ | فتوی پیر مغان دارم و قولی‌ست قدیم... | ۳۹۰ |
| ۵۱۸ | خیز تا خرقه صوفی به‌خرابات پریم! | ۳۹۱ |
| ۵۲۰ | بگذار تا به‌شارع میخانه بگذریم. | ۳۹۲ |

| | | |
|-----|---|-----|
| ۵۲۱ | بیا تا گل برافشانیم و می در ساغر اندازیم! | ۳۹۳ |
| ۵۲۲ | صوفی! بیا که خرقه سالوس برکشیم! | ۳۹۴ |
| ۵۲۳ | دوستان! وقت گل آن به که به عشرت کوشیم. | ۳۹۵ |
| ۵۲۴ | ما، شبی دست برآریم و دعائی بکنیم. | ۳۹۶ |
| ۵۲۵ | ما نگوئیم بد و میل به ناحق نکنیم. | ۳۹۷ |
| ۵۲۶ | مرو! که در غم هجر تو از جهان برویم. | ۳۹۸ |
| ۵۲۷ | سرم خوش است و به بانگ بلند می گویم... | ۳۹۹ |
| ۵۲۹ | بارها گفته‌ام و بار دگر می گویم... | ۴۰۰ |
| ۵۳۰ | چندان که گفتیم غم با طیبیان... | ۴۰۱ |
| ۵۳۱ | می‌سوزم از فراق، روی از جفا بگردان! | ۴۰۲ |
| ۵۳۲ | یارب! آن آهوی مشکین به‌ختن باز رسان! | ۴۰۳ |
| ۵۳۳ | خدا را، کم نشین با خرقه‌پوشان! | ۴۰۴ |
| ۵۳۴ | شاه شمشاد قدان، خسرو شیرین دهنان... | ۴۰۵ |
| ۵۳۵ | خوشر از فکر می و جام چه خواهد بودن؟ | ۴۰۶ |
| ۵۳۶ | دانی که چیست دولت؟ - دیدار یار دیدن! | ۴۰۷ |
| ۵۳۷ | منم که شهره شهرم به‌عشق ورزیدن! | ۴۰۸ |
| ۵۳۹ | صبح است... - ساقیا، قدحی پر شراب کن! | ۴۰۹ |
| ۵۴۰ | گلبرگ را ز سنبل مشکین نقاب کن! | ۴۱۰ |
| ۵۴۱ | ز در درآی و شبستان ما منور کن | ۴۱۱ |
| ۵۴۳ | ای نور چشم من! سخنی هست، گوش کن! | ۴۱۲ |
| ۵۴۴ | کرشمه‌نی کن و بازار ساحری بشکن! | ۴۱۳ |
| ۵۴۵ | چون شوم خاک رهش، دامن بیفشاند ز من. | ۴۱۴ |
| ۵۴۶ | بالا بلند عشوه‌گر نقشباز من... | ۴۱۵ |
| ۵۴۸ | بر در می‌کده می‌کن گذری بهتر از این! | ۴۱۶ |
| ۵۴۹ | شراب لعل کش و، روی مه جبینان بین! | ۴۱۷ |
| ۵۵۰ | نکته‌نی دلکش بگویم: خال آن مهر و بین! | ۴۱۸ |

| | | |
|-----|--|-----|
| ۵۵۱ | به جان پیر خرابات و حق صحبت او... | ۴۱۹ |
| ۵۵۲ | خط عذار یار که بگرفت ماه از او... | ۴۲۰ |
| ۵۵۳ | ای آفتاب آینه دار جمال تو | ۴۲۱ |
| ۵۵۴ | ای خون بهای نافه چین خاک راه تو | ۴۲۲ |
| ۵۵۵ | تاب بنفشه می دهد طره مشکسای تو. | ۴۲۳ |
| ۵۵۶ | گلبن عیش می دمد. - ساقی گل عذار کو؟ | ۴۲۴ |
| ۵۵۷ | ای پیک راستان، خبر سرو ما بگو! | ۴۲۵ |
| ۵۵۹ | گفتا: «برون شدی به تماشای ماه تو؟» | ۴۲۶ |
| ۵۶۰ | مزرع سبز فلک دیدم و داس مه نو. | ۴۲۷ |
| ۵۶۲ | گر تیغ بارد در کوی آن ماه... | ۴۲۸ |
| ۵۶۳ | عیشم مدام است از لعل دلخواه. | ۴۲۹ |
| ۵۶۴ | خنک نسیم معنیر شمامه دلخواه! | ۴۳۰ |
| ۵۶۵ | وصال او ز عمر جاودان به! | ۴۳۱ |
| ۵۶۶ | ناگهان پرده برانداخته ای یعنی چه؟ | ۴۳۲ |
| ۵۶۷ | در سرای مقان، رفته بود و آب زده. | ۴۳۳ |
| ۵۶۹ | دوش رفتم به در می کنده خواب آلوده. | ۴۳۴ |
| ۵۷۰ | ای از فروغ رویت روشن چراغ دیده! | ۴۳۵ |
| ۵۷۲ | دامن کشان همی شد در شرب زر کشیده. | ۴۳۶ |
| ۵۷۴ | نصیب من چو خرابات کرده است اله... | ۴۳۷ |
| ۵۷۵ | سحرگاهان، که مخمور شبانه... | ۴۳۸ |
| ۵۷۶ | ای که با سلسله زلف دراز آمده ای! | ۴۳۹ |
| ۵۷۷ | از من جدا مشو، که توام نور دیده ای! | ۴۴۰ |
| ۵۷۸ | مخمور جام عشقم - ساقی، بده شرابی! | ۴۴۱ |
| ۵۷۹ | ای که بر ماه از خط مشکین نقاب انداختی! | ۴۴۲ |
| ۵۸۰ | با مدعی مگویند اسرار عشق و مستی! | ۴۴۳ |
| ۵۸۲ | ای دل، مباش يك دم خالی ز عشق و مستی! | ۴۴۴ |

| | | |
|-----|--|-----|
| ۵۸۳ | آن غالیه خط گر سوی ما نامه نوشتی... | ۴۴۵ |
| ۵۸۴ | اکنون که ز گل، باز چمن شد چو بهشتی... | ۴۴۶ |
| ۵۸۵ | ای قصه بهشت ز کویت حکایتی! | ۴۴۷ |
| ۵۸۶ | دیدم به خواب، دوش، که ماهی برآمدی. | ۴۴۸ |
| ۵۸۸ | سحر با باد می گفتم حدیث آرزومندی. | ۴۴۹ |
| ۵۸۹ | چه بودی ار دل آن ماه، مهربان بودی؟ | ۴۵۰ |
| ۵۹۰ | به جان او، که گرم دسترس به جان بودی... | ۴۵۱ |
| ۵۹۱ | ای باد! نسیم یار داری. | ۴۵۲ |
| ۵۹۲ | صبا! تو نکبت آن زلف مشکبو داری. | ۴۵۳ |
| ۵۹۴ | بتا! با ما مورز این کینه داری... | ۴۵۴ |
| ۵۹۵ | ای که در کوی خرابات مقامی داری! | ۴۵۵ |
| ۵۹۶ | ای که مهجوری عشاق روا می داری! | ۴۵۶ |
| ۵۹۷ | روزگاری ست که ما را نگران می داری. | ۴۵۷ |
| ۵۹۹ | شهری ست پر ظریفان، وز هر طرف نگاری. | ۴۵۸ |
| ۶۰۱ | طفیل هستی عشقند آدمی و پری. | ۴۵۹ |
| ۶۰۳ | خوش کرد یآوری فلکت، روز داوری. | ۴۶۰ |
| ۶۰۴ | بیار باده و بازم رهان ز رنجوری | ۴۶۱ |
| ۶۰۵ | ز کوی یار می آید نسیم باد نوروژی. | ۴۶۲ |
| ۶۰۷ | عمر، بگذشت به بی حاصلی و بوالهوسی. | ۴۶۳ |
| ۶۰۸ | نوبهار است، در آن کوش که خوشدل باشی. | ۴۶۴ |
| ۶۰۹ | هزار جهد بکردم که یار من باشی. | ۴۶۵ |
| ۶۱۰ | ای دل! آن دم که خراب از می گلگون باشی... | ۴۶۶ |
| ۶۱۱ | زین خوش رقم که بر گل رخسار می کشی... | ۴۶۷ |
| ۶۱۲ | یا مبسماً یحاکی درجاً من اللثالی! | ۴۶۸ |
| ۶۱۳ | بگرفت کار حسنت چون عشق من کمالی. | ۴۶۹ |
| ۶۱۴ | این خرقه که من دارم، در رهن شراب اولی! | ۴۷۰ |
| ۶۱۵ | صوفی! بیا که شد قدح باده پر ز می. | ۴۷۱ |
| ۶۱۷ | لبش می بوسم و در می کشم می. | ۴۷۲ |

| | | |
|-----|---|-----|
| ۶۱۸ | به صوت بلبل و قمری اگر تنوشی می... | ۴۷۳ |
| ۶۱۹ | زان می عشق کز او پخته شود هر خامی... | ۴۷۴ |
| ۶۲۰ | که برد به نزد شاهان. زمن گدا پیامی؟ | ۴۷۵ |
| ۶۲۲ | سینه مالا مال درد است. - ای دریفا محرمی! | ۴۷۶ |
| ۶۲۴ | ز دلبرم که رساند نوازش قلمی؟ | ۴۷۷ |
| ۶۲۶ | گفتند خلائق که تونی یوسف ثانی. | ۴۷۸ |
| ۶۲۷ | نسیم صبح سعادت! بدان نشان که تو دانی... | ۴۷۹ |
| ۶۲۸ | هواخواه توام جان، و می دانم که می دانی. | ۴۸۰ |
| ۶۳۰ | ز دلبری نتوان لاف زد به آسانی. | ۴۸۱ |
| ۶۳۲ | وقت را غنیمت دان آنقدر که بتوانی. | ۴۸۲ |
| ۶۳۴ | بشنو این نکته که خود را ز غم آزاده کنی... | ۴۸۳ |
| ۶۳۵ | ای دل! به کوی عشق گذاری نمی کنی... | ۴۸۴ |
| ۶۳۶ | ای که در کشتن ما هیچ مدارا نکنی! | ۴۸۵ |
| ۶۳۷ | نوش کن جام شراب يك منی! | ۴۸۶ |
| ۶۳۸ | دوبار زیرك و از باده کهن دو منی. | ۴۸۷ |
| ۶۴۰ | صبح است و ژاله می چکد از ابر بهمنی. | ۴۸۸ |
| ۶۴۱ | تو مگر بر لب جوئی به هوس نشینی... | ۴۸۹ |
| ۶۴۳ | سحرگه، رهروی در سرزمینی... | ۴۹۰ |
| ۶۴۵ | ساقیا! سایه ابر است و بهار و لب جوی... | ۴۹۱ |
| ۶۴۶ | ای بی خبر! بکوش که صاحب خبر شوی. | ۴۹۲ |
| ۶۴۷ | بلبل ز شاخ سرو، به گلبانگ فهلوی... | ۴۹۳ |
| ۶۴۹ | ای در رخ تو پیدا انوار پادشاهی... | ۴۹۴ |
| ۶۵۰ | سحرم هاتف میخانه به دولتخواهی... | ۴۹۵ |
| ۶۵۱ | ای دل! گر از آن چاه زنخدان به در آئی. | ۴۹۶ |
| ۶۵۲ | در همه دیر مغان نیست چو من شیدائی. | ۴۹۷ |
| ۶۵۳ | به چشم کرده ام ابروی ماه سیمائی. | ۴۹۸ |
| ۶۵۴ | سلامی چو بوی خوش آشنائی... | ۴۹۹ |

- | | | |
|-----|---|-----|
| ۶۵۶ | ای پادشه خوبان! داد از غم تنهائی! | ۵۰۰ |
| ۶۵۸ | می‌خواه و گل افشان کن! از دهر چه می‌جوئی؟ | ۵۰۱ |
| ۶۵۹ | به فراغ دل، زمانی نظری به ماهرونی... | ۵۰۲ |



چند حرف

از سر ناگزیری

به صفای روستائی حسین جهانی بهنمیری تقدیم می شود
انسانی ساده و مهربان
و به همان اندازه بزرگ!

حافظ راز عجیبی است!



به راستی کیست این قلندر يك لاقبای کفرگو که در تاریک‌ترین ادوار سلطه ریاکاران زهدفروش، در ناهار بازار زاهدنمایان، و در عصری که حتی جلادان آدمخوار مغروری چون امیر مبارزالدین محمد و پسرش شاه شجاع نیز بنیان حکومت آنچنانی خود را بر حد زدن و خم شکستن و نهی از منکر و غزوات مذهبی نهاده‌اند، يك تنه وعده رستاخیز را انکار می‌کند، خدا را عشق و شیطان را عقل می‌خواند و شلنگ انداز و دست‌افشان می‌گذرد که:

این خرقة که من دارم در رهن شراب اولی

وین دفتر بی‌معنی غرق می‌ناب اولی!

کیست این آشنای ناشناس مانده که چنین رودررو با قدرت ابلیسی شیخان روزگار دلیری می‌کند که:

پیر مغان حکایت معقول می‌کند،

معذورم از محال تو باور نمی‌کنم!

یا تسخر زنان می‌پرسد:

چو طفلان تا کی، ای زاهد، فریبی

به سیب بوستان و جوی شیرم؟

و یا آشکارا به باور نداشتن مواعید مذهبی اقرار می‌کند که فی‌المثل:

من که امروزم بهشت نقد حاصل می‌شود

وعده فردای زاهد را چرا باور کنم؟

به راستی کیست این مرد عجیب که، با این همه، حتی در خانه قشری‌ترین مردم

این دیار نیز کتابش را با قرآن و مثنوی در يك تاقچه می‌نهند، بی‌طهارت دست

به‌سویش نمی‌برند و چون به‌دست گرفتند همچون کتاب آسمانی می‌بوسند و به‌پیشانی

می‌گذارند، سروش غیث می‌دانند و سرنوشت اعمال و افعال خود را با اعتماد تمام

بدو می‌سیارند؟

کیست این کافر که چنین به حرمت در صف پیغمبران و اولیاء اللہ می‌نشانند؟

در باره حافظ و معمای پیچیده او، درباره شعر و اندیشه او، درباره این همه داوری‌های متضاد که در حق او شده است و حتی درباره علل و موجبات این همه اشکال که راه دستیابی به نسخه سالمی از دیوان او را بریده است کلمه‌ئی نمی‌توان گفت مگر این که نخست روزگارش را به‌خوبی بشناسیم، پوسته اجتماعی و سیاسی عصر او را با حوصله و دقت بشکافیم و از موقع او در محیط تاریخیش به‌درستی آگاهی‌یابیم، پشتوانه فرهنگی او را دقیقاً بررسی کنیم، به‌معلومات و معتقدات او پی‌بریم و در این راه و بدین منظور مراجع اشارات و کنایات و حتی اسطوره‌های مورد استفاده او را به‌یک جای گرد آریم و درباره اندیشه‌های متضادی که در کارنامه شاعریش به‌حشم می‌خورد توضیح فافع‌کننده بیاریم... و این همه، کاری است که البته به‌چند صفحه بر نمی‌آید.

اشکال کار در این است که، اگر بررسی جنبه‌های مختلف تاریخ عصر او را متون معتبر و حتی آثار تحقیقی جامع و فشرده‌ئی در دست هست^۱، باری برای دست یافتن به سرگذشت خود او که پرآوازه‌ترین مرد روزگار خویش بود جز دیوان شعر او تقریباً هیچ منبعی در دست نیست؛ و تازه آن چه در این راز گره به‌گرمی اندازد و اشکال را به‌ناممکن تبدیل می‌کند خود این دیوان است! - در حقیقت دیوان حافظ باید به‌دست‌آویز آگاهی‌هائی باکیزه شود که، خود آن‌ها جز با تأیید دیوان پاکیزه‌ئی از حافظ قابلیت اعتنا نمی‌تواند یافت!

به‌اعتقاد نویسنده این سطور بزرگ‌ترین لطمه‌ئی که به‌دیوان حافظ وارد آمده به‌هم خوردگی ترتیب و توالی ابیات غزل‌ها است؛ و نخستین و مهم‌ترین گامی که می‌تواند در این راه برداشته شود همین بازآوردن ابیات هرغزل به‌توالی منطقی نخستین آن است. - کاری که می‌باید با چون‌وچرا و اگر و مگر بسیار، با احتمال و قیاس گوناگون، با گذاشتن و گذاشتن‌ها و بازگشتن‌های بی‌حساب و با شرط و شروط فراوان

۱. به‌عنوان نمونه: کشاورزی و مناسبات ارضی در ایران عهد مغول (اثر ای. ب. پتروشفسکی / ترجمه کریم کشاورز، در دو جلد). این کتاب گرانبها اثر تحقیقی بسیار جامعی است و مرجع قابل اطمینانی که، چون با دیدی واقع‌بینانه تمامی منابع تاریخی و اجتماعی و ادبی شرق و ماحصل تحقیقات و مطالعات دانشمندان صاحب صلاحیت جهان را مورد استفاده و بررسی قرار داده، به‌تنهایی می‌تواند نیاز شخص را برای آگاهی از زمینه اجتماعی این دوره برآورد و او را از بررسی متون و منابع بسیاری که برای پی‌بردن به‌علل و اسباب فقر اقتصادی دوره بعد مورد احتیاج اوست بی‌نیاز کند.

صورت پذیرد.

وقتی که دیوان حافظ از این لحاظ مورد بررسی قرار گیرد نکته مهمی که هم از ابتدا توجه را جلب می‌کند این است که هر غزل، در هر چند نسخه‌نی، با توالی دیگر آمده است. و این اختلاف توالی به‌اندازه‌نی است که، حتی به‌راهنمایی آن می‌توان با اعتماد کامل حکم کرد کدام دسته از نسخه‌ها از يك نسخه واحد استنساخ شده‌اند؛ که این خود، حتی برای تصحیح دیوان به‌شیوه مرسوم و قدیمی آن نیز می‌تواند راهی تازه به‌دست دهد.

برای نمونه، از توالی ابیات چند غزل در شش نسخه مختلف^(۱) جدول‌هائی ترتیب می‌دهم؛ غزل‌هائی که خوب است قبلاً بگویم از طریق اقتراع انتخاب خواهیم کرد و نه به‌عنوان آشفته‌ترین آن‌ها.

۱. غزل شماره ۱۲ متن:

| مصرع اول بیت | | | | | |
|--------------|----|----|----|----|----|
| ق | س | ا | ن | ف | د |
| ۱ | ۱ | ۱ | ۱ | ۱ | ۱ |
| ۲ | ۲ | ۲ | ۲ | ۲ | ۸ |
| ۳ | ۹ | ۸ | ۳ | ۳ | ۲ |
| ۴ | ۷ | ۳ | ۴ | ۴ | ۹ |
| ۵ | ۳ | ۷ | ۵ | ۵ | ۷ |
| ۶ | ۴ | ۴ | ۶ | ۷ | ۳ |
| ۷ | ۵ | ۵ | ۷ | ۶ | ۶ |
| ۸ | ۶ | ۶ | ۸ | ۸ | ۸ |
| ۹ | ۱۰ | ۹ | ۹ | ۹ | ۹ |
| ۱۰ | ۱۱ | ۱۰ | ۱۰ | ۱۰ | ۱۰ |
| ۱۱ | ۱۲ | ۱۱ | ۱۱ | ۱۱ | ۱۱ |

ای فروغ ماه حسن از روی رخشان شما

عزم دیدار تو دارد جان بر لب آمده

کس به‌دور ترگست طرفی نیست از عافیت

بخت خواب آلود ما بیدار خواهد شد مگر

* با صبا همراه بفرست از رخت گلدسته‌نی

عمرتان باد و مراد ای ساقیان بزم جم

* دل خرابی می‌کند دلدار را آگه کنید

کی دهد دست این غرض یارب که همدستان شوند

* دور دار از خاک و خون دامن چو بر ما بگذری

می‌کند حافظ دعائی بشنو و آمین بگوی

ای صبا با ساکنان شهر یزد از ما بگوی

۲. این نسخه‌ها عبارتند از :

* نسخه معروف به‌قزوینی - دکتر غنی، که در جدول به‌حرف ق نموده شده و ترتیب ابیات آن را مأخذ مقایسه قرار داده‌ایم.

* نسخه مورد استفاده سودی پسنوی که شرح معروف خود را براساس آن نوشته است. - با حرف س.

* نسخه مصحح ابوالقاسم آنجوی. - با حرف الف.

* نسخه دکتر سلیم نیساری. - با حرف ن.

* نسخه مسعود فرزاد. - با حرف ف.

* نسخه دکتر نائینی - دکتر نذیر احمد. - با حرف د.

برای آسانی مقایسه، مصرع نخست هر بیت را نیز با شماره و ترتیبی که در نسخه قزوینی است در ابتدای جدول آورده‌ایم. ابیات دارای نشانه * در متن ما نیامده‌است.

گرچه دوریم از بساط قرب همت دور نیست
 ای شهنشاه بلند اختر خدا را همتی
 ۱۲ ۱۳ ۱۲ ۱۲ ۱۲
 ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳

که چنان که می‌بینیم تنها نسخه ن، و با يك مورد اختلاف، نسخه ف با نسخه قزوینی برابر است.

۲. غزل شماره ۴۸۹ متن:

| مصرع اول بیت | | | | | |
|--------------|----|----|----|----|----|
| ق | س | ا | ن | ف | د |
| ۱ | ۱ | ۱ | ۱ | ۱ | ۱ |
| ۲ | ۲ | ۲ | ۲ | ۲ | ۲ |
| ۳ | ۶ | ۶ | ۳ | ۶ | ۴ |
| ۴ | ۴ | ۴ | ۴ | ۳ | ۶ |
| ۵ | ۳ | ۵ | ۵ | ۹ | ۵ |
| ۶ | ۶ | ۷ | ۶ | ۱۰ | ۹ |
| ۷ | ۹ | ۳ | ۷ | ۷ | ۷ |
| ۸ | ۱۰ | ۸ | ۹ | ۴ | ۳ |
| ۹ | ۷ | ۹ | ۱۰ | ۵ | ۸ |
| ۱۰ | ۵ | ۱۰ | ۱۱ | ۸ | ۱۰ |
| ۱۱ | ۸ | ۱۱ | | ۱۱ | ۱۱ |
| ۱۲ | ۱۱ | ۱۲ | | | ۱۲ |

۱۲

که باز فقط نسخه ن، صرف نظر از این که دو بیت آن را ضبط نکرده است، از لحاظ توالی با نسخه قزوینی که مأخذ قرار داده‌ایم مطابقت می‌کند؛ و البته چنان که گفتیم هیچ کدام از این دو غزل مظهر حداکثر بی‌ترتیبی و اختلاف نیست و بسیارند غزل‌هایی که از این دو نیز آشفته‌ترند.

اما غزل‌های فراوانی در نسخ حافظ هست که پس و پیشی ابیات در آن‌ها وضعی چنان خنده‌آور ایجاد کرده که گوئی کسی با این کار قصد مزاح داشته است. و جالب این که، این گونه غزل‌ها در شمار غزل‌هایی است که اختلاف توالی‌شان در نسخه‌های مختلف بسیار کمتر است. به عنوان نمونه به غزل شماره ۱۳۲ متن اشاره می‌کنم که جدول مقایسه آن در همین شش نسخه مورد آزمایش چنین است:

* سودی بسوی دو مصرع اول را با تکرار مصرع دوم بیت شش همچون دو بیت مستقل ضبط کرده است]

| ق | ن | س | د | ف | ا | مصرع اول بیت |
|----|----|----|----|----|----|--------------------------------|
| ۱ | ۱ | ۱ | ۱ | ۱ | ۱ | سحر بلبل حکایت با صبا کرد |
| ۲ | ۲ | ۲ | ۲ | ۲ | ۲ | از آن رنگ رخم خون در دل انداخت |
| ۳ | ۳ | ۳ | ۳ | ۳ | ۳ | غلام همت آن نازنینم |
| ۴ | ۴ | ۶ | ۶ | ۶ | ۶ | من از بیگانگان هرگز ننام |
| ۵ | ۵ | ۴ | ۴ | ۴ | ۴ | گر از سلطان طمع کردم خطا بود |
| ۶ | ۶ | ۵ | ۵ | ۵ | ۸ | خوشش بادا نسیم صبحگاهی |
| ۷ | ۷ | ۸ | ۷ | ۷ | ۷ | نقاب گل کشید و زلف سنبل |
| ۸ | ۸ | ۷ | ۸ | ۸ | ۵ | به هر سو بلبل عاشق در افغان |
| ۹ | ۹ | ۹ | ۱۰ | ۹ | ۹ | بشارت بر به کوی می فروشان |
| ۱۰ | ۱۰ | ۱۰ | ۹ | ۱۰ | ۱۰ | وفا از خواجگان شهر با من |

که می بینیم هرچند نسخه‌نی با یکدیگر ترتیب مشابهی دارد اما هیچ يك از نسخه‌ها توالی صحیح و قابل پذیرشی از آن ارائه نداده‌اند! - در صورتی که به‌طور قطع ترتیب ابیات غزل جز بدین صورت که می‌آورم «نمی‌تواند باشد»:

سحر بلبل حکایت با صبا کرد
 که: «عشق گل، به‌ما دیدی چه‌ها کرد؟
 «از آن رنگ رخم خون در دل انداخت
 «وز آن گلشن به‌خارم مبتلا کرد.
 «من از بیگانگان دیگر ننام
 «که با من هر چه کرد آن آشنا کرد!»

به هر سو بلبل عاشق در افغان؛
 تَنَعُم زین میان باد صبا کرد:
 نقاب گل کشید و زلف سنبل،
 گره‌بند غنچه وا کرد.

خوشش باد آن نسیم صبحگاهی
 که درد شب‌نشینان را دوا کرد!
 غلام همت آن نازنینم
 که کار خیر، بی‌روی و ریا کرد!

بشارت بر به کوی می فروشان
 که حافظ توبه از زهد و ریا کرد!
 غزل دو بیت دیگر نیز دارد در مدح خواجه کمال الدین ابوالوفا، که همچون تمامی
 مدایح حافظ به صورت زائده‌ئی به دنبال غزل آمده است و در این که یکی از این دو
 بیت مبتدای بیت دیگر است نیز تردیدی نیست:

گر از سلطان طمع کردم خطا بود
 و ر از دلبر وفا جستم جفا کرد؛
 وفا، از خواجهگان شهر با من
 کمال دولت و دین، بوالوفا کرد.
 که توالی و ترتیبی کاملاً ارضاکنده و منطقی است.

لیکن می بینیم که مثلاً در دو نسخه از شش نسخه مورد آزمایش [نسخه‌های د و
 ف] کار غزل بدان زیبایی بدین جا کشیده است که:

گر از سلطان طمع کردم خطا بود
 و ر از دلبر وفا جستم جفا کرد
 نقاب گل کشید و زلف سنبل
 گرهند قباى غنچه وا کرد!

به راستی چه منطق عجیبی جز محافظه کاری تا سر حد بیماری می توانسته است
 مثلاً در غزلی بلند و پرمعنا همچون غزل ۱۴۲ (با مطلع: سال‌ها دل طلب جام جم از ما
 می کرد) چنین صورت حیرت انگیزی را که بیش تر به هذیان سرسامی دیوانگان می ماند
 به حضرت قزوینی علامه بقبولانند؟ - :

گفتم این جام جهان بین به تو کی داد حکیم
 گفت آن روز که این گنبد مینا می کرد
 بیدلی در همه احوال خدا با او بود
 او نمی دیدش و از دور خدا را می کرد
 آن همه شعبده خویش که می کرد این جا
 سامری پیش عصا و ید بیضا می کرد!

که تازه اگر می خواهید بدانید همین غزل را يك علامه دیگر حضرت سودی

بُسنوی- به چه شکل پذیرفته است، باید لطف کنید و این بیت دیگر را هم پس از بیت اول از ابیات منقول از نسخه قزوینی قرار بدهید! - :

گفت آن یار کز او گشت سر دار بلند
جرمش این بود که اسرار هویدا می کرد!

راز این آشفتگی عجیب را که از میان این همه دواوین شعر تنها به دیوان حافظ راه یافته است شاید هرگز نتوان به درستی آشکار کرد، لیکن به هر حال پیگیری آن باید از زمان حیات خود حافظ و احتمالاً از این نقطه آغاز شود که او «همیشه از قراهم آوردن سروده های خویش در يك دفتر، تن می زده است». - زیرا می دانیم که تدوین دیوان او، نخستین بار پس از درگذشت وی صورت پذیرفته.

گردآورنده دیوان حافظ در مقدمه می که بر آن افزوده در این باب می گوید:
«[حافظ] به تدوین ابیات مشغول نشد، و مسود این ورق^(۳) در درسگاه قوم الدین عبدالله، به کرات و مرات که مذاکره رفتی، در اثنای محاوره گفتی که: این فراید را همه در يك عقد می باید کشید و در يك سيلك می باید پیوست- و آن جناب، حواله رفع ترفیع این بنا بر ناراستی روزگار کردی و غدر اهل عصر عذرآوردی. [تا این که پس از درگذشت او به سال ۷۹۲] ترغیب دوستان باعث این فقیر شد بر ترتیب این کتاب»
والخ...

اما چه گونه و به چه ترتیبی؟-
يك نکته بسیار مهم در همین جا است:

حافظ بارها، و ظاهراً در ثلث آخر عمر خویش، به سختی در خطر افتاده، حتی کلمه شهید که در مقدمه دیوان آمده^(۴)، گروهی را معتقد کرده است که حافظ را به قتل

۳. این شخص را محمد گلندام خوانده اند لیکن رنود دریافتند که چنین نیست و یکی محرر گمنام، بدین نام و نشان، خواسته است از این رهگذر نامی از خود به یادگار بگذارد. زیرا آن چنان که محققانی چون محمد قزوینی نوشته اند، در قدیم ترین نسخی که از این مقدمه در دست است چنین نامی دیده نمی شود. قزوینی در عین حال قول دولتشاه سمرقندی را نیز مؤید نظر خود دانسته است که در تذکره احوال حافظ می نویسد: «بعد از وفات حافظ، معتقدان و مصاحبان او اشعار او را مدون ساخته اند» و نامی از کسی نبرده است.

۴. عین عبارت مقدمه چنین است: مولانا الاعظم السعید، المرحوم الشهید، مفخرالعلماء، استاد نحاریرالادب...
الی آخر.

آورده اند. باره‌ئی می‌کوشند به استناد لغت‌نامه‌ها این کلمه را به معنایی دیگر بگیرند.^۵ لیکن گذشته از این که تا به امروز نتوانسته‌اند از جایی نمونه‌ئی بیاورند که نشان بدهد این کلمه با این معنا کاربردی هم در کلام داشته است^۶، اصولاً انگار مترادف مرحوم و شهید بیش‌تر به سود گروه اول می‌چربد؛ به‌خصوص که در شرح حال مستنبط او و آن چنان که از فحوای دیوانش برمی‌آید بارها و بارها سخن از آزار و توطئه و حتی تبعید وی نیز به میان می‌آید.

گر از این منزل غربت به سوی خانه روم
دگر آنجا که روم عاقل و فرزانه روم!

رقیب آزارها فرمود و جای آشتی نگذاشت -
مگر آه سحرخیزان سوی گردون نخواهد شد!

این حکایت سخت معروف است که: «گویند روزی شاه شجاع به زبان اعتراض خواجه را مخاطب ساخته گفت: - هیچ يك از غزلیات شما از مطلع تا مقطع بر يك منوال واقع نشده، بلکه از هر غزلی سه چهار بیت در تعریف شراب است و دو سه بیت در تصوف(?) و يك دو بیت در صفت محبوب. و تلوّن در يك غزل خلاف طریقت بُلغاست!

خواجه حافظ فرمود که: - آن چه به زبان مبارك شاه می‌گذرد عین صدق و محض صواب است، اما مع ذلك شعر حافظ در آفاق اشتها ر یافته، و نظم دیگر حریفان^۷ بای

۵. شهید= گواه [منتهی الارب. دهار. ترجمان البلاغه. مهذب الاسماء. غیاث اللغات]. امین در شهادت [منتهی الارب. ناظم الاطبا. آندراج]. آن که از علم او چیزی فوت نشود [ناظم الاطبا]. (از لغت‌نامه دهخدا)
۶. اعتماد السلطنه در روزنامه خاطرات خود به تاریخ چهارشنبه ۲۱ جمادی‌الاولی ۱۳۰۹ سخن از نامه‌ئی می‌گوید که پست لندن برای او آورده، و به لحنی که نشانه شگفتی از آن پیدا است می‌نویسد «روی پاکت به خط سید جمال‌الدین (اسدآبادی) نوشته بود: جناب جلالت مآب الشهید اعتماد السلطنه!» (صفحه ۷۸۳ نسخه چاپی).
۷. که تعریضی مستقیم به شخص شاه شجاع است؛ چرا که آن حضرت را داعیه شاعری نیز بود. از او اشعار بسیار در دست است و این نمونه‌ئی از آنهاست:

منم آن کس که اوج همت من
رفعت چرخ مختصر داند!
گر نهد بر سر سپهر قدم
پایه خویش در خطر داند!
هر چه از عقل کل نهفته نماند
میت حق، که سر به سر داند!
... الی آخر

از دروازه شیراز بیرون نمی‌نهد!

بنابراین کنایت، شاه شجاع در مقام ایدای خواجه حافظ آمد، و به حسب اتفاق در آن ایام آن جناب غزلی در سِلک نظم کشیده بود که مَقطعش این است:

گر مسلمانی از این است که حافظ دارد
وای اگر از پس امروز بود فردائی!

و شاه شجاع این بیت را شنیده گفت: - از مضمون این نظم چنین معلوم می‌شود که حافظ به قیام قیامت قائل نیست..

و بعضی از فقیهان قصد نمودند که فتوی نویسند که: «شک در وقوع جزا کفر است، و از این بیت این معنی مستفاد می‌گردد».

خواجه حافظ مضطرب گشته نزد شیخ زین الدین ابوبکر تایبادی که در آن اوان عازم حجاز بود و در شیراز تشریف داشت رفت و کیفیت قصد بدانیشان را باز گفت. شیخ گفت: - مناسب آن است که بیت دیگر مقدم برین مقطع درج کنی مشعر بدین معنی که «فلانی چنین می‌گفت»، تا به مقتضای این مثل که «نقل کفر کفر نیست» از این تهمت نجات یابی.

بنابر آن، خواجه حافظ این بیت را گفته پیش از مقطع در آن غزل مندرج ساخت که:

این حدیثم چه خوش آمد که سحرگه می‌گفت

بر در میکده‌نی یادف و نی ترسائی...

و به این واسطه از آن دغدغه نجات یافت. (۸)

پذیرفتن این حکایت به عنوان يك حقیقت واقع متشکل می‌نماید. - برای صدور حکم «خان فرموده» بر محکومیت آزاده مردمی چون حافظ، گذشته از این که می‌توانستند همین «چه خوش آمد» گنده وسط «بیت نجات بخش» را پیرهن عثمان کنند، به راحتی می‌توانستند ده‌ها غزل دیگرش را بهانه کار قرار دهند بسی «کفرآمیزتر» از آن. - می‌توانستند مثلاً بدین بیت عجیب متوسل شوند:

پیاله برکفتم بند، تا سحرگه خشر

به می ز دل بیرم هولِ روز رستاخیز!

۸. خواند میر: هیب السیر / جزو دوم از مجلد سوم. لابد با توجه به همین افسانه ساختگی بوده است که بعدها هم کسانی دست به کار شده بیت را برای محکم کاری به «این حدیثم نه خوش آمد» تغییر داده‌اند تا فی الواقع دیگر هیچ نقطه ضعفی باقی نماند؛ نه در افسانه، نه در غزل، و نه در دین و ایمان خواجه حافظ علیه‌الرحمه!

که در آن جانانه‌تر به‌ریش دراز حضرات فقیهان قلابی و معتقدات و مقدسات‌شان خندیده است!

بیش‌تر محتمل است از پاره‌پاره‌های حقایقی که در اطراف زندگی حافظ و درگیری‌های او با مخالفان قدرتمندش شایع بوده این قصه کامل را که از قضا با اجزای غزلی از او نیز جور می‌آمده سر هم کرده باشند. اما در باب «به‌محاکمه کشیده شدن حافظ» تذکره عرفات‌العاشقین، پس از نقل همین واقعه نکته‌نی اضافه می‌کند که به‌سادگی از آن نمی‌توان گذشت: پس از آن که او باش «به‌خانه خواجه شیراز ریخته او را به‌مجلس محاکمه»^۹ کشیدند، زنان خانه، از وحشتی که بدیشان دست داده بود به‌از میان بردن نوشتجات حافظ پرداختند و برای آن که «مبادا از آن‌ها مضرتی به‌وی رسد، جمیع مسودات را پاره پاره کردند و شستند»^{۱۰} و در این حادثه حاصل معنوی عمر مردی که «نادره زمان و اعجوبه جهان بوده سخن او را حالاتی است که در حوزه طاقت بشری درنیاید»^{۱۱} یکسره برآب‌رفت!

اوحدی که قصه «اتهام حافظ به‌شک کردن در وقوع قیامت» و محاکمه او را نتیجه مواضعه ملایان مخالف او شمرده است سپس می‌نویسد از میان رفتن دست‌نوشته‌های حافظ برای او چنان سنگین و دردناک بود که در برابر آن تاب نیاورد و «در همان ایام به‌جوار ایزدی پیوست». البته ما می‌دانیم که مرگ حافظ به‌خلاف گفته میر تقی‌الدین اوحدی به‌روزگار سلطنت شاه شجاع اتفاق نیفتاده است، اما این روایت، چنان که خواهیم دید، می‌تواند توضیح‌دهنده قابل قبول رازی باشد که در پی کشف آنیم؛ و با استناد بدان می‌توان پی برد که بر سر دستنویس غزل‌های حافظ چه آمده است.

با استناد به آنچه اوحدی در عرفات‌العاشقین آورده است به‌این حقیقت راه می‌توان برد که: نه غزل‌های موجود «صورت تمام و کمال» غزل‌های حافظ است و نه این دیوان شامل «همه غزل‌های او» - این‌ها که به‌دست ما رسیده تنها «مشتی سروده‌های بی‌خطر یا کم‌خطر» اوست. ابیاتی است از غزل‌هایی که «می‌توانسته» به‌این و آن نسخه دهد. و حقیقت ماجرا این است که «آخرین اشعار» و «غزل‌های دیگر» حافظ که اهل خانه او، به‌مصدق اهل‌البیت ادری به‌ما فیه، از وجود آن‌ها و خطرناکی‌شان به‌خوبی آگاه بوده‌اند و می‌دانسته‌اند که اگر به‌دست دشمنان افتد باید مرد بزرگ خانواده خود را نابود شده انگارند، همراه «نسخه‌های اصلی غزل‌هایش» در

۹. ابوالقاسم انجوی شیرازی: مقدمه دیوان حافظ مصحح او.

۱۰. عرفات‌العاشقین، به‌استناد حافظ یکتائی.

۱۱. دولتشاه سمرقندی: تذکره شعرا (به‌نقل از دکتر قاسم غنی: تاریخ عصر حافظ).

مجموعه اوراق و دستنوشته‌های وی از میان رفته است!

صحبت بر سر چگونگی فراهم آمدن دیوان حافظ است، و از طرح مقدمه‌ئی دیگر ناگزیریم:

شناخت حافظ از جهان، شناختی علمی نبوده است و مصالح فکری او (و هر انسان اندیشمند دیگری در آن روزگار) نمی‌توانسته است در حدی باشد که با آن بتوان نوعی جهان‌بینی علمی عرضه کرد.

او همین قدر نخست احساس کرده است که عقاید جاری، منطقی نیست و با عقل سلیم نمی‌خواند (۱۲)، آن گاه با دقت بیش‌تری به بررسی آن‌ها پرداخته در این راه تا آن جا پیش رفته است که یکسره معتقدات پیشین خود را به‌دور افکنده (۱۳) و سرانجام،

۱۲. شك! - نکته مهم همین است. به همان اندازه که ایمان و اعتقاد چشم و گوش بسته آدمی را از وصول به حقیقت باز می‌دارد، شك راهگشای طریقی است که او را به حقیقت می‌رساند. می‌بینیم که دقیقاً تمامی دستگاه‌های عقیدتی‌ئی که پایه و مبنای علمی و منطقی ندارند از پیروان خود با اصرار و ابرام، و حتی به‌تهدید، ایمان کورکورانه می‌طلبند و می‌کوشند مؤمنان و مریدان را از شك برحذر دارند، و شك را معمولاً «نخستین حربه شیطان» فلامداد می‌کنند. بدون تردید نقطه تحول عقاید حافظ نیز چیزی جز شك نیست، اما (اگرچه محتمل است در اواخر عمر به حقیقت نیز رسیده باشد) این قدر هست که در آغاز، شك او، اصول و کلیات و مبانی جهان‌بینی معاصر خود را هدف نمی‌گرفته بل که تنها، براساس همان جهان‌بینی، صحت برداشت‌های معاصران و صداقت آنان را در برداشت‌های خود مورد تردید قرار می‌داده است: شکی که اگر یکسره متفکر را به‌گمراهی و حیرت نکشد، باری راهی دور و دراز و پر پیچ و خم پیش پای او می‌گذارد. فی‌المثل به‌سادگی می‌توان حساب کرد آن کس که برای رسیدن به حقیقت از دروازه این سؤال پا به پیابان جست‌وجو بگذارد تا چه حد خطر گمراهی را به‌جان خریده است:

آتش که رابسوزد گر بولهب نباشد؟

طبعاً حکمی بدین قاطعیت درباره حافظ نمی‌تواند به‌یکی دو جمله توجیه شود، لیکن چه می‌توان کرد که اکنون زمان بحث پیش از این نیست.

۱۳. به‌طور خلاصه می‌توان گفت پاسخ قابل قبول عقاید متضادی که در دیوان او مشاهده می‌شود نیز همین است. آن گونه ابیات را می‌توان نوعی «سنجش تردیدآمیز عقاید و افکار جاری» به‌حساب آورد، حتی اگر هم روزگاری خود بدان‌ها معترف بوده باشد. مثلاً بسیار است ابیاتی که به‌استناد آن‌ها می‌توان حافظ را اتکالی شمرد:

تکیه بر تقوی و دانش، در طریقت، کافری‌ست.

راهرو گر صد هنر دارد، توکل بایدش!

دام، سخت است - مگر یار شود لطف خدا!

ورنه، آدم نبرد صرفه ز شیطان رجیم.

چون برای پرسش‌های خویش جوابی قانع‌کننده نیافته، خسته و بی‌نتیجه در قلمرو خوشباشی (قابل مقایسه با ادونیسیم Hedonisme و اودمونیسیم Eudemonisme) لنگر فروکشیده. و این سرنوشت جبری او بوده است.

وانگهی، انسان آن روزگار، با هر مایه از نبوغ، نمی‌توانسته‌است برای مسلح شدن به اندیشه علمی زمینه لازم را در اختیار داشته باشد.

او سرگردان مادرزاد ظلماتی عمیق است که از هیچ روزنی آفتاب بر آفاقش نمی‌تابد و حتی هیچ کورسوجراغی سرنخ به‌دست اندیشه‌اش نمی‌دهد. امکان تصور «دنیائی بر مبنای قوانین علمی» برای کسی که با زبان و اصطلاحات مابعدطبیعی در تلاش دریافت پاسخی منطقی برای جهان است، راست همچون امکان تصور روشنائی و

→ به‌جان دوست، که غم پرده شما ندرد

گر التفات بر الطاف کار ساز کنید.

یا یکسره به‌قضا قدری (فاتالیست) بودن متهمش کرد:

بارها گفته‌ام و بار دگر می‌گویم

که: «من دلشده، این ره نه به‌خود می‌پویم:

«در پس آینه طوطی صفتم داشته‌اند

«هر چه استاد ازل گفت بگو، می‌گویم!»

و گاه در این طریق چندان پیش می‌رود که:

به‌سعی خود نتوان برد ره به‌گوهر مقصود؛

زهی خیال که این کار بی‌حواله برآید!

یا:

به‌جد و جهد چو کاری نمی‌رود از پیش،

به‌کردگار رها کرده به‌مصلح خویش.

ولیکن گاه به‌یکباره نغمه‌ئی دیگرگونه ساز می‌کند:

گرچه وصالش نه به‌کوشش دهند،

هر قدر، ای دل، که توانی بکوش!

گاه قلندران دنیا و عُقبی را یکجا چارتکبیر می‌زند که:

پدرم روضه رضوان به‌دو گندم بفروخت

ناخلف باشم اگر من به‌جوی نفروشم!

اما گاهی هم یکسره به‌اختیاریه می‌پیوندد:

وصال دولت بیدار ترسنت ندهند

که خفته‌ئی تو در آغوش بخت خواب زده!

این افکار ممکن است (چنان که خواهیم گفت) مربوط به دوره‌های مختلف فکری او باشد که با معتقدات نهائیش می‌خوانده ولی اصلاح یا امحای آن‌ها به‌سبب پراکندگی نسخه‌ها از اختیارش خارج بوده است. لیکن بسیاری از آن‌ها را - دست کم امروز - می‌توان (به‌سود حافظ) فقط به‌عنوان «نمونه‌های درخشانی از شیوه مجادله یا حریف، با حریت خود او» مطرح کرد. به‌طور مثال، اگر این ابیات را فقط پاسخ او به‌زاهدان ملامتگو تعبیر کنیم: ←

آفتاب است در ذهن کور مادرزادی که هرگز کسی با او از نور و آفتاب و احساس شگفت‌آور «دیدن» سخنی به‌میان نیاورده، و لاجرم نه از آن توهمی می‌تواند داشت نه برای چنان توهمی نامی.

او همین قدر احساس می‌کند که «چیزی بر سر جای خود نیست» و به اصطلاح: چیزی می‌لنگد. اما این، حد نهائی هوشمندی و حدت ذهن او خواهد بود. دریافتِ دقیق این نکته که «کجای کار خراب است» تنها در صورتی برای او میسر می‌تواند شد که آشکارا موردی برای مقایسه پیش چشمش قرار بگیرد.

حافظ نیز هم‌چون معدودی دیگر چون او، نخست احساس کرده است منطق سستی که برای تفهیم جهان ارائه می‌کنند چیزی در حد جدول‌کشی برای رساندن آب از سرچشمه به نقطهٔ دلخواه است، لیکن به‌جای آن که حقیقت را با معاییر تازه‌ئی به‌جست‌وجو برخیزد یا آن را از مقدمات دیگری استنتاج کند و به‌هر حال حقیقت را به‌طور قطع در جای دیگری بجوید، تنها به‌صرف این که «گروهی ذی‌نفع از این شیوهٔ تفسیر و تعبیر جهان سود می‌برند که خود عملاً نسبت به آن اعتقادی نشان نمی‌دهند» کوشیده است با اثبات این ناپکاری، حقیقت را نجات بخشد و احتمالاً چون توفیق نیافته، در «دیگر خبرها» به‌دنبال آن گشته است. کوشیده است برای وصول به‌همان جواب قدیم مقدمات دیگری بچیند یا از راهی دیگر به‌همان نتایج برسد یا همان

→
برو ای زاهد و بر دردکشان خرده مگیر،
کارفرمای قدر می‌کند این، من چه کنم؟

و یا

کسی که در ازلش جام می‌نصیب افتاد
چرا به‌حشر کنند این گناه از او وخواه؟

در این صورت، دیگر این مسأله که «او خود نیز روزی به‌صغری و کبرای منطق خویش قلباً اعتقاد داشته» یا «نداشته» به‌کلی منتفی خواهد بود. زیرا در هر حال، تنها با این مقدمات و از طریق این نحوهٔ استدلال بوده است که سرانجام توانسته با شیخان قشری بی‌طاقت به‌چنین استنتاجی دلیر شود که:

فردا شراب کوثر و حور از برای ما است
و امروز نیز ساقی مهروی و جام می!

و حتی دست آخر مایه را سفت‌تر کند که:

فردا اگر نه روضهٔ رضوان به‌ما دهند
غلمان ز غرغه، حور ز جنت به‌در کشیم!

در حاشیه و یادداشت‌ها، در باب هر يك از این گونه ابیات دست‌کم «تذکر کافی» داده شده است!

نتیجه کهن را توجیهی دیگر به دست دهد؛ و به بیانی روشن تر، جهد کرده است تا با همان برگار و در همان شعاع دایره‌ئی دیگر بزند یا همان دایره را با برگاری دیگر رسم کند؛ با همان کلمات از طریق عبارتی دیگر به همان مفهوم برسد یا همان مفهوم را با همان کلمات در عبارتی منطقی تر بگنجانند. لاجرم پایش به سنگ برآمده بی آن که راه به جایی برده باشد، و به ناچار حیران و سرگشته، خرد و خراب و خسته به خوشباشی ناه بسته است:

ساقیا جام میم ده که نگارنده غیب
نیست معلوم که در گردش برگار چه کرد!
که «خوشباشی» منزلگاه ناگزیر همه سرگشتگانی است که بی نقشه در این کویر
به دنبال افسانه می گردند:

چو مستعد نظر نیستی وصال مجوی
که جام جم نکند سود، گاه بی بصری.
طریق عشق، طریقی عجب خطرناک است
نعوذبالله اگر ره به مقصدی نبری!
بیا که وضع جهان را - چنان که من بینم -
گر امتحان بکنی، می خوری و غم نخوری!

چرا که

اگر نه عقل به مستی فرو کشد لنگر
چه گونه کشتی از این ورطه بلا ببرد؟
در عین حال، خراباتی بازی حافظ را گونه‌ئی عناد و لجاج نیز می توان شمرد:
ابیاتی نظیر این در غزل‌های او بسیار است که:
کردار اهل صومعه ام کرد می پرست -
این دود بین که نامه من شد سیاه از او
و بارها و بارها خود بدین نکته اشاره کرده است که:
ما را به مستی افسانه کردند
پیرانِ جاهل، شیخانِ گمراه.
که شاید با اندک دقتی بتوان به وجود احساسی از دریغ و تأسف نیز در این ابیات معترف شد.

فاجعه دردناک اندیشمندانی که در شرایط اجتماعی قرون وسطائی زندگی کنند در آن است که تنها به بهای ناچیز زنده ماندن ناچارند تظاهر کنند که به باورهای ابلهانه

محیط فریب‌خورده خود گردن می‌نهند. از پرواز بازمانده به قفسی تن‌دهند که دیگران در آن شاد و خوشند و سپاسگزار؛ و اگر نتوانستند، جز این برای آنان راهی باقی نمی‌ماند که در جست‌وجوی طریق تحمل‌پذیرتر کردن فضای تنگ و پست قفس سری به‌سنگی بکوبند.

باری، جست‌وجوهای حافظ (که نه مبنای علمی، بلکه بیش‌تر انگیزه‌های اجتماعی داشته است) ناگزیر او را با خیام هم عقیده می‌کند که زندگی با مرگ جسم به‌فناهی مطلق (رفتن بی‌بازگشت) پایان می‌پذیرد؛ مرگ پایان بی‌امید حیات فرد است، و باز آمدنت نیست، چو رفتی رفتی!

به احتمال بسیار، راز موقعیت کاملاً استثنائی حافظ و خیام (که هر دو معاد را انکار می‌کنند)^{۱۴} و با این همه، محبوبیت و قبول عام آن هر دو در جامعه‌ئی تا بدین

۱۴. درحقیقت، انکار معاد، دیگر موردی برای اندیشه کفر و دین باقی نمی‌گذارد. به گفته دیورو: «اگر وحشت از جهنم را از يك مسیحی دو آتشه ازاله کنید همه اعتقادش را از او سلب کرده‌اید!» از سوی دیگر یهوده نیست که به گفته آرتور کوستلر، مذهب وحدت وجود حکمای یونان را «انکار خدا در لباس ادب» نام داده‌اند. به سیر فکری در این ابیات توجه کنید:

بیار باده، که در بارگاه استغنا!
چه پاسبان و چه سلطان، چه هوشیار و چه مست!

زاهد، مکن نصیحتِ شوریدگان! که ما
با خاك كوی دوست به‌فردوس ننگریم!

سرم به‌دینی و عقبی فرو نمی‌آید.
تبارك الله از این فتنه‌ها که در سر ما است!

سودائیان عالم پندار را بگوی
سرمایه کم کنید که سود و زیان یکی‌ست!

جنگ هفتاد و دو ملت، همه را عذر بنه
چون ندیدند حقیقت ره افسانه زدند.

که رفته رفته به آنجا می‌رسد که:

پیر ما گفت: «خطا بر قلم صنع نرفت»
آفرین بر نظر پاک خطا پوشش باد!
[از حافظ]

بایه قشری به حدی است که بخصوص حافظ، لسان الغیب نام می گیرد) در فلسفه خوشباشی آن دو نهفته است؛ چیزی که از نظر نتیجه اجتماعی یا صوفیگری شانه به شانه قدم برداشته. چرا که خوشباشی و تصوف، هر دو آن مایه توان بخشی را داشته اند که روحيات قومی را در پهنه جغرافیائی وسیعی، در تیره ترین شرایط تاریخی چنان بالا برند که بتواند جو طاققت شکن سیاسی را تاب آورد و به هستی و موجودیت خویش ادامه دهد.

حافظ و خیام از این بابت تالی یکدیگرند با این امتیاز که حافظ، ضمناً آن همه بدبینی و وحشتزدگی خیام را هم ندارد.

جهان بینی سیاه خیام که خط بی اعتباری بر هر دلخوشکنکی می کشد، حتی در تیره ترین ادوار سیاسی نیز بر یأس ناشی از شرایط روزگار پیشی می گرفته است چرا که نظرگاه او به طور کلی جهان هستی است، کل هستی است و نه فقط موقع موجود. وانگهی وصول به کنه ظلمانی و ناامید شعر و اندیشه خیام آمادگی ذهنی و فرهنگ و هوشمندی روشنفکرانه (یا دست کم خالی از تعصبی) طلب می کند که در دسترس توده مردم نیست، و همین دوری از دسترس است که چیزی را نجات می دهد. به عبارت دیگر: این مقدار دم دست از زهر خیامی، با بادزهر خوشباشی که خود او همراه می فرستد قابل علاج است، تنها اگر زهر ذره ثنی بیش از این جذب شود، تنها اگر قدمی از این حد فراتر نهاده شود، در برابر لوحی که دانتیه بر دروازه دوزخ آویخته

←

صانع به جهان کهنه همچون ظرفی ست

آبی ست به معنی و به ظاهر برفی ست.

بازیچه کفر و دین به طفلان بسپار،

بگذر ز مقامی که خدا هم حرفی ست!

[از خیام]

که همین حکم قاطع خیامی را، گیرم به شکلی محتاطانه تر (یا شاید هم رندانه) در حافظ نیز می یابیم:

یا هیچ کس نشانی زان دلستان ندیده،

یا من خبر ندارم، یا او نشان ندارد!

که بخصوص از آوردن دو بیت دیگر این غزل نیز نمی توان چشم پوشید، چرا که به نظر می آید حافظ در این ابیات کوشیده است به خواننده خود بفهماند که ناگزیر دارد سخن به کنایه می گوید:

گر خود رقیب شمع است، اسرار از او بپوشان

کان شوخ سربریده بند زبان ندارد-

ای دل! طریق رندی از محتسب پیاموز:

مست است و در حق او کس این گمان ندارد!

بود^{۱۵} و خیام آن را بر دروازه هستی کوفته است خون از یأس در رگ آدمی خواهد خشکید:

از من به شهر درد گام می نهی،
به قلمرو رنج جاودانه.
پیش از من هیچ آفریده‌ئی نبود
ای که پا به درون می گذاری
دست از هر امیدی شسته باش!

آن دو، کنار هم بر لبه این مغاک تاریک ایستاده‌اند. خیام وحشت‌زده در ظلمات عدم می‌نگرد، به محکومیت دور از عدالت خود اعتراض می‌کند، فریاد می‌کشد و دست و پا می‌زند، می‌خواهد بداند که «چرا؟»^{۱۶} و چون به پاسخی قانع‌کننده نمی‌رسد مأیوسانه

۱۵. دانته آلیگه‌ری Dante Alighieri [۱۲۶۵ تا ۱۳۲۱ میلادی] شاعر فلوراسی، در اثر جهانگیرش عافیت‌نامه الهی (شامل کتاب‌های سه گانه دوزخ، پرنس، و بهشت) که شرح پر تفصیل سفری خیالی به دنیای دیگر است، در سرود سوم از کتاب دوزخ، هنگامی که به راهنمایی ویرژیل (شاعر باستانی لاتین) می‌خواهد از دروازه دوزخ پا به درون گذارد تصویری از دار مکافات را در مفاد لوحی که بر این دروازه آویخته است باز می‌گوید. متن این لوح که در نه سطر سروده شده چنین است:

از من به شارستان دردها گام می‌نهند
از من به قلمرو رنج جاودانه در می‌آیند
از من به جرگه گمشدگان می‌پیوندند،

معمارِ والای مرا، انگیزه، عدالت بود
و صانع من، قدرت ملکوتی
و فرزانی مطلق و عشق‌الاولین.

پیش از من هیچ آفریده‌ئی نبود که جاودانه نباشد
هم از این گونه که من خود جاودانه‌ام.
ای زمره به درون آیندگان! از همه امیدی دست شسته باشید!

۱۶. به عنوان نمونه:

سازنده چو ترکیب طبایع آراست،
از بهر چه‌اش فکند اندر کم و کاست؟
گر نیک آمد، شکستن از بهر چه بود؟
ور نیک نیامد این صور، عیب که را است؟

به «خود قراموشی» پناه می برد (۱۷).

حافظ نیز خالی از وحشتی نیست، و گه گاه این وحشت با همه ابعاد سیاهش در کلام بلند او متجلی می شود:

اگر نه باده غم دل ز یاد ما ببرد
نهیب حادثه بنیاد ما ز جا ببرد!
و گر نه عقل به مستی فرو کشد لنگر،
چه گونه کشتی از این ورطه بلا ببرد؟
دل ضعیفم از آن می کشد به طرف چمن
که جان ز مرگ به تیماری صبا ببرد!

لیکن حافظ معمولاً به وحشت از عدم مجال نمی دهد. فرصت حیات تنگ است، و به هر حال چون می باید رفت بیهوده به اندیشه رفتن وقت ضایع چرا باید کرد؟ تفاوت آن دو در این است.

پنداری خیام به ناگهان دریافته است که زیر پرده حیات توطئه‌نی کثیف و نابکارانه در کار است. چنگ در گریبان عامل توطئه افکنده هر دم به تقبیح او سرکوفتی دیگر می جوید. اما برای حافظ مسأله به گونه‌نی دیگر مطرح است. او نیز چون خیام در وحشت و تأسف غوطه می خورد، لیکن وحشت و تأسف خیام از مطلق عدم است و تأسف و وحشت حافظ از تباهی حال. و دیگر، هر دو صلاهی خوشباشی در می دهند،

←

آورد به اضطرارم اول به وجود
جز حیرتم از حیات چیزی نفزود.
رفتیم به اکراه و، ندانیم چه بود
زین آمدن و بودن و رفتن مقصود!

۱۷. به عنوان نمونه:

می خوردن من نه از برای طرب است
نیز بهر نشاط و ترك دین و ادب است؛
خواهم که به بیخودی برآرم نفسی.
می خوردن و مست بودنم زین سبب است!

چون آمدنم به من نبذ روز نخست
وین رفتن بی مراد عزمی ست درست،
برخیز و کمر بند ای ساقی، چست،
کاندوه جهان به می فرو خواهم شست!

لیکن خیام به قصد خود فراموشی و حافظ به قصد لجاج و معارضه با شیخکان جرمی از يك سو

می صوفی افکن کجا می فروشند،
که درتابم از دست زهد ریائی!

و برای لذت بردن از نقد حیات از سوی دیگر:

بر لب بحر فنا منتظریم، ای ساقی
فرستی دان! که ز لب تا به دهان این همه نیست.

از نظرگاه حافظ، گروهی دودوزه باز ریاکار خلق خدا را به امید پاداش آن جهانی فریفته مانع شده اند از تنها فرصتی که برای برخورداری از نعمت زندگی در اختیار دارند بهره گیرند. آنان غلائق را موعظه می کنند که «از جیفه دنیا چشم پیوشید تا در بهشت ابدی از پاداش خداوند که بارها گفته است من فقیران و محرومان را دوست می دارم بهره مند شوید، سودای ریاست و قدرت و ثروت را از سر به در کنید زیرا این همه مستلزم گناه خواهد بود و خدای قادر متعال، دوزخ و عذاب الیم را تنها بر گنهکاران مقرر فرموده است»؛ اما خود به رطب و یابسی که می بافند عملاً اعتقادی ندارند، شکمبارگانه از نعمت های این جهان لذت می برند و در انتظار نمایش امساك و قناعت می دهند، در ناز و نعمت غوطه می خورند و با غارتگران جامعه در منافع حاصله شریکند، و در انتظار فقیرنمایی می کنند. موعظه های شان را به جز این معنا و مقصودی نیست که «نقد را به ما واگذارید و نسیه از آن شما»! یا «گوش هوش به مواعظ ما داشته باشید تا آسوده خیال دست در جیب تان کنیم» - به خدا (که باورش می تواند بر درد انسان محروم از شادی و وحشتزده از عدم مرهم تسکین و تسلائی باشد) چهره عبوس خودکامه نئی قهار و جبار داده اند که مجال چون و چند به آدمی نمی دهد. از او قدرت پرستی نوکیسه ساخته اند که از رفتار دشمنانه با اسیران دست و پا بسته خویش لذتی شهوانی می برد و جهان را پنداری تنها به همین منظور به وجود آورده است. بیماری از او ساخته اند که از نمایش قدر قدرتی خود کیفور می شود و به همین سبب مخلوق ناتوان خود را چنان کودکانه در تنگنا گذاشته است که جز شکنجه جسمی و روحی دیوانه وار از او نصیبی نمی تواند داشت، چندان که اگر آدمی بخواهد نجات از عقابش را سراسر عمر پا از کنج عبادت او بیرون نگذارد نیز باز تا «خواست خود او نباشد» نتیجه مقدور نخواهد بود چرا که او تنها و تنها «برحسب میل خویش، هر که را بخواهد رستگار می کند» - و این همه برای آن است که خلق نادان، بیم زده، شادی و برخورداری از حیات را بر خود حرام کرده هر زیبایی و وسیله و امکانی را به خاک راه

افکند و هراسان رو برتابد و شتابان بگذرد، و فریبکاران کیسه به دست از دنبال بیایند و بردارند و ببندوزند.

رونق بازار متشرعان فریبکار و جباران مردم سوار در گرو نا آگاهی و جهل مطلق خلق است، و جهاد حافظ در راه آگاه کردن خلق از حقیقت حال. اما هیچ چیز نمی توانسته است در آن روزگار، حافظ (یا هر اندیشمند دیگر) را مستقیماً به انسان و حقوق و امکاناتش توجه دهد. لاجرم او نیز به اقتضای محدودیت فکری و علمی زمانه، به رغم آزاداندیشی خویش، در تبار انسان جز به مثابه وسیله نمی نگرد، و به ناگزیر، سرگشته و بیتاب در جست و جوی غایت به هر سوراخی سری می کشد اما چون به روشنی نمی داند چه می جوید، سرانجام نومید و خسته فریاد برمی آورد

چو هر خبر که شنیدم رهی به حیرت داشت

از این سپس من و رندی و وضع بی خبری!

البته دقیقاً نمی توان گفت این آخرین مرحله سفر دراز و پر پیچ و خم او در قلمرو اندیشه بوده است، چرا که در دیوان او پیام هایی نیز هست که از دیگر سوره های حیرت و بی خبری به گوش می آید؛ یعنی از قلمرو دریافت و آگاهی:

دوش دیدم که ملائک در میخانه زدند

گلِ آدم بسرشتند و به پیمان زدن

ساکنان حرم ستر و عفاف ملکوت

با من راهنشین باده مستانه زدند.

آسمان بار امانت نتوانست کشید

قرعه فال به نام من دیوانه زدند!

جنگ هفتاد و دو ملت، همه را عذر بنه:

چون ندیدند حقیقت ره افسانه زدند!

چنان که گذشت، حافظ به جست و جوی حقیقت، تمامی اندیشه ها و مکتب های فکری و مذاهب و معتقدات روزگار خود را زیر و رو کرده گوش طلب به هر خبری پیش آورده، و این بدان معنی است که دیوان او را می توان از این لحاظ به دوره های مختلفی تقسیم کرد. به عنوان مثال، همان طور که با اعتماد کامل می توان پذیرفت که در دوران نوجوانی خود سخت متدین بوده و قرآن را از بر داشته است استبعادی هم ندارد که در اواخر عمر فی المثل، چنان که گروهی بر این عقیده اند، حتی به آئین مهر نیز گرایش پیدا کرده باشد.

سر ز حیرت به در میکده ها می کردم
 چون شناسای تو در صومعه، يك پیر نبود!
 که هم آزاداندیشی او چنین گرایشی را اجازه می دهد، هم احساس تند او؛ و از
 پاره‌ئی اشعار وی که لحن و زبانی بخته‌تر دارد و پیداست که می باید از آخرین سروده‌های
 او باشد نیز «می توان» چنین استنباطی کرد:

بر دلم گرد ستم‌هاست... خدا را، میسند
 که مکدر شود آئینه «مهرآئینم».

و یا:

قسمت حوالتم «به خرابات» می کند
 هر چند کاین چنین شدم و آن چنان شدم...
 آن روز بر دلم در معنی گشوده شد
 کز ساکنان درگه پیرمغان شدم:
 از آن زمان که فتنه چشمت به من رسید
 ایمن ز شرفتنه آخر زمان شدم!

از این مقدمات (که برای رسیدن به نتیجه‌ئی که از آن خواهم گرفت گرچه نسبتاً
 طولانی می نماید، در هر حال حرف‌هایی است که، این جا یا هر جای دیگر، برای آشنائی با
 حافظ می باید عنوان شود) می خواهم به جهات پریشانی دیوان حافظ و علل آشفتگی
 غزل‌های او و مسائلی که سبب پیدایش این همه نسخه بدل‌های متعدد و گاه متضاد شده و
 دسترسی به دیوان شسته و رفته‌ئی از او را مشکل کرده است بپردازم.

پخته‌ئی که هرگز از نظر دور نباید داشت این است که آنچه به نام دیوان حافظ در
 اختیار ما است همه سروده‌های حافظ نیست. آنچه مسلم است این است که مهم‌ترین و
 به اصطلاح «خطرناک‌ترین» آثار او از يك سو و آخرین سروده‌هایش از سوی دیگر، به طور
 قطع از میان رفته است. خواه در حادثه‌ئی که یاد کردیم (۱۸)، و خواه به ترتیبی دیگر. که اگر
 جز این بود اولاً موجبى نداشت که «دوستان با صفا و عزیزان با وفا» کسی را «بر ترتیب
 این ابواب حامل و باعث شوند» و ثانیاً محملی پیش نمی آمد که چندین بدل نسخه و
 اختلاط و آشفتگی در آن‌ها رخ دهد.

همچنان که در مقدمه گردآورنده دیوان دیدیم، حافظ برای تن زدن از تدوین اشعار

خود «غدر اهل زمانه» را بهانه می‌کرده، اما می‌توان پذیرفت که سبب دیگر این خودداری آن بوده است که نمی‌توانسته «اصل غزل‌ها» را در اختیار کسی بگذارد، و نسخی هم که به‌دست این و آن می‌داده حالت «موقت» داشته است.

معذلك شهرت او در عصر خود وی نیز نکته‌ئی آشکار است و می‌تواند از دامنه وسیع نسخه‌هائی که از غزل‌های او برمی‌داشته‌اند و در آفاقی که سخن فارسی را خریداری بوده دست به‌دست می‌گردانده‌اند مقیاسی به‌ما دهد:

زبان کَلک تو، حافظ! چه شکرِ آن گوید

که تحفه سخنت می‌برند دست به‌دست؟

در باب بدل نسخه‌ها می‌توان به آسانی پذیرفت که بسیاری از آن‌ها دستکار خود شاعر است. می‌خواهم بگویم اشکالی در میان نخواهد بود اگر فی‌المثل این بیت:

عشقت رسد به‌فریاد: گر خود به‌سان حافظ

قرآن ز بر بخوانی بر چاره روایت

درست به‌همین شکل، نسخه اصلی و اولیه بوده باشد؛ نشان‌دهنده گوشه‌ئی از معتقدات او در اوائل جوانی؛ اما ده و بیست سالی بعد، برحسب معتقدات تازه خویش در آن دستی برده آن را به‌صورتی دیگر به‌دست طالبی دیگر سپرده باشد. و البته شگفت‌انگیز نخواهد بود اگر مدت‌ها بعد، حتی صد سال بعد، همان غزل در جنگی دیگر از روی نسخه اصلاح شده بعدی بدین شکل ثبت افتاده باشد:

عشقت رسد به‌فریاد، ورخود به‌سان حافظ

قرآن ز بر بخوانی بر چاره روایت!

اصلاحی اندک، که متضمن دنیائی اختلاف در مفهوم «عشق» است!

در بسیاری از غزل‌ها به‌ایبائی برمی‌خوریم که آشکارا پیداست از اشباع اصلاحاتی که در بیت‌های دیگر صورت گرفته است پدید آمده. هم‌چنین فراوان است غزل‌هائی که در آن، دو یا چند بیت دارای قافیه واحدی است. با در نظر گرفتن این که بسیار محتمل است هنگام گردآوردن نسخه‌های پراکنده غزل‌ها غالباً از هر غزل چند نسخه به‌دست آمده باشد، با مثالی ساده می‌توان وضعی را که احتمالاً در مورد این گونه ابیات واحداً المضمون یا واحداً القافیه پیش آمده است نشان داد:

فرض کنیم از غزل واحدی تنها پنج نسخه موجود است که در سال‌های متفاوتی استنساخ شده‌اند و اگر بتوانیم آن‌ها را به‌ترتیب زمانی‌شان مرتب کنیم نسخه‌های يك تا پنج به‌دست می‌آید که مثلاً نخستین آن‌ها به‌سال ۷۵۵ و آخرین‌شان به‌سال ۷۹۰ نوشته شده، به‌فاصله سی و پنج سال. در نسخه اول بیتی هست که در نسخه دوم کلمه‌ئی از آن تغییر

یافته، در نسخه‌های سوم و چهارم اصلاً نیامده و در نسخه پنجم به جای آن بیتی دیگر نشسته است که یکسره مفهومی مغایر با بیت نسخ اول و دوم دارد.

البته این فرض ماست، و تصور نمی‌رود گردآورندگان دیوان در کار خود چنین دقت‌هایی به کار بسته باشند - سهل است - که حتی در تدوین غزل‌ها بی‌گمان به چگونگی معتقدات شاعر کم‌ترین توجهی نیز نداشته‌اند و این از دیوانی که امروز در دست ما است آشکار است - با وجود این فرض می‌کنیم که از این نسخه‌ها، ابتدا فقط نسخ سوم تا پنجم به دست نخستین گردآورندگان رسیده، و چنان که گفتیم، غزل را از روی نسخه پنجم که بیتی اضافه داشته به دیوان وارد کرده‌اند.

اکنون در نظر بگیرید که سی یا صد سال پس از قراهم آمدن نخستین دیوان، یکی از نسخ اول و دوم غزل مورد نظر بر اثر اتفاقی به دست آید - طبیعی است که یابنده آن، ذوق زده، بیت تازه یافته را به هر کجای غزل که توانست اضافه خواهد کرد بی‌این که به تضاد مفهوم آن با بیت اضافی نسخه پنجم و یا به تکراری بودن قافیه و یا به هیچ نکته دیگر آن توجه کند.

بدین ترتیب است که می‌بینیم در سراسر دیوان، در بسیاری از غزل‌ها ابیاتی هست که بی‌گمان از خود حافظ است لیکن با مفاهیم دیگری از همان غزل در تضاد می‌افتد یا چنان از مایه کلی غزل پرت است که یکسره غریب می‌نماید. نیز به ابیاتی برمی‌خوریم با نسخه بدل‌های متعدد، همه اندیشیده و شسته و رفته، همه ژرف و زیبا، که به سادگی نمی‌توان یکی را از آن همه بر نسخه بدل‌های دیگر پذیرفت و باقی را کنار گذاشت و از آن‌ها چشم پوشید - این ابیات نیز همه از خود حافظ است.

حقیقت این است که در حال حاضر می‌توان مدعی شد از آن عده غزل‌های حافظ که از میان نرفته و به ما رسیده، تقریباً تمامی نسخه بدل‌های اصلاح شده و جرح و تعدیل شده و کاهیده یا افزایش یافته را در اختیار داریم؛ معمولاً به صورت نسخه‌های مختلف، و گاه مجموعه‌ئی از چند نسخه بدل را در صورت واحدی از يك غزل. چنان که مثلاً در نسخه سودی، این هر دو بیت را که به هر حال یکی از آن‌ها صورت اصلاح شده دیگری است در متن يك غزل مشاهده می‌کنیم:

بعد از این، ما و گدائی! - که به سَر منزل عشق
رهروان را نبود چاره به جز مسکینی.

[که بیت سوم غزل است]

صبر بر جور رقیب چه کنم گر نکنم؟
عاشقان را نبود چاره به جز مسکینی.

[که بیت ششم همان غزل است]

نسخ مختلف حافظ مطلقاً از این بابت مورد بررسی و مقایسه با يك ديگر قرار نگرفته است، حال آن که این بخشی از طریق صحیح دستیابی به دیوانی است که به حق والاترین دستاورد شعر فارسی بایدش شمرد.



یش از آن که این یادداشت سردستی را به آخر برم لازم است در باب این متن هم چند کلمه بگویم:

این نسخه، براساس نکاتی که عنوان شد، در چند مرحله فراهم آمده است: بدین ترتیب که نخست رونوشتی از غزل‌های حافظ تهیه شده و آن گاه، هر غزل، کلمه به کلمه با هر نسخه خطی و چاپی که در دسترس بوده یا جایی سراغ کرده‌ام مورد مقایسه قرار گرفته و اختلافات و تغییراتی که به نظر رسیده در جای خود یادداشت شده است بی‌این که هیچ يك از این نسخ - خطی یا چاپی و قدیم یا جدید - از بابتی بر دیگر نسخه‌ها رجحان نهاده شده باشد.

از نسخه بدل‌ها، آن يك مورد قبول قرار گرفته که با روال غزل متناسب‌تر، به زبان و شگرد حافظ نزدیک‌تر و با مفهوم بیت هماهنگ‌تر بوده است. در عین حال، نسخه بدل‌های مهم و درخور توجه نیز، در حاشیه و یادداشت‌ها (که درباره اش سخن خواهم گفت) با دقت گرد آمده و ارائه شده است.

هر غزل از لحاظ تداوم و توالی ابیات مورد دقت قرار گرفته.

در این مورد به کسانی که حاضر به قبول این عقیده نیستند می‌توان گفت: اگر به راستی ابیات تداوم منطقی نداشته باشند کار ما لطمه‌ئی به غزل‌ها وارد نمی‌آورد، به خصوص که نشان دادیم و دیدید که به ندرت غزلی از حافظ را می‌توان یافت که در نسخ مختلف توالی و ترتیب ابیات یکنواختی داشته باشد!

این امر کاری سخت و توان‌فرسا بود و سال‌های متمادی وقت و کار صرف آن شد. البته سال‌ها به حافظ پرداختن، خود مزد خویش است حتی اگر هیچ نتیجه دیگری از آن حاصل نیاید؛ اما کار تنظیم ابیات حافظ از نظر تداوم و توالی منطقی به راستی گاه سخت مایوس‌کننده بود. چرا که پاره‌ئی اوقات لازم می‌آمد که بارها از سر گرفته شود، صورت‌های مختلفی که به دست می‌آید جداگانه ثبت شود و با صور دیگر مورد مقایسه قرار گیرد؛ و گاه در قابل قبول‌ترین طرحی که به دست می‌آمد ناگهان به نظر می‌رسید که بیتی از غزل مفقود شده یا رابطه‌ئی وجود داشته که گوئی از دست رفته است.

گاهی نیز اتفاق می‌افتاد که با پیدا شدن فکری تازه یا نسخه بدلی نامنتظر، توالی

قابل قبول یکسره در هم ریزد.
از این مقوله می‌توانم غزل ۴۷۱ را به عنوان نمونه ذکر کنم. این غزل به صورتی که
ذیل می‌آورم ترتیب یافته حروف آن نیز چیده شده بود:

ساقی! بیا که شد قدح لاله پر ز می.
طامات تا به چند و خرافات تا به کی؟
بشنو که مطربان چمن راست کرده‌اند
آهنگ چنگ و بربط و طنبور و عود و نی.
باد صبا ز عهد صبی یاد می‌دهد،
جاندارونی که غم ببرد در ده ای صبی!
بگذر ز کبروناز، که بسیار دیده چرخ
چین قبابی قیصر و ترك کلاه کی.
هشیار شو که مرغ چمن مست گشت، هان!
بیدار شو که خواب عدم در پی است، هی!
خوش نازکانه می‌جمی، ای شاخ نوبهار
کاشفگی مبادت از آشوب باد دی!
بر مهر چرخ و شیوة او اعتبار نیست.
ای وای آن کسی که شد ایمن ز مکر وی!

فردا شراب کوثر و حور از برای ماست
و امروز نیز ساقی مهروی و جام می.
زان می که داد رنگ و لطافت به ارغوان
بیرون فکند لطف مزاج از رخس به خوی
در ده، به یاد حاتم طی جام یک منی
تا نامه سیاه بخیلان کنیم طی.
حشمت مبین و سلطنت گل، که بسپرد
فراش باد هر ورقش را به زیر پی!

حافظ! حدیث سحر فریب خوشت رسید

تا حد مصر و چین و به اقصای روم و ری.

این توالی و ترتیب ابیات برای غزل قابل قبول بود. خطاب، همه جا به ساقی است و
فقط يك بار سخن اندك انحرافی پیدا می‌کند که با فاصله‌ئی مشخص شده است. برای

بیت مقطع نیز تنها فاصله‌ئی کفایت می‌کند چرا که رشته مطلب آن قدرها بریده نمی‌شود.

اما نمونه نهائی چاپخانه را که نگاه می‌کردم متوجه نکته‌ئی شدم: ساقی! - این کلمه در ابتدای غزل سخت نامربوط افتاده است. ساقی خوشخو و همیشه یار و مهربان حافظ را با طامات و خرافات چه کار؟

احتیاطاً به یکایک نسخه‌هائی که دم دست داشتم از نو نگاهی کردم. بیش از چهل نسخه. همه ساقی ضبط کرده‌اند، بی‌هیچ نسخه بدلی یا اشاره‌ئی در حاشیه اما این خطاب به کَلّی بی‌ربط به نظر می‌آید. با دقت بیشتر، ابیات پس از فاصله را هم نامربوط یافتیم: این جا ساقی که خود مخاطب غزل است به شخص غایب مبدل شده بی‌آن که مخاطب تغییر پیدا کرده باشد.

کلمه ساقی را به صوفی مبدل کردم و با شیوه‌ئی که برای تنظیم و ترتیب ابیات آموخته‌ام یکایک را با فرض این کلمه به محك زدم: اکنون همه چیز به جا می‌افتاد. این کلمه جز صوفی نمی‌توانست باشد. می‌توانید غزل را به صورتی که پس از تغییر ساقی به صوفی درآمده است در متن ببینید و اختلاف میان این دو صورت را بسنجید^(۱۹).

مسأله توالی صحیح ابیات نکته دیگری را پیش آورد:

در يك غزل حافظ معمولاً موضوعات مختلفی مطرح می‌شود و یا به تداعی پیش می‌آید. مثلاً موضوع نخست در چند بیت پایان یافته موضوعی دیگر پیش می‌آید، آن گاه این موضوع معلق می‌ماند زیرا تداعی نکته‌ئی ثالث را پیش می‌آورد و سرانجام، غزل، با مقطعی که احتمالاً دنباله موضوع ناتمام پاره دوم است به پایان می‌رسد.

گاه در غزلی موضوعی یگانه به چند شکل مختلف عرضه می‌شود؛ یا مثلاً در غزلی به موضوعات دوگانه عشق و زهد می‌پردازد اما موضوع عشق به تنهایی از سه زاویه مختلف مطرح می‌شود: نخست ستایش معشوق است آن گاه خطاب به معشوق و پس از آن وصفی از عشق؛ و موضوع زهد نیز دو صورت مختلف دارد: نخست تحقیر زاهد ریاکار و آن گاه دعوت او به خرابات.

برای فصل و جدا کردن موضوعات مختلف از یکدیگر نشانه □ را برگزیده‌ایم. یعنی ابیات يك غزل تا جایی که با علامت فصل قطع نشده است در زمینه واحدی است؛ این

۱۹. پس از انتشار کتاب، در نسخه دکتر یحیی قریب مشاهده شد که کلمه را در بعض نسخه‌ها صوفی دیده است (حاشیه ۳، صفحه ۴۳۵)

ابیات تا جایی که در يك خط و يك مسیر پیش می‌روند به دنبال همد، و آن جا که این مسیر قطع می‌شود تا همان موضوع از جهتی دیگر و در مسیری دیگر دنبال شود، با فاصله‌نی مشخص شده است.

ابیات ضعیف و سست و غزل‌هایی که انتساب‌شان برای هیچ شاعری امتیاز به‌شمار نمی‌رود در این متن نیامده است اما در کتاب حاشیه و یادداشت‌ها (که از آن سخن خواهم گفت) هم این غزل‌ها و هم آن ابیات به‌چاپ می‌رسد. من خود در این مورد از ماحصل کار راضی نیستم و تسویه‌نی و سواس‌آمیزتر را لازم می‌شمارم. در هر حال، خود معترفم که هنوز غزل‌هایی کامل یا ابیاتی پراکنده در سراسر این متن هست که متأسفانه گاه، حتی از آن چه در متن نیامده نیز ضعیف‌تر است.

راهنمایی خواننده به‌درست خواندن غزل‌ها مستلزم نقطه‌گذاری بود، و نقطه‌گذاری ایجاب می‌کرد که غزل‌ها هیأت سنتی خود را از دست بدهد و ابیات زیر هم نوشته شود.

در این خصوص تذکار نکته‌نی را لازم می‌شمارم:

من بشخصه با افراط در نقطه‌گذاری مخالفم— تا چند سال پیش معتقد بودم که نقطه‌گذاری به‌هر حال و به‌هر صورت می‌باید در نوشته رعایت شود حتی اگر در باره‌نی موارد به‌ظاهر زائد جلوه کند، همچون شیوه مرسوم نقطه‌گذاری در رسم‌الخط غریبان. لیکن امروز معتقدم به‌سبب شکل خاص حروف ما و امکانات خاص این زبان، تا جایی که اشکالی در خواندن پیش نیاید باید از استعمال علائم نقطه‌گذاری خودداری کرد (هر چند که این نیز به‌معنی فقدان ضابطه است و لامحاله ایجاد آشفته‌گی می‌کند).

به‌هر تقدیر، در شعر بخصوص، کار نقطه‌گذاری مشکل بس پیچیده‌نی است. این جا عدول از دستور زبان گاه چشم‌پوشی از هرگونه نقطه‌گذاری را به‌رغم همه نیازی که بدان پیش می‌آید ناگزیر می‌کند، و گاه سبب افراطی زشت در نقطه‌گذاری می‌شود. مثلاً يك جا لزوم پیشگیری از مکسور خوانده شدن کلماتی که به‌سادگی می‌توانند به‌حالت اضافه خوانده شوند ایجاب می‌کند که در يك عبارت شش کلمه‌نی پنج ویرگول به‌کار رود (که احتمالاً هیچ کجا برای ویرگول چنین کاربردی در نظر گرفته نشده است) و به‌اعتقاد من هیچ اشکالی هم ندارد و نباید هم آن را به‌افراط در نقطه‌گذاری تعبیر کرد— مثلاً در این بیت

خوش، وقت رند مست! که دنیا و آخرت

بر باد داد و هیچ غم پیش و کم نداشت!

من یکی جز استعمال این ویرگول نابجا راهی به‌نظر نمی‌رسد تا مانع آن شوم که

کسی عبارت را «خوشوقت» بخواند (و احتمالاً تعجب کند که چرا خوشوقت را جدا هم نوشته اند!) - به هر صورت این علائم برای آن به کار می‌رود که خواننده را به توجه در آن چه می‌خواند وادارد و یا بنحوه خاصی از قرائت متن که مورد نظر است هدایت کند، هر چند که وجودشان کمی مزاحم به نظر آید.

گروهی این کار را نپسندیده‌اند، گروهی زائد شمرده‌اند و بعضی ریشخند کرده‌اند - مهم نیست. اگر نقطه‌گذاری خواننده را در مسیر درست نگهدارد آن خنده‌ها باد هوا است.

اما حاشیه و یادداشت‌ها که مکمل این متن است و می‌بایست به هر ترتیب با آن همراه بوده باشد، به دلایل چندی تا امروز که سومین چاپ متن منتشر می‌شود میسر نشده است.

حاشیه و یادداشت‌ها شامل این موضوعات است:

توضیحات لازم در باب غزل‌هایی که انگیزه تاریخی دارند. توضیح درباره افکار و اندیشه‌های حافظ و پیگیری آن‌ها در سراسر دیوان (امری که به گروه‌بندی غزل‌ها از لحاظ ادوار فکری حافظ یاری می‌کند). ذکر احادیث و آیات قرآنی که مورد اشاره یا کنایه حافظ قرار گرفته است.

نقل اسطوره‌هایی که در غزل‌های حافظ مورد استفاده قرار گرفته (اسطوره‌هایی چون آدم و حوا و گناه نخستین، یوسف و زلیخا، فرعون، موسی، شعیب، وادی ایمن، آتش طور، سامری، سحر و معجزه، ید بیضا، گوساله زرین، سلیمان و بلقیس، سبا، هدهد، آصف، دیو، آئینه اسکندر، جام جم، خاتم جم، خاتم سلیمان و جز این‌ها...). توضیح در باب مفاهیمی که امروز آشنائی با آن‌ها تنها از طریق بررسی متون ادبی و تاریخی تحقیقی متعدد و با صرف وقت و کار بسیار میسر است (مفاهیمی چون رندی، دیر مغان، خرابات، سالک، سلوک، خانقاه، صومعه، سماع و جز این‌ها...). توضیحات تاریخی (مثلاً در باب تصوف و عرفان، سیر تصوف در ایران، معاصران حافظ، روزگار او، اوضاع سیاسی و اقتصادی و اجتماعی فارس در قرن هشتم و جز این‌ها...).

از سوی دیگر، در این یادداشت‌ها علاوه بر شرح لغات و ابیات مشکل و تصاویر پیچیده شاعرانه، توضیحات کافی درباره نسخه‌بدل‌ها و علل اختیار این یا آن نسخه‌بدل نیز داده شده است. همچنین ابیاتی که در متن غزل‌ها نیامده در پایان حواشی و یادداشت‌های مربوط به هر غزل، و غزل‌هایی که از متن کنار نهاده‌ایم در پایان کتاب، فراهم آمده است.

در پایان مقدمه چاپ اول غزل‌ها وعده کردیم که مجلد اول این کتاب - شامل یادداشت‌های مربوط به نخستین سی غزل متن - به زودی درآید، و نیامد. وعده را مکرر می‌کنیم و اگر نکنیم چه کنیم؟

پنجاه و پنج

و دیگر، گمان نمی‌کنم چیزی گفتنی را جا انداخته باشم.
احمد شاملو



کجا؟

سلاحکار کجا و من خراب کجا؟

بین تفاوت ره، کز کجاست تا به کجا!
چه نسبت است بهرندی صلاح و تقوا را؟
سماع و عظم کجا نغمه رباب کجا!
ز روی دوست، دل دشمنان چه دریابد؟
چراغ مُرده کُجا، شمع آفتاب کجا!
دلم ز صومعه بگرفت و خلوت ناموس...
کجاست دیر مُغان و شرابِ ناب؟ کجا؟

□

بشد... که یادِ خوشش باد روزگارِ وصال...
خود آن کرشمه کجا رفت و آن عتاب کجا؟

مبین به سیبِ زنخدان، که چاه در راه است...
کجا همی روی ای دل بدین شتاب، کجا؟

چو کُحلِ بینشِ ما خاکِ آستان شماست
کجا رویم، بفرما، ازین جناب؟ کجا؟
قرار و خواب ز حافظ طمع مدار، ای دل!
قرار چیست؟ صبوری کدام؟ خواب کجا؟

ل می رود ز دستم. صاحب‌دلان، خدا را!
دردا! که راز پنهان خواهد شد آشکارا.

کشتی نشستگانیم. ای باد شرطه، برخیز!
باشد که باز بینیم دیدار آشنا را.

□

در حلقه گل و مل، خوش خواند دوش بلبل:
«هَاتِ الصُّبُوحَ هُبَّوْا، يَا أَيُّهَا السُّكَّارِيُّ!»
آن تلخ‌وش، که صوفی «أُمَّ الْخَبَائِثِ» اش خواند
آشهی لَنَا وَآخِلَى مِنْ قُبْلَةِ الْعِذَارَى!
هنگام تنگدستی در عیش کوش و مستی
کاین کیمیای هستی قارون کند گدا را.
آئینه سکندر جام می است، بنگر
تا بر تو عرضه دارد احوال مُلْکِ دارا.
سرکش مشو که، چون شمع از غیرت بسوزد
دلبر، که در کف او موم است سنگ خارا!
ای صاحبِ کرامت! شکرانه سلامت
روزی تفقدی کن درویش بی‌نوا را.
ده روزه مهر گردون افسانه است و افسون
نیکی به‌جای یاران فرصت شمار، یارا!

آسایش دو گیتی تفسیر این دو حرف است:
با دوستان مروت، با دشمنان مدارا.

□

گر مطرب حریفان این پارسی بخواند
در رقص و حالت آرد صوفی پارسا را.
ترکان پارسی گوی بخشندگانِ عمرند.
ساقی، بشارتی ده پیران با صفا را!

□

در کوی نیکنامی ما را گذر ندادند
گر تو نمی‌پسندی تغییر کن قضا را!
حافظ، به‌خود، بنوشید این خرقة می‌آلود
ای شیخ پاکدامن، معذوردار ما را!



ملازمان سلطان که رساند این دعا را
که: «بهشکر پادشاهی ز نظر مران گدا را.
«مژه سیاهت ار کرد بهخون ما اشارت
«ز فریب او بیندیش و غلط مکن، نگارا»

همه شب در این امیدم که نسیم صبحگاهی
به پیام آشنایی بنوازد آشنا را.
ز رقیب دیو سیرت بهخدای خود پناهم
مگر آن شهابِ ثاقب مددی کند سُها را.

چه قیامت است جانا، که به عاشقان نمودی
رخِ همچو ماه تابان، دلِ همچو سنگ خارا؟
دلِ عالمی بسوزی چو عذار بر فروزی
تو از این چه سود داری که نمی‌کنی مدارا؟
چو طبیبِ دردمندان لبِ لعلِ یار باشد
دلِ دردمندِ عاشق ز که جوید این دوا را؟
خبری ز حالِ عاشق بر یار باز گوئید
برسد مگر ز زلفش اثری مشامِ ما را.
به خدا که جرعه‌یی ده تو به حافظِ سحرخیز
که دعای صبحگاهی اثری دهد شما را!



گر آن ترك شیرازی به دست آرد دل ما را
به خال هندویش بخشم سمرقند و بخارا را.
بده ساقی می باقی، که در جنت نخواهی یافت
کنار آب رُکناباد و گلگشت مُصلاً را.



فغان! کاین لولیان شوخ شیرینکار شهر آشوب
چنان بردند صبرِ دل، که ترکان خوانِ یغما را!
من از آن حُسن روزافزون که یوسف داشت، دانستم
که عشق از پرده عصمت برون آرد زلیخا را.

۴

ز عشق ناتمام ما، جمال یار مُستغنی است -
به آب و رنگ و خال و خط چه حاجت روی زیبا را؟



بدم گفتمی و خرسندم، عَفَاكَ اللَّهُ! کرم کردی!
جواب تلخ، می زبید لبِ لعلِ شکرخا را.

نصیحت گوش کن جانا، که از جان دوستر دارند
جوانان سعادت‌مند، پندِ پیر دانا را:

حدیث از مطرب و می گوی و رازِ دَهر کم تر جوی
که کس نگشود و نگشاید، به حکمت، این معما را.

□

غزل گفتی و دُرُ سُفتی، بیا و خوش بخوان حافظ
که بر نظم تو افشانند فلک عِقْدِ ثُریا را.

کجا! به لطف بگوی آن غزال رعنا را

که: «سر به کوه و بیابان تو داده‌ای ما را.
«جز این قدر نتوان گفت بر جمال تو عیب
«که خالِ مهر و وفا نیست روی زیبا را.
«غرورِ حُسنِ اجازت مگر نداد - ای گُل -
«که پرسشی نکنی عَن‌دَلِیبِ شیدا را؟
«به خُلق و لطف توان کرد صیدِ اهلِ نظر،
«به دام و دانه نگیرند مرغ دانا را.
«چو با حبیب‌نشینی و باده پیمائی
«به یاد آر مُحَبِّانِ باد پیمای را!»

ندانم از چه سبب رنگ آشنائی نیست
سَهْمی قَدانِ سیه چشمِ ماه سیما را.
شکر فروش، که عمرش دراز باد! چرا
تفقدی نکند طوطی شکرخا را؟

در آسمان نه عجب گر به گفته حافظ
سرود زُهره به رقص آورد مسیحا را!

کری! سوفی! بیا که آینه صافی است جام را
تا بنگری صفای می لعل فام را
راز درون پرده زردان مست پرس
کاین کشف نیست زاهد عالیمقام را.

ای دل! شباب رفت و نجیدی گلی ز عیش،
پیرانه سر مکن هنری تنگ و نام را؛
در عیش نقد کوش، که چون آبخور نماند
آدم بهشت روضه دارالسلام را.
در بزم دور، يك دو قدح درکش و برو.
یعنی طمع مدار وصالِ دوام را.
عَنَّا شکار می نشود، دام بازچین
کاینجا همیشه باد به دست است دام را.
من آن زمان طمع بیریدم ز عاقبت
کاین دل نهاد در کفِ عشقم زمام را.

□

حافظ مرید جام می است ای صبا، برو
وزبنده بندگی برسان پیر «جام» را.

سری ساقیا برخیز و در ده جام را

خاک بر سر کن غم ایام را!
گرچه بدنایم ست نزد عاقلان،
ما نمی‌خواهیم تنگی نام را:
ساغر می بر کفم نه! تا ز سر
برکشم این دلق آزرَق فام را.
باده در ده! چند از این باد غرور؟
خاک بر سر نفس بد فرجام را!

دود آه سینه سوزان من
سوخت این افسردگان خام را.
محرم راز دل شیدای خویش
کس نمی‌بینم ز خاص و عام را.

□

با دلارامی مرا خاطر خوش است
کز دلم یکباره برد آرام را.
ننگرد دیگر به سَرَوِ اندر چمن
هر که دید آن سَرَوِ سیم اندام را.
صبر کن حافظ به سختی روز و شب
تا بیابی منتهای کام را!

ونق عهدِ شباب است دگر بستان را.

می‌رسد مژده گل بلبَلِ خوش‌الْحان را.
ای صبا! گر به‌جوانانِ چمن بازرسی
خدمتِ ما برسان سَرُو و گُل و ریحان را.

ماهِ کِنَعانی من! مَسْنَدِ مصر، آنِ تو شد
وقت آن است که بدرود کنی زندان را.
در سَرِ زلف ندانم که چه سودا داری
که به‌هم برزده‌ای گیسوی مُشک افشان را.
ای که بر مَه کشی از عنبرِ سارا، چوگان!
مضطرب حال مگردان منِ سرگردان را.

نشوی واقفِ یك نکته ز اسرار وجود
تا نه سرگشته شوی دایرهٔ امکان را.
یار مردان خدا باش! که در کشتی نوح
هست خاکی که به‌آبی نخرد توفان را!

هر که را، خوابگه، آخر به‌دو مشتی خاك است
گو چه حاجت که بر افلاك کشی ایوان را؟

برو از خانه گردون به در و نان مطلب
کاین سیه کاسه، به آخر، بکشد مهمان را.

□

گر چنین جلوه کند مُغْبِیْچَه باده فروش
خاکروبِ درِ میخانه کنم مژگان را.
ترسم این قوم که بر دُرْدکشان می خندند
در سَرِ کارِ خرابات کنند ایمان را!

حافظا، می خور و رندی کن و خوش باش، ولی
دامِ تزویر مکن چون دگران قرآن را!



ا برفتم، تودانی و دل غمخور ما!

بخت بد تا به کجا می برد آبشخور ما.

به دعا آمده ام، هم به دعا باز روم

که وفا با تو قرین باد و خدا یاور ما!

تا ز وصف رخ زیبای تو ما دم زده ایم

ورق گل خجل است از ورق دفتر ما.

مدعی قصه آزار من خسته کند

ریشک می آیدش از صحبت جانپرو ما.

گر همه خلق جهان بر من و تو حیف کنند

یکشد از همه انصاف ستم داور ما!

به سرت! گر همه عالم به سرم جمع شوند

نتوان برد هوای تو برون از سر ما.

□

از نثار مژه، چون زلف تو در در گیرم

قدمی کز تو سلامی برساند بر ما.

هر که پرسید «کجا رفت، خدا را، حافظ؟»

گو «بهزاری سفری کرد و برفت از در ما.»

دوش از مسجد سوی میخانه آمد پیر ما۔

چیست، یاران طریقت، بعد ازین تدبیر ما؟
ما مریدان رویِ سویِ کعبه چون آریم؟ چون
رویِ سویِ خانهِ خَمّار دارد پیر ما.
در خرابات مغان ما نیز همدستان شویم
کاینچنین رفته‌ست در روزِ ازل تقدیر ما.

□

رویِ خوبت آیتی از لطف بر ما کشف کرد
زین سبب جز لطف و خوبی نیست در تفسیر ما.
عقل اگر داند که دل در بندِ زلفت چون خوش است
عاقلان دیوانه گردند از پیِ زنجیر ما!
مرغِ دل را صیدِ جمعیت به‌دام افتاده بود
زلفِ بگشادی و باز از دست شد نخجیر ما.
باد بر زلف تو آمد شد جهان بر ما سیاه۔
نیست از سودای زلفت بیش از این توفیر ما.
با دل سنگینت آیا هیچ درگیرد شبی
آو آتشبار و سوزِ ناله شبگیر ما؟

تیرِ آو ما ز گردون بگذرد حافظ، خموش!
رحم کن بر جان خود، پرهیز کن از تیر ما!

مستی ساقی، به نور باده برافروز جام ما!
مطرب، بگوا که کار جهان شد به کام ما.
هرگز نمیرد آنکه دلش زنده شد به عشق! -
ثبت است بر جریده عالم دوام ما.

مستی به چشم شاهدِ دل‌بند ما خوش است
ز آنرو سپرده‌اند به مستی زمام ما.
ما، در پیاله عکسِ رخ یار دیده‌ایم
ای بی‌خبر ز لذتِ شرب مدام ما!

ترسم که صرفه‌ئی نبرد روزِ بازخواست
نانِ حلالِ شیخ ز آب حرام ما!

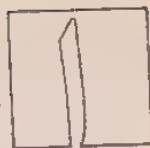
□

چندان بود کرشمه و ناز سَهی قَدان
کآید به جلوه سروِ صنوبر خرام ما!
بگرفت همچو لاله دلم در هوای سرو
ای مرغ وصل، کی شوی آخر تو رام ما؟

ای باد! اگر به گلشنِ احباب بگذری
زنهار، عرضه ده بر جانان پیام ما

گو: «نام ما ز یاد به عمدا چه می‌بری؟»
خود آید آن، که یاد نیاید ز نام ما»

حافظ! ز دیده دانه اشکی همی فشان
باشد که مرغ وصل کند میلِ دام ما.



ی فروغِ ماهِ حُسن از روی رخشان شما
 آبِ رویِ خوبی از چاهِ زرخدان شما!
 عزمِ دیدار تو دارد جانِ بر لب آمده
 باز گردد یا برآید؟ چیست فرمان شما؟



ای صبا! با ساکنانِ شهرِ یار از ما بگوی
 که «ای سرِ حق‌ناشناسان گویِ میدان شما!
 «گرچه دوریم از بساطِ قرب، همتِ دور نیست
 «بندهٔ شاهِ شمائیم و ثناخوان شما.
 «عمرتان باد و مراد، ای ساقیان بزمِ جَم!
 «گرچه جامِ ما نشد پر می به‌دوران شما.»



ای شهنشاه بلند اختر! خدا را، همتی
 تا ببوسم همچو گردون خاکِ ایوان شما.
 کس به‌دورِ نرگست طرفی نیست از عافیت،
 به که نفروشدند مستوری به‌مستان شما.

بخت خواب‌آلود ما بیدار خواهد شد مگر،
 زانکه زد بر دیده آب از روی رخشان شما.

کی دهد دست این غرض، یارب، که همدستان شوند
خاطر مجموع ما، زلف پریشان شما؟
با صبا همراه بفرست از رُخت گُل دسته‌ئی
بوکه بوئی بشنویم از خاكِ بُستان شما.
می‌کند حافظ دعائی، بشنو و آمین بگوی:
- روزی ما باد لعل شگرافشان شما!



لَا يَا أَيُّهَا السَّاقِي! اذْرُكْ أَسَاءَ وَ نَاوِلْهَا!

که عشق آسان نمود اوّل، ولی افتاد مشکل‌ها!
همه کارم ز خودکامی به بدنامی کشید آخر
نهان کی ماند آن رازی کز او سازند محفل‌ها؟
به بوی نافه‌یی کاخر صبا زان طُره بگشاید
ز تاب زلف مُشکینش چه خون افتاد در دل‌ها!
شبِ تاریک و بیم موج و گردابی چنین هایل -
کجا دانند حال ما، سبکباران ساحل‌ها!



به‌می سجاده رنگین کن گرت پیر مغان گوید،
که سالک، بی‌خبر نبود ز راه و رسم منزل‌ها.
مرا در منزل جانان چه امن عیش؟ چون هر دم
جرّس فریاد می‌دارد که «بربندید محمل‌ها»



حضوری گر همی خواهی، از او غایب مشو حافظ
مَتَى مَا تَلَقَّ مِنْ تَهْوَى دَعِ الدُّنْيَا وَ أَهْلِهَا.

صبح دولت می‌دمد۔ کو جامِ همچون آفتاب؟

فرستی زین به، کجا باشد؟ بده جام شراب!
خلوتِ خاص است و جایِ امن و نزهتگاهِ انس
موسمِ عیش است و دُورِ ساغر و عهدِ شباب
خانه بی‌تشویش و ساقی یار و مطربِ نکته‌گوی
(این که می‌بینم به بیداری است یارب، یا به خواب؟)
شاهِ عالمِ بخش در دُورِ طربِ ایهام‌گوی
حافظِ شیرین کلامِ بذله‌گو حاضر جواب
شاهد و مطرب به دست افشان و مستانِ پایکوب
غمزه ساقی ز چشم می‌پرستان برده خواب
جایِ امن و یار ساقی و حریفانِ یکجهت
کرده چشمِ مستِ ساقی باده‌نوشان را خراب
از خیالِ لطفِ می، مشاطه چالاک طبع
در ضمیرِ برگو گل خوش می‌کند پنهان گلاب
از پیِ تفریحِ طبع و زیورِ حُسنِ طرب
خوش بود ترکیبِ زرینِ جام با لعلِ مذاب.

[]

تا شد آن مه مشتری دُرهای حافظ را به گوش
می‌رسد هر دم به گوشِ زُهره گلبانگِ رُباب.



فتاب از روی اوشد در حجاب:

سایه را باشد حجاب از آفتاب!
دست ماه و مهر بر بندد به حُسن
ماه بی مهرم، چو بردارد نقاب.

از خیالم باز شناسد کسی
گر در آغوشش ببینم شب، به خواب.
خونِ دل در جام دیدم از سرشک
آبرو بر باد دادم از شراب.

□

۱۵

هر که را از دیده باران نیست اشک
زیر دامان باد دارد، چون حباب.
شاهدانِ مستور و مستانِ بی شکیب
خانقهِ معمر و درویشانِ خراب.
سوزِ مستانِ گر بداند محتسب
هر دم از می‌شان زند بر آتش آب.

□

حافظا! واعظ، نصیحت، گو مکن:
تَرْكِ تُرکانِ حَتَا نَبُود صواب!

﴿ع﴾ عَالِیَّ اللَّهِ! چه دولت دارم امشب

که آمد ناگهان دلدارم امشب!
براتِ لَيْلَةُ الْقَدَرِ به دستم
رسید از طالع بیدارم امشب،
چو دیدم روی خویش، سجده کردم
(بِحَمْدِ اللَّهِ نِکُو کردارم امشب!)
نهال عیشم از وصلش برآورد،
ز بخت خویش برخوردارم امشب!

بر آن عزمم، اگر خود می رود سر،
که سرپوش از طبق بردارم امشب.
کشد نقشِ أَنَا الْحَقُّ بر زمینِ خُونُ
چو منصور ار بکشد بر دارم امشب!

همی ترسم که حافظ محو گردد
از این شوری که در سر دارم امشب!



ی شاهد قدسی، که کشد بند نقابت؟

وی مرغ بهشتی، که دهد دانه و آبت؟
خوابم بشد از دیده، درین فکر جگرسوز
کاغوش که شد منزل آسایش و خوابت؟
بیمار نمی‌پرسی و، ترسم که نباشد
اندیشه‌آمزش و پروای ثوابت.
هر ناله و فریاد که کردم نشنیدی
پیداست نگارا، که بلند است جنابت.

راه دل عشاق زد آن چشم خمارین
پیداست از این شیوه، که مست است شرابت.
تیری که زدی بر دلم از غمزه، خطا رفت
تا باز چه تدبیر کند رأی صوابت.

ای قصر دل افروز که منزلگه آنسی!
یارب، مکناد آفت ایام خرابت!



تا در ره پیری به‌چه آئین روی، - ای دل!
باری به‌غلط صرف شد ایام شبابت.

دور است سر آب در این بادیه، هشدار
تا غول بیابان نفریید به سرابت!

□

حافظ نه غلامی است که از خواجه گریزد
لطفی کن و بازآ، که خرابم ز عتابت.



می که ابروی شوخ تو در کمان انداخت
به قصد جان من زار ناتوان انداخت.

به بزمگاه چمن دوش مست بگذشتم
چو از دهان توام غنچه در گمان انداخت :-
بنفشه طره مفتول خود گره می زد
صبا حکایت زلف تو در میان انداخت،
به یک کرشمه که ترگس ز خود فروشی کرد
فریب چشم تو صد فتنه در جهان انداخت،
ز شرم آن که به روی تو نسبتش کردند
سمن به دست صبا خاک در دهان انداخت،
شراب خورده و خوی کرده، کی شدی به چمن
که آب روی تو آتش در ارغوان انداخت؟
خراب خط عذار توأم. تعالی الله!
چه کَلک بود که این نقشِ دلستان انداخت؟

□

نبود نقش دو عالم، که رسم الفت بود
زمانه طرح محبت نه این زمان انداخت! -
من از وَرَع می و مطرب ندیدمی زین پیش
هوای مغیجگانم در این و آن انداخت؛

کنون به آبِ می لعل خرقه می شویم
نصیبه ازل از خود نمی توان انداخت!
مگر گشایش حافظ درین خرابی بود
که بخشش از لاش در می مغان انداخت.

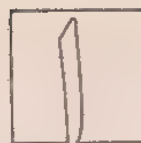
آتشی بود درین خانه که کاشانه بسوخت
 دلم از واسطه دوری دلبر بگداخت
 جانم از آتش هجر رخ جانانه بسوخت.
 چون پیاله دلم از توبه که کردم بشکست
 همچو لاله جگرم بی می و پیمانه بسوخت.
 خرقة زهد مرا آب خرابات ببرد
 خانه عقل مرا آتش خمخانه بسوخت.
 سوز دل بین که، زبس آتش و اشکم، دل شمع
 دوش بر من، ز سر مهر چو پروانه بسوخت.
 آشنائی نه غریب است که دلسوز من است
 چون من از خویش برفتم دل بیگانه بسوخت! -
 هر که زنجیر سر زلف گره گیر تو دید
 شد پریشان و دلش بر من دیوانه بسوخت.
 ماجرا کم کن و بازآ، که مرا، مردم چشم
 خرقة از سر بدر آورد و به شکرانه بسوخت.

ترك افسانه بگو حافظ و می نوش دمی
 که نخفتیم شب و، شمع به افسانه بسوخت.

سری
ساقیا آمدن عید مبارک باد

وان مواعید که کردی مرواد از یادت!
برسان بندگی دخترِ رز، گو: «به در آی
» که دمِ همت ما کرد ز بند آزادت.
» چشم بد دور! کز آن تفرقه، خوش باز آورد
» طالع نامور و دولت مادرزادت.
» شکر ایزد، که ز تاراجِ خزانِ رخنه نیافت
» بوستان سمن و سرو و گل و شمشادت!
» در شگفتم که درین مدت ایام فراق
» برگرفتی زحریفانِ دل و، دل می دادت.
» شادی مجلسیان در قدمِ فرخ تست
» جای غم باد هر آن دل که نخواهد شادت!»

حافظ! از دست مده صحبت این کشتی نوح
ورنه، توفان حوادث ببرد بنیادت!



ی نسیم سحر! آرامگه یار کجاست؟
 منزل آن مه عاشق کش عیار کجاست؟
 عقل دیوانه شد، آن سلسلهٔ مُشکین کو؟
 دل ز ما گوشه گرفت، ابروی دلدار کجاست؟
 باده و مطرب و گل جمله مهیاست، ولی
 عیش بی یار مهنا نبود، یار کجاست؟

شب تار است و رو وادی ایمن در پیش،
 آتش طور کجا، موعد دیدار کجاست؟
 دلم از صومعه و صحبت شیخ است ملول
 یار ترسایچه و خلوتِ خمار کجاست؟



آن کس است اهل بشارت که اشارت داند
 نکته‌ها هست بسی، محرم اسرار کجاست!
 هر که آمد به جهان نقش خرابی دارد؛
 در خرابات میرسید که «هشیار کجاست!»



عاشق خسته، ز درد و غم هجران تو سوخت
 خود نپرسی تو، که آن عاشق غمخوار کجاست؟

هر سرِ مویِ مرا با تو هزاران کار است
ما کجائیم و ملامتگرِ بیکار کجاست!

۱۱

حافظ! از بادِ خزان در چمنِ دهر، مرنج
فکرِ معقولِ بفرما، گلِ بی‌خار کجاست؟



سو بشنوی سخنِ اهلِ دل، مگو که خطاست
سخن‌شناس نه‌ای دلبر، خطا این جاست!

□

چه راه بود که در پرده می‌زد آن مطرب
که رفت عمر و هنوزم دماغ پر زهواست؟
دلم ز پرده برون شد. کجائی ای مطرب؟
بنال، هان! که از این پرده کار ما به‌نواست.

□

نخفته‌ام ز خیالی که می‌پزم، شب‌هاست -
خمار صد شبه دارم، شرابخانه کجاست؟
چنین که خرقه می‌آلوده‌ام من از مستی
کجاست وقت عبادت؟ چه جای ورد و دعاست؟
چنین که صومعه آلوده شد ز خونِ دلم
گرش به‌باده بشوئید حق به‌دستِ شماست!

□

در اندرون من خسته‌دل ندانم کیست
که من خموشم و او در فغان و در غوغاست.

از آن به‌دیر مغانم عزیز می‌دارند
که آتشی که نمیرد همیشه، در دل ماست.

□

سرم به‌دینی و عقبی فرو نمی‌آید -
تبارك‌الله از این فتنه‌ها که در سر ماست!
مرا به‌کار جهان هرگز التفات نبود
رخ تو در نظر من چنین خوشش آراست.
ندای عشق تو روزی در اندرون دادند
فضای سینه حافظ هنوز پر ز صداست.



بیال روی تو در هر طریق همراه ماست
نسیم موی تو پیوند جان آگه ماست،
به رَغَمِ مدعیانی که منع عشق کنند
جمالِ چهره تو حجتِ موجه ماست.
اگر به زلفِ دراز تو دست ما نرسد
گناهِ بختِ پریشان و دستِ کوتاه ماست.

به حاجب در خلوتسرای خاص بگوی:
«فلان ز گوشه نشینانِ خاكِ درگه ماست،
«به صورت از نظر ما اگرچه محجوب است
«همیشه در نظرِ خاطرِ مرفه ماست
«اگر به سالی حافظِ دری زند، بگشای
«که سال‌هاست که مشتاقِ رویِ چون مَه ماست!»

ن سیه چُرده که شیرینی عالم با اوست،

چشمِ میگون، لبِ خندان، رخِ خُرّم با اوست
خالِ مُشکین که بر آن عارضِ گندُمگون است
سِرّ آن دانه که شد رهنِ آدم با اوست!
روی خوب است و کمالِ هنر و گوهرِ پاک،
لاجرم همتِ پاکانِ دو عالم با اوست.
گرچه شیرین دهنان پادشهانند همه
او سلیمان زمان است، که خاتم با اوست!

[۱]

۲۴

دلبرم عزمِ سفر کرد خدا را یاران
چه کنم با دلِ مجروح، که مرهم با اوست.
با که این نکته توان گفت که آن سنگینِ دل
کُشت ما را و دمِ عیسی مریم با اوست؟

حافظ از معتقدان است، گرامی دارش
زان که آمرزش ارواح مکرم با اوست.

۵) دل سراپردهٔ محبت اوست

دیده آئینه‌دار طلعت اوست.

من که سر در نیاوردم به‌دوکون

گردنم زیر بار منت اوست.

بی‌خیالش مباد منظر دل! -

زان که این گوشه، خاص خلوت اوست.

دور مجنون گذشت و نوبت ماست

- هر کسی پنج روزه نوبت اوست.

من و دل گر فدا شدیم چه باك

غرض اندر میان سلامت اوست.

من که باشم در آن حرم که صبا

پرده‌دار حریم حرمت اوست!

گر من آلوده دامنم چه زیان؟ -

همه عالم گواه عصمت اوست.

تو و طوبی و، ما و قامت یار

- فکر هر کس به‌قدر همت اوست -

ملکت عاشقی و گنج طرب

هر چه دارم ز یمن دولت اوست.

فقر ظاهر مبین، که حافظ را
سینه، گنجینهٔ محبت اوست.

واق منظر چشم من آستانه توست
کرم‌نما و فرودآ، که خانه خانه توست!

به لطف خال و خط، از عارفان ربودی دل -
لطیفه‌های عجب زیر دام و دانه توست!
چه جای من! که بلغزد سپهر شعبده‌باز
از آن حیل که در انبانه بهانه توست!
تو خود چه لعبتی ای شهسوار شیرینکار
که توستنی چو فلک رام تازیانه توست!

به تن مقصرم از دولت ملازمت
ولی خلاصه جان خاك آستانه توست.
من آن نیم که دهم نقد دل به هر شوخی،
در خزانه به مهر تو و نشانه توست.
علاج ضعف دل ما به لب حوالت کن
که آن مفرح یاقوت در خزانه توست.

□

دلت به وصل گل، ای بلبل سحر خوش باد!
که در چمن همه گلپانگی عاشقانه توست.

سرود مجلس است اکنون فلك به رقص آرد
که شعر حافظ شیرین سخن ترانه توست!



مش تا در دلم مأوا گرفته‌ست

سرم چون زلف او سودا گرفته‌ست.

شدم عاشق به بالای بلندش

که کار عاشقان بالا گرفته‌ست.

لب چون آتشش آب حیات است

از آن آب آتشی در ما گرفته‌ست.

ز دریای دو چشمم، گوهر اشک

جهان در لؤلؤ لالا گرفته‌ست.

همای همتم عمری ست کز جان

هوای آن قد و بالا گرفته‌ست.

چو ما در سایه الطاف اوئیم

چرا او سایه از ما وا گرفته‌ست؟

نسیم صبح عنبر بوست امروز

مگر جانان ره صحرا گرفته‌ست!

دوای غم به جز می نیست، حافظ

از آن رو ساغر صہبا گرفته‌ست.

سر زلف تو در دست نسیم افتاده‌ست
دل سودا زده از غصّه دو نیم افتاده‌ست.
دل من در هوس بوی تو ای مونس جان
خالو راهی است که در دست نسیم افتاده‌ست.
چشم جادوی تو خود عینِ سوادِ سحر است
لیکن این هست، که آن نسخه سقیم افتاده‌ست.
آن که جز کعبه مقامش بُد، از یاد لب
بر در می‌کده دیدم که مقیم افتاده‌ست.
حافظ دلشده را با غمت - ای جان عزیز! -
اتحادی‌ست که در عهدِ قدیم افتاده‌ست.



سی مهر رُخت، روز مرا نور نمانده ست
وز عمر، مرا جز شب دیجور نمانده ست.
وصل تو اجل از سر ما دور همی داشت
از دولت هجر تو کنون دور نمانده ست.
نزدیک شد آن دم که رقیبان تو گویند:
«دور از درت، آن خسته رنجور، نمانده ست!»

در هجر تو، گر چشم مرا آب نماند
گو خون جگر ریز که معذور نمانده ست!
صبر است مرا چاره ز هجران تو، لیکن
چون صبر توان کرد، که مقدور نمانده ست.
منبعد چه سود از قدمی رنجه کند دوست؟
چشم من دل خون شده معمور نمانده ست.

حافظ ز غم از گریه نپرداخت به خنده -
ماتم زده را داعیه سور نمانده ست!

۱
گرچه عَرَضِ هنر پیشِ یار بی ادبی ست
زبان خموش ولیکن دهان پر از عربی ست.

پری نهفته رخ و، دیو در کرشمه حُسن!-
بسوخت عقل ز حیرت، که این چه بُلعَجَبی ست!
در این چمن گُلِ بی خار کس نجید، آری
چراغِ مُصطفوی با شرارِ بولهبی ست!
سببِ مَیْرُس که «چرخ از چه سیفله پرور شد؟»
که کامبخشی او را بهانه بی سببی ست.
دوای دَرْدِ خود اکنون از آن مُفَرِّح جوی
که در صراحی چینی و شیشه حلبی ست.
جمالِ دخترِ رز نور چشم ماست مگر
که در نقابِ زُجاجی و پَرْدَه عِنَبی ست!
به نیمِ جو نخرم طاقِ خانقاه و رباط
مرا که مَصْطَبه ایوان و پایِ خُمِ طَنَبی ست!
هزار عقل و ادب داشتم من، ای خواجه
کنون که مست و خرابم صلاح بی ادبی ست.
بیار می که، چو حافظ، مدامم اِسْتِظْهَار
به گریه سَحَرِی و نیازِ نیم شبی ست.



سنال بلبل - اگر با مَنّت سر یاری ست -
که ما دو عاشق زاریم و کار ما زاری ست.

در آن هوا که نسیمی وزد ز طره دوست
چه جای دَم زدن از نافه‌های تاتاری ست؟
نپسته‌اند در توبه، حالیا برخیز
که توبه وقتِ گل از عاشقی، گنهکاری ست:
بیار باده که رنگین کنیم جامه زرق
که مست جام غروریم و، نام، هشیاری ست!
تو را چه سود که داری لباس سبز و کبود؟
که نور مهر منزّه ز نقش زنگاری ست!
قلندرانِ حقیقت به نیم جو نخرند
قبای اطلس آن کس که از هنر عاری ست.

□

سحر، کرشمه وصلت به خواب می دیدم
- زهی مراتب خوابی که بهز بیداری ست! -
خیال زلف تو پختن نه کار خامان است
که زیر سلسله رفتن، طریق عیاری ست.
جمال شخص، نه چشم است و زلف و عارض و خال
- هزار نکته در این کار و بارِ دلداری ست! -

لطیفه‌نی‌ست نهائی و عشق از آن خیزد
که نام آن نه لبِ لعل و خطِ زنگاری‌ست!

□

جفای دوست به‌غایت رسید و، می‌ترسم -
که انتهای جفا ابتدای بیزاری‌ست.

دلش به‌ناله میازار و ختم کن، حافظ!
که رستگاری جاوید در کم‌آزاری‌ست.



مروز، شاه انجمن دلبران، یکی ست.
دلبر اگر هزار بود، دل بر آن یکی ست.
گر بهر آن یکی، دو جهان داده ام به باد
عییم مکن! که حاصل هر دو جهان یکی ست.
سودائیان عالم پندار رابگویی:
«- سرمایه کم کنید، که سود و زیان یکی ست!»

خلقی زبان به دعوی عشقش گشاده اند،
ای من فدای آن که دلش با زبان یکی ست!

حافظ بر آستانه دولت نهاده سر -
دولت در آن سرست که با آستان یکی ست!

سالم این هفته نهان گشت و، به چشم سالی ست!
- حال هجران، تو چه دانی که چه مشکل حالی ست! -

مردم دیده، ز لطف رخ او، در رخ او
عکس خود دیدو گمان برد که مشکین خالی ست.
بعد از اینم نبود شایبه در جوهر فرد
که دهان تو بر این نکته خوش استدلالی ست.
می چکد آب حیات از لب همچون شکرش
گرچه در شیوه گری، هر مژه اش قتالی است.

۳۳
ای که انگشت نمائی به کرم در همه شهر!
وه، که در کار غریبان عجبیت اهمالی ست!
مژده دادند که بر ما گذری خواهی کرد
نیتِ خیر مگردان که مبارک فالی ست!
کوه اندوه فراق به چه حیلِت بکشد
حافظ خسته، که از ناله تنش چون نالی ست؟



یا را ز خیال تو چه پروای شراب است؟
خُم گو سرخود گیر که خمخانه خراب است!
گر خمر بهشت است بریزید، که بی دوست
هر شربتِ عَذْبَم که دهی عینِ عذاب است!
افسوس! که شد دلبر و در دیده گریان
تحریر خیالِ خط او نقش بر آب است.

بیدار شو، ای دیده! که ایمن نتوان بود
زین سیل دمام که در این منزل خواب است.
سبز است در و دشت، بیا تا نگذاریم
دست از سر آبی که جهان جمله سراب است!

گل بر رخ رنگین تو تا لطف عرق دید
در آتش رشک، از غم دل، غرق گلاب است.
راه تو چه راهی ست، که از غایت تعظیم
دریای محیطِ فلکش عینِ حجاب است!
در بزم دل، از روی تو، صد شمع برافروخت
وین طرفه که بر روی تو صد گونه حجاب است!

معشوق عیان می‌گذرد بر تو، ولیکن
اغیار همی بیند، از آن بسته نقاب است.

در کنج دماغم مطلب جای نصیحت
کاین حجره یر از زمزمه چنگ و رباب است.

حافظ چه شد ار عاشق و رند است و نظر باز؟
بس طور عجب لازم ایام شباب است.



ن شب قَدْری که گویند اهل خلوت، امشب است
یارب! این تأثیر دولت از کدامین کوکب است؟

من نخواهم کرد ترك لعل یار و جام می
زاهدان، معذور داریدم که اینم مذهب است!



تا به گیسوی تو دست ناسزایان کم رسد
هر دلی از حلقه‌ئی در ذکر یارب یارب است.
کشته چاه زنخدان توأم، کز هر طرف
صد هزارش گردن جان زیر طوق غنغب است.

۳۵

شهسوار من - که مه آئینه‌دار روی اوست -
تاج خورشید بلندش خاک نعل مرکب است.
تابِ خُوی بر عارضش بین، کآفتابِ گرمرو
در هوای این عرق تا هست، هر روزش تب است!

اندر آن موکب که بر پشت صبا بندند زین
با سلیمان چون برآیم من، که مورم مرکب است؟



آن که ناوک بر دل من زیر چشمی می‌زند
قوتِ جانِ حافظش در خندهٔ زیر لب است.

آب حیوانش ز منقارِ بلاغت می‌چکد
زاغِ کِلْکِ من، به نامِ ایزد، چه عالی مشرب است!



لوت گزیده را به تماشا چه حاجت است؟
 چون کوی دوست هست، به صحرا چه حاجت است؟
 جانا! به حاجتی که تو را هست با خدای
 آخر یکی پیرس که ما را چه حاجت است!
 ارباب حاجتیم و زبانِ سوآل نیست -
 در حضرتِ کریم تمنّا چه حاجت است؟
 جامِ جهان‌نماست ضمیرِ مُنیرِ دوست
 اظهارِ احتیاج خود آنجا چه حاجت است؟

محتاج قصّه نیست گرت قصد جان ماست -
 چون رخت از آنِ توست به یغما چه حاجت است؟



ای مدعی! برو که مرا با تو کار نیست
 احباب حاضرند، به اَعْدا چه حاجت است؟
 آن شد که بارِ مِنتِ مَلّاح بُردمی -
 گوهر چو دست داد به دریا چه حاجت است!

حافظ! تو ختم کن که هنر، خود عیان شود
 با مُدعی، نزاع و مُحاکّا چه حاجت است؟

۱۱
۱۲
[۱۳] پرو به کار خود ای واعظ، این چه فریاد است؟

مرا فتاده دل از کف، تو را چه افتاده‌ست؟

به کام تا نرساند مرا لبش چون نای

نصیحت همه عالم به گوش من باد است.

اگرچه مستی عشقم خراب کرد، ولی

اساس هستی من زین خراب آباد است.

گدای کوی تو از هشت خلد مستغنی است

اسیر بند تو از هر دو عالم آزاد است.

دلا منال ز بیداد و جور یار، که یار

تو را نصیبه همین کرده است و این داده‌ست.

۳۷
میان او - که خدا آفریده است از هیچ -

دقیقه‌نی است که هیچ آفریده نگشاده‌ست.

پرو فسانه مخوان و فسون مَدَم حافظ!

کز این فسانه و افسون مرا بسی یاد است.



سیا که قصرِ اَمَلِ سَخْتِ سَسْتِ بنیاد است!

بیار باده، که بنیادِ عمر بر باد است!

غلامِ همتِ آنم که، زیرِ چرخِ کبود

ز هر چه رنگِ تعلق پذیرد آزاد است،

مگر تعلقِ خاطر به ماهرُ خساری

که خاطر از همه عالم به مهرِ او شاد است.

غمِ جهانِ مخور و پند من مبر از یاد

که این لطیفهٔ نغمِ ز رهروی یاد است:

«رضا به داده بده و ز جبینِ گره بگشای

» که بر من و تو در اختیار نگشاده ست.

«مجو درستی عهد از جهان سست نهاد،

» که این عجزه، عروسِ هزار داماد است.»

۳۸

نشان عهد و وفا نیست در تبسمِ گل -

بنال بلبَلِ بیدل! که جای فریاد است.



چه گویمت که به میخانه، دوش، مست و خراب

سروشِ عالمِ غییم چه مژده ها داده ست،

که: «ای بلند نظر شاهبازِ سدره نشین!

» نشیمنِ تو نه این کنجِ محنت آباد است:

«تو را ز کنگره عرش می زنند صَفیر
«ندانمت که در این دامگه چه افتاده ست.»

حسد چه می بری ای سست نظم بر حافظ؟
قبول خاطر و لطف سخن خداداد است.

باغ مرا چه حاجت سَرُو و صنوبر است؟
شمشاد سایه پرور من از که کم تر است؟

دی وعده داد و صلح و، در سر شراب داشت؛
امروز تا چه گوید و، بازش چه در سر است!

ای نازنین من! تو چه مذهب گرفته‌ای
که خون ما حلال تر از شیر مادر است؟

□

يك قصه بیش نیست غم عشق، وین عجب
کز هر دهان که می شنوم نامکرر است.
چون نقش غم زدور بینی، شراب خواه! -
تشخیص کرده ایم و مداوا مقرر است.
ما باده می خوریم و، حریفان غم جهان:
روزی به قدر همت هر کس میسر است!
از آستان پیر مغان سر چرا کشیم؟
دولت در این سرا و گشایش در این در است.

ما آبروی فقر و قناعت نمی بریم،
با پادشه بگوی که روزی مقدر است!

در کوی ما شکسته دلی می خرنند و بس،
بازار خودفروشی از آن سوی دیگر است.

۱۱

حافظ! چه طُرفه شاخ نباتی است کِلک تو
که س مبوه دلپذیرتر از شهد و شِکر است!



لَمِنْتُ لِلَّهِ که در می‌کده باز است

وین سوخته را بر در او روی نیاز است
خَم‌ها همه در جوش و خروشد ز مستی
و آن می که در آن جاست، حقیقت، نه مجاز است.

رازی که بر غیر نگفتم و نهفتم
با دوست بگوئیم، که او محرم راز است.
شرح شکن زلفِ خَم اندر خَم جانان
کوته نتوان کرد، که این قصه دراز است.
ای مجلسیان! سوزِ دل حافظ مسکین
از شمع پیرسید که در سوز و گداز است!

گرچه باده فرحبخش و باد گلپیز است،

به بانگِ چنگِ مخور می، که محتسب تیز است!

صُراحی‌ئی و حریفی گرت به چنگ افتد

به عقل نوش، که ایام فتنه‌انگیز است!

در آستینِ مُرَقَّعِ پیاله پنهان کن

که همچو چشمِ صراحی، زمانه خونریز است!

به آب دیده بشوئیم خرقه‌ها از می،

که موسمِ وَرَع و روزگارِ پرهیز است!

مجوی عیش خوش از دُورِ بازگونِ سپهر

که صافِ این سِرْخُم، جمله دُردی‌آمیز است.

سپهر، برشده پرویزی‌ست خون‌پالای

که ریزه‌اش سرِ کسری و تاجِ پرویز است

[۱]

عراق و فارس گرفتنی به شعرِ خوش، حافظ

بیا که نوبت بغداد و وقت تبریز است!



حال دل با تو گفتم هوس است

خبر دل شنفتم هوس است.
شب قدری چنین عزیز و شریف
با تو تا روز خفتم هوس است.
از برای شرف، به نوك مژه
خاك راه تو رفتم هوس است.
وه! كه دُرْدانه‌ئی چنین نازك
در شبِ تار سُفتم هوس است.
ای صبا! امشبِ مدد فرمای
كه سحرگه شكفتم هوس است.
طمع خام بین، كه قصه فاش
از رقیبان نهفتم هوس است!

همچو حافظ، به رَغْمِ مدعیان
شعرِ رندانه گفتم هوس است.

حسن بستان ذوقبخش و صحبت یاران خوش است.

وقت گل خوش باد! کز وی وقت میخواران خوش است.

از صبا هر دم مشام جان ما خوش می شود

آری آری، طیب انفاس هواداران خوش است!

ناگشوده گل قبا، آهنگ رفتن می کند -

ناله کن، بلبل! که گلبانگ دل افکاران خوش است.

مرغ شبخوان را بشارت باد، کاندلر باغ عشق

دوست را با ناله شب های بیداران خوش است.

گرچه در بازار دهر از خوشدلی جز نام نیست

شیوه رندی و خوشباشی عیاران خوش است!

حافظا! ترك جهان گفتن طریق خوشدلی است؛

تا نینداری که احوال جهانداران خوش است!

از زبان سوسن آزاده ام آمد به گوش

کاندر این دیر کهن، حال سبکیاران خوش است!



سنون که بر کَفِ گُلِ جامِ باده صاف است
به صد هزار زبان بلبش در اوصاف است،
بخواه دفتر اشعار و راه صحرا گیر
چه وقتِ مدرسه و بحثِ کشف و کشف است؟
بیر ز خَلق و، ز عَنقاً قیاسِ کار بگیر
که صیتِ گوشه نشینان ز قاف تا قاف است.

فقیه مدرسه، دی مست بود و فتوا داد
که می حرام، ولی به ز مالِ اوقاف است!

به دُرد و صاف، ترا حُکم نیست؛ خوش درکش
که هر چه ساقی ما ریخت عینِ الطاف است!

□

خموش حافظ و، این نکته های چون زرِ سرخ
نگاهدار، که قَلابِ شهرِ صَرّاف است!

(ک) در این زمانه، رفیقی که خالی از خلل است

صراحی می صاف و سفینه غزل است.

جریده رو! که گذرگاه عافیت تنگ است.

پیاله گیر! که عمر عزیز بی بدل است.

به چشم عقل، در این رهگذار پر آشوب،

جهان و کار جهان بی ثبات و بی محل است.

بگیر طره مه طلعتی و، قصه مخوان

که «سعد و نحس ز تأثیر زهره و زحل است»!

خلل پذیر بود هر بنا که می بینی

مگر بنای محبت که خالی از خلل است.

۴۵

نه من ز بی عملی در جهان ملولم و بس.

ملالت علما هم ز علم بی عمل است.

به هیچ دور نخواهند یافت هشیارش

چنین که حافظ ما مست باده ازل است!



دل در بر و می در کف و معشوقه به کام است

سلطان جهانم به چنین روز غلام است!
گوشم همه بر قول نی و نغمه چنگ است
چشمم همه بر لعل لب و گردش جام است.
گو شمع میارید در این جمع، که امشب
در مجلس ما، ماه رخ دوست تمام است.
در مجلس ما عطر میامیز، که جان را
از حلقه گیسوی تو خوشبوی مشام است.

□

۴۶

از ننگ چه گوئی؟ که مرا نام ز ننگ است!
وز نام چه پرسی؟ که مرا ننگ ز نام است!
میخواره و سرگشته و رندیم و نظرباز
و آن کس که چو ما نیست دز این دور، کدام است؟
با محتسبم عیب مگوئید، که او نیز
همواره چو ما در طلب عیش مدام است.

□

در مذهب ما باده حلال است، ولیکن
بی نرگس مخمور تو ای دوست، حرام است!

تا گنجِ غمت در دلِ ویرانه مقیم است
پیوسته مرا کُنْجِ خرابات مُقام است.

حافظ! منشین بی‌می و معشوقه زمانی،
کایام گل و یاسمن و، عید صیام است.



به دام زلف تو دل مبتلای خویشتن است؛
بکش به غمزه، که اینش سزای خویشتن است!
به جانت - ای بت شیرین من! - که همچون شمع
شبان تیره، مرادم فنای خویشتن است.
گرت ز دست برآید مرادِ خاطر را
به دست باش، که خیری به جای خویشتن است!

چو رای عشق زدی، با تو گفتم ای بلبل:
«نگر، که آن گل خندان به رای خویشتن است!»

به مُشک چین و چِگِل نیست حُسنِ گلِ محتاج،
که نافه هاش به چینِ قبایِ خویشتن است.

□

بسوخت حافظ و، در شرط عشق و جانبازی
هنوز بر سر عهد و وفای خویشتن است.

سیرابِ به‌خون تشنه، لب یار من است
وز پی دیدن او، دادنِ جانِ کار من است.
بنده طالع خویشم، که در این قحطِ وفا
عشق آن لولی سرمست، خریدار من است.
شرم از آن چشم سیه بادش و مژگانِ دراز
هر که دل بردن او دید و در انکار من است!

شربت قند و گلاب از لب یارم فرمود
نرگس او، که طیبِ دل بیمار من است.

باغبان! همچون نسیم ز درِ باغِ مران
کآبِ گلزار تو از اشکِ چو گلنارِ من است.

آن که در طرزِ غزل نکته به‌حافظ آموخت
یار شیرینِ سخنِ نادره گفتار من است.


وزگاری است که سودای بتان دین من است،
غم این کار، نشاط دل غمگین من است.

دیدن روی تو را دیده جان بین باید؛
این کجا مرتبه چشم جهان بین من است؟
تا مرا عشق تو تعلیم سخن گفتن کرد
خلق را، ورد زبان، مَدَحَت و تحسین من است.
یار من باش! که زیبِ فلک و زینتِ دهر
از مه روی تو و اشک چو پروین من است.

یارب، این کعبه مقصود زیارتگه کیست
که مغیلانِ طریقش گل و نسرین من است؟

دولت فقر، خدایا به من ارزانی دار
کاین کرامت سببِ حشمت و تمکین من است.
واعظِ شحنه شناس این عظمت گو مفروش
زان که منزلگه سلطان دل مسکین من است.

حافظ! از حشمت پرویز دگر قصه مخوان
که لبش جرعه کش خسرو شیرین من است!


 منم که گوشه میخانه خائفانه من است
 دعای پیر مُغانِ وردِ صبحگاه من است.
 گرم ترانه چنگِ صَبوح نیست، چه باک!
 نوای من، به سَحَر، آهِ عذرخواهِ من است.

□

غرض زمسجد و میخانه ام وصال شماست.
 جز این خیال ندارم، خدا گواه من است.
 ز پادشاه و گدا فارغم بحمدالله
 گدای خاكِ دَرِ دوست، پادشاه من است.
 مرا گدای تو بودن ز سلطنت خوش تر
 که ظلّ جور و جفای تو، عِزّ و جاه من است.
 کلاه دولت خسرو کجا به چشم آید؟
 که خاكِ کوی شما عزّتِ کلاه من است!
 از آن زمان که بر این آستان نهادم روی
 فرازِ مسندِ خورشید تکیه گاه من است
 مگر به تیغِ اجل خیمه برکنم، ورنه
 رمیدن از در دولت نه رسم و راه من است.

□

گناه اگرچه نبود اختیار ما، حافظ
 تو بر طریق ادب باش و، گو «گناه من است!».

سم زلف تو دامِ کفر و دین است

ز کارستانِ او يك شمه این است.

جمالت معجزِ حُسن است، لیکن

حدیثِ غمزه‌آتِ سحرِ مُبین است.

زچشمِ شوخِ او جان کی توان برد

که دائم با کمان اندر کمین است؟

بر آن چشم سیه صد آفرین باد

که در عاشق‌کشی سحر آفرین است!

عجب علمی ست علمِ هیأتِ عشق

که چرخِ هشتمش هفتم زمین است!

مَشو، حافظ، ز کیدِ زلفش ایمن

که دل بُرد و کنون در بندِ دین است!

روزه يك سو شد و عید آمد و دل‌ها برخاست.

می به خمخانه به جوش آمد و می باید خواست!

نوبت زهدفروشان گرانجان بگذشت.

وقت شادی و طرب کردن رندان برخاست.

چه ملامت بود آن را که چو ما باده خورد؟

این نه عیب است بر عاشق رند و نه خطاست.

باده‌نوشی که در او روی و ریائی نبود

بهرتر از زهدفروشی که در او روی و ریاست.

چه شود گر من و تو يك دو قدح باده خوریم؟

باده از خون رزان است، نه از خون شماست!

این نه عیب است کز آن عیب خلل خواهد بود؛

ور بود نیز چه شد؟ - مردم بی عیب کجاست!

ما نه یاران ریائیم و حریفان نفاق

آن که او عالم سیر است بر این حال گواست! -

فرض ایزد بگزاریم و به کس بد نکنیم؛

وانچه گویند روا نیست، نگوئیم رواست!

□

حافظ از عشق خط و خال تو سرگردان است

همچو پرگار، ولی نقطه دل پابرجاست!

ل و دینم شد و، دلبر به ملامت برخاست
گفت: «با ما منشین کز تو سلامت برخاست!»

که شنیدی که درین بزم دمی خوش بنشست
که نه در آخر صحبت به ندامت برخاست؟

□

در چمن، باد بهاری، ز کنار گل و سرو
به هواداری آن عارض و قامت برخاست.
شمع، گر زان لب خندان به زیان لافی زد،
پیش عشاق تو شبها به غرامت برخاست.
پیش رفتار تو پا برنگرفت از خجلت
سرو سرکش که به ناز قد و قامت برخاست
مست بگذشتی و از خلوتیان ملکوت
به تماشای تو آشوب قیامت برخاست.

□

حافظ! این خرقة بینداز مگر جان بیری،
کاتش از خرمن سالوس و گرامت برخاست.

۱۲
[(]
دا چو صورتِ ابروی دلگشای تو بست،

گشاید کار من اندر کرشمه‌های تو بست.

مرا و سرو چمن را به خاک راه نشاند

زمانه، تا قَصَبِ زرکشِ قبای تو بست.

مرا و مرغ چمن را ز دل ببرد آرام

سحرگهان که دلِ هر دو در نوای تو بست.

ز کارِ ما و دلِ غنچه صد گره بگشود

نسیم صبح، چو دل در ره صفای تو بست.

هم از نسیم تو روزی گشایشی یابد

چو غنچه، هر که دلِ تنگ در هوای تو بست.

چو نافه بر دل مسکین من گره مفکن

که عهد با سر زلف گره‌گشای تو بست.

مرا به بند تو دورانِ چرخ راضی کرد

ولی چه سود که سر رشته در رضای تو بست!

||

تو خود حیاتِ دگر بودی، ای زمان وصال!

خطا نگر که دل، امید در بقای تو بست.

«ز دستِ جورِ تو (گفتم) ز شهر خواهم رفت.»

به‌خنده گفت که: «حافظ، برو، که پای تو بست؟»

زلفش هزار دل به یکی تازِ مو بیست

راهِ هزار چاره گر، از چار سو بیست.

تا هر کسی به بوی نسیمش دهند جان

بگشود نافه‌ئی و درِ آرزو بیست.

شیدا از آن شدم که نگارین، چو ما و نو

ابرو نمود و جلوه‌گری کرد و رو بیست.

گفتم که حسنِ چهره او را صفت کنم،

رخساره وانمود و درِ گفت‌وگو بیست.

□

یارب! چه جُرم کرد صُراحی، که خونِ خُم

با نعره‌های غُلغُلش اندر گلو بیست؟

مطرب چه پرده ساخت که، در حلقه سَماع

بر اهلِ وجد و حال، درِ های‌وهو بیست؟

□

حافظ! هر آن که عشق نورزید و وصل خواست

إحرامِ طوفِ کعبه دل، بی‌وضو بیست.

در دیر مُغان آمد یارم، قدحی در دست،

مست از می و، میخواران از نرگس مستش مست.

در نعلِ سَمَند او شکلِ مَه نو پیدا

وز قَدِ بلند او بالای صنوبر پست.

گر غالیه خوشبو شد، در گیسوی او پیچید

ور و سَمِه کمانکش شد، یا ابروی او پیوست!

آخر ز چه گویم «هست از خود خیرم»؟ چون نیست!

وز بهر چه گویم «نیست با او نظرم»؟ چون هست!

شمعِ دلِ دَمَسازان بنشست، چو او برخاست.

و افغانِ نظر بازان برخاست، چو او بنشست.

باز آی که باز آید عُمَر شده حافظ

هرچند که ناید باز، تیری که بشد از شست!



به جان خواجه و حقِ قدیم و عهدِ درست،

که مونس دَمِ صبحم دعای دولت تست!

سرشک من که ز توفان نوح دست ببرد

ز لوح سینه نیارست نقشِ مهر تو شست.

شدم ز عشق تو شیدا به کوه و دشت و، هنوز

نمی‌کنی به ترحم نِطاقِ سلسله سست.

بکن معامله‌ئی وین دلِ شکسته بخر

که با شکستگی ارزد به صد هزار درست.

هزار بار اگر عاشقی نگاری را

بیازمود، دلش سخت بود و پیمان سست!

۵۷

دلا طمع مبر از لطف بی‌نهایت دوست:

چو لاف عشق زدی، سر بیاز چابک و چست.

□

به صدق کوش که خورشید زاید از نفست؛

که از دروغ سیه گشت روی صبح، نخست.

روا مدار که با علم آصفی گویند

که خواجه، خاتمِ جَمِ یاوه کرد و باز نجُست!

ملامتم به خرابی مکن. که مرشدِ عشق
حوالتم به خرابات کرد روز نخست.

مرنج حافظ و از دلبرانِ حافظِ مجوی...
گناهِ باغ چه باشد چو این گیاهِ نرُست؟

مشق
گفته شد گل حَمْرَا و گشت بلبل مست،
صلای سرخوشی، ای عارفان وقت پرست!
اساسِ توبه - که در محکمی چو سنگ نمود -
بین که جام زُجاجی چه طرفه‌اش بشکست!
بیار باده! که در بارگاهِ استغنا
چه پاسبان و چه سلطان، چه هوشیار و چه مست.

در این رِباطِ دو در، چون مقرر است رَحیل،
رواق و طاق معیشت چه سربلند و چه پست.
به‌بال و پَر مرو از ره، که تیرِ پرتابی
هوا گرفت زمانی، ولی به‌خاک نشست.
به‌هست و نیست برنجان ضمیر و، خوش می‌باش!
که نیستی ست سرانجامِ هر کمال که هست:
شکوه آصفی و اسبِ باد و، منطقِ طیر!
به باد رفت از آن هیچ خواجه طُرف نیست

□

زبانِ کِلْکِ تو، حافظ! چه شکرِ آن گوید
که شکرِ سخت می‌برند دست به‌دست؟

طلب طاعت و پیمان و صلاح از من مست

که به پیمانه کشی شهره‌ام از روز آلت؛
من همان دم که وضو ساختم از چشمه عشق
چارتکبیر زدم یکسره بر هر چه که هست!
کمر کوه کم است از کمر مور این جا،
ناامید از در رحمت مشو ای باده‌پرست!
می بده تا دهمت آگهی از سیر قضا
که به روی که شدم عاشق و از بوی که مست.
جان فدای دهندش بادا که در باغ نظر
چمن آرای جهان، خوش‌تر از این غنچه نیست.
به جز آن نرگس مستانه - که چشمش مرساد! -
زیر این تارم فیروزه کسی خوش ننشست.

«حافظ از دولت عشق تو سلیمانی یافت»

یعنی «از وصل تو اش نیست به جز باد به دست»!

زلف آشفته و خوی کرده و خندان لب و مست

پیرهن چاک و غزلخوان و صراحی در دست
نرگسش عربده جوی و لبش افسوس کنان
نیم شب، دوش، به بالین من آمد بنشست
سر فرا گوش من آورد و به آواز حزین
گفت: «ای عاشق شوریده من! خوابت هست؟»

عاشقی را که چنین ساغر شبگیر دهند
کافر عشق بود گر نشود باده پرست!
برو ای زاهد و بر دزدکشان خرده مگیر
که ندادند جز این تحفه به ما، روز آلت!
آنچه کردند به پیمانۀ ما نوشیدیم،
اگر از خمر بهشت است، گر از باده مست.

خنده جام می و زلف گرگیر نگار
ای بسا توبه که چون توبۀ حافظ بشکست!

۲۸
به کوی میکده هر سالکی که ره دانست
در دگر زدن اندیشه تبه دانست.

بر آستانه میخانه هر که یافت سری
ز فیض جام می، اسرار خانقه دانست.
هر آن که راز دو عالم ز خط ساقی خواند
رموز جام جم از نقش خاک ره دانست.
خوش آن نظر، که لب جام و روی ساقی را
هلال یکشبه و ماو چارده دانست!
و رای طاعت دیوانگان ز ما مطلب
که شیخ مذهب ما، عاقلی گنه دانست.
زمانه افسر رندی نداد، جز به کسی
که سرفرازی عالم در این کله دانست.

دلم ز نرگس ساقی امان نخواست به جان،
چرا که شیوه آن ترک دلسیه دانست.
ز جور کوکب طالع، سحرگهان، چشم
حسان گریست که ناهید دید و مه دانست.

حدیث حافظ و، ساغر که می کشد پنهان،
چه جای محتسب و شحنه؟ پادشه دانست!

سارِف، از پرتو می رازِ نهانی دانست.
 گوهر هر کس، از این لعل توانی دانست!
 شرحِ مجموعه گُل مرغِ سحر داند و بس؛
 که نه هر کو ورقی خواند معانی دانست.
 سنگ و گِل را کُند از یمنِ نظرِ لعل و عقیق
 هر که قدرِ نفسِ بادِ یمانی دانست.
 ای که از دفترِ «عقل» آیتِ «عشق» آموزی!
 ترسم این نکته به تحقیق ندانی دانست.

□

می بیاور! که ننازد به گُلِ باغِ جهان
 هر که غارتگریِ بادِ خزانی دانست.

۶۲

آن شد اکنون که ز افسوسِ عوام اندیشم،
 محتسب نیز از این عیشِ نهانی دانست!

□

عرضه کردم دو جهان، بر دلِ کارافتاده
 به جز از عشق تو باقی همه فانی دانست.

لطفش آسایشِ ما مصلحتِ وقت ندید
وریه، از جانبِ ما دِل‌نگرانی دانست.

□

حافظ، این گوهر منظوم که از طبع انگیخت،
اثر تربیت آصف ثانی دانست.

سر ارادت ما و آستانِ حضرت دوست!

که هر چه بر سر ما می‌رود ارادت اوست.

نظیر دوست ندیدم، اگرچه از مَه و مِهر

نهادم آینه‌ها در برابر رخ دوست.

زبان ناطقه در وصفِ حسن او لال است

چه جای کِلک بُریده. زبانِ بیهده‌گوست!

نثار روی تو، هر برگ گل که در چمن است!

فدای قد تو، هر سَر و بُن که بر لب جوست!

مگر تو شانه زدی زلفِ عنبرافشان را

که باد غالیه‌سای است و خاكِ عنبر بوست!

□

نه من سَبوکشِ این دیر رندسوزم و بس،

بسا سَرا، که در این کارخانه، خاكِ سبوست!

صبا، ز حالِ دل تنگ ما چه شرح کند

که چون شکنجِ ورق‌های غنچه، تو بر توست.

رخ تو در نظر آمد؟ مراد خواهم یافت!

چرا که حالِ نکو در قفای فالِ نکوست.

نه این زمان دل حافظ در آتش طلب است،

که داغدار ازل همچو لاله خودروست!

ان پيك نامور كه رسيد از ديار دوست
 و آورد چيزِ جان ز خطِ مشكبار دوست،
 خوش مي دهد نشان جمال و جلال يار
 خوش مي كند حكايت عِزّ و وقار دوست -
 جان دادمش به مرده و خجلت همي برم
 زين نقدِ كم عيار كه كردم نثار دوست!

شُكرِ خدا! كه از مددِ بختِ كارساز
 بر حسب آرزوست همه كار و بار دوست.

۱۶

۶۴

كُحلُ الجواهری بهمن آر، ای نسیم صبح!
 زان خالِ نیکبخت كه شد رهگذار دوست.
 مانیم و آستانه عشق و سر نیاز
 تا خواب خوش كه را برد اندر کنار دوست!
 گر باد فتنه هر دو جهان را به هم زند
 ما و چراغ چشم و رو انتظار دوست!

دشمن به قصد حافظ اگر دم زند، چه باك؟
 منت خدای را كه نیم شرمسار دوست!



سبا! اگر گذری افتد به کشورِ دوست،

بیار نکهتی از گیسوی مُعْتَبَرِ دوست.

به جان او، که به شکرانه جان برافشانم

اگر به سوی من آری پیامی از برِ دوست!

وگر چنانکه در آن حضرت نباشد بار

برای دیده غباری بیاور از درِ دوست!

اگرچه دوست به چیزی نمی خرد ما را

به عالمی نفروشیم موئی از سر دوست.

دلِ صنوبریم همچو بیدِ لرزان است

ز حسرتِ قد و بالای چون صنوبر دوست.

من گدا و تمنای وصلِ او؟ هیئات!

مگر به خواب بینم خیالِ منظرِ دوست!

چه باشد ار شود از بندِ غم دلش آزاد

چو هست حافظ خوشخوان غلام و چاکر دوست؟



رحبا، ای پیکِ مشتاقان! بگو پیغام دوست

تا کنم جان از سرِ رَغبت فدای نام دوست!
واله و شیدا است دایم، همچو بلبل در قفس،
طوطی طبعم ز شوق شکر و بادامِ دوست.
سر ز مستی برنگیرد تا به صبح روز حشر
هر که چون من در ازل يك جرعه خورد از جام دوست.

میل من سوی وصال و میل او سوی فراق،
ترکِ کامِ خود گرفتم تا برآید کامِ دوست!
من نگویم بیش از این از شرح شوق خویش، از آنک
دردسر باشد نمودن بیش از این ابرامِ دوست.
گر دهد دستم، کشم در دیده همچون توتیا
خاکِ راهی کان مشرف گردد از اقدامِ دوست

حافظا! با درد او می سوز و بی درمان بساز،
زان که آرامی ندارد درد بی آرام دوست!

وی تو کس ندید و هزارت رقیب هست.

در غنچه‌ای هنوز و صدت عندلیب هست.

گر آمدم به‌کوی تو چندین غریب نیست:

چون من، در این دیار، فراوان غریب هست.

هر چند دورم از تو - که دور از تو کس مباد-

لیکن امید وصل توأم عنقریب هست:

عاشق که شد که، یار به‌حالش نظر نکرد؟

ای خواجه! درد نیست، وگرنه طیب هست!

آن‌جا که کارِ صومعه را جلوه می‌دهند

ناموسِ دیرِ راهب و نامِ صلیب هست.

در عشق، خانقاه و خرابات شرط نیست

هر جا که هست، پرتو روی حبیب هست.

فریاد حافظ، این همه، آخر به‌هرزه نیست:

هم قصه‌ئی غریب و حدیثی عجیب هست.

خوش‌تر ز عیشِ صحبت و باغ و بهار چیست؟

ساقی کجاست؟ گو سبب انتظار چیست؟

معنی آب زندگی و روضهٔ اِرم

جز طرف جویبار و می خوشگوار چیست؟

هر وقتِ خوش که دست دهد مغتنم شمار! -

کس را وقوف نیست که انجام کار چیست.

پیوند عمر، بسته به موئی ست - هوش دار!

غمخوارِ خویش باش، غم روزگار چیست؟

□

راز درون پرده چه داند فلک؟ - خموش

ای مدعی! نزاع تو با پرده‌دار چیست؟

مستور و مست، هر دو چو از يك قبیله‌اند،

ما دل به عشوه که دهیم؟ اختیار چیست؟

سهو و خطای بنده چو گیرند اعتبار

معنی عفو و رحمت آمرزگار چیست؟

زاهد شرابِ کوثر و حافظِ پیاله خواست

تا در میانه، خواسته کردگار چیست!



یارب! این شمع شب افروز، ز کاشانه کیست؟

جان ما سوخت، پرسید که جانانه کیست؟

یارب! این شاه‌وش ماه‌رخ مهر فروغ

دُرّ یکتای که و گوهر یکدانه کیست؟

این می لعل - که ناخورده مرا کرد خراب -

راح روح که و پیمان ده پیمانه کیست؟

دولت صحبت این شمع سعادت‌پرتو

باز پرسید خدا را، که به پروانه کیست؟

حاليا خانه برانداز دل و دین من است

تا هماغوش که می‌باشد و همخانه کیست!

می‌دمد هر کسش افسونی و، معلوم نشد

تا دل نازک او مایل افسانه کیست.

گفتم: «آه از دل دیوانه حافظ، بی‌توا!»

زیر لب خنده‌زنان گفت که: «دیوانه کیست؟»



س نیست که افتاده آن زلف دوتا نیست؛
 در رهگذر کیست که این دام بلا نیست؟
 در صومعه زاهد و در خلوت عابد
 جز گوشه ابروی تو، محراب دعا نیست.

گر پیر مغان مرشد ما شد چه تفاوت؟
 در هیچ سری نیست که سیری ز خدا نیست.
 عاشق چه کند گرنخورد تیر ملامت؟
 با هیچ دلاور سپر تیر قضا نیست!
 چون چشم تو دل می برد از گوشه نشینان
 دنبال تو بودن گنه از جانب ما نیست.

روی تو مگر آینه لطف اله است -
 حقا که چنین است و در این روی و ریا نیست.
 زاهد دهم پند ز روی تو! - زهی روی!
 هیچش ز خدا شرم و، ز روی تو حیا نیست! -

تیمارِ غریبان سببِ ذکرِ جمیل است،
 چون است که این قاعده در شهر شما نیست؟
 از بهر خدا زلف میپرای! که ما را
 شب نیست که صد عربده با یاد صبا نیست.

دی می‌شد و، گفتم: «صنما، عهد به‌جای آر!»
گفتا: «غلطی، خواجه! در این عهد، وفا نیست!»

ای چنگ فروبرده به‌خون دل حافظ!
فکرت مگر از غیرتِ قرآن و خدا نیست؟



اهد ظاهرپرست از حال ما آگاه نیست
 در حق ما هر چه گوید جای هیچ اکراه نیست.
 در طریقت، هر چه پیش سالک آید خیر اوست.
 بر صراط مستقیم - ای دل - کسی گمراه نیست.

صاحب دیوان ما گوئی نمی داند حساب
 کاندرین طغراء نشان حسبه الله نیست.

□

چیست این سقف بلند ساده بسیار نقش؟
 زین معما هیچ دانا در جهان آگاه نیست.

□

بر در میخانه رفتن کار یکرنگان بود
 خودفروشان را به کوی می فروشان راه نیست.
 بنده پیر خراباتم که لطفش دائم است
 ورنه، لطف شیخ و زاهد، گاه هست و گاه نیست.
 هر که خواهد گو بیا و هر چه خواهد گو بگوی،
 کبر و ناز حاجب و دربان در این درگاه نیست.

[]

هر چه هست از قامتِ ناساز بی‌اندامِ ماست
ورنه، تشریفِ تو، بر بالای کس کوتاه نیست.

تا چه بازی رخ نماید، بیدقی خواهیم راند؛
عرصه شطرنجِ رندان را مجالِ شاه نیست.
این چه استغناست، یارب! و این چه نادر همت است
کاین همه زخمِ نهان هست و خیالِ آه نیست؟

حافظ ار بر صدر ننشیند، ز عالی مشربی ست؛
عاشق دُرْدی کش، اندر بندِ مال و جاه نیست.

حری است بحرِ عشق، که هیچش کناره نیست

و آن جا جز آن که جان بسپارند چاره نیست.

هر دم که دل به عشق دهی خوش دمی بود؛

در کارخیز، حاجتِ هیچ استخاره نیست.

مارا ز منعِ عقل مترسان و می بیار

کان شخِنه، در ولایت ما، هیچ کاره نیست.

فرصت شمر طریقه رندی، که این طریق

چون راه گنج، بر همه کس، آشکاره نیست:

□

رویش به چشم پاك توان دید - چون هلال -

هر دیده، جای جلوه آن ماهپاره نیست.

از چشم خود پیرس که، مارا که می کشد

جانا! گناه طالع و جُرم ستاره نیست.

نگرفت در تو گریه حافظ به هیچ روی

حیرانِ آن دلم که کم از سنگِ خاره نیست!

و شن، از پرتو رویت، نظری نیست که نیست.

مِنتِ خاكِ درت بر بصری نیست که نیست.

ناظرِ روی تو صاحب نظرانند، ولی

سیرِ سودای تو، در هیچ سَری نیست که نیست.

نه من دلشده از دست تو خونین جگرم،

کز غم عشق تو، پُر خون، جگری نیست که نیست.

کمرِ کینِ من خسته چه بندی که ز مهر

بر میانِ دل و جانم کمری نیست که نیست.

تا به دامن نشیند ز نسیمت گردی

سیل اشك از مژه‌ام بر گذری نیست که نیست.

آب چشم که بر او مِنتِ خاكِ درِ توست

زیر صد مِنتِ او خاكِ دری نیست که نیست.

اشكِ غمازِ من از سرخ بر آمد چه عجب؟

خجل از کرده خود، پرده‌دَری نیست که نیست.

تا دم از شام سر زلف تو هر جا نزنند،

با صبا، گفت و شنیدم، سَخری نیست که نیست.

از وجود این قَدَرَم هست که با عشق تو هست،

ورنه، از ضعف، در این جان اثری نیست که نیست.

من از این طالعِ شوریده به رنجم؛ ورنه

بهره‌مند از سرِ کویت، دگری نیست که نیست.

مصلحت نیست که از پرده برون افتد راز
ورنه، در محفلِ رندان، خبری نیست که نیست.

□

نازکان را، سفرِ عشق حرام است، حرام!
که بهر گام، در این ره، خطری نیست که نیست.
از سرِ کوی تو رفتن نتوانم گامی
ورنه، اندر دلِ بی‌دل سفری نیست که نیست.

به‌جز این نکته که «حافظ ز تو ناخشنود است»
در سراپای وجودت هنری نیست که نیست!



اصل کارگه کَوْن و مکان این همه نیست.
 باده پیش‌آرا! که اسبابِ جهان، این همه نیست.
 مِنتِ سِدره و طوبی ز پی سایه مکش
 که چو خوش بنگری - ای سَرِ روان! - این همه نیست.
 پنج روزی که در این مرحله مهلت داری
 خوش پیاسای زمانی، که زمان این همه نیست.
 از دل و جان شرف صحبت جانان غرض است؛
 همه این است، و گرنه دل و جان این همه نیست.


□

۷۴

زاهد! ایمن مشو از بازی غیرت، زنهار!
 که ره صومعه تا دِیرِ مُغان، این همه نیست.
 دولت، آن است که بی‌خون دل آید به‌کنار
 ورنه، با سعی و عمل، باغِ جَنان این همه نیست!
 از تَهْتَك مکن اندیشه و چون گُلْ خوش باش
 زان که تمکینِ جهانِ گذران این همه نیست.

دردمندی منِ سوخته زار و نزار
 ظاهراً حاجتِ تقریر و بیان این همه نیست.
 بر لبِ بحرِ فنا منتظریم، ای ساقی
 فرصتی دان! که ز لب تا به‌دهان این همه نیست.

نام حافظ رقم «نیک» پذیرفت، ولی
سُزِ رندان، رقم سود و زیان این همه نیست!


 ز آستان توأم در جهان پناهی نیست
 سرِ مرا به جز این در، حواله‌گاهی نیست.
 چنین که از همه سو دامِ راه می‌بینم
 به از حمایتِ زلفتِ مرا پناهی نیست.
 عنان کشیده‌رو، ای پادشاهِ کشورِ حُسن!
 که نیست بر سرِ راهی که دادخواهی نیست.
 غلامِ نرگسِ جَمّاشِ آن سَهی سَروم
 که از شرابِ غرورش به کس نگاهی نیست.

□

چرا ز راهِ خرابات روی برتابم؟
 کز این بهَم به جهان هیچ روی و راهی نیست.
 مباش در پی آزار و هر چه خواهی کن
 که در شریعت ما غیر از این گناهی نیست.
 عقابِ جَوَر، گشاده‌ست بال بر همه شهر،
 کمانِ گوشه‌نشینی و تیرِ آهی نیست.

□

خزانهٔ دل حافظ به خطّ و خال مده
 که کارهایِ چنین، حدّ هر سیاهی نیست.

سبلی برگ گلی خوشرنگ در منقار داشت

و ندر آن برگ و نوا، بس ناله‌های زار داشت.
گفتمش: «در عین وصل، این ناله و فریاد چیست؟»
گفت: «ما را جلوة معشوق در این کار داشت.»

□

گر مرید راو عشقی، فکر بدنامی مکن:
شیخ صنعان، خرقة رهن خانه خمار داشت!
وقت آن شیرین قلندر خوش! که در اطوار سیر
ذکر تسبیح مَلَك در حلقه زُتار داشت!
خیز تا بر کِلک آن نقاش، جان افشان کنیم
کین همه نقشِ عجب در گردشِ پرگار داشت.

||

در نمی‌گیرد نیاز و سوز ما با خوی دوست:
خُرَم آن، کز نازنینان، بختِ برخوردار داشت!
چشم حافظ، زیر بام قصر آن حوری سرشت
شیوه «جَنَاتُ تَجْرِي تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ» داشت!

کمیدی که یار، جز سَرِ جُور و ستم نداشت
بشکست عهد و از غم ما هیچ غم نداشت؟

بر من جفا زبخت خود آمد، و گرنه، یار
حاشا که رسمِ لطف و طریقِ کرم نداشت!
با این همه، هر آن که نه خواری کشید از او،
هر جا که رفت هیچ کسش محترم نداشت.
یارب، مگیرش! ارچه دلِ چون کبوترم
افکند و کُشت و حُرمتِ صیدِ حَرَم نداشت!

□

۷۷

خوش وقتِ رنَدِ مست! که دنیا و آخرت
بر باد داد و هیچ غم بیش و کم نداشت.
ساقی! بیار باده و با مدّعی بگوی:
«انکارِ ما مکن که، چنین جام، جم نداشت!»

حافظ! بپر تو گوی فصاحت، که مدّعی
هیچش هنر نبود و، خبر نیز هم نداشت!

ح

ب

سببِ رندان مکن، ای زاهدِ پاکیزه‌سرشت!

که گناه دگران بر تو نخواهند نوشت.

من اگر نیکم اگر بد، تو برو خود را باش!

هر کسی آن درودِ عاقبتِ کار، که کشت.

گر نهادت همه این است، زهی پاکِ نهاد!

ور سرشت همه این است، زهی نیکِ سرشت!

بر عمل تکیه مکن خواجه، که در روز ازل

تو چه دانی قلمِ صنّع به نامت چه نوشت؟

ناامیدم مکن از سابقهٔ لطفِ ازل؛

تو چه دانی که پسِ پرده، چه خوب است و چه زشت؟

همه کس طالب یارند، چه هشیار چه مست؛

همه جا خانهٔ عشق است، چه مسجد چه گُشت.

باغِ فردوسِ لطیف است؛ ولیکن - زنهار! -

تا غنیمت شمری سایهٔ پید و لبِ کشت!

□

نه من از پردهٔ تقوا به در افتادم و بس،

پدرم نیز بهشتِ ابد از دست بهشت.

سر تسلیم من و، خشتِ درِ میکرده‌ها -

مدعی گر نکند فهمِ سخن، گو سر و خشت!

حافظا! روز اجل گر به کف آری جامی
یکسر از کوی خرابات برندت به بهشت!



نون که می‌وزد از بوستان نسیم بهشت،

من و شراب فرحبخش و یارِ حورسُرشت!

گدا چرا نزند لاف سلطنت امروز

که خیمه سایه ابر است و، بزمگه لب کشت؟

به‌من، حکایت اُردی بهشت، می‌گوید:

«نه عاقل است که نسیه خرید و نقد بهشت!»

به‌می عمارتِ دل کن! که این جهان خراب

بر آن سر است که از خاکی ما بسازد خشت.

وفامجوی ز دشمن! که پرتوی ندهد

چو شمعِ صومعه افروزی از چراغِ کُشت!

مکن به‌نامه‌سیاهی ملامتِ منِ مست؛


که آگه است که، تقدیر بر سرش چه نوشت؟

قدم دریغ مدار از جنازه حافظ

که گرچه غرق گناه است، می‌رود به بهشت.



سرو ای زاهد و دعوت مکنم سوی بهشت،
که خدا، خود ز ازل بهر بهشتم نسرشت!
منعم از می مکن، ای صوفی صافی! چه کنم
گر خدا طینت ما را به می صاف سرشت؟
تو و تسبیح و مُصَلّا و ره زهد و صلاح
من و میخانه و زُتّار و ره دیر و کُنِشت،
صوفی آن صاف بهشتی نبود، زانکه چو من
خرقه در میکرده‌ها رهن می ناب نهشت.
راحت از عیش بهشت و لب حورش نبود
هر که او دامن معشوق خود از دست بهشت.
حافظا! لطف حق ار با تو عنایت دارد
باش فارغ ز غم دوزخ و شادی بهشت!


 ن تَرَكْ پریچهره که دوش از بر ما رفت
 آیا چه خطا دید که از راه خطا رفت؟
 تا رفت مرا از نظر آن نورِ جهان‌بین،
 کس واقف ما نیست که از دیده چه‌ها رفت.
 بر شمع نرفت از اثر آتش دل، دوش
 آن دود که از سوز جگر بر سرما رفت.
 دور از رخ او، دم‌به‌دم از چشمهٔ چشمم
 سیلاب سرشگ آمد و توفان بلا رفت!
 از پای فتادیم چو آمد غمِ هجران،
 در درد بماندیم چو از دست دوا رفت
 احرام چه بندیم چو آن قبله نه این‌جا است؟
 در سعی چه کوشیم چو از مَرّوه صفا رفت؟

۸۱

دل گفت وصالش به‌دعا باز توان یافت -
 عمری‌ست که عمرم همه در کار دعا رفت!

دی گفت طیب از سر حیرت، چو مرا دید:
 «هی‌ها که، درد تو ز قانونِ شفا رفت»
 ای دوست! به‌پرسیدن حافظ قدمی نه
 زان پیش که گویند که «از دارِ فنا رفت».



سر آن خجسته نظر کز پی سعادت رفت

به کنج می‌کده و خانه ارادت رفت!
 ز رطلِ دُرْدکشان کشف کرد سالکِ راه
 رموزِ غیب، که در عالمِ شهادت رفت!

مجو ز طالعِ مولودِ من به جز رندی،
 که این معامله، با کوکبِ ولادت رفت.
 بیا و معرفت از من شنو، که در سخنم
 ز فیضِ روحِ قدُس نکته سعادت رفت.



۸۲

مگر به معجزه کوشد طیبِ عیسی دَم
 و گرنه، کارِ من خسته از عیادت رفت.
 ز بامداد به دست دگر برآمده‌ای؛
 وظیفه می دوشین مگر زیادت رفت؟

هزار شکر! که حافظ، به راه می‌کده باز
 ز کنجِ زاویه طاعت و عبادت رفت!

سر ز دست زلف مشکینت خطائی رفت، رفت.

ور ز هندوی شما بر ما جفائی رفت، رفت.

برق عشق از خرمن پشمینه پوشی سوخت، سوخت.

جوهر شاهی کامران گر بر گدائی رفت، رفت.

گر دلی از غمزه دلدار باری برد، برد.

ور میان جان و جانان ماجرائی رفت، رفت.

عشق بازی را تحمل باید ای دل، پای دار.

گر ملالی بود، بود و گر خطائی رفت، رفت.

در طریقت رنجش خاطر نباشد. می بیار!

هر کدورت را که بینی، چون صفائی رفت، رفت!

از سخن چینان ملالت ها پدید آید؛ ولی

چون میان همنشینان مرحبائی رفت، رفت!

□

عیب حافظ گو مکن واعظ، که رفت از خانقاه.

پای آزادان نبندند؛ از ز جائی رفت، رفت!



ساقی! بیار باده که ماهِ صیام رفت.
در ده قدح! که موسم ناموس و نام رفت.
وقت عزیز رفت، بیا تا قضا کنیم .
عمری که بی حضور صُراحی و جام رفت!
در تابِ توبه چند توان سوخت همچو عود؟
می ده! که عمر بر سر سودای خام رفت!
بر بوی آن که جرعهٔ جامت بهما رسد،
در مصطبه، دعای تو هر صبح و شام رفت.
دل را - که مُرده بود - حیاتی ز نو رسید
تا بوئی از نسیمِ میّش در مشام رفت؛
مستم کن آنچنان که ندانم ز بیخودی
در عرصهٔ خیال، که آمد، کدام رفت!

□

زاهد غرور داشت، سلامت نبرد راه؛
رند، از ره نیاز، به دارالسلام رفت!
زاهد! تو دان و خلوت تنهایی و نماز؛
عشاق را حواله به عیش مدام رفت.

نقدِ دلی که بود مرا صرفِ باده شد؛
قلبِ سیاه بود، از آن در حرام رفت!

دیگر مکن نصیحتِ حافظ؛ که ره نیافت
گمگشته‌ئی که باده نابخش به کام رفت!

ردا که یار، در غم و دردم بماند و رفت

مارا چو دود بر سر آتش نشاند و رفت!

مخمور باده طرب‌انگیز عشق را

جامی نداده، زهرِ جدائی چشانند و رفت!

چون صید او شدم، من مجروح خسته را

در بحر غم فکند و جَنیبت براند و رفت.

گفتم مگر به‌حیله به‌دامش در آورم،

از من رمید و تُوَسَنِ بختم رماند و رفت.

گل در حجاب بود، که مرغِ سَحَرگهی

آمد به‌باغ حافظ و فریاد خواند و رفت.

مچو جان، از بَرَم آن سرو خرامان می‌رفت.

جام می بر کف و، از مجلس رندان می‌رفت.

نقش خوارزم و خیال لب جیحون می‌بست،

با هزاران گِله از مُلک سلیمان می‌رفت.

قَوْتُ شاعره من، سَحَر، از فرط ملال

متفرق شده از بنده گریزان می‌رفت.

می‌شد آن کس که چون او، جانِ سخن کس نشناخت؛

من همی‌دیدم و از کالبدم جان می‌رفت!

چون همی‌گفتمش: «ای مونس دیرینه، مرو!»،

سخت می‌گفت و دل‌آزرده و گریان می‌رفت.

گفتم: اکنون سخن خوش که بگوید بامن

کان شِکر لهجه خوشخوان سخندان می‌رفت؟

چون بشد آن صنم از دیده حافظ غایب،

اشک، همواره ز رخساره به‌دامان می‌رفت.

سنت به اتفاق ملاحی جهان گرفت؛



آری! به اتفاق، جهان می‌توان گرفت.
می‌خواست گل که دم زند از رنگ و بوی تو
از غیرت صبا نفسش در دهان گرفت.
افشای راز خلوت ما خواست کرد شمع،
شکر خدا! که سیر دلش در زبان گرفت.

زین آتش نهفته که در سینه من است
خورشید، شعله‌نیست که در آسمان گرفت!

□

۸۷

آن روز شوق ساغر می‌خرمنم بسوخت
کاتش ز عکس عارض ساقی در آن گرفت.
آسوده بر کنار، چو پرگار می‌شدم،
دوران چو نقطه عاقبتم در میان گرفت.

خواهم شدن به‌کوی مُغان، آستین‌فشان
زین فتنه‌ها که دامنِ آخر زمان گرفت.
فرصت نگرا! که فتنه چو در عالم اوفتاد
عارف به‌جام می‌زد و از غم کران گرفت.

می ده! که هر که آخر کار جهان بدید
از غم سبک برآمد و رطلِ گران گرفت.
چون لاله، کج نهاد کلاه طرب ز کبر
هر داغدل که باده چون ارغوان گرفت.
می خور به جام زر، که صبح صبحیان
چون پادشه، به تیغ زرافشان جهان گرفت!

□

حافظ! چو آب لطف ز نظم تو می چکد
حاسد چه گونه نکته تواند بر آن گرفت؟

سری‌الاقی! بیا که یار ز رخ پرده برگرفت
کار چراغ خلوتیان باز درگرفت.
آن شمع سرگرفته، دگر چهره بر فروخت
وین پیر سالخورده جوانی ز سر گرفت.
بار غمی که خاطر ما خسته کرده بود
عیسایم خدا بفرستاد و برگرفت.
آن عشوه داد عشق، که مفتی ز ره برفت
وان لطف کرد دوست، که دشمن حذر گرفت.

زنهار از آن عبارت شیرین دلفریب!
گوئی که پسته تو سخن در شکر گرفت.
هر سروقد که بر مه و خور جلوه می فروخت،
چون تو درآمدی پی کار دگر گرفت.

زین قصه هفت گنبد افلاک پر صداست،
کوتاه نظر نگر که سخن مختصر گرفت!

حافظ! تو این سخن ز که آموختی که، یار
تعویذ کرد شعر تو، و آن را به زر گرفت!

شش  نیده‌ام سخنی خوش، که پیر کَنغان گفت:

«فراق یار، نه آن می‌کند که بتوان گفت!»

حدیثِ هُولِ قیامت - که گفت واعظ شهر -

کنایتی ست که از روزگار هجران گفت.

فغان! که آن مَه نامهربانِ مهرگسل

به تَرکِ صحبتِ یاران خود چه آسان گفت!

نشان یار سفر کرده از که پرسم راست؟

که هر چه گفت بَرید صبا، پریشان گفت.

□

«- غم کهن به می سالخورده دفع کنید

که تخم خوشدلی این است!» پیر دهقان گفت.

بیار باده گلگون! که پیر میکده، دوش

بسی حدیثِ غفور و رحیم و رحمان گفت!

مزن ز چون و چرا دم، که بنده مُقبل

قبول کرد به جان، هر سخن که جانان گفت.

گره به باد مزن، گرچه بر مراد وَزَد! -

که این سخن، به مثل، مور با سلیمان گفت.

به عشوه‌ئی که سپهرت دهد ز راه مرو! -

تو را که گفت که این زال، تَرکِ دستان گفت؟

که گفت «حافظ از اندیشه تو آمد باز»؟
من این نگفتم؛ آن کس که گفت، بهتان گفت.
من و مقامِ رضا بعد از این و جُورِ رقیب؛
که دل به‌دردِ تو خو کرد و تَرَکِ درمان گفت.

د خت را ماه تابان می توان گفت.

لبت لعل بدخشان می توان گفت.

به دور حسن رویت، مهر و مه را

دو سرگردان حیران می توان گفت.

حدیثی گفته ام با چشم مستش

- که این سیر با حریفان می توان گفت :-

اگر ساقی تو باشی، مشکلی نیست

که ترک توبه آسان می توان گفت!

غزل های تو را با عود، حافظ!

به بزم می پرستان می توان گفت!



سبحدم، مرغ چمن با گلِ نوخاسته گفت:
 «ناز کم کن، که در این باغ بسی چون تو شکفت!»
 گل بخندید که: «از راست نرنجیم، ولی
 «هیچ عاشق سخنِ سرد به معشوق نگفت!
 «گر طمع داری از این جامِ مُرّصع می لعل
 «دُرّ و یاقوت به نوکِ مژدهات باید سفت!»



تا ابد بوی محبت به مشامش نرسد
 هر که خاکِ دَرِ میخانه به رخسار نرفت.
 سخن عشق نه آن است که آید به زبان
 ساقیا! می ده و کوتاه کن این گفت و شنفت!



در گلستانِ اَرَم، دوش چو از لطف هوا
 زلف سنبل ز نسیم سحری می آشفته،
 گفتم: «ای مَسْنَدِ جم! جام جهان بینت کو؟»
 گفت: «افسوس که آن دولتِ بیدار بخفت!»



اشک حافظ خِرَد و صبر به دریا انداخت،
 چه کند؟ سوزِ غمِ عشق نیارست نهفت!



یارب! سببی ساز که یارم به سلامت
 باز آید و برهاندم از چنگ ملامت.
 خاک ره آن یار سفر کرده بیارید
 تا چشم جهان بین کُنَمَش جای اقامت!
 فریاد! که از شش جهنم راه بیستند
 آن خال و خط و زلف و رخ و عارض و قامت!

حاشا که من از جور و جفای تو بنالم:
 بیداد لطیفان، همه لطف است و کرامت!
 امروز که در دست توام، مرحمتی کن؛
 فردا که شدم خاک، چه سود اشک ندامت؟

□

ای آن که به تقریر و بیان دَم زنی از عشق! -
 ما با تو نداریم سخن؛ خیر و سلامت!

درویش! مکن ناله ز شمشیر نکویان
 کاین طایفه از کُشته سیتانند غرامت!
 در خرّقه زن آتش! که خَم ابروی ساقی
 بر می شکند گوشه محراب امامت!



کوته‌نکند بحثِ سرِ زلف تو حافظ،
پیوسته‌شد این سلسله تا صبح قیامت.



ی هُدْهُدُ صبا! به سَبا می فرستمت.

- بنگر که از کجا به کجا می فرستمت! -

حیف است طایری چو تو در خاکدان غم،
ز این جا به آشیان وفا می فرستمت.



ای غایب از نظر که شدی همنشین دل!

می گویمت دعا و ثنا می فرستمت.

در راه عشق، مرحله قُرب و بُعد نیست:

می بینمت عیان و دعا می فرستمت.

هر صبح و شام، قافله‌ئی از دعای خیر

در صحبت شمال و صبا می فرستمت.

تا لشکر غمت نکند ملک دل خراب

جان عزیز خود به نوا می فرستمت.

در روی خود تفرجِ صُنْعِ خدای کن

کاینکه خدای نما می فرستمت.

تا مطربان ز شوقِ مَنّت آگهی دهند

فول و غزل به شور و نوا می فرستمت.

هر دم غمی فرست مرا و بگو به ناز:

که «این تحفه از برای خدا می فرستمت!»



ساقی بیا، که هاتف غییم به‌مژده گفت:
«با درد صبر کن که دوا می‌فرستمت
«حافظ! سرود مجلس ما ذکر خیر توست،
«بشتاب، هان! که اسب و قبا می‌فرستمت!»



ی غایب از نظر! به خدا می سپارمت.

جانم بسوختی و، به جان دوست دارمت.

تا دامن کفن نکشم زیر پای خاك

باور مکن که دست ز دامن بدارمت.

گر بایدم شدن سوی هاروتِ بابلی

صد گونه ساحری بکنم تا بیارمت!

صد جوی آب بسته‌ام از دیده بر کنار

بر بوی تخمِ مهر که در دل بکارمت.

بارم ده از کرمِ برِ خود، تا به‌سوز دل

در پای، دم‌به‌دم گهر از دیده بارمت.

محرابِ ابروان بنما، تا سحرگهی

دست دعا برآرم و در گردن آرمت!

خونم بریز و از غم هجرم خلاص ده؛

مِنت‌پذیر غمزه خنجرگذارمت!

[۱]

حافظ! شراب و شاهد و رندی نه وضع توست،

فی‌الجمله می‌کنی و فرو می‌گذارمت!



ه لطف بود که، ناگاه، رَشحهٔ قلمت
 حقوق خدمت ما عرضه کرد بر کرمِت!
 به نوك خامه رقم کرده‌ای سلام، مرا.
 - که کارخانهٔ دوران مباد بی‌رقمت! -
 نگویم «از من بیدل به سهو کردی یاد»
 که در حسابِ خرد، سهو نیست بر قلمت.
 همیشه وقت تو، ای عیسی صبا، خوش باد!
 که جان عاشقِ دلمُرده زنده شد به دمت.

دلم مقیم درِ توست، حرمتش می‌دار
 به شکر آن که خدا داشته‌ست محترمت.
 بیا که با سر زلفت قرار خواهم کرد
 که گر سَرَم برود برندارم از قدمت.
 روان تشنهٔ ما را به جرعه‌ئی دریاب
 چو می‌دهند زلالِ خَضِر به جامِ جَمَت.
 صبا ز روی تو با هر گُلی حدیثی گفت
 - رقیب، چون ره غَمّاز داد در حرمت؟ -
 ز حال ما دلت آگه شود؛ ولی روزی
 که لاله بر دمد از خاکِ کشتگان غمت.



کمینگه است و تو خوش تیز می روی، حافظ!
مکن! که گرد برآید ز شهر و عدمت.



آن یارِ دلتوازم شُکری ست با شکایت.
 گر نکته‌دانِ عشقی، خوش بشنو این حکایت.
 بی‌مزد بود و مِنت هر خدمتی که کردم،
 یارب، مباد کس را مخدوم بی‌عنایت!

رندان تشنه لب را جامی نمی‌دهد کس،
 گوئی ولی‌شناسان رفتند از این ولایت.

ای آفتاب خوبان! می‌جوشد اندرونم
 یک ساعت بگنجان در سایه عنایت.
 هر چند بردی آیم، روی از درت نتابم؛
 جور از حبیب خوش‌تر، کز مدّعی رعایت.
 چشمت به‌غمزه ما را خون خورد و می‌پسندی
 جانا، روا نباشد خونریز را حمایت!



این راه راه، نهایت، صورت کجا توان بست
 کهش صدهزار منزل بیش است، در بدایت!
 از هر طرف که رفتم جز وحشتم نیفزود،
 زنهار از این بیابان وین راه بی‌نهایت!

در این شب سیاهم گم گشت راه مقصود،
از گوشه‌ئی برون آی، ای کوکب هدایت!

عشقت رسد به فریاد؛ وَر خود به سان حافظ
قرآن زبَر بخوانی بر چارده روایت!



دامم مست می‌دارد نسیم جَعَدِ گیسویت.
خرابم می‌کند هر دم فریب چشم جادویت.
تو گر خواهی که جاویدان جهان یکسر بیارائی
صبا را گو که بردارد زمانی بُرُقع از رویت،
و گر رسم فنا خواهی که از عالم براندازی
برافشان، تا فروریزد هزاران جان ز هر مویت!
من از لطف صبا دارم سپاس نَكْهَتِ جانان
وگرنه، کی گذر بودی سحرگاهان از این سویت؟
من و باد صبا، مسکین دو سرگردان بی‌حاصل،
من از افسونِ چشمِ مست و او از بوی گیسویت.
پس از چندین شکیبائی، شبی، یارب! توان دید
که شمع دیده افروزیم در محراب ابرویت؟
سوادِ لوحِ بینش را عزیز از بهر آن دارم
که، جان را، نسخه‌ئی باشد ز نقش خال هندویت.
زهی همت که حافظ راست! کز دنیا و از عَقَبی
نیاید هیچ در چشمش، به جز خاك سر کویت!

دش آگهی ز یار سفر کرده داد باد؛

من نیز دل به باد دهم، هر چه باد باد!
از دست رفته بود وجود ضعیف من
صبحم، به بوی وصل تو جان باز داد باد.

در چین طره تو، دل بی حفاظ من
هرگز نگفت «مسکن مألوف یاد باد»
دل، خون شدم به یاد تو، هر گه که در چمن
بند قبای غنچه گل می گشاد باد؛
طرف کلاه شاهی آمد به خاطر من
هر جا که تاج بر سر نرگس نهاد باد.

کارم بدان رسید که همراه خود کنم
هر شام، برق لامع و هر بامداد، باد.
هر دم هزار غم به من آید ز عشق تو
یارب، که هر دم غم عشقش زیاد باد!
امروز قدر پند عزیزان شناختم
یارب! روان ناصح ما از تو شاد باد!
تاریخ عیش ما شب دیدار دوست بود،
عهد شباب و صحبت احباب یاد باد!

□

حافظ! نهادِ نیکِ تو کامت برآورد،
ای جان فدای مردم نیکونهاد باد!

وَزِ وِصلِ دوستاران یاد باد!

یاد باد آن روزگاران، یاد باد!

گرچه یاران فارغند از یاد من

از من ایشان را هزاران یاد باد!

کامم از تلخی غم چون زهر گشت،

نوش نوشِ شادخواران یاد باد!

نیک در تدبیر غم بی چاره‌ام—

چاره آن غمگساران یاد باد!

گرچه صد رود است از چشم روان،

زنده رود باغکاران یاد باد!

این زمان در کس وفاداری نماند،

زان وفاداران و یاران یاد باد!

راز حافظ بعد از این ناگفته به؛

ای دریغ، آن رازداران یاد باد!



گر ز کوی تو بوئی بهمن رساند باد
به‌مژده، جان و جهان را به‌باد خواهم داد!
نه در برابر چشمی، نه غایب از نظری
نه یاد می‌کنی از من، نه می‌روی از یاد
تو تا به‌روی من - ای نور دیده! - در بستی،
دگر جهان در شادی به‌روی من نگشاد.
خیال روی توأم دیده می‌کند پر خون
هوای زلف توأم عمر می‌دهد بر باد.
اگرچه گرد برانگیختی ز هستی من،
غباری از من خاکی به‌دامنت مرساد!
چه جای طعنه؟ که گر تیغ می‌زند دشمن
ز دوست دست نداریم؛ هر چه بادا باد!

ز دست عشق تو حافظ نمی‌برد جان را؛
که جان ز محنت شیرین کجا بُرد فرهاد؟



سمالت آفتاب هر نظر باد!

ز خوبی، روی خوبت خوبتر باد!
همای زلف شاهین شهرت را
دل شاهان عالم زیر پر باد!
دلی کو بسته زلفت نباشد
چو زلفت در هم و زیر و زیر باد.
کسی کو کشته رویت نباشد
همیشه غرقه در خون جگر باد!

بُتا! چون غمزه ات ناوَك گشاید
دل مجروح ما پیشش سپر باد،
چو لعل شکرینت بوسه بخشد
مذاق جان ما زو پرشکر باد!
مرا از توست هر دم تازه عشقی،
تو را هر ساعتی حُسنی دگر باد!

به جان مشتاق روی توست حافظ،
تو را بر حال مشتاقان نظر باد!

۱۰۱

(ک) ی، پیر میفروش - که ذکرش به خیر باد! -
 گفتا: «شراب نوش و غم دل بیر زیادا»
 گفتم: «به باد می دهم باده نام و ننگ»
 گفتا: «قبول کن سخن و هرچه باد باد»
 «سود و زیان و مایه چو خواهد شدن ز دست،
 از بهر این معامله غمگین مباش و شاد.
 پُر کن ز باده جام و، دمام به گوش هوش
 بشنو از او حکایت جمشید و کیقباد»
 «بادت به دست باشد اگر دل نهی به هیچ
 در معرضی که تخت سلیمان رود به باد.
 بی خار گل نباشد و بی نیش نوش هم -
 تدبیر چیست؟ کار جهان این چنین فتاد.
 در آرزوی آن که رسد دل به راحتی،
 جان در درون سینه غم عشق او نهاد.
 هرگز نمی رسد ز میس نشئه وصال
 آن را که ره به میکده عشق خود نداد.
 حافظ! گرت ز پند حکیمان ملالت است
 «کوته کنیم قصه؛ که عمرت دراز باد»



سوفی ار باده به اندازہ خورد نوشش باد

ورنه، اندیشه این کار فراموشش باد!

و آن که يك جرعه می از دست تواند دادن،

دست با شاهد مقصود در آغوشش باد!

□

پیر ما گفت: «خطا بر قلمِ صُنعِ نرفت»

آفرین بر نظرِ پاکِ خطاپوشش باد!

□

شاهِ تُرکان سخنِ مدعیان می شنود،

شرمی از مظلمه خونِ سیاوشش باد!

□

چشمم از آینه دارانِ خط و خالِش گشت

لبم از بوسه ربایانِ بر و دوشش باد!

گرچه از کبر سخن با من درویش نگفت

جان فدای شکرین پسته خاموشش باد!

نرگس مست نوازِ کشِ مردم دارش

خون عاشق به قدحِ گر بخورد نوشش باد!

به غلامی تو مشهور جهان شد حافظ؛
حلقهٔ بندگی زلف تو در گوشش باد!



سنت به نازِ طیبیان نیازمند مباد!

وجود نازکت آزرده گزند مباد!

سلامت همه آفاق در سلامتِ توست؛

به هیچ عارضه شخصِ تو دردمند مباد!

هر آن که ماه جمالت به چشمِ بد بیند،

بر آتشِ تو به جز چشمِ او سپند مباد!

در آن مقام که حسنِ تو جلوه آغازد

مجالِ طعنه بدبینِ بدپسند مباد!

کمالِ صورت و سیرت ز امنِ صحبتِ توست؛

که ظاهرت درم و باطنت نژد مباد!

در این چمن چو در آید خزانِ یغمائی،

رهش به سروِ سهی قامتِ بلند مباد!

شفا ز گفته شکرِ فشانِ حافظ خواه

که حاجت به علاجِ گلاب و قند مباد!

۱۰۴

د) یریست که دلدار پیامی نفرستاد،

ننوشت کلامی و سلامی نفرستاد،

صد نامه فرستادم و، آن شاه سواران

پیکی ندوانید و پیامی نفرستاد،

سوی من وحشی صفت عقل رمیده

آهو روشی کبک خرامی نفرستاد.

دانست که خواهد شدنم مرغ دل از دست

وز آن خط چون سلسله دامی نفرستاد،

فریاد! که آن ساقی شکرلب سرمست

دانست که مخمورم و جامی نفرستاد!

۱۰۵

چندان که زدم لاف کرامات و مقامات

هیچم خبر از هیچ مقامی نفرستاد.

حافظ، به ادب باش! که واخواست نباشد

گر شاه، پیامی به غلامی نفرستاد.



سیرانه سَرم عشقِ جوانی به سر افتاد
و آن راز که در دل بنهفتم، به در افتاد!
از شاخِ نظر، مرغِ دلم گشت هواگیر
ای دیده! نگه کن که به دام که در افتاد؟
فریاد! که بازیرکی، آن مرغ سخن سنج
پندار زدش راه و به دامِ خطر افتاد.

این باده که پرورد؟ که خَمّارِ خرابات
از بوی بهشتیش چنین بی خبر افتاد!

۱۰۶

دردا! که از آن آهوی مشکین سیه چشم
چون نافه، بسی خونِ دلم در جگر افتاد!
از رهگذر خالِ سرِ کویِ شما بود
هر نافه که در دستِ نسیمِ سحر افتاد.
مژگان تو، تا تیغِ جهانگیر بر آورد،
بس کُشته دلزنده که بر یکدگر افتاد!

[]

بس تجربه کردیم: در این دیرِ مکافات
با دُرْدُکشان هر که در افتاد، برافتاد.

هم دودِ دلی عاقبتش راه بگیرد
زین آتش دلسوز که در خشک و تر افتاد!

□

حافظ، که سرِ زلف بُتان دست‌کشش بود،
بس طُرفه حریفی‌ست که ش اکتون به‌سر افتاد!

كس زوی تو چو در آینه جام افتاد
 عارف از خنده می در طمع خام افتاد.
 حُسن روی تو به يك جلوه که در آینه کرد
 این همه نقش در آئینه اوهام افتاد.
 جلوه‌ئی کرد رُخت روز ازل زیر نقاب،
 عکسی از پرتو آن بر رخ افهام افتاد.
 این همه عکس می و نقش مخالف که نمود،
 يك فروغ رخ ساقی‌ست که در جام افتاد!

□

غیرت عشق، زبان هه خاصان بُرید؛
 از کجا سِرّ غمش در دهنِ عام افتاد؟

زیر شمشیر غمش رقص‌کنان باید رفت
 که آن که شد کُشته او، نیک سرانجام افتاد.
 هر دَمَش با من دلسوخته لطفی دگر است،
 این گدا بین که چه شایسته انعام افتاد!

[...]

من ز مسجد به خرابات نه خود افتادم،
 اینم از روز ازل حاصل فرجام افتاد.

چه کند کز پی دوران نرود چون پرگار
هر که در دایره گردش ایام افتاد؟
آن شد، ای خواجه! که در صومعه بازم بینی؛
کار ما با رخ ساقی و لب جام افتاد.

صوفیان جمله حریفند و نظر باز، ولی
زاین میان حافظ دلسوخته بدنام افتاد!

آن که رخسار تو را رنگِ گل و نسرين داد
صبر و آرام تواند به من مسکين داد؛
و آن که گيسوی تو را رسم تطاول آموخت
هم تواند، گرمش، داد من غمگين داد.

من همان روز ز فرهاد طمع بپریدم
که عنانِ دلِ شیدا به کف شیرين داد.

[۱]

خوش عروسیست جهان از ره صورت، لیکن
هر که پیوست بدو، عمرِ خودش کاوین داد.

۱۰۸

بعد از این دست من و دامن سرو و لب جوی
خاصه اکنون که صبا مژده فروردین داد.
گنج زرگر نبود، گنج قناعت باقیست؛
آن که آن داد به شاهان، به گدایان این داد.

[۱]

در کف غصه دوران، دل حافظ خون شد.
از فراقِ رُخت، ای خواجه قوام الدین، داد!



سی‌زنم هر نفس از دست فراق فریاد،

آه اگر ناله زارم نرساند به‌تو، باد!

چه کنم گر نکنم ناله و فریاد و فغان؟-

کز فراق تو چنانم که، بداندیش تو باد!

روز و شب غصه و خون می‌خورم - و چون نخورم؟-

چون ز دیدار تو دورم، به‌چه باشم دلشاد؟

تا تو از چشم من سوخته‌دل دور شدی

ای بسا چشمه خونین که دل از دیده گشادا!

حافظ دلشده، مُستغرقِ یادِ شب و روز،

تو از این بنده دلخسته به‌کلی آزاد.

۱۱۰
خراب و عیشِ نهان چیست؟ کار بی بنیاد.

زدیم بر صفِ رندان و هر چه بادا بادا
ز دست اگر ننهیم جامِ می، مکن عییم
که پاک‌تر، به از اینم حریف دست نداد.
مگر که لاله بدانست بی وفائی دور
که تا بزاد و بشد، جامِ می ز کف ننهاد.

نمی دهند اجازت مرا به سیر و سفر
نسیم خاکِ مُصَلّا و آبِ رُکْنا باد.
بیا! بیا که زمانی به می خراب شویم
مگر رسیم به گنجی در این خراب آباد!
گره زدل بگشا و ز سیه‌ر یاد مکن
که فکر هیچ مهندس، چنین گره نگشاد.

فدح به شرط ادب گیر، زان که ترکیبش
ز کاسه سَرِ جمشید و بهمن است و قباد.
که آگه است که کاووس کی به دخمه چه برد؟
که واقف است که چون رفت تختِ جَم بر باد؟
ز انقلابِ زمانه عجب مدار، که چرخ
از این فسانه هزاران هزار دارد یاد؟

ز حسرت لب شیرین، هنوز می بینم
که لاله می دمد از خون دیده فرهاد.

قدح مگیر، چو حافظ، مگر به نغمه چنگ
که بسته اند بر ابریشم طرب، دل شادا!

سُر زلف پریشانش در دست صبا افتد
هر جا که دلی باشد در دام هوا افتد.

هر کس به تمنائی فال از رخ او گیرند
بر تخته فیروزی تا قرعه که را افتد!

آن باده که دل‌ها را از غم دهد آزادی
پرخون جگر گردد، چون دُور به‌ما افتد.
ما کشتی صبر خویش در بحر غم افکندیم
تا آخر از این توفان هر تخته کجا افتد!

احوال دل حافظ از دست غم هجران
چون عاشق سرگردان کز دوست جدا افتد!



سای برج سعادت بهدام ما افتد

اگر تو را گذری بر مقام ما افتد!

حباب‌وار بر اندازم از نشاط کلاه

اگر ز روی تو عکسی به‌جام ما افتد!

به‌نامیدی از این در مرو، بزن فالی

بود که قرعه دولت به‌نام ما افتد؛

شبی که ماه مراد از افق شود طالع

بود که پرتو نوری به‌بام ما افتد.

۱۱۲

چو جان فدای لب‌ت شد، خیال می‌بستم

که قطره‌ئی ز زلالت به‌کام ما افتد؛

خیال زلف توأم گفتم: «جان وسیله مساز

کز این شکار فراوان به‌دام ما افتد!»

به‌بارگاه تو چون باد را نباشد بار

کجا مجال سلام و پیام ما افتد؟

ز خاک کوی تو هر گه که دم زند حافظ

نسیم گلشن جان در مشام ما افتد!

رخت دوستی بنشان که کام دل به بار آرد.
 نهال دشمنی برگن که رنج بی‌شمار آرد.
 چو مهمان خراباتی، به حرمت‌باش با رندان
 که درد سرکشی، جانا، گرت مستی خمار آرد!
 شب صحبت غنیمت‌دان! که بعد از روزگار ما
 بسی گردش کند گردون، بسی لیل و نهار آرد.
 بهارِ عمرخواه، ای دل! وگرنه این چمن، هر سال
 چو نسرين صد گل آرد بار و چون بلبل هزار آرد.
 زکار اُفتاه‌ای ای دل که صد من بار غم داری!
 برو خوش يك منی در كِش که فی‌الحالّت به‌کار آرد!

۱۱۳

عَماری دارِ لیلی را - که مهدِ ماه در حمل است -
 خدایا، در دل اندازش که بر مجنون گذار آرد!

در این باغ، از خدا خواهد، در این پیرانه سر، حافظ
 نشیند بر لب جوئی و سَروی در کنار آرد!



کسی که حُسنِ خطِ دوست در نظر دارد
 به پیشِ اهلِ نظر حاصل از بصر دارد.
 کسی به وصل تو، چون شمع یافت پروانه
 که زیر تیغِ تو، هر دم سَری دگر دارد.
 به پایِ بوس تو دست کسی رسید، که او
 چو آستانه، بر این در، همیشه سر دارد.
 چو خامه بر خطِ فرمان او سر طاعت
 نهاده‌ایم؛ مگر او به تیغ بردارد!

□

ز زُهدِ خشکِ ملولم - بیار بادهٔ ناب!
 که بوی بادهٔ مدامم دماغ‌تردارد.
 ز باده هیچت اگر نیست، این نه بس که تو را
 دمی ز وسوسهٔ عقل بی‌خبر دارد؟

کسی که از دَرِ تقویٰ قدم برون ننهاد
 به عزم می‌کده اکنون سرِ سفر دارد!

□

دل شکستهٔ حافظ به خاک خواه برد
 چو لاله، داغِ هوانی که بر جگر دارد.

(ک) ل من به دور رویت ز چمن فراغ دارد،
که چو سرو پای بند است و چو لاله داغ دارد.
به جز آن کمان ابرو نکشید دل به هیچم،
که درون گوشه گیران ز جهان فراغ دارد.
ز بنفشه تاب دارم که ز زلف او زند دم—
تو سیاه کم بها بین که چه در دماغ دارد!
شب ظلمت و بیابان به کجا توان رسیدن؟—
مگر آن که شمع رویت بهرم چراغ دارد!

□

سزد آره چو ابر بهمن، که بر این چمن بگیریم:
طرب آشیان بلبل بنگر که زاغ دارد!

سر درس عشق دارد دل دردمند حافظ
که نه خاطر تماشا نه هوای باغ دارد.



ن کس که به دست جام دارد

سلطانی جم تمام دارد.

آبی که خضر حیات از او یافت

در میکده جو، که جام دارد.

سر رشته جان به جام بگذار

کاین رشته از او نظام دارد.

ما و می و، زاهدان و تقوا -

تا یار سر کدام دارد!

بیرون ز لب تو ساقیا، نیست

در دُور، کسی که کام دارد.

۱۱۶

با یار کجا نشیند، آن کو.

اندیشه خاص و عام دارد؟

خُرّم دل آن که عیش صحبت

با یار علی الدوام دارد!

نرگس، همه شیوه های مستی

از چشم خوش تو وام دارد؛

بر سینه ریش دردمندم

لعلت نمکی تمام دارد؛

ذکر رخ و زلف تو، دل من،
وردی ست که صبح و شام دارد؛
آخر رسدم که باز پرسی
کان دل بر ما چه نام دارد!

در جاهِ دَقَن، چو حافظ - ای جان! -
حسنِ تو دوصد غلام دارد!

لی که غیب‌نمای است و جام جم دارد
ز خاتمی که دمی گم شود چه غم دارد؟

نه هر درخت تحمل کند جفای خزان؛
غلام همت سروم که این قدم دارد!

ز سِرِّ غیب کس آگاه نیست. قصه مخوان!
کدام مَحْرَمِ دل ره در این حَرَم دارد؟

□

مراد دل ز که جویم؟ که نیست دلداری
که جلوۀ نظر و شیوۀ کرم دارد.
به‌خط و خالِ گدایان مده خزانۀ دل،
به‌دستِ شاه‌وَشی ده که محترم دارد!

دلم که لاف تَجَرُّد زدی، کنون صد شغل
به‌بوی زلف تو، با بادِ صبحدم دارد!

□

رسید موسم آن کز طرب، چو نرگس مست
نهد به‌پای قدح هر که شش درم دارد.

زر، از بهای می، اکنون چو گُل دریغ مدار
که عقلِ کُل به صَدّت عیب متهم دارد!

□

ز جیب خرقة حافظ چه طَرَفُ بتوان بست؟ -
که ما صَمَدُ طلبیدیم و او صَنَمُ دارد!



ستی دارم که، گِردِ گل، ز سنبل سایبان دارد.
 بهار عارضش خطی به خون ارغوان دارد.
 ز چشمش جان شاید برد؛ کز هر سو که می بینم
 کمین از گوشه‌ئی کرده‌ست و تیری در کمان دارد.
 چو دام طُره افشاند ز گِردِ خاطرِ عشاق،
 به غماز صبا گوید که راز ما نهان دارد!

چو عاشق می‌شدم گفتم که «بردم گوهر مقصود»
 ندانستم که این دریا، چه موج خونفشان دارد!
 چه افتاده‌ست در این ره، که هر سلطان معنی را
 که می‌بینم، بدین درگاه سر بر آستان دارد؟

ز سرو قد دلجویت مکن محروم چشم را،
 بدین سرچشمه‌اش بنشان که خوش آب روان دارد.
 ز خوف هجرم ایمن کن - اگر امید می‌داری
 که از چشم بداندیشان، خدایت در امان دارد.

خدا را داد من بستان از او - ای شحنة مجلس -
 که می با دیگری خورده‌ست و با من سر گران دارد!

غبار خط بپوشانید خورشیدِ رُخش۔۔ یارب
حیات جاودانش ده که حسن جاودان دارد!

چه عذر بخت خود گویم؟ که آن عیارِ شهر آشوب
به تلخی کُشت حافظ را و، شِکر در دهان دارد!



سر آن کو خاطرِ مجموع و یارِ نازنین دارد
سعادتِ همراه او گشت و دولت هم‌قرین دارد.

چو بر روی زمین باشی، توانائی غنیمت دان
که دوران، ناتوانی‌ها بسی زیرِ زمین دارد!
بلاگردانِ جان و تن، دعای مُستَمندان است؛
که بیند خیرِ آن خرمن، که تنگ از خوشه‌چین دارد؟
به‌خواری منگر، ای مُنعم، ضعیفان و فقیران را،
که صدرِ مجلسِ عزت، گدای رهنشین دارد!

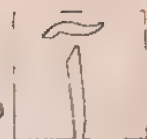
□

دهانِ تنگِ شیرینش مگر مُهرِ سلیمان است
که نقشِ خاتمِ لعلش جهان زیرِ نگین دارد!
لب لعل و خطِ مشکین، چو آتش هست و اینش نیز،
بنازم دلبرِ خود را که هم آن و هم این دارد!

حریمِ عشق را درگه بسی بالاتر از عرش است؛
کسی آن آستان کوبد که جان در آستین دارد.

صبا! از عشق من رمزی بگو با آن شه‌خوبان
که صد جمشید و کیخسرو غلامِ کمترین دارد.

وگر گوید «نمی‌خواهم چو حافظ عاشق مفلس»،
بگویندش که، سلطانی گدائی همنشین دارد!



آن که از سنبلِ او، غالیه، تابی دارد
باز با دلشدگان ناز و عتابی دارد.
دل بیمارِ مرا نیست از او رویِ سؤال؛
ای خوش آن خسته که از دوستِ جوابی دارد!
از سرِ کُشته خود می‌گذرد همچون باد—
چه توان کرد؟ که عمر است و شتابی دارد.

چشم من کرد بهر گوشه روان سیلِ سرشگ
تا سَهِی سَرِو تو را تازه به‌آبی دارد.
غمزه شوخ تو خونم به خطا می‌ریزد،
فرصتش باد که خوش رایِ صوابی دارد!

آب حیوان اگر این است که دارد لبِ دوست،
روشن است این که خِضِر، بهره، سراپی دارد!
کی کند سوی دل خسته حافظِ نظری
چشمِ مستش که بهر گوشه خرابی دارد؟



ساهد آن نیست که موئی و میانی دارد؛

بنده طلعت آن باش که آنی دارد.

شیوه حور و پری خوب و لطیف است؛ ولی

خوبی آن است و لطافت، که فلانی دارد.

گوی خوبی که برزد از تو؟ که خورشید، این جا

نی سواری است که در دست عنانی دارد!

چشمه چشم مرا، ای گل خندان، دریاب!

که به امید تو، خوش آب روانی دارد.

□

در ره عشق نشد کس به یقین محرم راز:

هر کسی، بر حسب فهم، گمانی دارد.

با خرابات نشینان ز کرامات ملاف،

هر سخن وقتی و هر نکته مکانی دارد.

مدعی گو لغز و نکته به حافظ مفروش،

کَلِّکِ ما نیز زبانی و بیانی دارد.



طرب عشق عجب ساز و نوائی دارد،

نقش هر پرده که زد، راه به جانی دارد!
عالم از ناله عشاق مبادا خالی
که خوش آهنگ و فرحبخش نوائی دارد.

اشك خونین به طیبیان بنمودم... گفتند:
«درد عشق است و جگرسوز دوائی دارد!»

از عدالت نبود دور گرش پرسد حال
پادشاهی که به همسایه گدائی دارد.
ستم از غمزه میاموز، که در مذهب عشق
هر عمل اجری و هر کرده جزائی دارد.
محترم دار دلم، کاین مگس قندپرست
تا هواگیر تو شد، قر همائی دارد.

□

پیر دُردی کش ما، گرچه ندارد زر و زور،
خوش عطابخش و خطاپوش خدائی دارد.

نغز گفت آن بت ترسا بچه باده فروش:
«شادی روی کسی خور که صفائی دارد!»

□

خسروا! حافظِ درگاه‌نشین فاتحه خواند
وز زبانِ تو تمنای دعائی دارد.



جان، بی جمال جانان، ذوقِ جَنان ندارد؛
 هر کس که این ندارد، حقّا که جان ندارد!
 ذوقی چنان ندارد بی دوست زندگانی،
 بی دوست، زندگانی، ذوقی چنان ندارد.



یا هیچ کس نشانی زان دلستان ندیده،
 یا من خبر ندارم، یا او نشان ندارد!



۱۲۳

سرّ منزلِ فراغت نتوان ز دست دادن
 ای ساربان، فروکش! کاین ره کران ندارد.
 هر شب نمی، در این راه، دریای آتشی نیست...
 دردا! که این معما شرح و بیان ندارد.
 چنگِ خمیده قامت می خواندت به عشرت،
 بشنو! که پندِ پیران هیچت زیان ندارد.



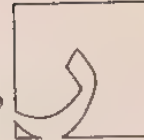
احوالِ گنجِ قارون - کایّام داد بر باد -
 با غنچه باز گوئید تا زر نهان ندارد.

□

گر خود رقیب شمع است، اسرار از او بیوشان
کان شوخِ سَر بُریده بندِ زبان ندارد۔
ای دل! طریق رندی از محتسب پیاموز:
مست است و در حقِ او کس این گمان ندارد!

□

کس در جهان ندارد يك بنده همچو حافظ،
زیرا که چون تو شاهی کس در جهان ندارد.



وشنی طلعت تو، ماه ندارد.
پیش تو، گلِ رونقِ گیاه ندارد.
گوشه ابروی توست منزلِ جانم؛
خوشتر از این گوشه، پادشاه ندارد.
گو «برو و آستین به خونِ جگر شوی!»
هر که در این آستانه راه ندارد.

جانبِ دل‌ها نگاهدار، که سلطان
ملك ندارد اگر سپاه ندارد.
نی من تنها کشم تطاولِ زلفت،
کیست به دلِ داغِ این سیاه ندارد؟
دیده‌ام؛ آن چشمِ دل‌سیه که تو داری
جانبِ هیچ آشنا نگاه ندارد.
تا چه کند با رخِ تو، دودِ دل من! -
آینه، دانی که تاب آه ندارد؟

۱۲۴

خون خور و خاموش نشین، که خاطرِ نازک
طاقتِ فریادِ دادخواه ندارد!



رَطلِ گرانم ده - ای مریدِ خرابات! -
شادیِ شیخی که خانقاه ندارد.

□

حافظ اگر سجده تو کرد مکن عیب:
کافرِ عشق - ای صنم! - گناه ندارد.

دلم بی جمالش صفائی ندارد

چو بیگانه‌ئی کاشنائی ندارد.

همه چیز دارد دلارام، لیکن

دربغا! که با ما وفائی ندارد.

متاعِ دلِ پاکِ عشاقِ مسکین

به بازارِ حُسنش بهائی ندارد.

دلا! جام و ساقی گلرخ طلب کن

که چون گل، زمانه بقائی ندارد.

اگر چه دلم رفت، لیکن غمی نیست -

به جز آن سرِ زلف جائی ندارد!

از این سینّه تنگ، ترسم خیالش

گریزد، که آب و هوائی ندارد.

چو ماه است روشن، که بی مهرِ رویش

دل و جان حافظ صفائی ندارد.

سر آن که جانبِ اهلِ وفا نگهدارد
خداش در همه حال از بلا نگهدارد.
گرت هواست که معشوق نگسلد پیوند،
نگاهداری سر رشته تا نگهدارد.

ز جور دوست نگویم حدیث جز با دوست؛
که آشنا سخن آشنا نگهدارد.
سر و زر و دل و جانم فدای آن محبوب
که حق صحبت و عهد وفا نگهدارد!
نگه نداشت دل ما و جای رنجش نیست؛
ز دست بنده چه خیزد؟ خدا نگهدارد!

دلا معاش چنان کن که، گر بلغزد پای،
فرشته‌ات به دو دست دعا نگهدارد!

غبارِ راه‌گذارت کجاست، تا حافظ
به یادگار نسیم صبا نگهدارد؟



سوس باد بهارم به سر صحرا بُرد،
باد بوی تو بیاورد و قرار از ما برد!
هر کجا بود دلی، چشم تو برد از راهش؛
نه دل خسته بیمار مرا تنها برد.
جام می پیش لب لافِ روانبخشی زد -
آب وی آن لب جانبخشِ روان افزا برد!
راهِ ما غمزه آن تُرکِ کمان ابرو زد
رختِ ما هندوی آن سَرِو سَهی بالا برد.
آمد و گرم ببرد آبِ رُخِ اشکِ چو سیم -
زَر به زَر داد کسی کامد و این کالا برد!
دل سنگین تورا اشکِ من آورد به راه -
سنگِ را، سیل تواند بهره دریا برد.
دوش، دستِ طربم سلسله شوق تو بست؛
پایِ خیلِ خردم لشکر غم از جا برد.
بحث بلبل بر حافظ مکن از خوش سخنی -
پیشِ طوطی نتوان نام هزارآوا برد!

سرا، می‌دگر باره از دست بُرد!



به‌من باز، آورد می دستبرد!

هزار آفرین بر می سرخ باد

که از روی من، رنگ زردی ببرد!

بماناد دستی که انگور چید!

مریزاد پائی که درهم فشرد!

مرا، از ازل، عشق شد سرنوشت -

قضای نوشته نشاید سترد!

برو زاهد، خُرده بر ما مگیر!

که کار خدائی نه کاری ست خُرد.

بنوش آنچه ساقی دهد دَم به‌دَم

اگر صافِ صاف است، اگر دُرُ دُرُد.

مکش رنج بیهوده، خرسند باش!

قناعت کن، ار نیست اطلس، به‌بُرد.

چنان زندگانی کن اندر جهان

که چون مُرده باشی نگویند مرد.

مزن دَم ز حکمت، که در وقتِ مرگ

ارسطو دهد جان چو بیچاره کُرد!

[]

□

شود مستِ وحدت ز جام آلت
هر آن کو چو حافظ می ناب خورد!

گر نه باده غم دل زیاد ما ببرد،

نهیبِ حادثه، بنیادِ ما ز جا ببرد!

وگر نه عقل به مستی فرو کشد لنگر،

چه گونه کشتی از این ورطه بلا ببرد؟

طیبِ عشق منم - باده خور! که این معجون

فراغت آرد و اندیشه خطا ببرد.

□

فغان! که با همه کس غایبانه باخت فلک!

کسی نبود که دستی از این دغا ببرد.

گذار بر ظلمات است، خضرِ راهی کو؟

مباد کآتشِ محرومی، آبِ ما ببرد!

دل ضعیفم از آن می کشد به طرفِ چمن

که جان، ز مرگ، به تیماری صبا ببرد.

□

بسوخت حافظ و کس حال او به یار نگفت!

مگر نسیمِ پیامی - خدای را - ببرد!

ز
 یست در شهر نگاری که دل ما ببرد.
 بختم از یار شود، رَختَم از این جا ببرد.
 کو حریفی کُش و سَرمست، که پیشِ کَرَمش
 عاشق سوخته دل، نام تمنا ببرد؟
 در خیال این همه لُعبت به هوس می بازم
 بو که صاحب نظری نام تماشا ببرد!

□

رهنِ دهر نخفته ست. مشو ایمن از او
 گزت امروز نبرده ست؛ که فردا ببرد.
 باغبانا! ز خزان بی خبرت می بینم
 آه از آن روز که بادت گل رعنا ببرد!

۱۳۰

جام مینائی می، سَدِّ رو تنگدلی ست؛
 منه از دست، که سیلِ غمت از پا ببرد!

□

بانگِ گاوی چه صدا باز دهد؟ - عشوه مَخر!
 سامیری کیست که دست از یدِ بیضا ببرد؟
 سیخر، با معجزه پهلوی نزنند - ایمن باش! -
 مَکرِ فرعون کجا ضرفه ز موساً ببرد؟

□

راه عشق - ارچه کمینگاهِ کمانداران است -
هر که دانسته رود، خرقه ز اعدا ببرد.
علم و فضلی که به چل سال به دست آوردم
خواهم آن نرگس، تُرکانه به یکجا ببرد!

حافظ! ارجان طلبد غمزه مستانه یار،
خانه از غیر پرداز و بهل، تا ببرد!

من و صلاح و سلامت؟ - کس این گمان نبرد!



که کس بهرند خرابات ظنّ آن نبرد!
من این مُرَقَّعِ پشمینه بهرِ آن دارم
که زیرِ خرّقه کشم می، کسی گمان نبرد!

□

مباش غرّه به علم و عمل، فقیه زمان!
که هیچ کس ز قضای خدای، جان نبرد.
مشو فریفته رنگ و بو، قدح در کش
که زنگ غم ز دلت جز میِ مغان نبرد.

□

ز چشم و ابروی دلدار، دل نگه می دار
که نقدِ مخزنِ دل را بهرایگان نبرد.
اگرچه دیده بُودِ پاسبان تو را، ای دل
به هوش باش، که نقد تو پاسبان نبرد!

سخن به نزد سخندان آدا مکن، حافظ!
که تحفه، کس، دُر و گوهر به بحر و کان نبرد!

سحر، بلبل حکایت با صبا کرد
که «عشقِ گل، بهما دیدی چه‌ها کرد؟
»از آن رنگِ رخم خون در دل انداخت
»وز آن گلشن به‌خارم مبتلا کرد.
»من از بیگانگان دیگر تنالم
»که بامن، هر چه کرد آن آشنا کرد!»

به‌هر سو بلبل عاشق در افغان؛
تَنَم زین میان باد صبا کرد:
نقابِ گل کشید و زلفِ سنبل،
گره‌بندِ قَبای غنچه وا کرد.

خوشش باد، آن نسیم صبحگاهی
که درد شیب‌نشینان را دوا کرد!
غلامِ همت آن نازنینم
که کار خیر، بی‌روی و ریا کرد!

□

بشارت بر به‌کوی می‌فروشان
که: حافظ توبه از زهد و ریا کرد!



بیا که تُرکِ فَلَک، خوانِ روزه غارت کرد.
 هلالِ عید به دُورِ قدحِ اشارت کرد.
 مقامِ اصلی ما گوشه خرابات است،
 خدای خیر دهاد آن که این عمارت کرد!
 بهای باده چون لعل چیست؟ - گوهر عقل!
 بیا که سود کسی برد کاین تجارت کرد!

نماز، در خمِ آن ابروانِ محرابی
 کسی کند که به خون جگر طهارت کرد!

فغان که نرگسِ جَمّاشِ شیخِ شهر، امروز
 نظر به دُردکشان از سرِ حقارت کرد!

حدیثِ عشق ز حافظ شنو نه از واعظ
 - اگرچه صَنعتِ بسیار در عبارت کرد :-
 ثوابِ روزه و حجّ قبول، آن کس یافت
 که خاکِ میکرده عشق را زیارت کرد!



سوفی نهاد دام و سرِ حُقه باز کرد.

بنیادِ مکر با فلکِ حقه باز کرد.

ساقی، بیا! که شاهدِ رعنای صوفیان.

دیگر به جلوه آمد و آغازِ ناز کرد!

ای کبکِ خوشخرام! کجا می روی به ناز؟

غرّه مشو که گریه عابد نماز کرد!

ای دل! بیا که ما به پناه خدا رویم

زانچ آستینِ کوتاه و دستِ دراز کرد.

بازی چرخ بشکندش بیضه در کلاه

آن را که عرضِ شَعْبده با اهلِ راز کرد.

صَنعت مکن! که هر که محبت نه راست باخت

عشقش، به روی دل، درِ معنی فراز کرد.

فردا که پیشگاه حقیقت شود پدید

شرمنده رهروی که عمل بر مجاز کرد!

حافظ! مکن ملامتِ رندان، که در ازل

ما را خدا ز زهد و ریا بی نیاز کرد.



و باد عزمِ سرِ کوی یار خواهم کرد،
نفس به بوی خوشش مشکبار خواهم کرد،
هر آبِ روی که اندوختم ز دانش و دین
نثار خاکِ ره آن نگار خواهم کرد.
چو شمع، صبحدم، شد ز مهرِ او روشن
که، عُمَر در سرِ این کار و بار خواهم کرد!
صبا کجاست؟ که این جانِ خو گرفته چو گل
فدای نَکَهَتِ گیسوی یار خواهم کرد.

به هرزه بی می و معشوق عُمَر می گذرد؛
بَطالتم بس! - ازا امروز کار خواهم کرد؛
به یاد چشم تو خود را خراب خواهم داشت،
بنای عهد قدیم استوار خواهم کرد!

نفاق و زرق نبخشد صفای دل، حافظ!
طریق رندی و عشق اختیار خواهم کرد.

ست در حلقه آن زلف دو تا نتوان کرد.

تکیه بر عهد تو و باد صبا نتوان کرد.
آنچه سعی است من اندر طلبت بنمودم،
این قدر هست که تغییر قضا نتوان کرد.
غیرتم کشت که محبوب جهانی، لیکن
روز و شب عربده با خلق خدا نتوان کرد!
من چه گویم؟ که تو را نازکی طبع لطیف
تا به حدیست که، آهسته دعا نتوان کرد!

□

سر و بالای من، آن دم که درآید به سماع،
چه محل جامه جان را که قبا نتوان کرد!
عارضش را، به مثل، ماه فلک نتوان خواند:
نسبت دوست، بهر بی سر و پا نتوان کرد!
نظر پاک تواند رخ جانان دیدن؛
که در آئینه، نظر جز به صفا نتوان کرد.

مشکل عشق نه در حوصله دانش ماست؛
حل این نکته بدین فکر خطا نتوان کرد.

□

دامن دوست به صد خون دل افتاد به دست
به فسونی که کند خصم، رها نتوان کرد.

به جز ابروی تو، محراب دل حافظ نیست؛
طاعتِ غیر تو، در مذهب ما نتوان کرد!

دل از من برد و روی از من نهان کرد.

خدا را، با که این بازی توان کرد؟

چرا چون لاله خونین دل نباشم

که با من، نرگس او، سر گران کرد؟

میان مهربانان کی توان گفت

که یار من چنین گفت و چنان کرد؟

کجا گویم که با این درد جانسوز

طبیسم قصد جان ناتوان کرد؟ •

شب تنهائیم در قصد جان بود؛

خیالش لطف‌های بیکران کرد.

بدان سان سوخت چون شمع، که بر من

صراحی گریه و بربط فغان کرد.

صبا! گر چاره داری، وقتِ وقت است؛

که دردِ اشتیاقم قصد جان کرد.

عدو با جان حافظ آن نکردی

که تیر چشم آن ابرو کمان کرد!

ساقی اندر قدحم باز می گلگون کرد.
در می کهنه دیرینه ما افیون کرد.
دیگران را می دیرینه برابر می داد
به من دلشده چون باز رسید افزون کرد.
این قدح، هوش مرا جمله به یکبار ببرد.
این می، این بار، مرا پاک ز خود بیرون کرد.

تو میندار که در ساغر و پیمانه ما
بت سنگیندل ما خون جگر اکنون کرد.
آنچه در سینه مجروح منش دل خوانی
شور عشق است که با خون جگر معجون کرد.
روز اول که به استاد سپردند مرا
دیگران را خرد آموخت، مرا مجنون کرد.

دل حافظ که ز افسون لبِت پیخود بود،
چشم جادوی تو آش بار دگر افسون کرد.

یدی ای دل، که غم یار دگر بار چه کرد؟

چون بشد دلبر و با یار وفادار چه کرد؟
آه از آن نرگسِ جادو، که چه بازی انگیخت!
وای از آن مست، که با مردم هشیار چه کرد!
اشک من رنگ شفق یافت ز بی‌مهری یار،
طالع بی‌شفقت بین که در این کار چه کرد!

□

آن که پُر نقش زد این دایرهٔ مینائی،
کس ندانست که در گردش پرگار چه کرد.
ساقیا جام میم ده، که نگارندهٔ غیب
نیست معلوم که در پردهٔ اسرار چه کرد.

□

برقی از منزل لیلی بدرخشید سحر،
وہ کہ با خرمن مجنون دل افگار چه کرد!
فکر عشق، آتش غم در دل حافظ زد و سوخت...
یار دیرینه ببینید که با یار چه کرد!

دستان! دخترِ رز توبه ز مستوری کرد،

شد بر محتسب و کار به دستوری کرد،
آمد از پرده به مجلس (عرقش پاک کنید!)
تا بگوید به حریفان که چرا دوری کرد.


جای آن است که در عقدِ وصالش گیرند
دخترِ مستِ چنان، کاین همه مستوری کرد!

مزدگانی بده ای دل، که دگر مطرب عشق
راوِ مستانه زد و چاره مخموری کرد.
بشکفت از گلِ طبعم ز نسیمش، نه شیگفت:
مرغِ خوشخوان، طرب از برگ گلِ سوری کرد.

□

نه به هفت آب، که رنگش به صد آتش نرود
آنچه با خرقة زاهد می انگوری کرد!

حافظ! افتادگی از دست مده، زانکه حسود
عرض و مال و دل و دین در سرِ مغروری کرد.


 به سیر جام جم، آنگه نظر توانی کرد
 که خاک می‌کده کحلِ بَصَر توانی کرد.
 گدائی در میخانه طُرفه اِکسیری ست! -
 گر این عمل بکنی، خاک زر توانی کرد.
 مباش بی‌می و مطرب، که زیر طاقِ سپهر
 بدین ترانه غم از دل به‌دروانی کرد.

□

به‌عزمِ مرحلهٔ عشق پیش نه قدمی
 که سودها کنی از این سفر توانی کرد.
 تو کز سَرای طبیعت نمی‌روی بیرون
 کجا به‌کوی حقیقت گذر توانی کرد؟

جمالِ یار ندارد نقاب و پرده، ولی
 غبارِ رهٔ بنشان تا نظر توانی کرد.
 گلِ مراد تو آنگه نقاب بگشاید
 که خدمتش، چو نسیم سحر، توانی کرد.
 بیا که چارهٔ ذوق حضور و کسبِ سُرور
 به‌فیضِ بخشی اهل نظر توانی کرد.

گرت ز نور هدایت خبر شود، حافظ!
چو شمع، خنده‌زنان ترکِ سر توانی کرد
ولیک تا لب معشوق و جامِ می خواهی
طمع مدار که کار دگر توانی کرد!

سری سال‌ها دل طلبِ جامِ جَم از ما می‌کرد.

آنچه خود داشت، ز بیگانه تمنا می‌کرد.
گوهری کز صدفِ کُون و مکان بیرون است
طلب از گمشدگان لب دریا می‌کرد.

بیدلی، در همه احوال خدا با او بود،
او نمی‌دیدش و از دور «خدایا!» می‌کرد...

[]

مشکل خویش بر پیر مُغان بردم دوش
که او به تأییدِ نظر حلّ معما می‌کرد.
دیدمش خرم و خندان، قدحِ باده به دست
و اندر آن آینه صد گونه تماشا می‌کرد.
آن همه شعبده‌ها عقل که می‌کرد، آن‌جا
ساحری پیشِ عصا و یدِ بیضا می‌کرد!

گفت: «آن یار، کز او گشت سرِ دار بلند،
«جرّمش این بود که اسرار هویدا می‌کرد!
«آن که چون غنچه دلش رازِ حقیقت بنهفت
«ورقِ خاطر از این نکته مُحشّا می‌کرد!

«فیض روح القدس، از باز مدد فرماید
«دگران هم بکنند آنچه مسیحا می‌کرد!»

گفتم: «این جام جهان‌بین به تو کی داد حکیم؟»
گفت: «آن روز که این گنبد مینا می‌کرد!»

گفتمش: «سلسله زلفِ بُتان از پی چیست؟»
گفت: «حافظ گله‌ئی از دلِ شیدا می‌کرد!»



ساد باد آن که زما وقت سفر یاد نکرد،
 بهوداعی دل غمدیده ما شاد نکرد!
 آن جوانبخت، که می زد رقم خیر و قبول،
 بنده پیر ندانم ز چه آزاد نکرد.

کاغذین جامه به خونابه بشویم، که فلك
 رهنمونیم به پای علم داد نکرد!

□

دل به امید صدائی که مگر در تو رسد
 ناله ها کرد در این کوه که فرهاد نکرد!
 سایه تا باز گرفتی ز چمن، مرغ سحر
 آشیان در شِکَن طُره شمشاد نکرد.
 شاید ار پیک صبا از تو پیاموزد کار،
 زان که چالاک تر از این حرکت باد نکرد.
 کلك مشاطه صنعش نکشد نقش مراد
 هر که اقرار بدان حسن خداداد نکرد.
 مطربا! پرده بگردان و بزَن راه عراق
 که از این راه بشد یارو ز ما یاد نکرد.

غزلیاتِ عراقی ست سرود حافظ،
که شنید این رَوِ دلسوز که فریاد نکرد؟

د) لبر برفت و دلشدگان را خبر نکرد.

یا د حریف شهر و رفیق سفر نکرد.

یا بخت من طریق مروّت فرو گذاشت

یا او به شاهراه حقیقت گذر نکرد.

گفتم مگر به گریه دلش مهربان کنم.

بر سنگِ خاره قطره باران اثر نکرد.

یارب، تو آن جوان دلاور نگاهدار

کز تیر آه گوشه نشینان حذر نکرد!

حافظ! حدیث عشق تو از بس که دلکش است

نشنید کس که از سرِ رغبت ز بر نکرد!

و بر رهش نهادم و بر من گذر نکرد.
صد لطف چشم داشتم، او يك نظر نکرد.
من ایستاده تا کنمش جان فدا - چو شمع -
او خود به من گذر چو نسیم سحر نکرد.
جانا! کدام سنگدل سست همت است
که او پیش زخم تیغ تو جان را سپر نکرد؟

ماهی و مرغ، دوش نخفت از فغان من
وان شوخ دیده بین که سر از خواب بر نکرد!

شوخی نگرا که مرغ دل بال و پر کباب
سودای خام عاشقی از سر به در نکرد.
هر کس که دید روی تو، بوسید چشم من -
کاری که کرد دیده من، بی بصر نکرد!

کَلک زبان بریده حافظ، در انجمن
با کس نگفت راز تو تا تَرکِ سر نکرد!

هستی است ندانم، که رو بهما آورد!

که بود ساقی و این باده از کجا آورد؟
چه راه می‌زند این مطربِ مقام‌شناس
که در میانِ غزلِ قولِ آشنا آورد؟

صبا، به‌خوش‌خبری، هُدهِدِ سلیمان است
که مژده طرب از گلشن سِبا آورد.
دلا! چو غنچه شکایت ز کار بسته مکن
که بادِ صبحِ نسیمِ گرهِگشا آورد.
علاجِ ضعفِ دل ما کرشمه ساقی‌ست؛
برآر سرا که طیب آمد و دوا آورد.
تو نیز باده به‌چنگ آر و راه صحرا گیر
که مرغِ نغمه‌سرا ساز خوشنوا آورد.
رسیدن گل و نسرین به‌خیر و خوبی باد!
بنفشه شاد و کُش آمد، سَمَن صفا آورد!

مریدِ پیرِ مغانم؛ ز من مرنج ای شیخ،
چرا که، وعده تو کردی و او به‌جا آورد!

□

به تنگچشمی آن تُرکِ دلسیه نازم
که حمله بر من درویشِ یك قبا آورد!

فلک، غلامی حافظ کنون به طُوع کند
که اِلتجا به درِ دولت شما آورد.

[۱۱]
 [۱۲]
 سرید بادِ صبا دوشم آگهی آورد
 که روز محنت و غم رو به کوتاهی آورد.
 به مطربانِ صَبوحی دهیم جامهٔ چاک
 بدین تُوید که بادِ سحرگهی آورد.
 چه ناله‌ها که رسید از دلم به خَرگه ماه
 چو یادِ عارضِ آن ماه خرگهی آورد!
 بیا! بیا که تو حور بهشت را، رضوان
 بدین جهان ز برایِ دلِ رهی آورد!
 نسیمِ زلف تو شد خِضرِ راهم اندر عشق؛
 زهی رفیق که بختم به مهرهی آورد!
 به جبرِ خاطر ما، کوش کاین کلاه نمد
 بسا شکست که بر افسرِ شهی آورد!

رساند رایتِ منصور بر فلک، حافظ
 چو التجا به جنابِ شهنشهی آورد.



صبا، وقت سَجَر، بوئی ز زلفش، یار می آورد
 دل شوریده ما را به بو در کار می آورد.
 ز رشکِ تارِ زلفش. دوش بر باد هوا می داد
 صبا، هر نافه مشکین که از تاتار می آورد.
 فروغِ ماه می دیدم ز بامِ قصر او روشن
 که روی از شرمِ آن، خورشید بر دیوار می آورد!



به قول مطرب و ساقی برون رفتم، که منبر رو
 از این راهِ گران منزل، خبر دشوار می آورد!

۱۴۸

سراسر بخشش جانان طریق لطف و احسان بود.
 اگر تسبیح می فرمود، اگر زُتار می آورد.



من آن شکل صنوبر را ز باغ سینه برگندم؛
 که هر گُل کز ویم بشکفت، محنت بار می آورد.
 ز بیمِ غارتِ عشقش دلِ پُر خون رها کردم،
 ولی می ریخت خون و، ره بدین هنجار می آورد!
 عفا الله! چینِ ابرویش اگرچه ناتوانم کرد
 به عشوه هم کمانی بر سر بیمار می آورد.

عجب می‌داشتم دیشب ز حافظ جام و پیمانه،
ولی عیش نمی‌کردم، که صوفی وار می‌آورد!

سارم چو قدح به دست گیرد

بازار بُتان شکست گیرد.

در بحر فتاده ام چو ماهی

تا یار، مرا به شست گیرد.

چون سایه فتاده ام به پایش

آیا بُودَم که دست گیرد؟

هر کس که بدید چشم او، گفت:

«کو مُحْتَسِبی که مست گیرد؟»

□

خُرَّم دل آن، که همچو حافظ

جامی ز می آلت گیرد!

دلم جز مهر مَهرویان طریقی بر نمی گیرد.

ز هر دَر می دهم پندش، ولیکن دَر نمی گیرد.
چه خوش صیدِ دلم کردی! بنازم چشم مست را
که کس آهوی وحشی را از این بهتر نمی گیرد!
خدا را رحمی، ای مُنعم! که درویش سر کویت
در دیگر نمی داند، رو دیگر نمی گیرد.

سخن در احتیاج ما و استغنائی معشوق است؛
چه افسون می کنی ای دل، چو در دلبر نمی گیرد؟

۱۵۰

سر و چشمی چنین دلکش، توگوئی چشم از او برگیر؟
برو، کاین وعظ بی معنی مرا در سر نمی گیرد!
خدا را، ای نصیحتگو! حدیثِ خطّ ساغر گو
که نقشی در خیال ما از این خوش تر نمی گیرد.
بیا ای ساقی گلرُخ، بیاور باده رنگین
که فکری در دماغ ما از این بهتر نمی گیرد.
از آن رو پاکبازان را صفاها با می لعل است
که غیر از راستی نقشی در این جوهر نمی گیرد.
من این دلقِ مُلَمّع را بخواهم سوختن روزی
که پیر میفروشانش به جامی بر نمی گیرد!

صُراحی می‌کشم پنهان و مردم دفتر انگارند! -
عجب کز آتش این زرق در دفتر نمی‌گیرد!

ملامتگویِ رندان را که با حکمِ خدا جنگ است
دلش بس تنگ می‌بینم، چرا ساغر نمی‌گیرد؟
میان گریه می‌خندم، که چون شمع اندر این مجلس
زبان آتشینم هست، لیکن در نمی‌گیرد.

□

بدین شعر تر شیرین، ز شاهنشاه عجب دارم
که سر تا پای حافظ را چرا در زر نمی‌گیرد!

دَم ر ازل پرتوِ حسنش ز تَجَلّی دَم زد.

عشق پیدا شد و آتش به همه عالم زد.

جلوه‌ئی کرد رخس، دید ملک عشق نداشت؛

عینِ آتش شد از این غیرت و بر آدم زد.

عقل می‌خواست کز آن شعله چراغ افروزد،

برقِ غیرت بدرخشید و جهان بر هم زد.

مدّعی خواست که آید به تماشاگه خاص،

دستِ غیب آمد و بر سینه نامحرم زد.

□

۱۵۱

جانِ علوی هوسِ چاهِ زنخدان تو داشت،

دست در حلقه آن زلفِ خَم اندر خَم زد.

دیگران قرعه قسمت همه بر عیش زدند.

دل غم‌دیده ما بود که هم بر غم زد.

حافظ آن روز طربنامه عشق تو نوشت.

که قلم بر سراسبابِ دلِ خُرم زد.

سری
سَرِ چُونِ خَسِرِ خَاوَرِ عِلْمِ بَرِ کُوهسارانِ زَد،

بِهَدستِ مَرَحمت، یارمِ دَرِ امیدوارانِ زَد.

چو پیشِ صَبیحِ روشنِ شد که حالِ مِهَرِ گردونِ چِیست،

بِرآمد، خنده‌ئی خوشِ بَرِ غرورِ کامکارانِ زَد!

□

نگارم، دوشِ دَرِ مجلس، به‌عزمِ رقصِ چُونِ برخاست

گیره برداشت از گیسو و بَرِ دل‌های یارانِ زَد.

کدام آهَنِ دِلش آموخت این آئینِ عیّاری

کز اولِ چُونِ برون آمد، رُوِ شب‌زنده‌دارانِ زَد؟

مَن از رَنگِ صلاحِ آن دَمِ به‌خونِ دِلِ بشستم دست

که چشمِ باده پیمایش صَلا بَرِ هوشیارانِ زَد.

دَرِ آبِ و رَنگِ رخسارش چه جان دادیم و خونِ خوردیم! -

چو نقشش دست داد، اولِ رَقَمِ بَرِ جانسپارانِ زَد.

خیالِ شهِسواری پخت و، حالی، شد دِلِ مسکین!

خداوندا، نگهدارش، که بَرِ قلبِ سوارانِ زَد!

مَنش با خرقهٔ پشمین کجا اندر کمند آرم

زِرِه موئی که مژگانش رُوِ خنجرگذارانِ زَد؟

دوامِ عُمَر و حُسْنِ او بخواه از لطفِ حق - حافظ -

که جوَدِ بی‌دریغش خنده بَرِ ابرِ بهارانِ زَد!

اهی بزن که آهی بر ساز آن توان زد.
 شعری بخوان که با آن رطلِ گران توان زد.
 عشق و شباب و رندی مجموعه مراد است
 ساقی، بیا که جامی در این زمان توان زد.
 از شرم در حجابم، ساقی! تلطفی کن
 باشد که بوسه‌ئی چند بر آن دهان توان زد!
 بر عزم کامرانی فالی بزن! چه دانی؟
 شاید که گوی عیشی با این و آن توان زد.

بر جویبار چشمم گر سایه افکند دوست
 بر خاکِ رهگذارش آب روان توان زد.
 بر آستانِ جانان گر سر توان نهادن
 گلبانگِ سربلندی بر آسمان توان زد.
 اهلِ نظر، دو عالم در یک نَدَبِ بیازند -
 عشق است و، داو اول بر نقدِ جان توان زد.

شد رهزن سلامت زلف تو؛ وین عجب نیست:
 گر راهزن تو باشی صد کاروان توان زد!
 گر دولتِ وصال خواهد دری گشادن،
 سرها بدین تخیل بر آستان توان زد.

درویش را نباشد برگِ سرای سلطان،
مائیم و، کُهنه دَلقی کاتش در آن توان زد!

قَدِ خمیده ما سَهلت نماید؛ اما
بر چشمِ دشمنان، تیر از این کمان توان زد.

□

در خانقه نگنجد اسرار عشق و مستی؛
جام میِ مُغانه، هم با مُغان توان زد.

□

با عقل و فهم و دانش دادِ سخن توان داد؛
چون جمع شد معانی، گویِ بیان توان زد.

حافظ، به حَقِّ قرآن کز شَیْذ و زَرَق بازآی!
باشد که گویِ دولت در این جهان توان زد.

ساقی ار باده از این دست بهجام اندازد
عارفان را همه در شرب مُدام اندازد.
ور چنین پیشِ خمِ زلف نهد دانه خال،
ای بسا مرغِ خِرَد را که بهدام اندازد!

□

آن زمان وقتِ میِ صبحِ فروغ است، که شب
گِردِ خَرگاهِ افق پرده شام اندازد.
روز در کسبِ هنر کوش، که میِ خوردنِ روز
دلِ چون آینه در زنگِ ظلام اندازد.

۱۵۴

باده با محتسب شهر ننوشی - زنهارا -
که خورد بادهات و سنگ بهجام اندازد!

زاهدِ خام که انکارِ میِ و جام کند
پخته گردد چو نظر بر میِ خام اندازد.

ای خوشا دولتِ آن مست، که در پای حبیب
سَر و دَسْتار نداند که کدام اندازد!

[]

حافظا، سر ز کُله گوشه خورشید برآر
بختت ار قرعه بدان ماه تمام اندازد!

می با غم به سر بردن؛ جهان یکسر نمی‌ارزد.

به می بفروش دلِ ما، کز این بهتر نمی‌ارزد.

بشوی این دلِ دلتنگی، که در بازار یکرنگی

مُرُقَع‌های گوناگون، میِ أَحْمَر نمی‌ارزد.

به کوی میفروشانش به جامی بر نمی‌گیرند -

زهی سجاده تقوا! که يك ساغر نمی‌ارزد.

□

رقیم سرزنش‌ها کرد کز این باب رخ برتاب!

چه افتاد این سَرِ ما را که خاك در نمی‌ارزد؟

□

تو را آن به که روی خود ز مشتاقان پیوشانی

که شادای جهانگیری غم لشکر نمی‌ارزد.

شکوه تاجِ سلطانی - که بیم سَر در آن تَرَك است -

کلاهی دلکش است، اما به تَرَك سَر نمی‌ارزد.

برو گنج قناعت جوی و گنج عافیت بنشین

که يك دم تنگدل بودن به بحر و بَر نمی‌ارزد.

بس آسان می‌نمود اول غم دریا به بوی سود،

غلط بودم، که يك موجش به صد گوهر نمی‌ارزد.

□

دیارِ یارِ عاشق را مُقید می‌کند؛ ورنه
چه جایِ فارس؟ کاین محنت جهان یکسر نمی‌ارزد.
چو حافظ در قناعت کوش و از دنیایِ دُون بگذر
که يك جُو مِنتِ دُونان به صد مَن زر نمی‌ارزد.

گر روم ز پیش، فتنه‌ها برانگیزد

ور از طلب بنشینم، به‌کینه برخیزد

وگر به‌ره‌گذاری، يك دم، از هواداری

چو گرد در پیش افتم، چو باد بگریزد!

چو گویمش که «چرا با کسان درآمیزی؟»

چنان کند که سیرشکم به‌خون در آمیزد

وگر کنم طلب نیم بوسه، صد افسوس

ز حقه دهندش چون شکر فرو ریزد!

من آن فریب که در نرگس تو می‌بینم

بس آب روی که با خاک ره برآمیزد!

□

فراز و شیب بیابان عشق، دام بلاست؛

کجاست شیردلی کز بلا نپرهیزد؟

تو عمر خواه و صبری، که چرخ شعبده‌باز

هزار بازی از این طرفه‌تر برانگیزد.

بر آستانه تسلیم سر بنه حافظ

که گر ستیزه‌کنی، روزگار بستیزد!



ا-ارم ز دُورِ چرخ به سامان نمی‌رسد.

خون شد دلم ز درد و به درمان نمی‌رسد.

با خاکِ راه، راست شدم همچو باد و باز

تا آب روی می‌رسدم، نان نمی‌رسد.

پی پاره‌ئی نمی‌کنم از هیچ استخوان

تا صد هزار زخم به دندان نمی‌رسد.

سیرم ز جان خود - به دلِ راستان! - ولی

بیچاره را چه چاره، چو فرمان نمی‌رسد؟

از دستبردِ اهلِ زمان، اهلِ درد را

این غصه بس که دستِ سوی جان نمی‌رسد.

از حشمت، اهلِ جهل به کیوان رسیده‌اند،

جز آه اهلِ فضل به کیوان نمی‌رسد.

تا صد هزار خار نمی‌روید از زمین

از گُلبنی گلی به گلستان نمی‌رسد.

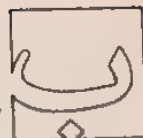
از آرزوست گشته گرانبارِ غم دلم؛

آوخ! که آرزوی من آسان نمی‌رسد.

یعقوب را دو دیده ز حسرت سفید شد

و آوازه‌ئی ز مصر به کنعان نمی‌رسد.

حافظ، صبور باش! که در راهِ عاشقی
ان کس که جان نداد به جانان نمی‌رسد.



به حُسْن و خُلُق و وفا، کس به یار ما نرسد
 تو را، در این سخن، انکارِ کارِ ما نرسد!
 اگر چه حُسْن فروشان به جلوه آمده اند،
 کسی به حُسْن و ملاحِت به یار ما نرسد.
 هزار نقش بر آید ز کِلکِ صُنْع و، یکی
 به دلپذیریِ نقشِ نگارِ ما نرسد.
 هزار نقد به بازارِ کاینات آرند،
 یکی به سیَّکه صاحبِ عیارِ ما نرسد.
 به حقِّ صحبتِ دیرین، که هیچ محرمِ راز
 به یارِ یکجِهتِ حقگزارِ ما نرسد!

□

دلا ز خُبثِ حسودان مرنج و واثقُ باش
 که بد به خاطر امیدوارِ ما نرسد.
 چنان پزی که اگر خالِ ره شوی، کس را
 غبارِ خاطری از رهگذارِ ما نرسد!

□

دریغِ قافلهٔ اَمْن! کانچنان رفتند
 که گردِشان به هوایِ دیارِ ما نرسد!

[۱]

بسوخت حافظ و ترسم که آو غمناکش
به سمع پادشه کامکار ما نرسد!



فَسْ باد صبا مشک فشان خواهد شد

عالم پیر دگر باره جوان خواهد شد

ارغوان جامِ عقیقی به سَمَن خواهد داد

چشمِ ترگس به شقایق نگران خواهد شد.

ز این تَطاول که کشید از غم هجران، بلبل

تا سراپرده گل، نعره زنان، خواهد شد.

گل عزیز است، غنیمت شمردش صحبت! -

که به باغ آمد از این راه و، از آن خواهد شد.

گر ز مسجد به خرابات شدم عیب مکن:

مجلسِ وَعْظِ درازست و، زمان، خواهد شد.

ای دل! ار فرصتِ امروز به فردا فکتنی

مایه نقدِ بقا را که ضَمَان خواهد شد؟

ماه شعبان مَنه از دست قدح! کاین خورشید

از نظر، تا شبِ عیدِ رمضان خواهد شد.

مطربا! مجلسِ اُنس است؛ غزل خوان و سرود! -

چندگوئی که چنین رفت و چنان خواهد شد؟



حافظ از بهر تو آمد سوی اقلیم وجود،
قدمی نه بهوداعش که روان خواهد شد.



مهر سیه چشمان ز سر بیرون نخواهد شد
 قضای آسمان است این و دیگرگون نخواهد شد.
 مرا، روزِ ازل، کاری به جز رندی نفرمودند؛
 هر آن قسمت که آن جا شد، کم و افزون نخواهد شد.

شراب لعل و جایِ آمن و یارِ مهربان ساقی -
 دلا! کی به شود کارت اگر اکنون نخواهد شد؟
 خدارا، محتسب! ما را به فریادِ دَف و نی بخش
 که سازِ شرع، زین افسانه، بی قانون نخواهد شد!

□

۱۶۰

مجالِ من همین باشد که پنهانِ مهرِ او و رزم؛
 حدیثِ بوس و آغوشش چه گویم - چون نخواهد شد...؟
 رقیبِ آزارها فرمود و جایِ آشتی نگذاشت،
 مگر آه سحرِ خیزانِ سویی گردون نخواهد شد؟

مَشوئی، ای دیده، نقشِ غم ز لوحِ سینه حافظ،
 که زخمِ تیغِ دلدار است و، رنگِ خون، نخواهد شد!

وز هجران و شبِ فُرقت یار، آخر، شد.
 زدم این فال و گذشت اختر و کار آخر شد.
 آن پریشانی شب‌های دراز و غم دل
 همه در سایه گیسوی نگار آخر شد.
 صبح امید - که شد مُعْتَكِفِ پردهٔ غیب -
 گو برون آی که کار شب تار آخر شد!
 بعد از این نور به آفاق دهیم از دل خویش
 که به خورشید رسیدیم و غبار آخر شد.
 شکر ایزدا که به اقبالِ کُلّهٔ گوشهٔ گل
 نَخَوْتِ بادِ دی و شوکتِ خار آخر شد.
 آن همه یاز و تَنَعُم که خزان می‌فرمود
 عاقبت در قدم بادِ بهار آخر شد.
 باورم نیست ز بد عهدی ایام هنوز
 قِصَّةٔ غُصَّة، که در صحبت یار آخر شد.
 ساقیا! عمر دراز و قدحت پُر می باد،
 که به تدبیر تو، تشویش خمار آخر شد!
 گرچه آشفته‌گی کارِ من از زلف تو بود،
 حل این عقده هم از زلفِ نگار آخر، شد!
 در شمار ارچه نیاورد کسی حافظ را،
 شکر! کان محنتِ بی‌حد و شمار آخر شد.

ستاره‌ئی بدرخشید و ماه مجلس شد.

دل رمیده ما را انیس و مونس شد.
به‌بوی او دل بیمار عاشقان، چو صبا
فدای عارض نسرین و چشم نرگس شد.
طربسرای محبت کنون شود معمور
که طاق ابروی یار منش مهندس شد.

نگار من که به‌مکتب نرفت و خط ننوشت
به‌غمزه مسأله آموز صد مُدّرس شد.
چو زر عزیز جهان گشت شعر من، آری
قبول خاطر او کیمیای این مِس شد.
به‌صدرِ مَصْطَبِه‌ام می‌نشاند اکنون یار -
گدای شهر نگه کن که میرِ مجلس شد!

کرشمه تو شرابی به‌عارفان پیمود
که عِلْم، بی‌خبر افتاد و عقل، بی‌حس شد.
لب از ترشحِ می پاك كن برای خدا
که خاطرَم به‌هزاران گنه مَوْسوس شد!

ز راه می‌کده، یاران، عنان بگردانید
چرا که حافظ از این راه رفت و مُقْلَس شد!



سازی اندر کس نمی‌بینیم، یاران را چه شد؟
دوستی کی آخر آمد؟ دوستاران را چه شد؟
آب حیوان تیره‌گون شد، خضرِ فرّخ پی کجاست؟
خون چکید از شاخ گل، ابر بهاران را چه شد؟

صد هزاران گل شکفت و بانگ مرغی برنخواست،
عندلیبان را چه پیش آمد؟ هزاران را چه شد؟

لعلی از کان مروت برنیامد سال‌هاست،
تابش خورشید و سعی بادو باران را چه شد؟

۱۶۳

زهره‌سازی خوش نمی‌سازد، مگر عودش بسوخت؟
کس ندارد ذوق مستی، میگساران را چه شد؟

کس نمی‌گوید که «یاری داشت حق دوستی»،
حقشناسان را چه حال افتاد؟ یاران را چه شد؟

شهر یاران بود و جای مهربانان این دیار،
مهربانی کی سرآمد؟ شهریاران را چه شد؟

گوی توفیق و کرامت در میان افکنده‌اند،
کس به میدان در نمی‌آید، سواران را چه شد؟
حافظ! اسرارِ الهی کس نمی‌داند؛ خموش! -
از که می‌پرسی که دُورِ روزگاران را چه شد!



اهد خلوت نشین، دوش به میخانه شد.

از سر پیمان برفت، با سر پیمانه شد.

شاهد عهد شباب آمده بودش به خواب

باز به پیرانه سر عاشق و دیوانه شد.

صوفی مجنون - که دی جام و قدح می شکست -

باز به یک جرعه می، عاقل و فرزانه شد!

مغیبه نمی می گذشت راهزن دین و دل، -

در پی آن آشنا با همه بیگانه شد.

آتش رخسار گل خرمن بلبل بسوخت،

چهره خندان شمع آفت پروانه شد.



گریه شام و سحر، شُکرا که ضایع نگشت:

قطره باران ما گوهر یکدانه شد.

نرگس ساقی بخواند آیت افسونگری:

حلقه اُوراد ما گردش پیمانه شد.

منزل حافظ، کنون بارگه کبریاست:

دل بر دلدار رفت، جان بر جانانه شد.



سر که را با خط سبزت سر سودا باشد
پای از این دایره بیرون ننهد تا باشد.
من چو از خاک لَحْد لاله صفت برخیزم
داغِ سودای توأم سیرِ سُویدا باشد.

تا کی، ای گوهرِ یکدانه! روا می‌داری
کز خیال تو، مرا، دیده چو دریا باشد؟
از بنِ هر مژه‌ام آبِ روانی است؛ بیا
اگر تَمیلِ لبِ جوی و تعاشا باشد.

ظِلِّ مَمْدُودِ خَم زلفِ توأم بر سر باد-
کاندر این سایه، قرارِ دلِ شیدا باشد.
چشمت، از ناز، به حافظ نکند میل؛ آری
سرگرانی، صفتِ نرگس شهلا باشد!



من و انکار شراب؟- این چه حکایت باشد!

غالباً این قدرم عقل و کفایت باشد!

زاهد ار راه بهرندی نبرد معذور است:

عشق، کاریست که موقوف هدایت باشد.

من که شبها ره تقوا زده‌ام با دف و چنگ

این زمان سر به‌ره آرم؟- چه حکایت باشد؟

بنده پیر مغانم که ز جهلم برهاند.

- پیر ما هر چه کند عین ولایت باشد.

زاهد و عجب و نماز و من و مستی و نیاز،

تا خدا را ز میان با که عنایت باشد!

تا به‌غایت ره میخانه نمی‌دانستم؛

ورنه، مستوری مستان به‌چه غایت باشد؟

دوش از این غصه نخفتم که رفیقی می‌گفت:

«حافظ ار باده خورد جای شکایت باشد!»

را به وصل تو چندان که دسترس باشد



دگر ز طالع خویشم چه مُلتَمَس باشد؟

اگر به هر دو جهان يك نفس زنم با دوست،

مرا ز هر دو جهان حاصل آن نفس باشد.

بدان سبب که مرا دستِ بخت کوتاه است

کیم به سَر و بلند تو دسترس باشد؟

هزار بار شود آشنا و دیگر بار

مرا ببیند و پرسد که «این چه کس باشد؟»

چه حاجت است به شمشیر قتلِ عاشقِ را؟

که نیم جان مرا يك کرشمه بس باشد.

ره خلاص کجا باشد آن غریقی را

که سیلِ محنتِ عشقش ز پیش و پس باشد؟

خوش است باده رنگین و صحبت جانان.

مدام حافظ بیدل در این هوس باشد!



نقد صوفی، نه همه صافی بی غش باشد؛

ای بسا خرقه که شایسته آتش باشد!

صوفی ما که ز وِردِ سحرِی مست شدی

شامگاهش نگران باش که سرخوش باشد!

خوش بود گر مَحَكِ تجربه آید به میان

تا سیه روی شود هر که در او غش باشد.

ناز پرورد تنعم نبرد راه به دوست؛

عاشقی، شیوه رندان بلاکش باشد.

غم دنیایِ دنی چند خوری؟ - باده بخور!

حیف باشد دل دانا که مشوش باشد.

خط ساقی گر از این گونه زند نقش بر آب.

ای بسا رُخ که به خونابه منقش باشد!

دلق و سجاده حافظ ببرد باده فروش

گر شراب از کفِ آن ساقی مهوش باشد.



سوش است خلوت اگر یار، یار من باشد!

نه من بسوزم و او شمع انجمن باشد!
من آن نگین سلیمان به هیچ نستانم
که گاهگاه بر او دست اهرمن باشد.
همای، گو مفکن سایه شرف هرگز
در آن دیار که طوطی کم از زغن باشد.
روا مدار، خدا را، که در حریم وصال
رقیب محرم و، حرمان نصیب من باشد!

هوای کوی تو از سر نمی رود؛ آری
غریب را، دل سرگشته در وطن باشد.
بیانِ شوق چه حاجت؟ که حالِ آتشِ دل
توان شناخت ز سوزی که در سخن باشد.
بسان سوسن اگر ده زبان شود حافظ،
چو غنچه، پیش تو آش مُهر بر دهن باشد!

ی شعر تر انگیزد خاطر که حزن باشد؟

يك نکته در این معنی گفتیم و همین باشد.
جام می و خون دل، هر يك به کسی دادند.
در دایره قسمت، اوضاع چنین باشد.
در کار گلاب و گل، حکم ازلی این بود
کان شاهد بازاری، وین پرده نشین باشد.
هر کو نکند فهمی زین کَلِك خیال اندیش.
نقشش به حرام! - ارخود صورتگر چین باشد -

□

غمناك نباید بود از طعنِ حسود، ای دل!
باشد که چو وایینی، خیر تو در این باشد.

□

از لعلِ تو، گر یابم انگشتري زنهار،
صد ملك سلیمانم در زیر نگین باشد.

□

آن نیست که حافظ را رندی بشد از خاطر؛
کاین سابقه پیشین، تا روزِ پسین باشد!

(ک) ر آن هوا که جز برق اندر طلب نباشد

گر خرمی بسوزد چندین عجب نباشد.
مرغی که با غم دل شد الفتیش حاصل
بر شاخسار عمرش برگ طرب نباشد.
می‌خور که، عُمَر سَرَمَد - گر در جهان توان یافت -
جز باده بهشتی هیچش سبب نباشد.
درکارخانه عشق از کُفر ناگزیر است؛
آتش، که را بسوزد گر بولَهَب نباشد؟

□

در کیش جانفروشان، فضل و شرف به‌رندی‌ست؛
این جا نَسَب ننگند، و این جا حَسَب نباشد.
در محفلی که خورشید اندر شمارِ ذره‌ست
خود را بزرگ دیدن شرط ادب نباشد.

□

حافظ! وصالِ جانان، روزی چون تو رندی
روزی شود که با آن پیوندِ شب نباشد!



خوش آمد گُل؛ وز آن خوش تر نباشد

که در دستت به جز ساغر نباشد!

غنیمت دان و می خور در گلستان

که گُل تا هفته دیگر نباشد.

زمان خوشدلی دریاب! دریاب!

که دایم در صدف گوهر نباشد.

ایا پُر لعل کرده جام سیمین!

بیخشا بر کسی کهش زر نباشد!

شرابی بی خُمارم بخش، یا رُب،

که با او هیچ دردِ سر نباشد!

به نام ایزدا بُتی سیمین تنم هست

که در بُتخانه آذر نباشد!

بیا ای شیخ و در میخانه؛ با ما

شرابی خور که در کُوتر نباشد.

زمن پُنیوش و دل در شاهی بند

که حُسنش بسته زیور نباشد.

پشوی اوراق اگر همدرس مائی! -

که عِلْم عشق را دفتر نباشد.

عجب راهی ست راه عشق، کانجا
کسی سر بر کند کهش سر نباشد!

□

کسی گیرد خطا بر شعر حافظ
که هیچش لطف در جوهر نباشد.



مل، بی‌رخ یار خوش نباشد!

بی‌باده، بهار خوش نباشد!

رقصیدن سرّو و حالت گل

بی‌صوتِ هزار خوش نباشد.

طَرَفِ چمن و طَوافِ بستان

بی‌لاله عذار خوش نباشد.

باغ و گل و مُل خوش است، لیکن

بی‌صحبت یار خوش نباشد.

هر نقش که دستِ عقل بندد

جز نقش نگار، خوش نباشد.

با یار شِکر لبِ گل‌اندام

بی‌بوس و کنار خوش نباشد!

جانِ نقدِ محقر است، حافظ،

از بهرِ نثار خوش نباشد!



سداخت جان که شود کار دل به کام و، نشد.
 بسوختیم در این آرزوی خام و، نشد.
 فغان! که در طلبِ گنجنامه مقصود
 شدم خرابِ جهانی ز غم تمام و، نشد.
 دریغ و درد! که در جست‌وجوی نقدِ حضور
 بسی شدم به‌گدائی برِ کرام و، نشد.

بدان هوس که بیوسم به‌مستی آن لبِ لعل
 چه خون که در دلم افتاد همچو جام و، نشد.
 رواست، برخود اگر می‌تپد کبوتر دل،
 که دید در ره خود پیچ و تاب دام و، نشد!
 به‌کوی عشق مَنه بی‌دلیلِ راهِ قدم،
 که من به‌خویش نمودم صد اهتمام و، نشد.

۱۷۴

به‌غمزه گفت: «شبی میرِ مجلسِ تو شوم» -
 شدم به‌مجلس او کمترین غلام و، نشد!
 پیام داد که: «خواهم نشست با رندان» -
 بشد به‌رندی و دُرْدی کشیم نام و، نشد!
 هزار حيله برانگیخت حافظ از سرِ فکر
 بدان هوس که شود آن نگار رام و، نشد!

(ک) وش، از جنابِ آصف، پیکِ بشارت آمد

کز حضرت سلیمان، عشرتِ اشارت آمد.

خاکِ وجودِ ما را از آبِ بادهِ گِلِ کُن:

ویرانسرایِ جان را گاوِ عِمارت آمد!

عیبم بیوش، زنهار، ای خرقة می‌آلود!

کانِ پاکِ پاکدامنِ بهرِ زیارت آمد.

از چشمِ شوخش، ای دل، ایمانِ خود نگهدار

کانِ جادویِ گمانکشِ برِ عزمِ غارت آمد!

این شرحِ بی‌نهایتِ کز حُسنِ دوست گفتند

حرفی‌ست از هزاران کاندِرِ عبارت آمد.

امروز جای هرکس پیدا شود ز خوبان

کانِ ماهِ مجلسِ افروزِ بهرِ صِدارت آمد.

بر تختِ جَم - که تاجشِ معراجِ آفتاب است -

هَمّتِ نگر، که موری با این حقارت آمد!

دریاست مجلسِ او؛ دریابِ وقت و دریاب

هان، ای زیانِ رسیده! وقتِ تجارت آمد.

آلوده‌ای تو، حافظ! فیضی ز دوست درخواه

کانِ عُنصرِ سَماحتِ بهرِ طَهارت آمد.

در نمازم خَم ابروی تو با یاد آمد

حالتی رفت که محراب به فریاد آمد!
از من اکنون طمع صبر و دل و هوش مدار،
کان تَجَمَّل که تو دیدی، همه بر باد آمد.

بر زلیخا، سیتَم - ای یوسف مصری! - میسند
زان که از عشق بر او این همه بیداد آمد.

□

بوی بهبود ز اوضاع جهان می شنوم:
شادی آورد گُل و باد صبا شاد آمد
باد صافی شد و مرغان چمن مست شدند
موسم عاشقی و کار به بنیاد آمد.
دلفریبانِ نَباتی همه زیور بستند،
دلبرِ ما است که با حُسنِ خداداد آمد.
زیر بارند درختان، که تعلق دارند؛
ای خوشا سَرَو، که از بارِ غم آزاد آمد!
ای عروسِ هنرا از بخت شکایت منما،
حِجَلَه حُسنِ بیارای که داماد آمد.
مطرب! از گفته حافظ غزلی نغز بخوان
تا بگریم؛ که ز عَهْدِ طَرَبَم یاد آمد.



سَرْدِه، ای دل! که دگر باد صبا باز آمد

هَدُودِ خوش‌خبر از شهر سبا باز آمد.

بَرکش، ای مرغِ سحر، نغمه داودی باز

که سلیمانِ گل از طَرَفِ هوا باز آمد!

لاله بوی می نوشین بشنید از دَمِ صبح؛

داغِ دِل بود، به امیدِ دوا باز آمد.

عارفی کو که کند فهمِ زبانِ سوسن

گر بگوید که چرا رفت و چرا باز آمد؟

چشم من از پی این قافله در راه بماند

تا به گوشِ دلم آوازِ دَرِا باز آمد.

مردمی کردو کَرَمِ بختِ خداداده من

کان بتِ سنگدل از راهِ وفا باز آمد.

گرچه حافظِ دَرِ رنجش زد و پیمانِ بشکست،

لطف او بین، که به صلح از دَرِ ما باز آمد!

سبا به تهنیت پیر میفروش آمد

که موسم طرب و عیش و ناز و نوش آمد
هوا مسیح نفس گشت و باد نافه گشای
درخت سبز شد و مرغ در خروش آمد،
تنور باده چنان برفروخت باد بهار
که غنچه غرق عرق گشت و گل به جوش آمد!
ز مرغ صبح ندانم که سوسن آزاد
چه گوش کرد که با ده زبان خموش آمد.

به گوش هوش ز من بشنو و به عشرت گوش
که این سخن سحر از هاتقم به گوش آمد:
«ز فکر تفرقه بازآی تا شوی مجموع!
»به حکم آن که چو شد اهرمن، سروش آمد.»
چه جای صحبت نامحرم است مجلس انس؟
سر پیاله پیوشان که خرقه پوش آمد!
ز خانقاه به میخانه می رود حافظ،
مگر ز مستی زهد و ریا به هوش آمد!



حَرَمِ دولتِ بیدار به بالین آمد
گفت: «برخیز که آن خسرو شیرین آمد!
«مژدگانی بده، ای خلوتی نافه گشای!
«که ز صحرای ختن آهوی مشکین آمد.
«قدحی درکش و سرخوش به تماشا بخرام
«تا ببینی که نگارت به چه آئین آمد!»

گریه آبی به رخ سوختگان باز آورد
ناله فریادرسِ عاشقِ مسکین آمد.
ساقیا! می بده و غم مخور از دشمن و دوست
که به کامِ دلِ ما، آن بشد و این آمد.
شادی یارِ پرچهره، بکش باده ناب
که می لعلِ دوايِ دلِ غمگین آمد.

□

مرغِ دل، باز هوادارِ کمانِ ابروئی ست
که کمینِ صیدِ غمش، جان و دل و دین آمد.
در هوا چند معلق زنی و جلوه کنی
ای کبوتر، نگران باش که شاهین آمد!

□

رسم بدعهدی ایام چو دید، ابر بهار
گریه‌اش بر سمن و سنبل و نسرین آمد

چون صبا گفته حافظ بشنید از بلبل
عنبرافشان به تماشای ریاحین آمد.



سببِ رویت اگر با ماه و پروین کرده‌اند،

صورتِ نادیده تشبیهی به تخمین کرده‌اند!

تیر مژگانِ دراز و غمزه جادو، نکرد

آنچه آن زلفِ سیاه و خالِ مشکین کرده‌اند!

يك شکرِ انعامِ ما بود و لبِ رُخصت نداد؛

خود تو انصافش بده - شیرین لبان این کرده‌اند؟



نکته جانبخش دارد خاکِ کوی گلرخان؛

عارفان، زان جا مَشامِ عقلِ مشکین کرده‌اند.

شاهدان، از آتشِ رخسارِ رنگین، دم به دم

زاهدان را رخنه‌ها اندر دل و دین کرده‌اند.

شمه‌ئی از داستانِ عشقِ شورانگیز ما است

آن حکایت‌ها که از فرهاد و شیرین کرده‌اند.



در سُفالین کاسه رندان به‌خواری منگریدا -

کاین حریفانِ خدمتِ جامِ جهان‌بین کرده‌اند.

زاهدان بی بهره اند از جرعه کأس الکرام -
این گرامت همراه عشاقِ مسکین کرده اند.
از خرد بیگانه‌ئی چون داند اندر برکشید
دختر رز را که نقدِ عقل کابین کرده اند؟
شهرِ زاغ و زغن زیبای صید و قید نیست،
این تطاول در حق شهباز و شاهین کرده اند!

ساقیا! می ده که با حکمِ ازل تدبیر نیست،
قابل تغییر نبود آنچه تعیین کرده اند.

□

شعرِ حافظ را که یکسر مدحِ احسان شما است
هر کجا بشنیده اند، از صدقِ تحسین کرده اند.



نه هر که چهره برافروخت دلبری داند

نه هر که آینه سازد سبکداری داند

نه هر که طرف کله کز نهاد و تند نشست

کلاهداری و آئین سروری داند.

هزار نکته باریکتر ز مو این جاست:

نه هر که سر بتراشد قلندری داند!

غلام همت آن رند عافیت سوزم

که در گداصفتی کیمیاگری داند

تو بندگی چو گدایان به شرطِ مزد مکن

که خواجه، خود روشِ بنده پروری داند.



سوادِ نقطه بینش، ز خالِ توست مرا

که قدرِ گوهر یکدانه، گوهری داند.

وفا و مهر نکو باشد اربابموزی،

وگرنه، هر که تو بینی ستمگری داند.

به قدر و چهره، هر آن کس که شاه خوبان شد،

جهان بگیرد اگر دادگستری داند!



بیاختم دل دیوانه و ندانستم
که آدمی بچه‌نی شیوه پری داند!
نه قدرِ مردمِ چشمِ من است غوطه خون -
که در مُحیط، نه هر کس شناوری داند.

□

ز شعر دلکش حافظ کسی بود آگاه
که لطفِ نکته و سیرِ سخنوری داند.



سید مژده که ایام غم نخواهد ماند
چنان نماند و چنین نیز هم نخواهد ماند.
سرود مجلس جمشید، گفته‌اند این بود
که «جام باده بیاور، که جَم نخواهد ماند!
»چه جای شُکر و شکایت ز نقش نیک و بد است
»چو بر صحیفه هستی رقم نخواهد ماند؟«

بر این رواقِ زَبَرَجَدِ نوشته‌اند به‌زر
که: «جز نکوئی اهل کَرَم نخواهد ماند!
»توانگرا! دل درویش خود به‌دست آور
»که مخزنِ زر و گنجِ دِرَم نخواهد ماند!«

□

سَحَر، کرشمه صبحم بشارتی خوش داد
که کس همیشه گرفتار غم نخواهد ماند.
من ارچه در نظرِ یار خاکسار شدم
رقیب نیز چنین محترم نخواهد ماند.
چو پَرده‌دار به‌شمشیر می‌زند همه را،
کسی مقیمِ حَریمِ حرم نخواهد ماند.
غنیمتی شمر - ای شمع - وصل پروانه،
که این معامله تا صبحدم نخواهد ماند!

ز مهربانی جانان طمع مبر، حافظ!
که نقش جور و نشانِ ستم نخواهد ماند.



سر که شد محرم دل، در حرم یار بماند
و آن که این کار ندانست، در انکار بماند.
جز دلم - کو ز ازل تا به ابد عاشق رفت -
جاودان کس نشنیدم که در این کار بماند.
اگر از پرده برون شد دل من، عیب مکن؛
شکر ایزد که نه در پرده پندار بماند؛
از صدای سخن عشق ندیدم خوش تر
یادگاری که در این گنبد دوار بماند.

□

۱۸۳

محتسب شیخ شد و فسق خود از یاد ببرد؛
از زبان و دل ما بین که، در آن کار، بماند؛
خرقه پوشان همگی مست گذشتند و، گذشت؛
قصه ما است که بر هر سر بازار بماند.
صوفیان واستدند از گرو می همه رخت،
خرقه ما است که در خانه خمار بماند.
داشتم دلقی و صد عیب مرا می پوشید؛
خرقه رهن می و مطرب شد، ز نثار بماند.
هر می لعل کز آن دست بلورین سیدم
آب حسرت شد و در چشم گهربار بماند.

□

گشت بیمار که چون چشم تو گردد نرگس،
شیوه آن نشدش حاصل و، بیمار بماند.
بر جمال تو، چنان صورت چین حیران شد
که حدیثش همه جا بر در و دیوار بماند.

به تماشاگه زلفت، دل حافظ، روزی
شد که باز آید و، جاوید گرفتار بماند.



سبِ حالی نوشتیم و شد ایامی چند،

محرمی کو که فرستم به تو پیغامی چند؟

ما بدان مقصدِ عالم نتوانیم رسید

هم مگر لطف شما پیش نهد گامی چند!

□

زاهدا از کوچه رندان به سلامت بگذر

تا خرابت نکند صحبت بدنامی چند.

عیب می جمله بگفتی هنرش نیز بگوی

نفی حکمت مکن از بهر دلِ عامی چند!

۱۸۴

پیر میخانه چه خوش گفت به دُردی کشِ خویش

که: «مگو حالِ دلِ سوخته با خامی چند!

»چون می از خُم به سبو رفت و گل انداخت نقاب،

»فرست عیش نگهدار و بزنجامی چند!

»ای گدایان خرابات! خدا یارِ شماست

»چشمِ انعام مدارید ز انعامی چند!»

□

حافظ از شوقِ مه مهتر فروغِ توبسوخت

کامکارا، نظری کن سوی ناکامی چند!

دش وقت سحر از غصه نجاتم دادند

و ندر آن ظلمت شب آب حیاتم دادند

بیخود از شغشعه پرتو ذاتم کردند

باده از جام تجلی صفاتم دادند.

چه مبارک سحری بود و چه فرخنده شبی

آن شب قدر که این تازه براتم دادند!

بعد از این روی من و آینه حسن نگار! -

که در آنجا خبر از جلوه ذاتم دادند.

چون من از عشق رُخش بیخود و حیران گشتم

خبر از واقعه لات و مناتم دادند.

من اگر کامروا گشتم و خوشدل، چه عجب؟ -

مستحق بودم و اینها بهزکاتم دادند.

هاتف آن روز مرا مژده این دولت داد

که بر آن جور و جفا صبر و ثباتم دادند.

این همه شهد و شکر کز نبی کلکم ریزد

آجر صبریست کز آن شاخ نباتم دادند.

همت پیر مغان و نفس رندان بود

که ز بند غم ایام نجاتم دادند.

کیمیائی ست عجب، بندگی پیر مغان! -
خالِ او گشتم و چندین درجاتم دادندا

شکر شکر به سُکْرانِه بیفشان، حافظ،
که نگارِ خوش شیرین حرکاتم دادند.

ک) وش دیدم که ملایك در میخانه زدند

گِلِ آدَمِ بسرشتند و به پیمانه زدند.
ساکنانِ حَرَمِ سِتر و عِفَافِ مَلَكُوتِ
با منِ راهنشینِ بادِ مِستانه زدند.
شُكْرِ آن را که میانِ من و او صلح افتاد.
قُدسیان، رقصِ کنانِ ساغرِ شُکرانه زدند.

□

آسمانِ بارِ امانت نتوانست کشید،
قرعۀِ کارِ به نامِ منِ دیوانه زدند!
نقطۀِ عشق، دلِ گوشه نشینانِ خونِ کرد
همچو آن خالِ که بر عارضِ جانانه زدند.
آتشِ آن نیست که از شعلۀِ او خندد شمع،
آتشِ آن است که در خرمنِ پروانه زدند!

□

جنگِ هفتاد و دو مَلّت، همه را عَذرِ پَنه:
چون ندیدند حقیقت، در افسانه زدند.
ما به صد خرمنِ پندارِ زَره چون نرویم
که رَوِ آدَمِ بیدار به يك دانه زدند!

□

کس چو حافظ نکشید از رخ اندیشه نقاب
تا سر زلف عروسان سخن شانه زدند.

نقدھا را بُود آیا که عیاری گیرند
تا همه صومعه داران پی کاری گیرند؟

□

یارب این بچه تُرکان چه دلیرند به خون،
که به تیر مژه، هر لحظه شکاری گیرند!
قوتِ بازوی پرهیز به خوبان مفروش
که در این خیل، حصاری به سواری گیرند!

□

رقص بر شعر تر و ناله نی خوش باشد
خاصه رقصی که دراو دستِ نگاری گیرند.
مصلحت دیدن آن است که یازان، همه کار
بگذارند و خمر طره یاری گیرند.
خوش گرفتند حریفان سر زلف ساقی
گر فلکشان بگذارد که قراری گیرند.

□

زاغ چون شرم ندارد که نهد پا بر گل
بلبلان را سیزد از دامن خاری گیرند.

حافظ! ابنای زمان را غم مسکینان نیست؛
زین میان، گر بتوان، به که کناری گیرند.



لبیل اندر ناله و، گُل خنده خوش می‌زند.
چون نسوزد دل که دلبر در وی آتش می‌زند؟
زاهدا، از تیر مژگانش حذر کردن چه سود؟
زخم پنهانم به بروی گمانکش می‌زند.

ناخوشی‌ها دیده‌ام از زاهد پشمینه‌پوش
من غلام مطربم کابریشم خوش می‌زند.

مجتسب، با ساغر رندان شکستن، روز و شب
باده سرخ از صراحی منقش می‌زند
حافظ عاشق، به رَغم زاهد دنیاپرست
باده نوشین به روی یار مهوش می‌زند.

ی پسته تو خنده زده بر حدیث قند!
مشتاقم، از برای خدا يك شِکَر به‌چند؟
جائی که لعل او به‌شِکَر خنده دم زند،
ای پسته، کیستی تو؟ خدا را به‌خود مخند!

بازارِ شوق گرم شد، آن شمعِ قَد کجاست
تا جان خود بر آتش رویش کنم سپند؟
طوبی ز قامتِ تو نیارد که دم زند -
زین قصه بگذرم، که سخن می‌شود بلند!

خواهی که بر نخیزدت از دیده رود خون،
دل در هوای صحبتِ رود کسان مَبند.
ز آشفتگیِ حالِ من آگاه کی شود
آن را که دل نگشت گرفتار آن کمند؟
گر طیره می‌نمائی و گر طعنه می‌زنی
ما نیستیم معتقدِ شیخِ خودپسند.

حافظ! چو تَرَکِ غمزه تُرکان نمی‌کنی
دانی کجاست جای تو؟ - خوارزم یا خُجَند!



بزد گُنه ببخشد و دفعِ بلا کند
 گر می فروش حاجتِ رندان روا کند -
 ساقی! به جامِ عدل بده باده، تا گدا
 غیرت نیاورد که جهان پُر بلا کند.



گر رنجِ پیشت آید و گر راحت، ای حکیم!
 نسبتِ مکن به غیر که «این‌ها خدا کند» -
 ما را که دردِ عشق و بلایِ خُمار هست،
 یا لعلِ دوست، یا میِ صافی دوا کند.
 در کارخانه‌ای که رهِ عِلْم و عقل نیست
 وَهْمِ ضعیف‌رای، فضولی چرا کند؟
 حَقّاً کز این غَمان برسد مژدهٔ امان
 گر سالیکی به عهدِ امانت وفا کند!



مُطرب! بساز پرده، که کس بی‌اجل نمرَد؛
 و آن کو نه این ترانه سراید خطا کند.
 جان رفت در سرِ می و، حافظ ز عشق سوخت؛
 عیسا دمی کجاست که احیایِ ما کند؟

۱۹۰

سرا به‌رندی و عشق آن فضول عیب کند
که اعتراض بر اسرار عِلْم غیب کند.
کمالِ صدقِ محبّتِ بین، نه نقصِ گناه! -
که هر که بی‌هنر افتد نظر به‌عیب کند.

کلید گنجِ سعادت، قبولِ اهلِ دل است؛
مباد کس که در این نکته شک و ریب کند!
شبانِ وادیِ اَیْمَن، گهی رسد به‌مراد
که چند سال به‌جانِ خدمتِ شُعِیب کند.

□

چنان بزد رو اسلام غمزه ساقی
که اعتراض بر اسرار عِلْم غیب کند.
ز عطرِ حورِ بهشتِ آن نَفَس برآید بوی
که خالِ می‌کده ما عبیرِ جَبّ کند!

□

ز دیده خون بچکاند فسانه حافظ
چو یاد عهدِ شباب و زمانِ شَیْب کند.



سَلَكِ مَشْكِينِ تورو زِی که ز ما یاد کند

ببَرَد اَجَرِ دو صد بنده که آزاد کند!
 آزمون کن، که بسی گنج مرادت بدهند
 گر خرابی چو مرا، لطف تو آباد کند.
 قاصد حضرت سَلَمی - که سلامت بادش! -
 چه شود گر به سلامی دل ما شاد کند؟
 یارب! اندر دل آن خسرو شیرین انداز
 که به رحمت، گذری بر سر فرهاد کند.
 شاه را پنه بود از طاعت صد ساله و زهد
 قدر یکساعته عُمری که در او داد کند.
 آن که خون دل ما ریخت به بیداد و برفت
 کاش باز آید و خون ریزد و بیداد کند!

۱۹۲

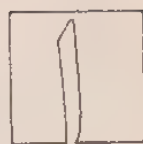
گوهر پاک تو، از مَدَحَتِ ما مستغنی ست؛
 دستِ مشاطه، چه با حسن خداداد کند؟
 حالیا عشوه نازِ تو ز بنیادم برد،
 تا دگر باز جفای تو چه بنیاد کند!

ره نبردیم به مطلوب خود اندر شیراز
 خرم آن روز که حافظ ره بغداد کند.



سر که او يك سرِ مو پند مرا گوش کند
همچو من حلقه گیسوی تو در گوش کند.
گر ببیند دهن تنگ تو، معصوم زمان
باده بر یاد لبِت همچو شکر نوش کند!
بستر از لاله و گل ساخت صبا، تا که بر او
با سَمَن سُنْبُلِ تو دست در آغوش کند.
در چمن سوی گل و نرگس و سوسن بگذر
تا زبان همه را حُسنِ تو خاموش کند.

زان سبب پیچ و خم و تاب دهد گیسو را
تا بدان، قیدِ دلِ عاشقِ مدهوش کند.
گرچه صد غُصّه کشد حافظِ مسکین ز فراق،
چون ببیند رخ تو، جمله فراموش کند.



ن کیست کز روی کرم با چون منی یاری کند
 بر جای بدکاری چو من يك دم نکوکاری کند
 اول بهبانگ نای و نی آرد بهمن پیغام وی
 وآنکه بهيك پیمانه می با من هواداری کند؟


دلبر که جان فرسود از او، کار دلم نگشود از او
 نومید نتوان بود از او، باشد که دلداری کند.
 گفتم: «گره نگشوده‌ام زان طره تا من بوده‌ام»
 گفتا: «منش فرموده‌ام تا با تو طراری کند!»
 زان طره پرییچ و خم سهل است اگر بینم ستم
 از بند وزنجیرش چه غم آن کس که عیاری کند؟
 چون من - گدائی بی‌نشان - مشکل بود یاری چنان
 سلطان کجا عیش نهان با رند بازاری کند؟

□

پشمینه‌پوش تندخو کز عشق نشنیده‌ست بو
 از مستیش رمزی بگو تا تركِ هشیاری کند.

□

با چشم پُر نیزنگِ او، حافظ، مکن آهنگ او
 کان چشمِ مستِ شنگِ او بسیار مکاری کند!


 رو چمان من چرا میل چمن نمی کند
 همدم گل نمی شود، یاد سمن نمی کند؟
 دل به امید وصل او همدم جان نمی شود
 جان به هوای کوی او خدمت تن نمی کند.
 چون ز نسیم می شود زلف بنفشه پرشکن
 وه که دلم چه یاد آن عهدشکن نمی کند!
 ساقی سیم ساق من گر همه درد می دهد
 کیست که تن، چو جام می، جمله دهن نمی کند؟

۱۹۵
 با همه عطف دامت، آیدم از صبا عجب
 کز گذر تو، خاک را مشکِ ختن نمی کند!
 پیش کمان ابرویت لابه می کنم، ولی
 گوشه کشیده است، از آن گوش به من نمی کند!
 دستکش جفا مکن آبِ رُخم، که فیض ابر
 بی مدد سرشک من درِ عدن نمی کند.
 کُشته غمزه تو شد حافظِ پند ناشنو—
 تیغ سزااست هر که را درک سخن نمی کند!

لا بسوز! که سوز تو کارها بکند.

نیازنیمشی، دفع صد بلا بکند.

طیب عشق مسیحادم است و مشفق، لیک

چو درد در تو نبیند، که را دوا بکند؟

عتاب یار پریچهره عاشقانه بکش

که يك کرشمه تلافی صد جفا بکند.

ز بخت خفته ملولم؛ بُود که بیداری

به وقتِ فاتحه، صبحم، یکی دعا بکند.

□

ز ملك تاملکوتش حجاب برگیرند

هر آن که خدمت جام جهان نما بکند.

تو با خدای خود انداز کار و، دل خوش دار

که رحم اگر نکند مدعی، خدا بکند!

□

بسوخت حافظ و بوئی به زلف یار نبرد؛

مگر دلالتِ این دولتش صبا بکند.



سایر دولت اگر باز گذاری بکند،

یار باز آید و با وصل قرار ی بکند.

داده‌ام باز نظر را به تدروی پرواز؛

باز خواند مگرش نقش و شکاری بکند.

دیده را دَسْتِگِه دُرّ و گُهر گرچه نماند

بخوردخونی و تدبیر نثاری بکند.

شهر خالی ست ز عشاق، بود کز طرفی

مردی از خویش برون آید و کاری بکند.

کو کریمی که به بزم طربش، غمزه‌ئی

جرعه‌ئی در کشد و دفع خماری بکند؟



کس نیارد بر او دَم زند از قصه ما،

مگرش باد صبا گوش گذاری بکند.

یا وفا، یا خبر وصل تو، یا مرگ رقیب! -

بازی چرخ، یکی زین دو سه، باری، بکند.

دوش گفتم: «بکند لعل لبش چاره دل؟»

هاتف غیب ندا داد که: «آری، بکند

حافظ! از درگه او گر نروی، هم روزی
گذری بر سرت از گوشه کناری بکند!



بعد از این، دستِ من و دامنِ آن سرّو بلند
که به بالای چمن از بُن و بیخم برگند.
حاجتِ مطرب و می نیست، تو بُرَقع بگشای
تا به رقص آوردم آتش رویت چو سپند.
گفتم اسرارِ غمت، هر چه شود گو می باش!
صبر از این بیش ندارم! چه کنم؟ تا کی و چند؟
منِ خاکی، که از این در نتوانم برخاست،
از کجا بوسه زنم بر لبِ آن قصر بلند؟
جز به زلف تو ندارد دل عاشق میلی،
آه از این دل! که به صد بند نمی گیرد پند!
باز مستانِ دل از آن گیسوی مشکین، حافظ
زان که دیوانه همان به که بماند در بُند!

(ک) ر خراباتِ عشق، مستانند

کز شرابِ اَلْسَتِ غلتانند.

دل و دین را به جرعه‌یی بدهند

دو جهان را به هیچ نستانند

ایمن از بیم و فارغ از اُمید،

اینچنین بُلَعَجَب حریفانند!

ای گرفتارِ عقل و دین و هوس! -

دور از این رهگذر که مستانند!

برو ای بی‌خبر، که معذوری!

عاشقان قدرِ عاشقان دانند.

تو چه دانی که عاشقان چونند؟

اصل «قل یا عبادی» ایشانند!

حافظا، بعد از این سخن کم گوی

که جماعت، همه عزیزانند.



سلامِ نرگسِ مستِ تو، تاجدارانند:

خرابِ بادهٔ لعلِ تو، هوشیارانند.

ز زیرِ زلفِ دوتا چون گذر کنی، بنگر

که از یمین و یسارت چه بیقرارانند!

گذار کن چو صبا بر بنفشه‌زار و بین

که از تطاولِ زلفت چه سوگوارانند!

نه من بر آن گلِ عارضِ غزلِ سرایم و بس

که عندلیبِ تو، از هر طرف هزارانند.

تو را صبا و مرا آب دیده شد غماز

وگرنه، عاشق و معشوقِ راز دارانند.

۲۰۰

رقیب! در گذر و بیش از این مکن نخوت

که ساکنانِ درِ دوست، خاکسارانند.

□

بیا به‌میکده و چهره ارغوانی کن!

مرو به‌صومعه، کانجا سیاهکارانند!

نصیب ماست بهشت، ای خداشناس! برو

که مستحقِ کرامتِ گناهکارانند.

تو دستگیر شو، ای خِضِرِ پِیْ خجسته! که من
پیاده می‌روم و همراهان سوارانند.

□

خَلاصِ حَافِظِ از آن زلفِ تابدار مباد!
که بستگانِ کمندِ تو، رستگارانند.

۵) ر نظر بازی ما، بی‌خبران حیرانند.

من چنینم که نمودم، دگر ایشان دانند.

جلوه‌گاه رخ او دیده من تنها نیست:

ماه و خورشید هم این آینه می‌گردانند.

وصف رخساره خورشید ز خفاش می‌رس

که در این آینه، صاحب‌نظران حیرانند.

عاقلان نقطه پرگار وجودند، ولی

عشق داند که در این دایره سرگردانند.

□

گر به‌نزهت‌گه ارواح برد بوی تو، باد،

عقل و جان، گوهر هستی به‌نثار افشانند.

مگرم شیوه چشم تو بیاموزد کار،

ورنه، مستوری و مستی همه کس نتوانند.

لاف عشق و گِلِه از یار؟ زهی لافِ خلاف! -

عشقبازان چنین مستحق هجرانند!

عهد ما با لب شیرین دهنان بست خدای؛

ما همه بنده و، این قوم، خداوندانند.

□

مفلسانیم و هوای می و مطرب داریم،
آه اگر خرقه پشمین به گرو نستانند!

زاهد ار رندی حافظ نکند فهم، چه باک؟
دیو بگریزد از آن قوم که قرآن خوانند!

سری

سمن بویان، غبار غم، چو بنشینند بنشانند.

پر پرویان، قرار از دل، چو بستیزند بستانند.

به فتراکِ جفا، جان‌ها، چو بر بندند بر بندند.

ز زلفِ عنبرین، دل‌ها، چو بگشایند بفشانند.

به عمری يك نَفَس با ما چو بنشینند، برخیزند.

نهالِ شوق در خاطر، چو برخیزند بنشانند.

ز چشم لعلِ رُمّانی چو می‌بارند، می‌خندند.

ز رویم رازِ پنهانی، چو می‌بینند، می‌خوانند.

سرشکِ گوشه‌گیران را چو دریابند دُرّ یابند.

رخِ مهر از سحر خیزان نگردانند گردانند.

□

چو منصور، از مراد، آنان که بردارند بَر دارند؛

که با این دَرْد، اگر در بندِ درمان‌اند، درمانند.

□

در آن حضرت، چو مشتاقان نیاز آرند ناز آرند.

بدین درگاه، حافظ را چو می‌رانند می‌خوانند.



نان که خاک را به نظر کیمیا کنند
آیا بُود که گوشه چشمی به ما کنند؟

دردم نهفته به ز طیبیان مدعی!
باشد که از خزانه غیبش دوا کنند.
چون حُسنِ عاقبت نه بهرندی و زاهدی ست
آن به که کار خود به عنایت رها کنند.
می خور! که صد گناه ز اغیار در حجاب
بهرتر ز طاعتی که به روی و ریا کنند.

چالی درونِ پرده بسی فتنه می رود
تا آن زمان که پرده برافتد چه ها کنند!

۲۰۳



معشوق چون نقاب ز رخ بر نمی کشد
هر کس حکایتی به تصور چرا کنند؟
گر سنگ از این حدیث بنالد عجب مدار -
صاحب دلان حکایتِ دل خوش آدا کنند.
پیراهنی که آید از او بوی یوسفم،
ترسم برادرانِ غیورش قبا کنند.

□

بی معرفت مباش، که در من یزیدِ عشق
اهل نظر، معامله با آشنا کنند.
بگذر به کوی میکرده، تا زُمره حضور
اوقات خویش بهر تو صرف دعا کنند.
پنهان ز حاسدان به خودم خوان، که منعمان
خیرِ نهان برای رضای خدا کنند.

حافظ! دوام وصل میسر نمی شود؛
شاهان کم التفات به حال گدا کنند.



گفتم: «کیم دهان و لبِت کامران کنند؟»

گفتا: «به چشم! هر چه تو گوئی چنان کنند.»

گفتم: «خراج مصر، لبِت می کند طلب.»

گفتا: «در این معامله، کم تر زیان کنند.»

گفتم: «به نقطه دهند خود که برد راه؟»

گفت: «این حکایتی ست که با نکته دان کنند.»

گفتم: «صنم پرست مشو، با صمد نشین!»

گفتا: «به کوی عشق، هم این و هم آن کنند.»

گفتم: «هوای می کنده غم می برد زدل.»

گفتا: «خوش آن کسان که دلی شادمان کنند!»

گفتم: «شراب و خرقه، نه آئین مذهب است.»

گفت: «این عمل، به مذهب پیر مغان، کنند!»

گفتم: «ز لعل نوش لبان، پیر را چه سود؟»

گفتا: «به بوسه شکرینش جوان کنند.»

گفتم: «دعای دولت تو ورد حافظ است.»

گفت: «این دعا ملائک هفت آسمان کنند!»



زاهدان، گر دلبری زین سان کنند،

زاهدان را رخنه در ایمان کنند.

سرو ما چون سازد آهنگ سماع

قُذسیان در عرش دست افشان کنند،

هر کجا کان شاخ نرگس بشکفد

گلرخانش دیده نرگسدان بکنند.

□

مردم چشمم به خون آغشته شد،

در کجا این ظلم با انسان کنند؟

پیش چشمم کمترست از قطره‌یی

آن حکایت‌ها که از توفان کنند.

۲۰۵

خوش برآ با غصه، ای دل! که اهل راز

عیش خوش در بوته هجران کنند.

عاشقان را بر سرِ خود حکم نیست

هر چه فرمان تو باشد آن کنند.

کن نگاهی از دو چشمت، تا بدان

مرگ را بر بیدلان آسان کنند.

عید دیدار تو کو، تا عاشقان

در وفایت جان و دل قربان کنند؟

سَرْمَكَش حَافِظ ز آهِ نِیْمِ شَب
تا چو صَبَحَت، آینه، رَخْشَان کُنند.



اعظان کاین جلوه در محراب و منبر می کنند،
چون به خلوت می روند، آن کار دیگر می کنند!

مشکلی دارم، ز دانشمند مجلس باز پرس:
«توبه فرمایان، چرا خود توبه کم تر می کنند؟
»گوئیا باور نمی دارند روز داوری
«کاین همه قلب و دغل در کار داور می کنند!»

یارب! این نو دولتان را با خر خودشان نشان
کاین همه ناز از غلام ترک و استر می کنند.
بنده پیر خراباتم که، درویشان او
گنج را از بی نیازی خاک بر سر می کنند.
ای گدای خانقه، برجّه! که در دیرِ مغان
می دهند آبی و دل ها را توانگر می کنند.

آه، آه از دستِ صرافان گوهر ناشناس! -
هر زمان خرّ مهره را با دُرّ برابر می کنند.
خانه خالی کن دلا تا منزل سلطان شود،
کاین هوسناکان، دل و جان، جای لشکر می کنند!



حُسنِ بی‌پایان او، چندان که عاشق می‌کشد،
زُمره‌ئی دیگر، به‌عشق، از خاك سر برمی‌کنند.
بَر درِ میخانه عشق ای ملك، تسبیح گوی!
کاندر آنجا طینتِ آدم مُخَمَّر می‌کنند.

□

وقت صبح از عرش می‌آمد خروشی، عقل گفت:
«قدسیان را بین که شعر حافظ از بَر می‌کنند!»

❏ انی که چنگ و عود چه تقریر می کنند؟ :-

«پنهان خورید باده، که تعزیر می کنند!
«ناموسِ عشق و رونقِ عشاق می برند
«منعِ جوان و سرزنشِ پیر می کنند
«تشویشِ وقتِ پیرِ مغان می دهند باز-
«این سالکان نگر که چه با پیر می کنند!

«گویند: رمزِ عشق مگوئید و مشنوید! -
«مشکل حکایتی ست که تقریر می کنند!
«جز قلب تیره هیچ نشد حاصل و، هنوز
«باطل، در این خیال که اکسیر می کنند!»

❏

صد آبِ رو، به نیمِ نظر می توان خرید؛
خوبان در این معامله تقصیر می کنند.

❏

ما، از برونِ پرده، گرفتار صد فریب-
تا خود درونِ پرده چه تدبیر می کنند!
قومی به جدّ و جهد نهادند وصلِ دوست
قومِ دگر حواله به تقدیر می کنند،

فی الجمله اعتبار مکن بر ثبات دهر
کاین کارخانه‌ئیست که تغییر می‌کنند.

□

می‌خور! که شیخ و حافظ و مفتی و محتسب
گر نیک بنگری، همه تزویر می‌کنند!



شراب بی غش و ساقی خوش، دو دام رهند
 که زیرکان جهان از کمندشان نجهند
 غلام همت دُرْدی کشان یکرنگم
 نه آن گروه که ازرق لباس و دلسپهند.
 من ارچه عاشقم و رند و مست و نامه سیاه،
 هزار شکر، که یاران شهر بی گنهند!
 جفا نه شیوه درویشی است و راهروی،
 بیار باده! که این سالکان نه مرد رهند.

□

۲۰۸

مکن! که کوکبه خسروی شکسته شود
 چو بندگان بگریزند و چاکران برمند.
 مبین حقیر گدایان عشق را، کاین قوم
 شهان بی کمر و خسروان بی کلهند.
 بهوش باش! که هنگام باد استغنا
 هزار خرمن طاعت به نیم جو نهند.

□

جناب عشق بلند است، همتی حافظ!
 که عاشقان، ره دون همتان به خود ندهند.

باشد ای دل، که در می‌کده‌ها بگشایند؛



گره از کار فرو بسته ما بگشایند.

اگر از بهر دل زاهد خود بین بستند

دل قوی‌دار! که از بهر خدا بگشایند.

به صفای دل رندان! که صبحی زدگان

بس در بسته به مفتاح دعا بگشایند.

گیسوی چنگ پیرید به مرگ می‌ناب

تا همه مغبجگان زلف دو تا بگشایند.

نامه تعزیت دختر رز بنویسید

تا حریفان همه خون از مژه‌ها بگشایند.

در میخانه بیستند... خدایا! می‌ستند

که در خانه تزویر و ریا بگشایند!

□

حافظ! این خرقه پشمینه، بینی فردا

که چه زُتار ز زیرش به دغا بگشایند!

۲۰۹

سج سال‌ها دفتر ما در گِرو صہبا بود

رونقِ می‌کده از درس و دعای ما بود،
دل چو پرگار بہر سو دَوَرانی می‌کرد
و ندر آن دایره سرگشته پا برجا بود.
می‌شکفتم ز طرب، زان کہ چو گل بر لبِ جوی
بر سَرَم سایہ آن سَرُو سہی بالا بود.

از بُتان آن طلب - ار حُسن‌شناسی، ای دل! -
کاین کسی گفت کہ در علمِ نظر بینا بود.

نیکي پیر مغان بین، کہ چو ما بَدُ مستان
ہر چہ کردیم، بہ چشمِ کرمش زیبا بود!

پیرِ گل‌رنگِ من، اندر حق ازرق پوشان
رخصتِ خُبثِ نداد، ارنہ حکایت‌ها بود!

□

مطرب از دردِ محبت غزلی می‌پرداخت
کہ حکیمانِ جہان را مژہ خونِ پالا بود.
دفتر دانش ما جملہ بشوئید بہمی!
کہ فَلَّک دیدم و، در قصدِ دل دانا بود.

□

قلب اندوده حافظ بر او خرج نشد،
کاین مُعامل، به همه عیبِ نهان بینا بود!



یاد باد آن که نهانت نظری با ما بود

رقم مهر تو بر چهره ما پیدا بود!

یاد باد آن که چو چشمت به عتابم می‌گشت

معجز عیسویت در لب شیگرخا بود!

یاد باد آن که ز می، شمع رخت می‌افروخت

وین دل سوخته، پروانه بی‌پروا بود!

یاد باد آن که چو یاقوت قدح خنده‌زدی

در میان من و لعل تو حکایت‌ها بود!

یاد باد آن که در آن مجلس تمکین و ادب

آن که او خنده مستانه زدی صهبا بود!

یاد باد آن که صبحی زده، در مجلس انس

جز من و یار نبودیم و خدا با ما بود!

یاد باد آن که خرابات‌نشین بودم و مست

و آنچه در مسجد امروز کم است، آن‌جا بود!

یاد باد آن که مه من چو کله بشکستی

در رکابش، مه نو، پیک جهان‌پیما بود!

یاد باد آن که به اصلاح شما می‌شد راست

نظم هر گوهر ناسفته که حافظ را بود!



ل ز میخانه و می نام و نشان خواهد بود
 سرِ ما خالکِ درِ پیرِ مغان خواهد بود!
 حلقه پیرِ مغانم ز ازل در گوش است -
 بر همانیم که بودیم و همان خواهد بود!
 بر سرِ تربتِ ما چون گذری، همت خواه
 که زیارتگه رندان جهان خواهد بود!

عیبِ مَستانِ مَکُنِ ای خواجه، کز این کهنه رِباطُ
 کس ندانست که رِخَلت به چه سان خواهد بود.
 برو ای زاهدِ خودبین! که ز چشمِ من و تو
 رازِ این پرده نهان است و نهان خواهد بود.

۲۱۲



تُرکِ عاشقِ کشِ من مست برون رفت امروز! -
 تا دگر خونِ که از دیده روان خواهد بود!

چشمم، آن شب که زِ شوق تو نهم سر به لحد،
 تا دمِ صبحِ قیامت نگران خواهد بود!

بختِ حافظ، گر از این دست مدد خواهد کرد،
 زلفِ معشوقه به دستِ دگران خواهد بود!



بیش از اینت بیش از این اندیشه عشاق بود؛

مهر و رزی تو با ما، شهره آفاق بود.

یاد باد آن صحبت شب‌ها، که با نوشین لبان

بحثِ سِرّ عشق و ذکرِ حلقه عشاق بود!

حُسنِ مهرویانِ مجلسِ گرچه دل می‌برد و دین،

بحثِ ما در لطف طبع و خوبی اخلاق بود.

از دمِ صبحِ ازل، تا آخرِ شامِ ابد

دوستی و مهر بر یک عهد و یک میثاق بود.



بر درِ شاهم، گدائی، نکته‌نی در کار کرد:

گفت «بر هر خوان که بنشستم، خدا رزاق بود!»

سایه معشوق اگر افتاد بر عاشق، چه شد؟

ما به او محتاج بودیم، او به ما مشتاق بود!

در شبِ قَدَر، از صَبوحی کرده‌ام عییم مکن:

سر خوش آمد یار و، جامی بر کنارِ طاق بود!

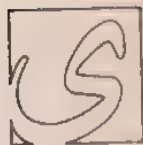
رشته تسبیح اگر بگسست، معذورم بدار:

دستم اندر ساعدِ ساقی سیمین ساق بود!

□

پیش از آن کاین سقف سبز و طاق مینا برکشند
منظرِ چشم مرا ابروی جانان طاق بود.

شعرِ حافظ، در زمانِ آدم، اندر باغِ خلد
دفترِ نسرین و گل را زینتِ اوراق بود.



ساد باد آن که سر کوی توأم منزل بود
 دیده را روشنی از خاکِ دُرت حاصل بود
 راست چون سوسن و گل - از اثر صحبت پاک -
 بر زبان بود مرا آنچه تو را در دل بود،
 دل چو از پیرِ خِرَدِ نَقْدِ مَعَانی می جُست
 عشق می گفت به شرح آنچه بر او مشکل بود!

آه از این جور و تطاول که در این دامگه است!
 واه از آن عیش و تَنَعَم که در آن محفل بود! -
 در دلم بود که بی دوست نباشم هرگز؛
 چه توان کرد، که سعی من و دل باطل بود!
 دوش، بر یادِ لبِ او به خرابات شدم
 خُمِ می دیدم خون در دل و پا در گل بود.
 بس بگشتم که بیرسم سبب حرمتِ می
 در هر کس که زدم، بیخود و لایَعْقِل بود!

□

راستی، خاتمِ فیروزه بواسحاقی
 خوش درخشید، ولی دولتِ مستعجل بود!
 دیدی آن قهقهه کَبکِ خرامان، حافظ
 که ز سرپنجه شاهینِ قضا غافل بود!



گفتم که: «خطا کردی و تدبیر نه این بود.»

گفتا: «چه توان کرد چو تقدیر چنین بود؟»

گفتم که: «بسی خطّ خطا بر تو کشیدند.»

گفتا: «همه آن بود که بر لوحِ جبین بود.»

گفتم که: «قرینِ بدت افکند بدین روز.»

گفتا که: «مرا بختِ بدِ خویش قرین بود.»

گفتم که: «خدا داد مُرادت به وصالش.»

گفتا که: «مرادم ز وصالش نه همین بود.»

گفتم که: «بسی جامِ طرب خوردی از این پیش.»

گفتا که: «شفا در قدحِ بازپسین بود.»

گفتم که: «چرا مِهْرِ تو، ای ماه! بگردید؟»

گفتا که: «فَلَکُ با منِ بَدِ مِهْرِ به کین بودا»

گفتم که: «تو، ای عُمرا چرا زود برفتی؟»

گفتا: «چه توان کرد؟ مگر عمر همین بود.»

گفتم که: «نه وقتِ سفرت بود چنین زود.»

گفتا که: «مگر مصلحتِ وقت در این بود.»

گفتم که: «ز حافظِ به چه حُجَّتِ شده ای دور؟»

گفتا که: «همه وقت، مرا ذاعیه این بودا»

د) وش در حلقهٔ ما قصهٔ گیسوی تو بود.

تا دلِ شب سخن از سلسلهٔ موی تو بود.
دل که از ناوِکِ مژگانِ تو در خون می‌گشت
باز مشتاقِ کمانخانهٔ ابروی تو بود.

عالم، از شور و شرِّ عشق، خبر هیچ نداشت -
فتنه‌انگیز جهان، غمزهٔ جادوی تو بود.
منِ سرگشته هم از اهل سلامت بودم،
دامِ راهم شکن طُرهٔ هندوی تو بود.
بگشا بَندِ قبا تا بگشاید دل من
که گشادی که مرا بود، ز پهلوی تو بود!

هم عِفَّاالله صبا، کز تو پیامی می‌داد؛
ورنه در کس نرسیدیم که از کوی تو بود.

به وفای تو که بر تربتِ حافظ بگذرا
کز جهان می‌شد و، در آرزوی روی تو بود.

دش می آمد و رخساره برافروخته بود؛

تا کجا باز دل غمزده‌ئی سوخته بود!
کُفر زلفش رو دین می زد و، آن سنگین دل
به رهش مشعله از چهره برافروخته بود.
رسم عاشق‌کشی و شیوه شهرآشوبی
جامه‌ئی بود که بر قامت او دوخته بود.

دوست مفروش به دنیا؛ که بسی سود نکرد
آن که یوسف به زَر ناسره بفروخته بود.

گرچه می گفت که «زارت بکُشم!» می دیدم
که نهانش نظری با من دلسوخته بود.
گفت و خوش گفت: «برو خرّقه بسوزان، حافظ!»
یارب! این قلب‌شناسی ز که آموخته بود؟



ك دو جامم دی سحرگه اتفاق افتاده بود

وز لب ساقی شرابم در مذاق افتاده بود.
نقش می‌بستم که گیرم گوشه‌ئی زان چشم مست،
طاقت صبر از خم ابروش طاق افتاده بود.
از سر مستی، دگر، با شاهدِ عهد شیباب
رَجَعَتی می‌خواستم، لیکن طلاق افتاده بود.

ای مُعَبَّر، مژده‌ئی فرما! که دوشم آفتاب
در شکر خوابِ صَبوحی، هَم وِثاق افتاده بود.

□

در مقاماتِ طریقت، هر کجا کردیم سیر،
عافیت را با نظر بازی فراق افتاده بود.
ساقیا، جامِ دَمادَم ده! که در سیرِ طریق
هر که عاشق‌وَش نیامد در نفاق افتاده بود.

□

حافظ، آن ساعت که این نظمِ پریشان می‌نوشت،
طایرِ فکرش به‌دامِ اشتیاق افتاده بود.



سُهرِ مخزنِ اَسرار، هم آن است که بود.
حَقِّهٔ مِهر، بدان مَهر و نشان است که بود.
عاشقان زُبدهٔ اربابِ امانت باشند -
لاجرَمَ چشمِ گُهر بارِ همان است که بود.
از صبا پُرس که ما را، همه شب تا دمِ صبح
بوی زلف تو همان مونس جان است که بود.
رنگِ خونِ دل ما - گرچه نهان داشت خطت -
همچنان بر لب لعل تو عیان است، که بود.
کشتهٔ غمزهٔ خود را به زیارتِ دریاب؛
زانکه بیچاره، هم آن دلنگران است که بود.

۲۱۹

زلفِ هندوی تو، گفتم که دگر ره نزنند -
سال‌ها رفت و بدان سیرت و سان است که بود.

طالبِ لعل و گُهر نیست؛ و گرنه، خورشید
همچنان در عملِ معدن و کان است که بود.
حافظا! باز نما قصهٔ خونابهٔ چشم
که در این چشمه، هم آن آب روان است که بود!

۵) یدم به خوابِ خوش که به دستم پیاله بود -

تعبیر رفت و کار به دولت حواله بود.

از دست برده بود خمارِ غم، ولی

دولت مساعد آمد و می در پیاله بود.

چل ساله رنج و غصه کشیدیم و، عاقبت

تدبیر ما به دست شرابِ دو ساله بود!

هر کو نکاشت مهر و ز خوبان گلی نچید

در رهگذار باد، نگهبان ژاله بود.

آن نافه مراد که می خواستم ز غیب

در چین زلفِ آن بُتِ مُشکین کُلاله بود.

□

خون می خورم، ولیک نه جای شکایت است -

روزیِ ما، ز خوانِ کَرَم، این نَواله بود.

نالان و دادخواه به میخانه می روم

کانجا گشادِ کارِ من از یک پیاله بود.

□

بر طَرَفِ گلشنم گذر افتاد وقتِ صبح

- آن دَم که کار مرغ چمن آه و ناله بود -

آتش فکنده در دل مرغان نسیم باغ
زان داغ سر به مهر که بر جان لاله بود.
گل، بر جریده، گفته حافظ همی نوشت؛
هر بیت آن قصیده، به از صد رساله بود!



به کوی میکده، یارب! سحر چه مشغله بود
 که جوشِ شاهد و ساقی و شمع و مشعله بود؟
 حدیثِ عشق، که از صوتِ حرفِ مستغنیست،
 به نالهٔ دف و نی در خروش و غلغله بود.
 مباحثی که در آن حلقهٔ جنون می‌رفت
 و رایِ مدرسه و قیل و قال مسأله بود.
 ز آخرتم نظر سَعْدُ دور نیست، که دوش
 میانِ ماه و رخِ یار من مقابله بود.

□

۲۲۱

دل از کرشمهٔ ساقی به شکر بود، ولی
 ز نامساعدیِ بختش اندکی گِله بود.
 قیاس کردم و، آن چشمِ آهوانهٔ مست
 هزار ساحر چون سامریش در گِله بود.
 چو گفتمش: «به لبم بوسه‌نی حواله کن!»
 به‌خنده گفت: «کیّت با من این معامله بود؟»

دهان یار که درمانِ دردِ حافظ داشت،
 فغان! که وقتِ مروت چه تنگ حوصله بود!



ن یار کز او خانه ما جای پری بود
 سر تا قدمش چون پری از عیب پری بود
 منظور هنرمند من، آن ماه که او را
 با حُسن و ادب، شیوه صاحب‌نظری بود -
 از چنگِ منشِ اختر بد مهر به‌در بُرد
 باری، چه کنم؟ دولتِ دُورِ قمری بود!

دل گفت فروکش کنم این شهر به‌بویش،
 بیچاره ندانست که یارش سفری بود!
 اوقاتِ خوش، آن بود که با دوست به‌سر شد
 باقی همه بیحاصلی و بی‌خبری بود.
 خوش بود لبِ آب و گل و سبزه، ولیکن
 افسوس! که آن سر و روان ره‌گذری بود.

۲۲۲

عذرش ینه، ای دل! که تو درویشی و، او را
 در مملکتِ حُسن، سرِ تاجوری بود.



تنها نه ز رازِ دلِ ما پرده برافکند؛
 تا بود فلک، شیوه او پرده‌داری بود.

خود را بکُش ای بلبل، از این رَشک که گل را
با بادِ صبا وقت سَحَرِ عشوه‌گری بود!

[۷]

هر گنجِ سعادت که خدا داد به‌حافظ
از یُمنِ دعای شب و وِرْدِ سَحَری بود.



مسلمانان! مرا وقتی دلی بود

که با وی گفتمی گر مشکلی بود؛

به گردابی چو می افتادم از غم

به تدبیرش امید ساحلی بود؛

من آشفته را، در هر بلای

رفیقِ کاردانِ قابلی بود؛

دلی هشیار و یاری مصلحت بین

که استظهارِ هر اهلِ دلی بود.

ز من ضایع شد اندر کوی جانان..

چه دامنگیر، یارب، منزلی بود!

۲۲۳

مرا تا عشقُ تعلیمِ سخن کرد

حدیثم نکته هر محفلی بود

سیرشکم در طلبِ دُرّها فشانید

ولی از وصلِ او بیحاصلی بود.

هنر، بی عیبِ حرمان نیست؛ لیکن

ز من محروم تر، کی سائلی بود!

بر این مستِ پریشان رحمت آرید،

که روزی هوشیارِ کاملی بود.

مگو دیگر که «حافظُ نکته‌دان است»
که ما دیدیم و، مسکین، جاهلی بود!

۵) ر ازل هر کو به فیض دولت ارزانی بود

تا ابد جام مرادش همدم جانی بود.
مجلس امن و بهار و بحث شعر اندر میان -
جام می نگرفتن از جانان، گرانجانی بود.
من همان ساعت که از می خواستم شد توبه کار،
گفتم: «این شاخ، اردهد باری، پشیمانی بود!»
«خود گرفتم کافکنم سجاده چون سوسن بهدوش
«همچو گل، بر خرقه، رنگ می، مسلمانی بود؟»

بی چراغ جام، در خلوت نمی یارم نشست
زان که کُنجِ اهلِ دل باید که نورانی بود.
خلوت ما را، فروغ از عکسِ جامِ باده باد! -
وقت گل، مستوریِ مستان ز نادانی بود.

گرچه بی سامان نماید کار ما، سهلش مبین
کاندر این کشور، گدائی، رشک سلطانی بود!
همتِ عالی طلب، جامِ مرصع گو مباش! -
رند را، آبِ عَنَب، یا قوتِ رُمّانی بود.

دی عزیزی گفت: «پنهان می خورد حافظ شراب!»
- ای عزیز من! نه عیب آن به که پنهانی بود؟



سستگان را چو طلب باشد و قُوت نبُود،

گر تو شربت ندهی شرطِ مروت نبود.

ما جفا از تو ندیدیم و، تو هرگز نکنی

آنچه در مذهبِ اربابِ فتوت نبود.

تا به افسون نکند جادوی چشم تو مدد،

نور در سوختنِ شمعِ مودت نبود.

خیره آن چشم که آبش بُرد آتشِ عشق!

تیره آن دل که در او شمعِ محبت نبود!

هر که را آینه صافی نشد از زنگِ هوا

دیده‌اش قابلِ رخسارهٔ حکمت نبود.

دولت از مرغِ همایون طلب و سایهٔ او

زان که با زاغ و زغن شهرِ دولت نبود.

گر من از میکرده همتِ طلبم عیب مکن:

پیرِ ما گفت که در صومعه همت نبود!

چون طهارت نبُود کعبه و بُتخانه یکی ست؛

نبُود خیر در آن خانه که عصمت نبود.



چون چنین نیک ز سرّ رشتهٔ خود بی‌خبرم،

آن مبادا که مدّکاریِ فرصت نبود!

حافظا، عِلْم و ادب ورزا! که در مجلسِ خاص
هر که را نیست ادب، لایقِ صحبت نبود.



تل این خسته به شمشیر تو، تقدیر نبود؛

ورنه، هیچ از دل بی رحم تو تقصیر نبود!

یارب! آئینه حُسن تو چه جوهر دارد

که در او، آه مرا قوت تأثیر نبود؟

نازنین تر ز قَدَت در چمن ناز نرُست

خوش تر از نقشِ تو در عالمِ تصویر نبود.

سر ز حیرت به در می‌کده‌ها بر کردم

چون شناسای تو، در صومعه، یک پیر نبود!

من دیوانه، چو زلف تو رها می‌کردم،

هیچ لایق ترم از حلقه زنجیر نبود!

تا مگر همچو صبا باز به زلف تو رسم،

کارِ من، دوش، به جز ناله شبگیر نبود.

آن کشیدم ز تو ای آتشِ هجران، که چو شمع

جز فنایِ خودم، از دستِ تو تدبیر نبود!

آیتی بُد ز عذاب، اَنَدُه حافظ بی تو،

که بر هیچ کسش حاجتِ تفسیر نبود!



سنون که در چمن آمد گل از عدم به وجود
بنفشه در قدم او نهاد سر به سجود،
بنوش جام صبوحی به ناله دف و چنگ
ببوس غنچه ساقی به نغمه نی و عود.
شد، از بروج ریاحین، چو آسمان روشن
زمین، به اختر میمون و طالع مسعود.
ز دست شاهد نازک عذار عیسا دم
شراب نوش و رها کن حدیث عاد و ثمود.
چو گل سوار شود بر هوا سلیمان وار
سحر که مرغ در آید به نغمه داود.
به باغ تازه کن آئین دین زردشتی
کنون که لاله بر افروخت آتش نمرود.
به دور گل منشین بی شراب و شاهد و چنگ
که همچو دور بقا هفته‌ئی بود معدود.
بیار باده! که حافظ، مدامش استظهار
به فضل و رحمت جبار بود و خواهد بود.



ز دیده، خونِ دل همه بر روی ما رَوَد.

بر روی ما، ز دیده چه گویم چهها رود!
سیلیست آبِ دیده، که بر هر که بگذرد
گر خود دلش ز سنگ بود، هم ز جا رود.
ما را به آبِ دیده شب و روز ماجر است
زین رهگذر، که بر سرِ کویش چرا رود!

ما در درونِ سینه هوائی نهفته ایم—
بر باد اگر رود سرِ ما زان هوا رود!

حافظُ به کویِ میکده دایم، به صدقِ دل،
چون صوفیانِ صومعه دار از صفا، رود!



و دست در سِر زلفش زنم، به تاب، رَوَد؛
 وَر آشتی طلبم، با سِر عتاب رود.
 شبِ شراب، خرابم کند به بیداری
 و گر به روز شکایت کنم، به خواب رود.
 چو ماه نو، ره نظارگان بی چاره
 زند به گوشه ابروی و، در نقاب رود.

مرا به عهدشکن خوانده ای و می ترسم
 که با تو، روز قیامت، هم این خطاب رود.

□

گدائی در جانان به سلطنت مفروش! -
 کسی ز سایه این در به آفتاب رود؟
 طریق عشق، پر آشوب و فتنه است ای دل
 بیفتد آن که در این راه با شتاب رود.

□

دلا چو پیر شدی حُسن و نازکی مفروش
 که این معامله در عالم شباب رود.
 سوادِ نامه موی سیاه چون طی شد
 بیاض کم نشود، و رصدِ انتخاب رود.

حجاب را چو فتد باد نَخوت اندر سَر
کلاه‌داریش اندر سَرِ سراپ رود.
حجابِ راهِ توئی حافظ، از میان برخیز! -
خوشا کسی که در این پرده بی‌حجاب رود!

ساقی! حدیث سَرِّو و گُل و لاله می‌رود

وین بحث، با ثَلَاثَةُ غَسَّالِهِ می‌رود.

می‌ده! که نوعروسِ چمنِ حدِّ حُسن یافت،

کار این زمان ز صنعت دَلَّالَه می‌رود.

بادِ بهار می‌وزد از بوستان کنون؛

وز ژاله، باده در قدحِ لاله می‌رود.

آن چشم جاودانه عابد فریب بین

کاهش کاروان سیخر به دنیا له می‌رود.

خوی کرده می‌خرامد و، بر عارضِ سمن

از رشکِ روی او عرقِ ژاله می‌رود.

□

طی زمان ببین و مکان در سلوکِ شعر

کاین طفلِ یکشبه ره یکساله می‌رود!

شکر شکن شوند کنون طوطیان هند

زین قندِ پارسی که به بنگاله می‌رود!

□

از ره مرو به عشوه دنیا؛ که این عَجوز

مکاره می‌نشیند و محتاله می‌رود.

حافظ! ز شوقِ مجلسِ سلطانِ غیاثِ دین
خامشِ مشو، که کارِ تو از ناله می‌رود!



ز سِرِ کوی تو هر کو به ملالت برود،
 نرود کارش و، آخر به خجالت برود.
 سالک، از نورِ هدایت طلبد راه به دوست،
 که به جانی نرسد گر به ضلالت برود.

گِروِی، آخر عُمر، از می و معشوق بگیرا -
 حیفِ اوقات که یکسر به بطلالت برود!

حُکمِ مستوری و مستی، همه بر خاتمت است
 کس ندانست که آخر به چه حالت برود.
 کاروانی که بُود بدرقه اش لطفِ خدای
 به تجمل بنشیند، به جلالت برود.
 ای دلیلِ دلِ گمگشته! خدا را، مددی،
 که غریب از نبرد ره، به دلالت برود.



حافظ! از چشمه حِکمت به کف آور آبی
 بو که از لوحِ دلت نقشِ جهالت برود!



شوشا دلی که مُدام از پی نظر نرود!
به هر درش که بخوانند، بی خبر نرود!

طمع در آن لب شیرین نکردم اولی؛
ولی چه گونه مگس از پی شکر نرود؟
پیوش دامنِ عفوی به زلّتِ من مست
که آبِ روی شریعت بدین قدر نرود.
سوادِ دیده غمدیده ام به اشکِ مَشوی
که نقشِ خالِ تو ام هرگز از نظر نرود.
ز من، نچو بادِ صبا بوی خود دریغ مدار،
چرا که پیِ سرِ زلفِ تو ام به سر نرود.
تو کز مکارمِ اخلاقِ عالمی دگری
وفای عهدِ من از خاطرت به در نرود.

سیاه نامه تر از خود کسی نمی بینم
چه گونه چون قَلَمِ دودِ دل به سر نرود؟
من گدا هوسِ سر و قامتی دارم
که دست در کمرش جز به سیم و زر نرود.

دلا مباش چنین هرزه گرد و هرجائی
که هیچ کار ز پیشت بدین هنر نرود.

به تاج هُذْهَدَم از رَه مَبَر، که باز سپید
چو باشیه در پی هر صیدِ مختصر نرود!

□

بیار باده و اول به دستِ حافظ ده،
به شرط آن که ز مجلسِ سخن به در نرود!



سرگزم نقشِ تو از لوحِ دل و جان نرود.

هرگز از یادِ من آن سرّ و خرامان نرود.

آنچنان مهرِ توام، در دل و جان جای گرفت

که اگر سرّ برود، از دل و از جان نرود.

هر چه، جز بارِ غمت، بر دلِ مسکین من است

برود از دلِ من، وز دلِ من آن نرود.

از دماغِ منِ سرگشته، خیالِ رخِ تو

به جفای فلک و غصّه دوران نرود.

در ازل بست دلم با سرِ زلفت پیمان

تا ابد سر نکشد وز سرِ پیمان نرود.

۲۳۳

گر رود از پی خوبان دلِ من، معذور است:

درد دارد، چه کند کز پی درمان نرود؟

هر که خواهد که چو حافظ نشود سرگردان

دل به خوبان ندهد وز پی ایشان نرود!



شقت نه سرسری ست که از سر بهدر شود
 مهتر نه عارضی ست که جای دگر شود،
 عشق تو در وجودم و مهر تو از دلم
 با شیر اندرون شد و با جان بهدر شود!

دردی ست درد عشق، که اندر علاج آن
 هر چند بیش سعی کنی بیش تر شود.
 اول یکی منم که از این درد، هر شبی
 فریاد من به گنبد افلاک بر شود.
 گر زان که من سیر شک فشانم به زنده رود
 کشت عراق و فارس به یکبار تر شود.

۲۳۴



حافظ! به یاد لعلش اگر باده می خوری
 مگذار، هان! که مدعیان را خبر شود.



رسم که اشك، بَرغم ما پرده در شود
 وین راز سر به مهر به عالم سَمَر شود.
 خواهم شدن به میكده، گریان و دادخواه
 كز دست غم، خلاص من، آن جا مگر شود.
 زان سرکشی که کنگره کاخ وصل راست
 سرها بر آستانه او خاك در شود.
 در تنگنای حیرتم از نَخوت رقیب،
 یارب! مباد آن که گدا معتبر شود!

ای دل! صبور باش و مخور غم، که عاقبت
 این شام صبح گردد و این شب سَحَر شود.
 روزی گرت غمی برسد تنگدل مباش
 رو شکر کن، مباد که از بد بتر شود!

گویند: «سنگ، لعل شود در مقام صبر»
 آری، شود، ولیك به خون جگر شود.

ای دل! حدیث ما بر دلدار ما بگو
 لیکن چنان مگو که صبا را خبر شود،
 که: «از کیمیای مهر تو زر گشت روی من
 «آری، به یمن لطف شما خاك زر شود!

«بس نکته غیر حُسن بیاید که تا کسی
«مقبولِ طبعِ مردمِ صاحبِ نظر شود.
«زین سرکشی که در سرِ سَرُو بلند توست
«کی با تو دستِ کوتاه ما در کمر شود!
«از هر کنار تیرِ دعا کرده‌ام رها
«باشد کز آن میانه یکی کارگر شود.
«حافظ سر از لَحَد به در آرد به پایبوس
«گر خاك او به پای شما پی سپر شود!»



سر من از باغ تو يك میوه بچینم چه شود؟

پیش پائی به چراغ تو بینم چه شود؟

آخر، ای خاتم جمشید سلیمان آثار!

گر فتد نقش تو بر لعل نگینم، چه شود؟

یارب! اندر کتف سایه آن سرو بلند

گر من سوخته يك دم بنشینم چه شود؟

زاهد شهر چو مهر ملك و شهنه گزید

من اگر مهر نگاری بگزینم چه شود؟

□

۲۳۶

عقلم از خانه به در رفت؛ و گرمی این است

دیدم از پیش که در خانه دینم چه شود!

صرف شد عمر گرانمایه به معشوقه و می

تا از آنم چه به پیش آید، از اینم چه شود!

خواجه دانست که من عاشقم و هیچ نگفت

حافظ! او نیز بداند که چنینم، چه شود؟

مرجه بر واعظ شهر این سخن آسان نشود،

تا ریا ورزد و سالوس، مسلمان نشود.

رندی آموز و کرم کن، که نه چندین هنر است

حیوانی که تنوشد می و انسان نشود!

گوهر پاک بپاید که شود قابل فیض

ورنه هر سنگ و گلی لؤلؤ و مرجان نشود.

اسم اعظم بکند کار خود؛ ای دل، خوش باش

که به تلبیس و حیل، دیو، سلیمان نشود.

□

عشق می ورزم و امید که این فن شریف

چون هنرهای دگر موجب حرمان نشود!

حُسنِ خُلُقِی ز خدا می طلبم خوی تو را

تا دگر خاطر ما از تو پریشان نشود.

دوش می گفت که: «فردا بدهم کام دلت»

سببی ساز خدایا، که پشیمان نشود!

□

دردمندی که کند درد نهان پیش طبیب

دردِ او بی سببی قابلِ درمان نشود.
هر که در پیشِ بُتان بر سرِ جان می لرزد
بی تکلف، تنِ او لایقِ قربان نشود.
ذره را تا نبُود همتِ عالی، حافظ!
طالبِ چشمه خورشیدِ درخشان نشود.



سخت، از دهانِ یارِ نشانم نمی‌دهد.
 دولت، خبر ز رازِ نهانم نمی‌دهد.
 از بهرِ بوسه‌ئی ز لبش، جانِ همی دهم -
 جان می‌بردِ روان و زبانم نمی‌دهد!
 شکر به صبر دست دهد عاقبت، ولی
 بدعهدیِ زمانه زمانم نمی‌دهد.
 زلفش کشید بادِ صبا، چرخِ سیّله بین
 کانجا مَجالِ بادِ وِزانم نمی‌دهد!

□

مُردم ز اشتیاق و در آن پرده راه نیست
 یا هست و پرده‌دارِ نشانم نمی‌دهد.
 چندان که بر کنار، چو پرگار می‌روم
 دوران چو نقطه ره به میانم نمی‌دهد.

□

گفتم روم به خواب و بینم خیالِ یار،
 حافظ ز آه و ناله امانم نمی‌دهد!



سر سَرِ آنم که گر زدست برآید
دست به کاری زَنم که غصّه سرآید،
بگذرد این روزگارِ تلخ‌تر از زهر
بار دگر روزگار چون شِکر آید.

بلبلِ عاشق! تو عُمر خواه، که آخر
باغ شود سبز و شاخ گل به‌برآید -
صبر و ظفر، هر دو دوستان قدیمند
بر اثر صبر نوبتِ ظفر آید.

۲۳۹



صالح و طالح متاع خویش نمایند
تا چه قبول افتد و چه در نظر آید.
خلوت دل نیست جای صحبت اضداد:
دیو چو بیرون رود، فرشته درآید.

بر درِ اربابِ بی‌مروتِ دنیا
چند نشینی که خواجه کی به‌در آید؟
صحبتِ حُکّام، ظلمتِ شبِ یلدا است،
نور ز خورشید جوی، بوکه برآید!

□

غفلت حافظ در این سراجِه، عجب نیست:
هر که به میخانه رفت بی خبر آید!

ست از طلب ندارم تا کام من برآید:

یا تن رسد به جانان، یا جان ز تن برآید!
جان بر لب است و حسرت در دل، که از لبانش
نگرفته هیچ کامی، جان از بدن برآید.

از حسرت دهانت آمد به تنگ جانم،
خود کام تنگدستان کی زان دهن برآید؟
بگشای تربتم را بعد از وفات و بنگر
کز آتش درونم دود از کفن برآید.
بنمای رخ، که خلقی حیران شوند و واله!
بگشای لب، که فریاد از مرد و زن برآید!
گفتم به خود که: «از وی برگیر دل!» - دلم گفت:
«کار کسی ست این، کو با خویشان برآید!»

بر بوی آن که روزی یابد گلی به بویت،
آید نسیم و هر دم گِرد چمن برآید.

گویند ذکر خیرش در خیلِ عشقبازان
هر جا که نامِ حافظ در انجمن برآید.



و آفتابِ می از مشرقِ پیاله برآید
 زباغِ عارضِ ساقی هزار لاله برآید.
 نسیم، بر سرِ گل بشکند کُلاله سنبُل
 چو از میانِ چمن بوی آن کُلاله برآید.

□

به سعی خود نتوان بُرد ره به گوهرِ مقصود،
 زهی خیال که این کار بی حواله برآید!
 ز گردِ خوانِ نگونِ فلک، طمع نتوان داشت
 که بی ملالت صد غصه يك نواله برآید.
 شکایت شب هجران نه آن حکایتِ حال است
 که شمه‌ئی ز بیانش به صد رساله برآید.
 گرت چو نوحِ نبی صبر هست بر غمِ توفان
 بلا بگردد و کام هزار ساله برآید.

نسیم زلف تو گر بگذرد به تربت حافظ
 ز خاک کالبدش صد هزار ناله برآید.

گفتم: «غم تو دارم.» گفتا: «غمت سرآید.»

گفتم که: «ماه من شو!» گفتا: «اگر برآید.»

گفتم که: «کُفرِ زلفت گمراه عالمم کرد.»

گفتا: «اگر بدانی، هم اوت رهبر آید.»

گفتم: «ز مهرورزان رسم وفا بیاموز!»

گفتا: «ز ماهرویان این کار کم تر آید.»

گفتم که: «نوشِ لعلت ما را به آرزو کشت.»

گفتا: «تو بندگی کن، کاو بنده پرور آید!»

گفتم که: «بر خیالت راهِ نظر ببندم.»

گفتا که: «شَبَرُو است او، از راهِ دیگر آید!»

گفتم: «خوشا هوائی کز باغ خُلد خیزد!»

گفتا: «خُنْکِ نسیمی کز کوی دلبر آید!»

گفتم: «زمانِ عشرت دیدی که چون سرآمد؟»

گفتا: «خموش، حافظ! کاین غصه هم سرآید.»

هی خجسته زمانی که یار باز آید!



به کام غمزدگان، غمگسار باز آید!
در انتظارِ خدنگش همی پرد دل من
خیالِ آن که به رسمِ شکار باز آید.
مقیم بر سرِ راهش نشسته‌ام چون گرد
بدان هوس که بدین رهگذار باز آید.
به شاهراهِ خیالش کشیدم ابلقِ چشم
بدان امید که آن شهسوار باز آید.
چه جورها که کشیدند بلبان از دی
به بوی آن که دگر نوبهار باز آید!

۲۴۳

دلی که با سر زلفینِ او قراری داد
گمان مبر که دگر با قرار باز آید.

سرشک من نزنند موج برکنار، چو بحر،
اگر میانِ ویم در کنار باز آید.
اگر نه زخم ز چوگان او خورد چون گوی،
ز سر چه گویم و، سر خود چه کار باز آید؟
ز نقشبند قضا هست امید آن، حافظ،
که همچو سرو، به دستم نگار باز آید.

گر آن طایر قدسی ز درم باز آید
 عمر بگذشته به پیرانه سرم باز آید.
 آن که تاج سر من خاک کف پایش بود
 از خدا می طلبم تا ز درم باز آید.
 آن که پیشش بنهد تاج تکبر خورشید
 پادشاهی بکنم گر به سرم باز آید.
 کوس نو دولتی از بام سعادت بزنم
 گر ببینم که مه نو سفرم باز آید.
 دارم امید بدین اشک چو باران، که دگر
 برق دولت که برفت از نظرم، باز آید.
 مانعش غلغل چنگ است و شکر خواب صبح،
 ورنه، گر بشنود آه سحرم، باز آید.

گر نثار قدم یار گرامی نکنم
 گوهر جان، به چه کار دگرم باز آید؟
 خواهم اندر عقبش رفت؛ به یاران عزیز
 شخصم از باز نیاید خبرم باز آید.

آرزومندم روی نگارم، حافظ!
 همتی، تا به سلامت به برم باز آید!



مژده، ای دل! که مسیحا نفسی می آید
 که ز آنفاسِ خوشش بوی کسی می آید.
 از غم هجر مکن ناله و فریاد! که دوش
 زده ام فالی و فریادرسی می آید.

دوست را گر سر پرسیدنِ بیمارِ غم است
 گو پران خوش، که هنوزش نفسی می آید!

هیچ کس نیست که در کوی تواش کاری نیست
 هر کس این جا ز طریقِ هوسی می آید.
 جرعه‌ئی ده! که به میخانه اربابِ کرم
 هر جریفی ز پیِ مُلتمسی می آید.
 ز آتش وادیِ اَیْمَن نه منم خرم و بس،
 موسی این جا به امیدِ قَبْسی می آید.

۲۴۵



کس ندانست که منزلگه معشوق کجا است
 این قدر هست که بانگِ جَرسی می آید.

خبرِ بلبلِ این باغِ می رسید، که من
 ناله‌ئی می شنوم کز قفسی می آید!

یار دارد سَرِ صیدِ دل حافظ. یاران!
شاهبازی به شکارِ مگسی می‌آید!



دل برآمدم و کار بر نمی آید.
 ز خود به در شدم و یار در نمی آید.
 مگر به روی دلارای یار من، ورنه
 به هیچ روی دگر کار بر نمی آید.
 فدای دوست نکردیم نقد جان و، دریغ
 که کار عشق، ز ما، این قدر نمی آید!

بسم حکایت دل هست با نسیم سحر،
 ولی ز بخت من، امشب سحر نمی آید.
 ز شست صدق گشادم هزار تیر دعا
 وز آن هزار، یکی کارگر نمی آید.

۲۴۶

قد بلند تو را تا به بر نمی گیرم
 درخت کام و مرادم به بر نمی آید.
 درین خیال به سر شد زمان عمر و، هنوز
 بلای زلف سیاهت به سر نمی آید.
 چنان به حسرت خاک در تو می میرم
 که آب زندگیم در نظر نمی آید.

مقیم زلف تو شد دل، که خوش سوادى دید؛
 وز آن غریب بلاکش خبر نمی آید.

ز بس که شد دل حافظ رمیده از همه کس
کنون ز حلقه زلفت به در نمی آید.



گر به بادۀ مُشکین کُشد دلم، شاید! -
 که بوی خیر، ز زُهد و ریا نمی آید.
 جهانیان همه گویند من کنند از عشق -
 من آن کنم که خداوندگار فرماید!
 ز دل گواهی اخلاصِ ما بپرس و ببین
 که هر چه هست، در آئینه روی بنماید.
 طمع ز فیضِ کرامت مبر، که خُلقِ کریم
 گنه نپرسد و بر عاشقان ببخشاید!

مقیم حلقۀ ذکر است دل، بدان امید
 که حلقه‌ئی ز سر زلف یار بگشاید.

۲۴۷



نخواهد این چمن از سرّ و لاله خالی ماند:
 یکی همی رود و دیگری همی آید.
 جمیله‌ئی ست عروس جهان؛ ولی هُشدار
 که این مُخَدَّره در عَقْدِ کس نمی‌یاید.

چمن خوش است و هوا دلکش است و می بی‌غش -
 کنون به جز دلِ خوش هیچ در نمی‌باید.

□

تو را که حُسنِ خداداده هست و حُجْلهٔ بخت
چه حاجت است که مشاطّهات بپاراید؟

به لایه گفتمش: «ای ماهرُخ! چه باشد اگر
«به یك شِكر ز تو دلخسته نی بیاساید؟»
به خنده گفت که: «حافظ! خدای را، میسند
«که بوسهٔ تو رُخِ ماه را بیالاید!»



عاشران! ز حریفِ شبانه یاد آرید!

حقوقِ بندگیِ مخلصانه یاد آرید!
به وقتِ سرخوشی، از بی‌نوائیِ عشاق
به صوت و نغمهٔ چنگ و چغانه یاد آرید!
چو لطفِ باده کند جلوه در رُخِ ساقی
ز عاشقان به سُرود و ترانه یاد آرید!
چو در میانِ مُراد آورید دستِ امید
ز عهدِ صحبتِ ما در میانه یاد آرید!
سَمَنَدِ دولت اگر چند سر کشیده رود
ز هم‌هانِ به‌سَرِ تازیانه یاد آرید!
نمی‌خورید زمانی غمِ وفاداران!
ز بی‌وفائیِ دورِ زمانه یاد آرید!
به‌وَجْهِ مرحمت، ای ساکنانِ صدرِ جلال!
ز رویِ حافظ و آن آستانه یاد آرید!

۲۴۸



بر آذاری برآمد. باد نوروزی وزید.
 وَجْهِ مِی می خواهم و مطرب. - که می گوید رسید؟
 شاهدان در جلوه و من شرمسار کیسه ام،
 بارِ عشق و شرمساری تا به کی باید کشید!
 قَحَطِ جُود است؛ آبِ روی خود نمی باید فروخت:
 باده و گل از بهای خرقة می باید خرید!
 با لبی و صد هزاران خنده آمد گل به باغ؛
 از کریمی گوئیا در گوشه‌ئی بوئی شنید!
 گوئیا خواهد گشود از دولتم کاری، که دوش
 من همی کردم دعا و، صبح آمین می دمید!

□

دامنی گر چاک شد در عالم رندی، چه باک!
 جامه‌ئی در نیکنامی نیز می باید درید.

□

این لطایف کز لبِ لعل تو گفتم من، که گفت؟
 وین تطاول کز سرِ زلف تو دیدم من، که دید؟

تیرِ عاشق کُش ندانم بر دلِ حافظ که زد؛
 این قدر دانم که از شعرِ ترش خون می چکید!

سید مژده که آمد بهار و سبزه دمید.
 وظیفه گر برسد، مصرفش گل است و نبید.
 صغیر مرغ برآمد. - بط شراب کجا است؟
 فغان فتاد به بلبل. - نقاب گل که کشید؟
 ز روی ساقی مهوش گلی بچین امروز
 که گردد عارض بستان خط بنفشه دمید!
 ز میوه‌های بهشتی چه ذوق دریا بد
 هر آن که سیب زنخدان شاهی نگزید؟

□

مکن ز غصه شکایت! که در طریق طلب
 به راحتی نرسید آن که زحمتی نکشید.
 به کوی عشق منه بی دلیل راه قدم
 که گم شد آن که در این ره به رهبری نرسید.
 عجایب ره عشق، ای رفیق! بسیار است.
 که پیش آهوی این دشت، شیر تر بدوید!

خدای را مددی، ای دلیل راه حرم!
 که نیست بادیۀ عشق را کرانه پدید.

□

چنان کرشمه ساقی دلم ز دست ببرد
که با کس دگرم نیست برگ گفت و شنید.
گلی نچید ز بستان آرزو دل من،
مگر نسیم مروّت در این چمن نوزید؟

□

من این مُرَقَّع رنگین چو گل، بخوام سوخت
که پیر باده فروشش به جرعه‌ئی نخرید!

بهار می‌گذرد. مهز گُسترا! دریاب
که رفت موسم و، حافظ هنوز می‌نچشید.
شراب نوش کن و جام زَر به حافظ بخش
که پادشه، به کرم، جُرم صوفیان بخشید!



سوی خوشِ تو هر که ز بادِ صبا شنید
از یارِ آشنا خبر آشنا شنید.

یارب! کجاست مَحْرَمِ رازی که يك زمان
دل شرح آن دهد که چه گفت و چه ها شنید!
اینش سِزا نبود دلِ حَقّگزار را
کز غمگسار خود سخنِ ناسزا شنید.

محروم اگر شدم ز سِرِ کوی او، چه شدا-
از گلبنِ زمانه، که بوی وفا شنید؟
ای شاهِ حُسن! چشم به حالِ گدا فکن
کاین گوش، بس حکایت شاه و گدا شنید



سِرِّ خدا، که عارفِ سَالِك به سِرِ نُبُرد،
در حیرتم که باده فروش از کجا شنید! -
ساقی بیا! که عشق، ندا می کند بلند
که «آن کس که گفت قِصّه ما، هم ز ما شنید!»

ما باده زیر خرقه نه امروز می کشیم؛
صد بار پیر می کده این ماجرا شنید.

ما می به بانگ چنگ نه امروز می کشیم؛
بس دُور شد که گنبد چرخ این صدا شنید.
خوش می کنم به باده رنگین مشام جان
کز دلق پوش صومعه بوی ریا شنید!

□

پند حکیم، عین صواب است و محض خیر۔
فرخنده بخت آن که به سمع رضا شنید.
حافظ! وظیفه تو دعا گفتن است و بس؛
در بند آن مباش که نشنید یا شنید!



عاشران! گره از زلف یار باز کنید!

شبی خوش است، بدین قصه‌اش دراز کنید!

حضور مجلس انس است و دوستان جمعند،

و آن یکاژ بخوانید و در فراز کنید!

رباب و چنگ، به بانگ بلند می‌گویند

که گوشِ هوش به پیغامِ اهل راز کنید!

نخست موعظه پیر صحبت این حرف است

که از مصاحبِ ناجنس احتراز کنید!

هر آن کسی که در این حلقه نیست زنده به عشق

بر او، نمرده، به فتوای من نماز کنید!

به جان دوست! که غم پرده شما ندرد

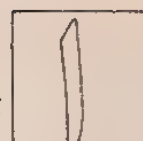
گر اعتماد بر الطاف کارساز کنید!

میانِ عاشق و معشوق، فرق بسیار است -

چو یار ناز نماید شما نیاز کنید!

و گر طلب کند انعامی از شما حافظ

حوالتش به لبِ یارِ دلنواز کنید!



ی صبا، نَکَهِتِ از کوی فلانی بهمن آرا!
 زار و بیمار غمم، راحت جانی بهمن آرا!
 قلب اندوده ما را بزن اکسیر مراد؛
 یعنی از خالکِ درِ دوست، نشانی بهمن آرا
 در کمینگاهِ نظر با دل خویشم جنگ است،
 ز ابرو و غمزه او تیر و کمانی بهمن آرا!

ساقیا! عشرت امروز به فردا مفکن
 یا ز دیوانِ قضا خطِ امانی بهمن آرا!
 در غریبی و فراق و غم دل پیر شدم -
 ساغری می ز کفِ تازه جوانی بهمن آرا!
 مُنکران را هم از این می دو سه ساغر بچشان
 وگر ایشان نستانند، روانی بهمن آرا!



دلم از دست بشد دوش، که حافظ می گفت:
 «ای صبا! نگهت از کوی فلانی بهمن آرا!»

بیا! ز منزل جانان گذر دریغ مدار
وز او به عاشق بی دل خبر دریغ مدار!

□

به شکرِ آن که شکفتی به باغِ بخت، ای گل
نسیم وصل ز مرغِ سحرِ دریغ مدار!
مراد ما همه موقوفِ یک کرشمه توست -
ز دوستانِ قدیم این قدر دریغ مدار!
حریفِ عشقِ تو بودم چو ماهِ نو بودی؛
کنون که ماهِ تمامی، نظرِ دریغ مدار!
کنون که چشمه نوش است لعلِ شیرینت
سخنِ بگوی و ز طوطی شکرِ دریغ مدار!
جهان و هر چه در او هست سهل و مختصر است -
ز اهل معرفت، این مختصرِ دریغ مدار!
مکارمِ توبه آفاق می برد شاعر
از او وظیفه و زادِ سفرِ دریغ مدار!

غبارِ غم برود، حال به شود، حافظ!
تو آبِ دیده از آن رهگذرِ دریغ مدار!



لا ای طوطی گویای اسرار،

مبادا خالیت شیکر ز منقار!

سرت سبز و دلت خوش باد جاوید

که خوش نقشی نمودی از خط یار

سخن سربسته گفتی با حریفان،

خدا را، زین معما پرده بردار!



بُتِ چینی عدوی دین و دل شد...

خداوندا دل و دینم نگهدار!

۲۵۵

از آن افیون که ساقی در می افکند

حریفان را نه سر ماند و نه دستار.

چه ره بود این که زد در پرده مطرب

که می رقصند در هم مست و هشیار؟

به روی ما زن از ساغر گلابی

که خواب آلوده ایم، ای بخت بیدار!



بیا و حالِ اهل درد بشنو -

به لفظِ اندک و معنی بسیار!

خَرَد - هر چند نقدِ کاینات است -
چه سنجد پیشِ عشقِ کیمیا کار؟
سیکندر را نمی‌بخشند آبی -
به‌زور و زر میسر نیست این کار.
به‌مستوران مگوی اسرارِ مستی!
حدیثِ جان مگو با نقشِ دیوار!

□

به‌یمنِ رایتِ منصورشاهی
عَلَم شد حافظِ اندر نظمِ اشعار.

سید است و آخرِ گل و یاران در انتظار،



ساقی! به روی یار بین ماه و می بیارا

دل برگرفته بودم از ایامِ گل، ولی

کاری بکرد همتِ پاکانِ روزگار.

□

جز نقدِ جان به دست ندارم۔ شرابِ کو؟

کان نیز بر کرشمه ساقی کنم نثار.

زان جا که پرده پوشی خُلقِ کریمِ توس

بر قلبِ ما ببخش که نقدی ست کم عیار!

□

ای دل! جنابِ عشق بلند است۔ همتی!

نیکو شنو حدیث و بدین قصه گوش دار:

ترسم که روزِ حشرِ عِنانِ برِ عِنانِ رَوَد

تسبیحِ شیخ و خرقة رندِ شرابخوار!

فُرصتِ شمارِ صحبت و، بشنو به گوشِ هوش

از فیضِ جام، قصه جمشید کامکار!

می خور به شعرِ بنده، که ذوقی دگر دهد

جامِ مُرَصَّعِ تو بدین دُرِ شاهوار.

حافظ! چو رفت روزه و گُل نیز می‌رود،
برخیز و باده نوش که از دست رفت کارا
گر فوت شد سحور، چه نقصان؟ صَبوح هست! -
از می کنند روزه گشا طالبانِ یارا

سوی
ماقیا! مایهٔ شباب بیار!

یک دو ساغر شراب ناب بیار!

داروی دردِ عشق، یعنی می
کاوست درمانِ شیخ و شاب، بیار!

آفتاب است و ماه باده و جام -
در میانِ مهٔ آفتاب بیار!

می‌کند عقل سرکشی تمام -
گردنش را، ز می، طناب بیار!

بزن این آتش مرا آبی؛
یعنی آن آتش چو آب بیار!

گل اگر رفت، گو به شادی روا!
بادهٔ نابِ چون گلاب بیار!
غلغلِ قمری ار نماند، چه غم؟ -
غلغلِ شیشهٔ شراب بیار!
غم مخور گر ز باغ شد بلبل؛
نغمهٔ برِبط و رُباب بیار!

وصلِ او جز به خواب نتوان دید،
داروئی کاوست اصلِ خواب بیار!
گرچه مستم، سه چار جامِ دگر
تا به کَلّی شوم خراب بیار!
يك دو رطلِ گران به حافظِ مست
گر گناه است اگر ثواب، بیار!



ی صبا! نَکَهْتی از خاک ره یار بیارا!

بیر اندوه دل و مژده دلداریار!

نکته‌ئی روح‌فزای از دهن یار بگوی!

نامه‌ئی خوش‌خبر از عالم اسرار بیارا!

تا معطر کتم از لطف نسیم تو مشام

شَمَه‌ئی از نَفحاتِ نَفَسِ یار بیارا!

به‌وفای تو! که خاک ره آن یار عزیز

بی غباری که پدید آید از اغیار بیارا!

گردی از رهگذرِ دوست، به‌کوریِ رقیب

بهر آسایش این دیده خونبار بیارا!

دل دیوانه به‌زنجیر نمی‌آید باز

حلقه‌ئی از خَمِ آن طُرّه طَرّار بیارا!

خامی و ساده‌دلی شیوه جانبازان نیست -

خبری از بر آن دلبر عیار بیارا!

شُکرِ آن را که تو در عشرتی - ای مرغ چمن! -

به‌اسیران قفس مژده گلزار بیارا!

روزگاری‌ست که دل، چهره مقصود ندید

ساقیا، آن قدحِ آینه کردار بیارا!

کام جان تلخ شد از صبر که کردم بی‌دوست -

خنده‌ئی زان لب شیرین شکر بار بیارا!

دلق حافظ به چه ارزده؟ به میس رنگین کن
وانگهش مست و خراب از سر بازار بیار!



ی بادِ مُشک‌بو! بگذر سوی آن دیار،
بگشا گره ز زلفش و بوئی به‌ما بیار،
با او بگو که: «ای مَه نامهربان! می‌رس
«ما را، که عاشقان همه مردند ز انتظار!
«ما را چو روزگار فراموش کرده‌ای
«جانا، شکایت از تو کنم یا ز روزگار؟»

ای دل، بساز با غم هجران و، صبر کن!
و ای دیده، در فراقش از این بیش خون مبار! -
یعنی خیالِ دوست ز لوحِ بصر مشوی
باری، چو بر وصال نداریم اختیار!

حافظ! تو تا به‌کِی غمِ حال جهان خوری؟
بسیار غمِ مخور، که جهان نیست پایدار.

وی بنمای و وجودم همه از یاد ببر!

خرمن سوختگان را همه گو باد ببر!

روز مرگم نفسی مهلت دیدار ببر!

وانگهم تا به لحد فارغ و آزاد ببر!

زلف چون عنبر خامش که ببوید؟ - هیات!

ای دلِ خام طمع، این هوس از یاد ببر!

دوش می گفت: «به مزگان سیاهت بکشم» -

یارب! از خاطرش اندیشه بیداد ببر!

ما چو دادیم دل و دیده به توفانِ بلا،

گو بیا سیل غم و، خانه ز بنیاد ببر!

سینه، گو شعله آتشکده فارس بکش!

دیده، گو آب رخ دجله بغداد ببر!

دولت پیر مغان باد، که باقی سهل است -

باده پیش آور و این جانِ غم آباد ببر!

حافظ! اندیشه کن از نازکی خاطر یار -

برو، از درگاهش این ناله و فریاد ببر!

۵) لا! چندم بریزی خون؟ ز دیده شرم‌دار آخر!
تو نیز، ای دیده، خوابی کن مراد دل برآر آخر!

□

چو باد از خرمنِ دونان ربودن خوشه‌ئی، تا چند؟
ز همتِ توشه‌ئی بردار و خود تخمی بکار آخر!
نگارستان چین دانه نخواهد شد سرایت، لیک
به نولِ کِلکِ رنگ‌آمیزِ نقشی می‌نگار آخر!
دلا در مُلکِ شبخیزی گر از اندوه نگریزی
دمِ صحبتِ بشارت‌ها بیارد زان نگار آخر.

۲۶۱

مراد دُئی و عُقبی مرا بخشید روزی بخش:
به‌گوشم قولِ چنگِ اوّل، به‌دستم زلفِ یار آخر.
منم، یارب، که جانان را ز عارض بوسه می‌چینم! -
دعای صبحدم دیدی که چون آمد به‌کار آخر؟

بُتی چون ماه زانو زد، میی چون لعل پیش آورد -
تو گوئی تائیم حافظ، ز ساقی شرم‌دار آخر!



سر بُود عُمر و به میخانه رسم بار دگر
 به جز از خدمت رندان نکنم کار دگر.
 خُرم آن روز که با دیده گریان بروم
 تا زخم آب در میکده يك بار دگر.
 راز سَرَبسته ما بین، که به دستان گفتند
 هر زمان با دف و نی بر سر بازار دگر!
 معرفت نیست در این قوم، خدایا! مددی
 تا بَرَم گوهر خود را به خریدار دگر.
 هر دم از درد بنالم، که فلك، هر ساعت
 کُندَم قصدِ دل زار به آزار دگر.

۲۶۲



یار اگر رفت و حق صحبت دیرین شناخت
 حاشا لله که روم من ز پی یار دگر! -
 گر مساعد شوم دایره چرخ کبود،
 هم به دست آورم باز به پرگار دگر.

عافیت می طلبد خاطر، ار بگذارند
 غمزه شوخ و آن طره طرار دگر -
 باز گویم نه در این واقعه حافظ تنهاست:
 غرقه گشتند در این بادیه بسیار دگر!



ی خُرْم از فروغِ رُخت لاله‌زارِ عُمَر!

باز آ! که ریخت بی‌گل رویت بهارِ عمر.
از دیده گر سرشک چو باران رود، رواست.
کاندر رَهت چو برق بشد روزگارِ عمر.
اندیشه از محیط فنا نیست هر که را
بر نقطه دهان تو باشد مدارِ عمر.
این يك دو دم که دولت دیدار ممکن است
دریاب کار ما! که نه پیداست کارِ عمر.
تا کجی می صَبوح و شِکر خوابِ بامداد؟
بیدار گرد، هان! که نماند اختیارِ عمر.

۲۶۳



دی در گذار بود و نظر سوی ما نکرد.
بیچاره دل! که هیچ ندید از گذارِ عمر.
بی‌عمر زنده‌ام من و، این بس عجب مدار:
روزِ فراق را که نهد در شمارِ عمر؟



از هر طرف ز خیلِ حوادث گم‌نگهی‌ست،
زین‌رو عنان گسسته دواند سوارِ عمر.

حافظ، سخن بگوی! که بر صفحه جهان
این نقش ماند از قلمت یادگار عمر.



یوسف گمگشته باز آید به کنعان، غم مخور!

کلبهٔ آحزان، شود روزی گلستان، غم مخور!

این دل غمدیده حالش به شود، دل بد مکن! -

وین سر شوریده باز آید به سامان، غم مخور!

دور گردون گر دو روزی بر مراد ما نرفت

دائماً یکسان نماند حال دوران، غم مخور!

حال ما و فرقت جانان و آزار رقیب

جمله می‌داند خدای حالگردان، غم مخور!

گر بهار عمر باشد، باز بر تخت چمن

چتر گل بر سر کشی ای مرغ خوشخوان، غم مخور!

در بیابان گر به شوق کعبه خواهی زد قدم،

سرزنش‌ها چون کند خار مغیلان، غم مخور!

گرچه منزل بس خطرناک است و مقصد ناپدید،

هیچ راهی نیست کان را نیست پایان، غم مخور!

هان! مَشو نومید چون واقف نه‌ای ز اسرار غیب -

باشد اندر پردهٔ بازی‌های پنهان، غم مخور!

ای دل! از سیل فنا بنیاد هستی بر کند

چون تو را نوح است کشتییان، ز توفان غم مخور!

حافظا! در گنج فقر و خلوت شب‌های تار

تا بود وِردت دعا و درس قرآن، غم مخور!

ز صیحتی کُنت، می خور و بهانه مگیر!
 هر آنچه ناصح مشفق بگویدت بپذیر:
 «ز حُسنِ رویِ جوانانِ تَمَتُّعی بردار،
 » که در کَمینَگه عُمَر است مَکَرِ عالمِ پیر!
 «چو قسمتِ ازلی بی حضور ما کردند
 » گر اندکی نه به وَفَقِ رضا است، خرده مگیر!

□

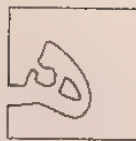
معاشری خوش و رودی بساز می خواهم
 که دَرْدِ خویش بگویم به ناله بَم و زیر.
 نه گفتمت که حذر کن ز زلف او - ای دل! -
 که می کشند، در این حلقه، باد در زنجیر؟
 چو لاله در قدحِ هم ریز، ساقیا، می و مُشک
 که نقشِ خال نگارم نمی رود ز ضمیر.

۲۶۵

می دو ساله و محبوب چارده ساله
 همین بس است مرا صحبتِ صغیر و کبیر!
 نَعیمِ هر دو جهان، پیش عاشقان به جوی! -
 که آن، متاعِ قلیل است و این، بهایِ کثیر.
 بر آن سَرَم که ننوشم می و گنه نکنم
 اگر موافق تدبیر می رود تقدیر!

به‌عزمِ توبه نهادم قدح ز کف صد بار
ولی کرشمهٔ ساقی نمی‌کند تقصیر!

حدیثِ توبه در این بزمگهٔ مگو، حافظ! -
که ساقیانِ کمانِ ابرویت زنند به‌تیر!



زار شکر که دیدم به کام خویش باز،
ز روی صدق و صفا گشته با دلم دمساز!

چه فتنه بود که مشاطه قضا انگیخت
که کرد نرگس مستت سیه، به سُرْمه ناز؟
غرض کرشمه حُسن است، ورنه حاجت نیست
جمالِ دولت محمود را به زلفِ ایاز!
به نیم بوسه دعائی بخر ز اهل دلی
که کیدِ دشمنت از جان و جسم دارد باز!
ملالتی که به جانم رسید از غم تو
ز اشک پرس حکایت، که من نیم غماز.

۲۶۶

در این مقام مجازی، به جز پیاله مگیر!
در این سراجِ بازیچه، غیرِ عشق مبار!
به دلق پوشِ ریائی مگو حکایت عشق
که نیست سینه اربابِ کینه محرمِ راز!

□

فکند زمزمه عشق در حجاز و عراق
نواى بانگِ غزل‌های حافظ از شیراز!



بیا! که در تنِ پژمرده جان درآید باز.
درآ! که در دل خسته توان درآید باز.
بیا که فرقتِ تو چشم من چنان در بست
که فتحِ بابِ وصالش مگر گشاید باز!
غمی که چون سیّهِ زنگِ دل به خون بگرفت
ز خیلِ شادیِ رومِ رُخت زداید باز.

اگرچه حُسنِ تو از عشقِ غیر مستغنی است،
من آن نیم که از این عشق بازی آید باز.

۲۶۷

به پیشِ آینه دل هر آنچه می دارم
به جز خیالِ جمالت نمی نماید باز.
بدان مثل که شب آستن است، روز از نو
ستاره می شمرم تا که شب چه زاید باز.

بیا که، بلبلِ مطبوعِ خاطرِ حافظ
به بوی گلبن وصل تو می سراید باز!



سال خونین دلان، که گوید باز؟

وز فلك خُونِ جَم، که جوید باز؟
جز فِلاطونِ خُم‌نشینِ شراب
سیرِ حِکمت به‌ما که گوید باز؟
شرمش از چشم می‌پرستان باد
نرگسِ مست، اگر بروید باز!
هر که چون لاله کاسه‌گردان نیست،
زین جفا رُخ به‌خون بشوید باز!

بگشاید دلم چو غنچه، اگر
ساغرِ لاله‌گون بیوید باز.
گِردِ بیت‌الحرامِ خُم، حافظ
گر نمیرد، به‌سر بیوید باز!

۲۶۸



منم که دیده به دیدار دوست کردم باز

چه شکر گویمت ای کارساز بنده نوازا!

تنم ز هجر تو چشم از جهان فرو می دواخت

نُوید دولت وصل تو داد جانم، باز!

به هیچ در نروم بعد از این ز حضرت دوست -

چو کعبه یافتم، آیم ز بُت پرستی باز.

بدین سپاس که مجلس مُنَوَّر است به دوست

گرت چو شمع بسوزند، پای دار و بساز!

نیازمندِ بلا، گو رخ از غبار مَشوی

که کیمیای مراد است خاک کوی نیاز!

گرم چو خاکِ زمین خوار می کنی، سهل است:

خَرام می کن و بر خاک سایه می انداز!

چه حلقه ها که زدم بر درِ دل از سر سوز

به بوی صبحِ وصال تو در شبانِ دراز!

شبِ چنین به سَخَرگه ز بخت خواسته ام

که با تو شرح سرانجامِ خود کنم آغاز.

غزلسرائی ناهید صرفه نئی نبرد

در آن مقام که حافظ برآورد آوازا!



به راه می‌کده، عشاق راست، در تك و تاز

همان نیاز، که حُجَّاج را به راه حجاز!
 ز مشکلاتِ طریقتِ عِنانِ مَتَاب و، پِیای!
 که مردِ راه نیندیشد از نشیب و فراز.
 مَقامِ اهلِ سعادت ملامت است، ای دل!
 کز این ره است بر ایشان درِ سعادت باز.
 طهارت ارنه به خون جگر کند عشاق
 به قولِ مُفتیِ عشقش درست نیست نماز!

دو تا شدم چو کمان از غم و، نمی‌گویم
 هنوز تَرَكِ کمان ابروان تیرانداز.
 امید قَدِ تو می‌داشتم ز بختِ بلند
 نسیم زلف تو می‌خواستم ز عمرِ دراز.
 ز طُرّة تو پریشانی دلم شد فاش،
 غریب نیست ز مُشك، آری، اربود غَمّا!
 من از نسیم سخن چین چه طَرَفُ بر بندم
 که سَرَوِ راست در این باغ نیست مَحْرَمِ راز!

غبارِ خاطر ما چشمِ خصم کور کند
 جبین به خاكِ بِنه، حافظا، بسوز و بساز!



سِیَا و کشتی ما دَر شَطْرِ شراب انداز!
غریو و غلغله در جان شیخ و شاب انداز!
ز کوی می‌کده برگشته‌ام ز راه خطا
مرا دگر، ز کَرَم، با رَوِ صواب انداز!
بیار از آن مِیِ گلرنگِ مُشکبو جامی،
شرار رشک و حسد در دلِ گُلاب انداز!

به‌نیم شب اگر ت آفتاب می‌باید
ز روی دخترِ گلچهرِ رَز، نقاب انداز!

من ارچه مست و خرابم، تو نیز لطفی کن
نظر بر این دل سرگشته خراب انداز!
گر از تو یك سَرِ مو سَرِ کشد دل حافظ
بگیر و در خَمِ زلفش به‌پیچ و تاب انداز!



سِز و در کاسه سَر، آبِ طربناك انداز،
 پیشتر ز آن که شود کاسه سَر خاك، انداز!
 عاقبت، منزل ما، وادی خاموشان است،
 حالیا غلغله در گنبد افلاك انداز!
 مَلِكِ این مزرعه، دانی که ثباتی نکند—
 آتشی از جگرِ جام در املاك انداز!

یارب! آن زاهد خودبین که به جز عیب ندید
 دودِ آهیش در آئینه ادراك انداز!

□

۲۷۲

چشمِ آلوده، نظر بر رخ جانان، دور است؛
 بر رخ او، نظر از آینه پاك انداز!

□

به سَرِ سبزِ تو، ای سَرِوا که چون خاك شوم
 ناز از سرِ پنه و سایه بر آن خاك انداز!
 دل ما را که ز مارِ سَرِ زلف تو به خست،
 از لب خود به شفاخانه تریاك انداز!

□

چون گُل، از نَکْهَتِ او جامه قبا کن حافظ،
و آن قبا در ره آن قامتِ چالاک انداز!

ی سَرِوِ باغِ حُسنِ که خوش می‌روی به‌ناز!



عشاق را به‌نازِ تو هر لحظه صد نیاز.

فرخنده باد طالعِ نازت! که در ازل

ببریده‌اند بر قدِ حُسنتِ قبایِ ناز.



آن را که بوی عنبرِ زلفِ تو آرزوست

چون عود، گو بر آتشِ سودا بسوز و ساز!

دل کز طوافِ کعبه کویت و قوف یافت

از شوقِ آن حریم ندارد سَرِ حجاز.

حافظ به‌خون دیده وضو ساخت، گرچه نیست

بی‌طاقِ ابروی تو حضوریش در نماز!

۲۷۳



صوفی - که باز توبه ز می کرده بود - دوش

بشکست عهد، چون در میخانه دید باز

چون باده باز بر سَرِ خُم رفت کف زنان

حافظ، که دوش از لبِ ساغر شنید راز.



سر نیامد از تمنای لبِ کامم هنوز،
 بر امید جامِ لعلت دُرُذی آشامم هنوز.
 روز اوّل رفت دینم در سر زلفینِ تو،
 تا چه خواهد شد در این سودا سرانجامم هنوز.
 ای که گفתי «جان بده تا باشدت آرام دل»! -
 جان به یغمایش سپردم، نیست آرامم هنوز.

ساقیا! يك جرعه ده زان آبِ آتشگون، که من
 در میانِ پختگانِ عشق او خامم هنوز.

۲۷۴

□

از خطا گفتم شبی موی تو را مُشکِ خُتن -
 می زند هر لحظه تیری مو بر اندامم هنوز.
 پرتو روی تو را در خلوتم دید آفتاب -
 می دود چون سایه هر دم بر دَر و بامم هنوز.
 در ازل داده ست ساقی، از لبِ لعلت مرا
 جرعه جامی، که من مدهوش از آن جامم هنوز.
 نامِ من رفته ست روزی بر لبِ جانان به سهو -
 اهل دل را بوی جان می آید از نامم هنوز.
 در قلم آورد حافظ قصّه نوشِ لب -
 آب حیوان می رود هر دم ز اqlامم هنوز.



مستم از باده شبانه هنوز
ساقی ما نرفته خانه هنوز.
هست مجلس بر آن قرار که بود
هست مطرب بر آن ترانه هنوز.
چشم مستت، به غمزه جادو
می زند تیر بر نشانه هنوز.

می کُشی و به غمزه می گوئی:
«عاشقی توبه کرد، یا نه هنوز؟» -
نازنینا! ز عشق تو، بالله
عالمی توبه کرد و، ما، نه هنوز!

در دریای عشق می طلبیم
جان نیاورده در میانه هنوز.
حافظ خسته در میانه بماند،
می رود یار بر کرانه هنوز!

۵) لم ر بوده لولی وشی ست شورانگیز

دروغ وعده و قتال وضع و رنگ آمیز.

فدای چاک گریبان ماهرویان باد

هزار جامه تقوا و خرقة پرهیز!

غلام آن کلماتم که آتش انگیزد

نه آب سرد زند در سخن بر آتش تیز.

فرشته عشق نداند که چیست. قصه مخوان!

بخواه جام و شرابی به خاک آدم ریز!

پیاله بر کفتم بند، تا سحرگاه حشر

به می ز دل بپریم هول روز رستاخیز.

□

میان عاشق و معشوق، هیچ حایل نیست؛

تو خود حجاب خودی، حافظ، از میان برخیز!



سلعذاری ز گلستان جهان ما را بس!

زین چمن، سایه آن سَر و چمان ما را بس!

قصرِ فردوس، به پاداشِ عمل می بخشند -

ما که رندیم و گدا، دیرِ مُغان ما را بس!

نقدِ بازارِ جهان بنگر و آزارِ جهان -

گر شما را نه بس این سود و زیان، ما را بس!

یار با ماست، چه حاجت که زیادت طلبیم؟

دولتِ صحبتِ آن مونس جان ما را بس!

باغِ عشرتگه و ایوان، به ملوکِ ارزانی!

ما فقیریم، سَرِ کویِ فلان ما را بس!

۲۷۷

از درِ خویش، خدا را، به بهشتِ مفرست

که سَرِ کوی تو از کون و مکان ما را بس!

نیست ما را به جز از وصل تو در سَرِ هوسی،

این تجارتِ ز متاعِ دو جهان ما را بس!

□

من و همصحبتی اهلِ ریا؟ - دورم باد!

از گرانانِ جهان، رطلِ گران ما را بس!

بنشین بر لبِ جوی و گذرِ عمرِ بین

کاین اشارتِ ز جهانِ گذران ما را بس!

حافظ! از مَسْرَبِ فِسْمَت، گِلَه بی انصافی ست:
طبعِ چون آب و غزل‌های روان ما را بس!

۵) لا رفیق سفر، بخت نیکخواهت بس.

نسیم روضه شیراز، پیک راهت بس.
هوای مسکن مألوف و عهد یار قدیم
ز رهروان سفر کرده عذر خواهی بس.
دگر ز منزل جانان سفر مکن، درویش!
که سیر معنوی کنج خانقاهت بس.
به صدر مضطرب بنشین و ساغر می گیر
که این قدر، ز جهان، کسب مال و جاهت بس!
زیادتی مطلب، کار بر خود آسان کن;
صراحی می ناب و بُت چو ماهت بس!
وگر کمین بگشاید ز گوشه‌ئی غم دل
حریم درگه پیر مغان، پناهت بس.

فلک به مردم نادان دهد زمام مراد -
تو اهل دانش و فضل، همین گناهت بس.

به هیچ ورز دگر نیست حاجت، حافظ!
دعای نیم شب و آه صبحگاهت بس.

ی صبا! گر بگذری بر ساحل رود ارس

بوسه ده بر خاک آن وادی و مشکین کن نفس.
منزل سَلَمی - که بادش هر دم از ما صد سلام -
پر صدای ساربانان بینی و بانگ جَرَس.
مَحْمِلِ جانان بیوس، آنکه بهزاری عرضه دار
که: «از فراق تو سوختم ای مهربان، فریاد رس!
»من که قولِ ناصحان را خواندمی بانگ وُباب،
»گوשמالی دیدم از هجران که... اینم پند بس!
»طوطیان در شِکرستان کامرانی می کنند
»وز تَحَسُّر دست بر سر می زند مسکین مگس!«

دل به رغبت می سپارد جان به چشم مست یار
گرچه هشیاران ندادند اختیار خود به کس.
عشق بازی کار بازی نیست - ای دل، سر بیاز!
زان که گوی عشق، نتوان زد به چوگان هوس.
عشرتِ شبگیر کن بی ترس! کاندل شهر عشق
شَبْرَوان را آشنائی هاست با میرِ عَسَس.

نام حافظ گر بر آید بر زبان کِلکِ دوست،
از جنابِ حضرت شاهم بس است این مُلْتَمَس.



جانا! تو را که گفت که احوالِ ما می‌رس

حال شکستگان کمندِ بلا می‌رس
یاران شهر خویش و غلامان خود مجوی
بیگانه گرد و قصه هیچ آشنا می‌رس
نقش حقوقِ خدمت و اخلاصِ بندگی
از لوح سینه پاک کن و نام ما می‌رس -
هیچ آگهی ز عالمِ درویشیش نبود
آن کس که با تو گفت که درویش را می‌رس!

ز آن جا که لطفِ شامل و خلقِ کریمِ توست
جرمِ نکرده عفو کن و ماجرا می‌رس!

ما قصه سیکندر و دارا نخوانده‌ایم
از ما به جز حکایت مهر و وفا می‌رس!
من ذوقِ سوزِ عشق تو دانم، نه مدعی -
از شمع پرس قصه، ز بادِ صبا می‌رس!
خواهی که روشنت شود احوالِ سیرِ عشق،
از ذره پرس حال، ز بادِ هوا می‌رس!
در دفترِ طیبِ خردِ بابِ عشق نیست
ای دل! به‌دردِ خو کن و نامِ دوا می‌رس!

□

از دلقُ پوشِ صومعه نقدِ طلبِ مجوی -
یعنی ز مُفلسان، صفتِ کیمیا می‌رس!

حافظ! رسید موسمِ گل، معرفتِ مگوی!
دریاب نقدِ وقت، ز چون و چرا می‌رس!

د رد عشقی کشیده‌ام که می‌رس!

زهرِ هجری چشیده‌ام که می‌رس!

گشته‌ام در جهان و آخر کار

دلبری برگزیده‌ام که می‌رس!

من به‌گوش خود از دهانش دوش

سخنانی شنیده‌ام که می‌رس!

سوی من لب چه می‌گزی که «مگوی»؟

لبِ لعلی گزیده‌ام، که می‌رس!

آنچنان در هوای خاک درش

می‌رود آبِ دیده‌ام، که می‌رس!

همچو حافظِ غریب در ره عشق

به‌مقامی رسیده‌ام که می‌رس!

۵) ارم از زلف سیاهت گِلِه چندان که می‌رس!

که چنان زوشده‌ام بی‌سر و سامان، که می‌رس!

گوشه‌گیری و سلامت هوسم بود، ولی

عشوه‌نی می‌دهد آن نرگس فتان، که می‌رس!

کس به امید وفا ترکِ دل و دین مکناد

که چنانم من از این کرده پشیمان، که می‌رس!

□

زاهد! از ما به سلامت بگذر، کاین می‌لعل

دل و دین می‌برد از دست بدان‌سان که می‌رس!

به یکی جرعه - که آزارِ کسش در پی نیست -

زحمتی می‌برم از مردمِ نادان، که می‌رس!

گفت و گوهاست در این راه که جان بگدازد:

هر کسی عربده‌نی: این، که «مگوی!» - آن، که «می‌رس»!

گفتم از گوی فلک صورتِ حالی پرسم،

گفت: «آن می‌کشم اندر خمِ چوگان، که می‌رس!»

□

گفتمش: «زلف به‌خونِ که شکستی؟» - گفتا:

«حافظ! این قصه دراز است. به‌قرآن که می‌رس!»



از آی و دلِ تنگِ مرا مونسِ جان باش
وین سوخته را مَحْرَمِ اسرارِ نهان باش!
زان باده که در میکدهٔ عشق فروشد
ما را دو سه ساغر بده و، گو رمضان باش!

ای زاهد! اگر وصلتِ مینا دهدت دست
از همتِ پیرانِ دو عالم به امان باش.
در خرقه چو آتش زدی، ای عارفِ سَالِک!
جَهْدی کن و سر حلقهٔ رندانِ جهان باش!

□

۲۸۳

دلدار که گفتا «به تو آمِ دل نگران است»
گو می رسم اینک به سلامت؛ نگران باش.
خون شد دلم از حسرت آن لعل روانبخش؛
ای دُرَجِ محبّت، به همان مُهر و نشان باش!
تا بر دلش از غصّه غباری ننشیند،
ای سیلِ سرشک، از عقب نامه روان باش!

□

حافظ که هوس می کندش جامِ جهان بین،
گو در نظرِ آصفِ جمشیدمکان باش.

گر رفیقِ شفیقی، درست پیمان باش

حریفِ خانه و گرمابه و گلستان باش!

شکنجِ زلفِ پریشان به دستِ باد مده

مگو که «خاطرِ عشاق، گو پریشان باش!».

طریقِ خدمت و آئینِ بندگی کردن

خدای را که رها کن بهما و سلطان باش.

دگر به صیدِ حَرَمِ تیغِ برمکش، زنهار!

وز آنچه با دل ما کرده‌ای پشیمان باش.

تو شمعِ انجمنی، یکزبان و یکدل شو!

خیال و کوششِ پروانه بین و خندان باش!

زبورِ عشقِ نوازی نه کار هر مرغی‌ست؛

بیا و نو گلِ این بلبلِ غزلخوان باش.

گرت هواست که با خضرِ همنشین باشی

نهان ز چشمِ سیکندر چو آبِ حیوان باش.

کمالِ دلبری و حُسن، در نظرِ بازی‌ست...

به شیوهٔ نظر، از نادران دوران باش.

خמושِ حافظ و از جورِ یار ناله مکن!

تو را که گفت که در رویِ خوب حیران باش؟



به دُورِ لاله، قدح گیر و بی‌ریا می‌باش!

به‌بوی گُل، نَفَسِ همدَمِ صبا می‌باش!

چو پیرِ سالکِ عشقت به‌می‌حوالت کرد

بنوش و منتظرِ رحمتِ خدا می‌باش!

گرت هواست که چون جَم به‌سیرِ غیب رسی

به‌بادِ همدَمِ جامِ جهان‌نما می‌باش!

چو غنچه‌گرچه فروبستگی‌ست کار جهان

تو همچو بادِ بهاری گِره‌گشا می‌باش!

وفا مجوی ز کس! - و ر سخن نمی‌شنوی

به‌هرزه طالبِ سیمِ رغ و کیمیا می‌باش!

۲۸۵

مریدِ طاعتِ بیگانگان مَشو، حافظ!

ولی معاشرِ رندانِ پارسا می‌باش!



ساقی! گلی بچین و مُرَقَّع به خار بخش،
 وین زُهدِ تلخ را به می خوشگوار بخش،
 طامات و شَطَح در ره آهنگِ چنگ نه،
 تسبیح و طَیْلَسَان به می مُشکبار بخش،
 زُهدِ گِران - که شاهد و ساقی نمی خرنند -
 در حلقه چمن به نسیم بهار بخش،
 شُکرانه را که چشمِ تو روی بُتان ندید
 ما را به عفو و رَحمتِ پروردگار بخش!

□

ای آن که ره به مَشْرَبِ مقصود بُرده ای! -
 زان بَخْر، قطره‌ئی به منِ خاکسار بخش!

□

ساقی! خیالِ بیهده بگذار و می بیار
 وین ناز را به سَرَوِ لَبِ جویبار بخش!
 راهم شرابِ ناب زد. - ای میرِ عاشقان!
 خونِ مرا به چاهِ زَنخْدانِ یار بخش!

ساقی! چو خواجه نوش کند باده صَبوح
 گو: «جامِ زر به حافظِ شب زنده دار بخش!»

ساغیان گر پنج روزی صحبت گُل بایدش،



بر جفای خارِ هجران صبر بلبَل بایدش.
ای دل! اندر بندِ زلفش از پریشانی منال—
مرغ زیرک چون به دام افتد، تحمل بایدش.
نازها زان نرگسِ مستانه‌اش باید کشید
این دل شوریده، گر آن جَعَدِ کاکُل بایدش،
با چنین زلف و رُخی بادش نظر بازی حرام
هر که روی یاسمین و جَعَدِ سنبل بایدش!

□

تکیه بر تقوا و دانش، در طریقت، کافری ست—
راهرو گر صد هنر دارد، توکل بایدش.
رندِ عالمسوز را با مصلحت بینی چه کار؟
کار مُلک است آن، که تدبیر و تأمل بایدش!

ساقیا! در گردش ساغر، تَعَلَّل تا به‌چند؟
دُور چون با عاشقان افتد تسلسل بایدش.

کیست حافظ تا ننوشد باده بی‌آواز رود؟
عاشق مفلس، چرا چندین تجمل بایدش؟



سکرِ بلبل همه آن است که گُل شد یارش.

گل در اندیشه که، چون عشوه کند در کارش!
دلربائی، همه آن نیست که عاشق بکشند...
خواجه آن است که باشد غمِ خدمتکارش.

□

صحبتِ عافیتِ گرچه خوش افتاد ای دل،
جانبِ عشقِ عزیز است، فرو مگذارش!
بلبل از فیضِ گُلِ آموخت سخن؛ ورنه نبود
این همه قول و غزل تعبیه در متقارش.

□

صوفی سرخوش، از این دست که کج کرده کلاه
به دو جامِ دگر آشفته شود دَستارش.

ای که از کوچهٔ معشوقه ما می‌گذری!
با خبر باش که سر می‌شکند دیوارش!

□

جای آن است که خون موج زند در دلِ لعل
زین تغابُن، که خَرَف می‌شکند بازارش!

□

آن سفر کرده که صد قافله دل همراه اوست
هر کجا هست، خدایا به سلامت دارش!

دل حافظ که به دیدارِ تو خوگر شده بود
ناز پروردِ وصال است، مجو آزارش!



مگر يك دم برآسایم ز دنیا و شرّ و شورش.
 سماءِ دهرِ دونِ پرور ندارد شهیدِ آسایش؛
 مذاقِ حرص و آز، ای دل، بشوی از تلخ و از شورش!
 بیاور می، که نتوان شد ز مکرِ آسمانِ این
 به لعبِ زهره چنگی و مریخ سلخِ شورش.
 کمندِ صیدِ بهرامی بیفکن جامِ جم برگیر! -
 که من پیمودم این صحرا: نه بهرام است و نه گورش.
 شراب لعل می نوشم من از جام زُردگون
 که زاهد افعی وقت است، می سازم بدین کورش!

□

نظر کردن به درویشان، منافقِ بزرگی نیست:
 سلیمان، با چنان حشمت، نظرها بود. با مورش.

□

کمانِ ابروی جانان نمی پیچد سر از حافظ
 ولیکن خنده می آید بدین بازوی بی زورش!



حوشا شیراز و وضع بی مثالش!

خداوندا، نگهدار از زوالش!
 ز رُکنا باد او صد لوحش الله! -
 که عمر خُضر می بخشد زلالش.
 میان جعفر آباد و مُصلا
 عبیر آمیز می آید شمالش.
 به شیراز آی و فیض روح قدسی
 بجوی از مردم صاحب کمالش!
 که نام قندِ مصری برد آن جا
 که شیرینان ندادند انفعالش؟

۲۹۰



صبا! زان لولی شنگولِ سرمست
 چه داری آگهی؟ چون است حالش؟
 مکن بیدار از این خوابم، خدا را،
 که دارم خلوتی خوش با خیالش!
 گر آن شیرین دهن خونت بریزد
 دلا، چون شیرِ مادر کُن حلالش!
 چرا، حافظ، چو می ترسیدی از هجر
 نکردی شکرِ ایامِ وصالش؟



و بر شکست، صبا، زلفِ عنبر افشانش
 بهر شکسته که پیوست، تازه شد جانش.
 کجاست همفسی، تا به شرحِ عرضه دهم
 که دل چه می‌کشد از روزگار هجرانش؟
 بدین شکسته پیت الحزن که می‌آرد
 نشان یوسفِ دل از چه زخمدانش؟
 بریدِ صبح، وفانامه‌ئی که بُرد به دوست،
 ز خون دیده‌ ما بود. مهر و عنوانش.

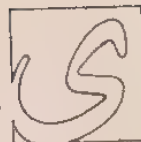
□

زمانه، از ورقِ گل، مثال روی تو بست
 ولی ز شرم تو در غنچه کرد پنهانش!
 دلم که مهر تو از غیر تو نهان می‌داشت
 بین که دیده کند فاش پیش یارانش!
 بگیرم آن سرِ زلف و به دستِ خواجه دهم
 که داد من بستاند ز مکر و دستانش!

بسی شدیم و، نشد عشق را کرانه پدید؛
 تَبَارَكَ اللهُ از این ره، که نیست پایانش!
 جمال کعبه مگر عذرِ رهروان خواهد،
 که جان خسته‌دلان سوخت در بیابانش.



سحر به طرف چمن می شنیدم از بلبل
نوای حافظ خوش لهجه غزلخوانش.



یارب! آن نوگلِ خندان که سپردی به منش

می سپارم به تو، از چشمِ حسودِ چمنش.
گرچه از کوی وفا گشت به صد مرحله دور
دور دار آفتِ دُورِ فلک از جان و تنش!

گر به سرمنزلِ سلمی رسی، ای پیک صبا!
چشم دارم که سلامی برسانی ز منش.
به ادب نافه گشائی کن از آن زلفِ سیاه
جای دل‌های عزیز است، به هم بر منش!
گو: «دلم حقّ وفا بر خط و خالت دارد،
محترم دار در آن طُرهٔ عنبرشکنش!»

۲۹۲

هر که ترسد ز ملال، اندو عشقش نه حلال! -
سرِ ما و قدمش، یا لبِ ما و دهنش!
در مقامی که به یاد لبِ او می‌نوشتند
سِفِلهٔ آن مست، که باشد خبر از خویشتنش!

□

عَرَض و مال از در میخانه نشاید اندوخت؛
هر که این آب خورد، رخت به دریا فکنش!

□

شعرِ حافظ، همه بَیتُ الغَزَلِ معرفت است،
آفرین بر نفسِ دلکش و لطف سخنش!

د ر عهد پادشاهِ خطابخش جُرمِ پوش
 قاضی قَرابه‌کش شد و، مُفتی پیاله‌نوش!
 صوفی ز کنج صومعه با پای خُم نشست
 تا دید محتسب که سبوی می‌کشد به‌دوش!

□

احوالِ شیخ و قاضی و شُرب‌الیهودشان
 کردم سؤال صبحدم از پیرِ می‌فروش،
 گفتا: «نه گفتنی است سخن، گرچه مَحَرَمی...»
 «درکش زبان و، پرده نگهدار و، می بنوش!»

۲۹۳

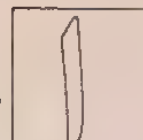
□

ساقی! بهار می‌رسد و وَجِه می‌نماید؛
 فکری بکن که خون دل آمد چو می به‌جوش.

ای پادشاه صورت و معنی، که مثل تو
 نادیده هیچ دیده و نشنیده هیچ گوش! -
 عشق است و مُفلسی و جوانی و نوبهار،
 عذرم ببین و جُرم به‌ذیلِ کَرَمِ بیوش!
 چندان بمان که خرقهٔ اَزَرَق کند قبول
 بختِ جوانت از فَلَکِ پیر زنده‌پوش!

□

حافظ! چه آتشی است که، از سوزِ آه تو
افتاده در ملایکِ هفت آسمان خروش؟
تا چند همچو شمع زبانِ آوری کنی؟-
پروانهٔ مراد رسید ای مُجِیب، خموش!



ی همه کار تو مطبوع و همه جای تو خوش!

دلم از حقه یاقوتِ شکرخای تو خوش.

شیوه و شکل تو شیرین، خط و خال تو ملیح،

چشم و ابروی تو زیبا، قد و بالای تو خوش.

همچو گلبرگِ طری، هست وجودِ تو لطیف؛

همچو سروِ چمنِ خلد، سراپای تو خوش.

هم گلستان خیالم ز تو پر نقش و نگار

هم مشام دلم از زلف سمن سای تو خوش.

پیش چشمان تو میرم! که بدان بیماری

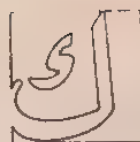
می کند درد مرا از رخ زیبای تو خوش.

در ره عشق که از سیل بلا نیست گذار

می کنم خاطر خود را به تولاّی تو خوش.

در بیابان طلب گرچه زهر سنو خطری ست

می رود حافظِ بی دل به تمنای تو خوش.



سنار آب و پای بید و طبع شعر و یاری خوش
 معاشر، دلبری شیرین و ساقی، گل‌گذاری خوش...
 الا ای دولتی طالع که قدر وقت می‌دانی! -
 گوارا بادت این عشرت! که داری روزگاری خوش.
 شب صحبت غنیمت‌دان و دادِ خوشدلی بستان
 که مهتابی دل‌افروز است و طرفِ جویباری خوش.

□

چه می‌در کاسه چشم است ساقی را - به‌نام ایزد! -
 که مستی می‌کند با عقل و می‌بخشد خُماری خوش؟
 هر آن کس را که بر خاطر ز عشق دلبری باری‌ست
 سپیدی گو بر آتش نه، که داری کار و باری خوش!

□

عروس طبع را زیور ز فکر پُکر می‌بندم
 بود کز نقش ایام به‌دست افتد نگاری خوش.

□

به‌غفلت، عُمر شد. حافظ! بیا با ما به‌میخانه
 که شنگولانِ خوشباشت بیاموزند کاری خوش!



ساتفی از گوشه میخانه، دوش

گفت: «بیخشند گنه، می بنوش!
 «لطفِ الهی بکند کار خویش
 «مژده رحمت برساند سروش.
 «عفو خدا پیش‌تر از جرم ماست!
 «نکته سر بسته چه‌دانی؟ خموش!
 «این خرد خام به میخانه بر
 «تا می لعل آوردش خون به جوش!»

[

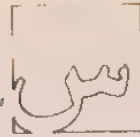
۲۹۶

گوش من و حلقه گیسوی یارا
 روی من و خالک در می فروش!
 گرچه وصالش نه به کوشش دهند،
 هر قدر، ای دل، که توانی بکوش!

□

رندی حافظ نه گناهی ست صعب
 با کرم پادشه عیب پوش.

سحر ز هاتف غییم رسید مژده به گوش



که دور شاه شجاع است، می دلیر بنوش!
شد آن که اهل نظر بر کناره می رفتند
هزارگونه سخن در دهان و لب خاموش.
به بانگِ چنگ بگوئیم آن حکایت‌ها
که از نهفتن آن دیگِ سینه می زد جوش.
شراب خانگی ترسِ محتسبِ خورده
به روی یار بنوشیم و بانگِ نوشانوش!

□

ز کوی میکده دوشش به دوش می بردند
امام‌خواجه، که سجاده می کشد بر دوش!
دلا! دلالتِ خیرت کنم به راهِ نجات:
مکن به فسقِ مباحات و، زُهدِ هم مفروش!

□

رموز مصلحتِ مُلکِ خسروان دانند
گدای گوشه‌نشینی تو، حافظا، مخروش!

(د)وش با من گفت پنهان، کاردانِ تیزهوش
 (وز شما پنهان نشاید کرد رازِ پیرِ می‌فروش) -
 گفت: «آسان گیر بر خود کارها! کز روی طبع
 «سخت می‌گیرد جهان بر مردمان سخت‌کوش»
 و آن‌گهم در داد جامی کز فروغش، بر فلک
 زُهره در رقص آمد و بَرَبَطُ زنان می‌گفت: نوش!

□

تا نگردي آشنا، زین پرده رمزی نشنوی...
 گوش نامحرم نباشد جای پیغام سروش.
 در حریم عشق نتوان زد دم از گفت و شنید
 گرچه آنجا جمله اعضا چشم باید بود و گوش.
 با دلِ خونین لبِ خندان بیاور، همچو جام!
 نی‌گرت زخمی رسد، چون چنگ آئی در خروش.
 بر بساطِ نکته‌دانان خودفروشی شرط نیست:
 یا سخن دانسته گوی ای مَرَدِ بَخَرْد، یا خموش!

□

ساقیا، جامی! که رندی‌های حافظ فهم کرد
 خسرو صاحبقرانِ جُرم‌بخشِ عیب‌پوش.



بُرد از من قرار و طاقت و هوش

بتی، سنگین دلی سیمین بناگوش،

نگاری، چابکی، شنگی کله‌دار،

ظریفی، مهوشی، تُرکی قباپوش.

ز تابِ آتش سودای عشقش

به سان دیگِ روئین می‌زنم جوش.

چو پیراهن شوم آسوده خاطر

گرش همچون قبا گیرم در آغوش.

اگر پوسیده گردد استخوانم

نگردد مهرش از جانم فراموش.

دل و دینم، دل و دینم بپرده‌ست

بر و دوشش، بر و دوشش، بر و دوش!

دوای تو، دوای توست حافظ

لبِ نوشش، لبِ نوشش، لبِ نوش!



جمع خوبی و لطف است عذارِ چو مَهَش

لیکنش مهر و وفا نیست. خدایا، بدهش!

چارده ساله بُتی چابک و موزون دارم

که به جان حلقه به گوش است مَه چاردهش.

دلبرم شاهد و طفل است و، به بازی، روزی

بکُشد زارم و، در شرع نباشد گُنهش.

من همان به که از او نیک نگهدارم. دل

که بد و نیک ندیده ست و ندارد نگهش.

بوی شیر از لب همچون شکرش می آید

گرچه خون می چکد از شیوۀ چشم سیهش.

یارِ دلدارِ من، ار قلب بدین سان شکند،

ببرد زود به جاندارِ خود پادشاهش!

در پی آن گلِ نورسته، دلِ ما - یارب! -

خود کجا شد. که ندیدیم در این چند گَهش؟

جان به سُکرانه کشم پیش، گر آن دانه در

صدفِ سینه حافظ شود آرامگهش.



به جدّ و جَهد چو کاری نمی‌رود از پیش
 به‌کردگار رها کرده به، مصالح خویش.
 به‌پادشاهی عالم فرو نیارد سر
 اگر ز سیر قناعت خبر شود درویش.

ریای زاهد سالوس، جان من فرسود
 قدح بیار و پنه مرهمی بر این دل ریش.
 ریا حلال شمارند و جام باده حرام -
 زهی طریقت و مذهب! زهی شریعت و کیش!

□

به‌دلربائی اگر خود سرآمدی، نه عجب -
 که نورِ حُسن تو بود، از اساسِ عالم پیش.
 دهان تنگ تو دلخواه جان حافظ شد -
 به‌جان بُودِ خطرم زین دلِ محال‌اندیش!

۳۰۱



۱- آزموده‌ایم در این شهر بخت خویش

بیرون کشید باید از این وَرْطِه رَختِ خویش.

از بس که آه می‌کشم و دست می‌گزم

آتش زدم چو گُل به تن لَختِ لَختِ خویش.

دوشم ز بلبلی چه خوش آمِد، که می‌سرود

- گُل پهن کرده گوش ز شاخِ درختِ خویش -

که: «ای دل! صبور باش که آن یارِ تندخوی

«بسیار تند روی نشیند ز بختِ خویش.»

۳۰۲

خواهی که سخت و سست جهان بر تو بگذرد،

بگذر ز عهدِ سست و سخن‌های سختِ خویش!

گر موج‌خیز حادّثه سرّ بر فلک کشد

• عارف به آب تر نکند رَخت و پَختِ خویش.

حافظ! اگر مراد میسر شدی مُدام،

جمشید نیز دور نماندی ز تختِ خویش.



را کاریست مشکل با دلِ خویش

که گفتن می‌نیارم مشکلِ خویش.
خیالت داند و جان من، از غم
که هر شب در چه کارم با دلِ خویش.

بسی گشتم چو مجنون کوه و صحرا
مگر یابم سراغ از منزلِ خویش.
مرا در اوّل مَنزَل رَه افتاد
کِی آمد کَشْتِیم بر ساحلِ خویش؟
چه فرصت‌ها که گم کردم در این راه
ز بختِ خوابناکِ غافلِ خویش!

۳۰۳

ز واپس ماندگان یادی کن آخر؛
چه رانی تُند، یارا، مَحْمِلِ خویش؟
بکن جُولانی آخر در رَه ما
چو حافظِ خاك کرد آب و گِلِ خویش!

من خرابم ز غم یارِ خراباتی خویش.
می‌زند غمزه او ناوکِ غم بر دل ریش.

با تو پیوستم و از غیرِ تو دل ببریدم—
آشنای تو ندارد سرِ بیگانه و خویش.
به عنایت نظری کن! که من دلشده را
نرود بی‌مددِ لطفِ تو کاری از پیش.
پرسش حال من سوخته می‌کُن! به خدا
نیست از شاه عجب گر بنوازد درویش.
گر چلیپای سرِ زلف ز هم بگشائی
بس مسلمان که شود کشته آن کافر کیش.
حافظ از نوش لب لعل تو کامی نگرفت
تا نزد بر دل ریشش دو هزاران سرِ نیش.

(ک) لم رمیده شد و غافلَم من درویش
 که آن شکاری سرگشته را چه آمد پیش.
 چو بید بر سر ایمان خویش می لرزم
 که دل به دستِ کمان ابروئی ست کافر کیش.
 بنازم آن مژه شوخ عافیت کُش را
 که موج می زندش آبِ نوش بر سرِ نیش!
 ز آستین طیبیان هزار خون بچکد
 گرم به تجربه دستی نهند بر دل ریش.

□

به کوی میکده گریان و سرفکنده روم
 چرا که شرم همی آیدم ز حاصل خویش.

□

خیالِ حوصله بخر می پزم، هیئات!
 چه هاست در سرِ این قطره محال اندیش!
 بدان گهر نرسد دستِ هر گدا. - حافظ
 خزانه‌ئی به کف آور ز گنج قارون بیش!

۳۰۵

ز رقیبت دلم نیافت خلاص
زان که الْقَاصُ لَا يُجِبُّ الْقَاصُ!

محتسب خم شکست، بنده سرش!-
سِنِّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحُ قِصَاصُ!

□

گوهر از بحر کی برون آرد
تَرْكُ سر تا نمی کند غَوَاصُ؟
خصلت از عشق جوی، نی از عقل؛
تا که خَالِصُ شوی چو زَرِّ خِلَاصُ.

مطرب ما رَهِی بزد، که به چرخ
مُشتری همچو زُهره شد رَقَاصُ.

حافظ اوّل ز مُصْحَفِ رِخ دوست
خواند اَلْحَمْدُ و سوره اِخْلَاصُ.



سَمِ به حشمت و جاه و جلالِ شاه شجاع
که نیست با کَسَم از بَهرِ مال و جاه، نزاع!
صُراحی‌ئی و حریفی خوشم ز دنیا بس
که غیر این، همه اسبابِ تفرقه‌ست و صداع.
بیار می! که چو خورشید مشعل افروزد
رسد به کلبه درویش نیز فیضِ شعاع.
هنر نمی‌خَرَد ایام و، بیش از اینم نیست!
کجا روم به تجارت بدین کساد مَتاع؟

به عاشقان نظری کن به شکرِ این نعمت
که من غلام مطیعم، تو پادشاهِ مُطاع!
به فیضِ جُرعهٔ جامِ تو تشنه‌ایم؛ ولی
نمی‌کنیم دلیری، نمی‌دهیم صداع.

خدای را به میمِ شست و شوی خرقة کنید،
که من نمی‌شنوم بوی خیر از این اوضاع.
بین که رقص‌کنان می‌رود به نالهٔ چنگ
کسی که رُخصهٔ نفرمودی اِستماعِ سَماع!

ز مسجدم به خرابات می‌فرستد عشق -
که بر جَریدهٔ تقوا خطی کشم به وداع!

بس است وِردِ شبانه، میِ مغانه ییارا -
حریفِ باده رسید؛ ای رفیقِ توبه، وداع!
برو ادیب و نصیحت مگو! که دیگر بار
نبینیم پس از این هیچگاه به کُنجِ بُقاع!

ز زهد حافظ و طاماتِ او ملول شدم؛
بساز، رودِ غزلخوان من! سرودِ سماع.



امدادان، که ز خلوتگه کاخ ابداع
 شمع خاور فکند بر همه آفاق شعاع؛
 بر کشد آینه از جیب افق چرخ و، در آن
 روی گیتی بنماید به هزاران انواع؛
 بر در و بام طربخانه جمشید فلک
 ارغنون ساز کند زهره، به آهنگ سماع؛
 چنگ در غلغله آید که «کجا شد مُنکر؟» -
 جام در قهقهه آید که «کجا شد مَناع؟» -
 وضع دوران نگر و ساغر عشرت برگیر
 که بهر حال، همین است که بینی اوضاع!

۳۰۸

طُره شاهد دنیا، همه بند است و فریب. -
 عارفان بر سر این رشته نجویند نزاع.
 حافظ! ار باده خوری با صنمی گلرخ خور!
 که از این به نبود در دو جهان هیچ مَناع.

د ر وفای عشق تو مشهور خوبانم چو شمع

شب نشین کوی سربازان و زندانم چو شمع.

شَبْرُوم خوابم نمی آید به چشم غم پرست

بس که سیل آتشین از دیده می رانم چو شمع.

گر کُیْنِتِ اشکِ گلگونم نبودی گرم رُو

کِیْ شدی روشن به گیتی رازِ پنهانم، چو شمع؟

کوه صبرم نرم شد چون موم در دست غمت

تا در آب و آتش هجرت گدازانم چو شمع.

رشته صبرم به میقراضِ غمت پیریده اند.

همچنان در آتش عشق تو خندانم، چو شمع.

در میان آب و آتش، همچنان سرگرم توست

این دل زار نزار اشکبارانم، چو شمع.

بی جمال عالم آرای تو روزم چون شب است.

با کمال عشق تو در عینِ نقصانم چو شمع.

سرفرازم کن شبی از وصل خویش، ای ماهروی!

تا مَنُور گردد از دیدارتِ ایوانم، چو شمع.

در شب هجران مرا پروانهٔ وصلی فرست
ورنه از آهی جهانی را بسوزانم چو شمع.
همچو شمع يك نَفَس باقی است تا دیدار صبح -
چهره بنما تا به پایت جان برافشانم چو شمع!

آتش مهر تو را حافظ به جان در سر گرفت؛
آتش دل کی به آب دیده بنشانم چو شمع؟



سالم اگر مَدَد دهد، دامنش آورم به کف۔
 گر بکشم، زهی طرب! و ربکشد، زهی شرف!
 ابروی دوست کی شود دستکش منِ ضعیف؟۔
 کس نزده است از این کمان تیر مراد بر هدف.
 از خَم ابروی ویم نقشِ گشایشی نشد۔
 وه که در این خیالِ کج عُمَر عزیز شد تلف!

طرف کَرَم ز کس نیست این دل پر امید من
 گرچه سخن همی بَرَد قصه من به هر طرف۔
 من به کدام خوشدلی می خورم و طرب کنم
 کز پس و پیشِ خاطرَم لشکر غم کشیده صف؟
 من به خیالِ زاهدی گوشه نشین و، طَرَفِه آنک
 مغیبه‌ئی ز هر طرف می‌زنم به چنگ و دف!

□

بی‌خبرند زاهدان۔ - نقش بخوان و لا تَقُلْ!
 مستِ ریاستِ محتسب۔ - باده بخواه و لا تَخَفْ!
 مفتی شهر بین که چون لقمه شُبّه می‌خورد۔
 یال و دُمَش دراز باد این حیوانِ خوش علف!

□

حافظ! اگر قدم زنی در ره خاندان به صدق
بدرقه رهت شود همت شحنه نجف.

ل در قفس تو رام شد. حیف!

مرغ دل، اسیر دام شد. حیف!

لطف تو به بنده بود مخصوص،

اکنون لطف تو عام شد. حیف!

کام از لب تو گرفت عیار؛

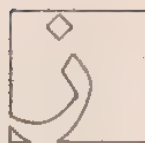
دشمن ز تو دوست کام شد. حیف!

گویند رقیب را سگ یار -

او را سگ یار نام شد. حیف!

در هجر گذشت عمر حافظ؛

بی وصل تو روز شام شد. حیف!



بانِ خامه ندارد سَرِ بیانِ فراق؛

چه گونه شرح دهم با تو داستانِ فراق؟

رفیقِ خیلِ خیالیم و هم‌کیبِ شکیب،

قرینِ محنتِ هجریم و هم‌قرانِ فراق.

دریغِ مدتِ عُمرم! که بر امید وصال

به‌سر رسید و، نیامد به‌سَرِ زمانِ فراق!

سَری که بر سَرِ گردون به‌فخر می‌سودم

ز روی عجز نهادم بر آستانِ فراق.

چه گونه باز کنم بال در هوایِ وصال؟

که ریخت مرغِ دِلْمُ پَر، در آشیانِ فراق.

ز سوز شوق، دلم شد کباب و، دور از یار

مدام خونِ جگر می‌خورم ز خوانِ فراق.

فلک چو دید سَرَم را اسیرِ چنبرِ عشق،

پَیست گردنِ صبرم به‌ریسمانِ فراق.

کنون چه چاره؟ که در بحرِ غم، به‌گردابی

فتاده زورقِ صبرم ز بادبانِ فراق.

بسی نماند که کشتیِ عُمَر غرقه شود

ز موجِ شوق تو در بحرِ بیکرانِ فراق.

فراق و هجر، که آورد در جهان؟ - یارب،

که روزِ هجر سیه باد و خان‌ومانِ فراق!

به پای شوق گر این ره به سر شدی، حافظ،
به دست هجر ندادی کسی عنان فراق!

باد کس چو من خسته مبتلای فراق!

که عُمَر من همه بگذشت در بلای فراق،
غریب و بی دل و حیران، فقیر و سرگردان،
کشیده محنت ایام و داغ های فراق.
کجا روم؟ چه کنم؟ حال دل که را گویم
که داد من بستاند، دهد سزای فراق؟
من از کجا و فراق از کجا و غم ز کجا؟ -
شکسته باد به سنگ وصال پای فراق!
اگر به دست من افتد فراق را بکشم
به آب دیده دهم باز خونبهای فراق؛
فراق را به فراق تو مبتلا سازم
چنان که خون بچکانم ز دیده های فراق!

به داغ عشق تو، حافظ، چو بلبل سَحَری
زند به روز و شبان، خون فشان، نوای فراق.



قام امن و می بی غش و رفیق شفیق

گرت مُدام میسر شود، زهی توفیق!
 به‌مأمنی رو و فرصت شمر غنیمت وقت
 که در کمینگه عُمَرنَد قاطعان طریق.
 جهان و کار جهان جمله هیچ در هیچ است
 هزار بار من این نکته کرده‌ام تحقیق.
 دریغ و درد! که تا این زمان ندانستم
 که کیمیای سعادت رفیق بود، رفیق.
 کجاست اهل دلی تا کند دلالتِ خیر؟
 که ما به‌دوست نَبُردیم رَه به‌هیچ طریق.
 بینا که توبه ز لعل نگار و خنده جام
 تصویریست که عقلش نمی‌کند تصدیق!
 فدای خنده ساقی هزار جان، آن دم
 که تر کُند لبِ لعل از شرابِ همچو عقیق!

□

اگرچه موی میانت به‌چون منی نرسد
 خوش است خاطرَم از فکرِ آن خیالِ دقیق.

به‌خنده گفت که: «حافظ! غلامِ طبعِ توأم» -
 ببین که تا به‌چه حَدِّم همی کند تحمیق!



گر شراب خوری، جرعه‌ئی فشان بر خاک!
از آن گناه که نفعی رسد به‌غیر، چه باک؟
فریب دخترِ رَزْ طُرفه می‌زند ره عقل -
مباد تا به‌قیامت خراب، تارَم تاك!

چه دوزخی، چه بهشتی، چه آدمی، چه پری -
به‌مذهب همه، کفرِ طریقت است اِمساك.
برو به‌هر چه تو داری مخور دریغ و بخور؛
که بی‌دریغ زند روزگار تیغِ هَلاک.
بزن بر اوج فلکِ حالیا سَراِدقِ عشق،
که خود بَرَد اَجَلَت عاقبت به‌تیره مَغاك.

به‌خاك پای تو، ای سروِ نازِ پَرورَمَن! -
که روزِ واقعه، پا وامگیرم از سَرِ خاك!

به‌راه می‌کده، حافظ! خوش از جهان رفتی -
دعای اهل دلت باد مونسِ دلِ پاك!



زار دشمنم ار می کنند قصد هلاك،
 گرم تو دوستی، از دشمنان ندارم باك.
 اگر تو زخم زنی به، كه دیگری مرهم!
 اگر تو زهردهی به، كه دیگری تريك!
 عنان مپیچ! كه گر می زنی به شمشیرم
 سپر كنم سر و دستت ندارم از فتراك.
 مرا امید وصال تو زنده می دارد
 اگر نه، هر دم از هجر توست بیم هلاك.
 نفس نفس اگر از باد نشنوم بویت
 زمان زمان كنم از غم چو گل گریبان چاك.

۳۱۶

رود به خواب دو چشم از خیال تو؟ هیات!
 بود صبور دل اندر فراق تو؟ خاشاك!
 تو را چنان كه تویی، هر نظر، كجابیند؟
 به قدر بینش خود هر كسی كنند ادراك.

به چشم خلق، عزیز آن زمان شود حافظ
 كه بر ره تو نهد روی مسكنت بر خاك!



ی دل ریش مرا با لب تو حق نمک!
 حق نگهدار! که من می‌روم. - الله معك!
 گفته بودی که «شوم مست و دو پوست بدهم» -
 وعده از حد بشدو ما نه دو دیدیم نه يك!
 بگشا پسته خندان و شکرریزی کن! -
 خلق را از دهن خویش مینداز به شك.
 تویی آن گوهر پاکیزه، که در عالم قدس
 ذکر خیر تو بود حاصل تسبیح ملك.
 در خلوص منت ار هست شکی، تجربه کن! -
 کس عیار زیر خالص شناسد چو محك.

۳۱۷



چرخ بر هم زنم از جز به‌مرادم گردد!
 من نه آنم که زبونی کشم از چرخ فلك.



چون بر حافظ خویشش نگذاری؟ باری
 ای رقیب! از در او يك دو قدم دور ترك!



به سیخِرِ چشم تو، ای لُعبَتِ خجسته خصال!

به رمزِ خط تو، ای آیتِ همایون فال!

به نوشِ لعل تو، ای آبِ زندگانی من!

به رنگ و بوی تو، ای نوبهارِ حُسن و جمال!

بدان صحیفهٔ عارض که گشت گلشن چشم

بدان حدیقهٔ بینش که شد مقام خیال

بدان عقیق، که ما را است مُهرِ خاتمِ جان

بدان گهر، که شما را است دُرِّ دُرِّجِ مقال

به طیبِ خلق تو و نفخهٔ شَمَامِهٔ گل

به بوی زلف تو و نَکَهِتِ نسیمِ شمال

به جلوه‌های تو و شیوه‌های رفتنِ کَبک

به عشوه‌های تو و غمزه‌های چشمِ غزال

به گَرْدِ راهِ تو - یعنی به سایبانِ امید -

به خَاکِ پای تو - یعنی به رَشکِ آبِ زُلال -

به سَر و ماهِ نمایت - به آفتابِ بلند -

به آستانِ رفیعت - به آسمانِ جلال -

که بی‌رضای تو، حافظِ گَرِ التفات کند

به عمر، باز نماند؛ چه جای مال و منال!

شیر
سَمْتُ رُوحٍ وِدَادٍ وَ شِمْتُ بَرْقَ وِصال!
بیا که بوی تو را میرم، ای نسیم شمال!

حکایت شب هجران فرو گذاشته به
به شکر آن که برافکند پرده روز وصال.
چو یار بر سر صلح است و عذر می طلبد،
توان گذشت ز جورِ رقیب در همه حال.

به جز خیال دهان تو نیست در دل تنگ؛
که کس مباد چو من در پی خیال محال!
بیا! که پرده گلریز هفت خانه چشم
کشیده ایم به تحریر کارگاه خیال.

ملال مصلحتی می نمایم از جانان؛
که کس به جدّ ننماید ز جان خویش ملال.

فضای باغ، قفس گشته بر دل تنگم
نهاده حسن تو تا دام و دانه از خط و خال.
گرفتم آن که شکستم قفس، چه گونه پرّم؟
که رشته نیم ز دام هواست بر پر و بال.

قتیل عشق تو شد حافظِ غریب؛ ولی
به خاک او گذری کن، که خون اوت حلال!



خوش خبر بادی، ای نسیمِ شمال!
که به ما می‌رسد زمانِ وصال.

سایه افکنده حالیا شب هجر،
تا چه بازند شَبَرُوان خیال!
تُرکِ ما سوی ما نمی‌نگرد -
آه از این کُبریای جاه و جلال!
عرصه بزمگاه خالی ماند
از حریفان و رطل مالا مال.

حافظا! عشق و صابری تا چند؟
نالۀ عاشقان خوش است، بنال!

۳۲۰



به وقت گُل شدم از توبه شراب خجل.--
که کس مباد ز کردار ناصواب خجل!

صلاح ما همه دام ره است و من، زین بحث
نیم ز شاهد و ساقی بهیچ باب خجل.

□

رخ از جناب تو عُمری ست تا نتافته ام.--
نیم بهیاری توفیق، از آن جناب خجل.
تو خوبتر و تری از آفتاب و، شکر خدا
که نیستم ز تو در روی آفتاب خجل!

رواست ترگسِ مست ار فکند سر در پیش،
که شد ز شیوه آن چشم پُر عتاب خجل.
چرا به زیر لبِ جام، زهر خنده زند
اگر نه از لبِ لعل تو شد شراب خجل؟

□

ز خون که رفت شب دوشم از سراچه چشم
شدیم در نظرِ شَبْرُوان خواب خجل.
بُود که یار نپرسد گنه به خُلُقِ کریم.--
که از سؤال ملولیم و از جواب خجل!

□

حجابِ ظلمت از آن بست آبِ خضر که گشت
ز طبع حافظ و این شعر همچو آبِ خجل!
وز آن نهفت رخِ خویش در نقابِ صدف
که شد ز نظمِ خوشش، لؤلؤِ خوشابِ خجل!



سر نکته‌ئی که گفتم در وصف آن شمایل
هر کو شنید گفتا: «لله دَرِ قایل!»

دردا! که در برِ خود بارم نداد دلدار
چندان که از جوانبِ انگیختم وسایل.
گفتم که: «کی ببخشی بر جانِ ناتوانم؟»
گفت: «آن زمان که نبود جان در میانه حایل!»

تحصیل عشق و رندی آسان نمود اول
آخر بسوخت جانم در کسب این فضایل.

در عینِ گوشه‌گیری بودم - چو چشم مست -
واکنون شدم به‌مستان، چون ابروی تو مایل!
از آب دیده صد ره توفان نوح دیدم
وز لوح سینه نقشت هرگز نگشت زایل.
ای دوست! دستِ حافظِ تعویذ چشم زخم است؛
یارب، بینم آن را بر گردنت حمایل!

هروان را عشق بس باشد دلیل.

آب چشم اندر رهش کردم سبیل!

□

پامنه با خود که مقصد گم کنی

یا مینه پای اندر این ره بی دلیل!

یا مکش بر چهره نیل عاشقی

یا فرو بر جامه تقوا به نیل!

آتش عشق بتان بر خود مزن

یا بر آتش خوش گذر کن، چون خلیل!

۳۲۳

□

موج اشك ما کی آرد در حساب

آن که کشتی راند بر خون قتیل؟

پای ما لنگ است و منزل بس دراز!

دست ما کوتاه و خرما بر نخیل!

□

حافظا! گر معنی داری بیار،

ورنه، دعوی نیست غیر از قال و قیل!



عاشق روی جوانی خوش و نوخاسته‌ام

وز خدا دولت این غم به‌دعا خواسته‌ام.
عاشق و رند و نظر بازم و می‌گویم فاش
تا بدانی که به‌چندین هنر آراسته‌ام!
با چنین خیرتم از دست بشد صرفه کار:
بر غم افزوده‌ام آنچ از دل و جان کاسته‌ام.
شرمم از خرقه آلوده خود می‌آید
که به‌هر پاره دو صد شعبده پیراسته‌ام!

□

خوش بسوز از غمش ای شمع، که امشب من نیز
هم بر این کار میان بسته و برخاسته‌ام!

همچو حافظ به‌خرابات روم جامه قبا
بو که در برکشد آن نوگل نوخاسته‌ام!



شقبازی و جوانی و شراب لعل فام

مجلس انس و حریفِ همدم و شربِ مدام

ساقی شکر دهان و مطرب شیرین سخن

همنشین نیک کردار و ندیم نیکنام،

صف نشینان نیکخواه و پیشکاران با ادب

دوستاران صاحبِ اسرار و حریفان دوستکام،

باده‌ئی در لطف و پاکی رشکِ آبِ زندگی،

دلبری در حسن و خوبی غیرتِ ماهِ تمام،

باده گلرنگِ تلخِ تیز خوشخوارِ سبک -

نقلش از لعل نگار و نقلش از یاقوتِ خام،

غمزه ساقی به یغمای خرد آهخته تیغ

زلف شاهد از برای صید دل افکنده دام،

بزمگاهی دلنشان چون قصر فردوس برین

گلشنی پیرامنش چون روضه دارالسلام،

نکته دانی بذله گو چون حافظ شیرین سخن

بخشش آموزی جهان افروز چون حاجی قوام -

هر که این صحبت بجوید، خوشدلی بر وی حلال

وان که این مجلس نخواهد، زندگی بر وی حرام!



مرحبا، طایرِ فرخی فرخنده پیام!
خیرمقدم! چه خبر؟ یار کجا؟ راه کدام؟

یارب این قافله را لطف ازل بدرقه باد
که از او خصم به دام آمد و معشوق به کام!

□

زلفِ دلدار چو زُتارِ همی فرماید،
برو ای شیخ! که شد بر تن ما خرقة حرام.
ماجرای من و معشوق مرا پایان نیست.
هر چه آغاز ندارد نپذیرد انجام.

□

مرغِ روحم که همی زد ز سرِ سِذْرَه صغیر،
عاقبت دانه خال تو فکندش در دام.
گل ز حد بُرد تَنَعَم؛ ز کَرَم رخ بنمای!
سَرّو می نازد و خوش نیست؛ خدا را بخرام!
حافظ ار میل به ابروی تو دارد شاید؛
جای در گوشه محراب کنند اهل کلام.

دشمن و ش، بیماری چشم تو یُرد از دستم،
لیکن از لطف لب صورت جان می‌بستم.
عشق من با لب شیرین تو امروزی نیست
دیرگاهی ست کزین جامِ هلالی مستم.
بوسه بر دُرُجِ عقیق تو حلال است مرا
که به افسون جفا، مَهْرِ وفا نشکستم.
از ثبات خودم این نکته خوش آمد که، به جور
بر سر کوی تو از پای طلب ننشستم.
بعد از اینم چه غم از تیرِ کج اندازِ حسود،
که به محبوب کمان ابروی خود پیوستم!

۳۲۷

□
عافیت چشم مدار از من میخانه نشین
که دم از خدمت رندان زده‌ام تا هستم.

□
در ره عشق، از آن سوی فنا صد خطر است -
تا نگوئی که چو عُمَرَم به سر آمد، رستم!

رایتِ دانش حافظ به فلک بر شده بود،
کرد غمخواری شمشادِ بلندت پستم.

نه غیر آن که بشد دین و دانش از دستم

دگر بگو که ز عشقت چه طُرف بربستم؟

اگرچه خرمن عمرم غم تو داد به باد

به خاک پای عزیزت که عهد نشکستم!

چو ذره گرچه حقیرم، ببین به دولتِ عشق

که در هوای رُخت چون به مهر پیوستم!

چگونه سر ز خجالت برآورم بر دوست

که خدمتی به سزا برنیامد از دستم؟

□

اگر ز مردمِ هشیاری - ای نصیحتگو -

سخن به خاک میفکن، چرا که من مستم!

بیار باده! که عمری ست تا من از سرِ امن

به کُنجِ عافیت از بهرِ عیش ننشستم.

□

بسوخت حافظ و آن یار دلنواز نگفت

که: «مرهمی بفرستم چو خاطرش خستم!»



ساز آی ساقیا! که هواخواه خدمتم

مشتاقِ بندگی و دعاگوی دولتم.

زانجا که فیضِ جامِ سعادت فروغِ توس

بیرون شدی نمای ز ظلماتِ حیرتم!

هر چند غرقِ بحرِ گناه ز صد جهت،

تا آشنای عشق شدم اهل رحمت.

می ده! که عاشقی نه به کسب است و اختیار؛

این موهبت رسیده ز میراثِ فطرت.

عیبِ مکن به رندی و بدنامی، ای فقیه!

کاین بود سرنوشت ز دیوانِ قسمت.

۳۲۹



دورم به صورت از درِ دولتِ پناه تو

لیکن به جان و دل ز مقیمانِ حضرت.

من کز وطن سفر نگزیدم به عمر خویش؛

در شوق دیدنِ تو هواخواهِ غربتم.

دریا و کوه در ره و، من خسته و ضعیف -

ای خضرِ پیِ خجسته، مدد کن به همتم!

□

گر دم زنی ز طره مشکین آن نگار
فکری کن ای صبا ز مکافات غیرتم!

حافظ به پیش چشم تو خواهد سپرد جان -
در این خیال اگر بدهد عمر مهلتم!



لف بر باد مده تا ندهی بر بادم

ناز بنیاد مکن تا نکنی بنیادم

رخ برافروز که فارغ کنی از برگ گلم

قد برافراز که از سرو کنی آزادم

زلف را حلقه مکن تا نکنی در بندم

طُره را تاب مده تا ندهی بر بادم

شهره شهر مشو تا ننه‌م سر در کوه

شور شیرین منما تا نکنی فرهامم

می مخور با همه کس تا نخورم خون جگر

سر مکش تا نکشد سر به فلک فریادم

یار بیگانه مشو تا تبری از خویشم

غم اغیار مخور تا نکنی ناشادم

شمع هر جمع مشو ورنه بسوزی ما را

رام شو تا بدهد طالع فرخ، دادم!

حافظ از جور تو حاشا که بگرداند روی! -

من از آن روز که در بند توام، آزادم.



شاش می‌گویم و از گفته خود دلشادم:

بنده عشقم و از هر دو جهان آزادم!
تا شدم حلقه به‌گوش در میخانه عشق
هر دم آید غمی از نو به‌مبارکبادم.
طایر گلشن قدسم، چه دهم شرح فراق
که درین دامگه حادثه چون افتادم؟
من ملک بودم و فردوس برین جایم بود،
آدم آورد در این دیر خراب آبادم.
کوکب بخت مرا هیچ منجم نشناخت.
یارب! از مادر گیتی به‌چه طالع زادم؟

۳۱۱

نیست بر لوح دلم جز آلف قامت یار
چه کنم؟ حرف دگر یاد نداد استادم.
سایه طوبی و، دلجوئی حور و، لب حوض،
به‌هوای سر کوی تو برفت از یادم.
گر خورد خون دلم مردمک دیده، سزاست،
که چرا دل به‌جگر گوشه مردم دادم!
پاک کن چهره حافظ به‌سر زلف ز اشک،
ورنه این سیل دمامد ببرد بنیادم.



را می‌بینی و، دردم زیادت می‌کنی در دم.

تو را می‌بینم و، میلم زیادت می‌شود هر دم.

ز سامانم نمی‌پرسی؛ نمی‌دانم چه سر داری؟

به‌درمانم نمی‌کوشی؛ نمی‌دانی مگر دردم؟

نه راه است این که بگذاری مرا بر خاک و بگریزی -

گذاری آر و بازم پرس تا خاکِ رَهتِ گردم.

ندارم دستت از دامن مگر در خاک، و آن دم هم

چو بر خاکم گذار آری، بگیرد دامنِ گردم.

تو خوش می‌باش با حافظ، برو گو خصم جان می‌ده! -

چو گرمی از تو می‌بینم چه باک از خصمِ دَمَسَرْدَم؟

سالیها پیروی مذهب رندان کردم

تا به فتوای خرد، حرص به زندان کردم.

من، به سر منزل عنقا، نه به خود بُردم راه:

قطع این مرحله با مرغ سلیمان کردم.

دارم از لطفِ ازل جنت فردوس طمع،

گرچه در بانی میخانه فراوان کردم.

نقش مستوری و مستی نه به دست من و توست:

آنچه استادِ ازل گفت بکن، آن کردم!

توبه کردم که نبوسم لب ساقی و، کنون

می گزم لب که چرا گوش به نادان کردم!

سایه‌ئی بر دل ریشم فکن - ای گنجِ مُراد! -

که من این خانه به سودای تو ویران کردم.

از خلافِ آمدِ عادت بطلبِ کام، که من

کسب جمعیت از آن زلف پریشان کردم.

این که پیرانه سَرَم صحبتِ یوسف بنواخت

اجر صبریست که در کلبهٔ احزان کردم.

گر به دیوان غزل صدر نشینم، چه عجب؟ -

سال‌ها بندگی صاحبِ دیوان کردم!

صبح خیزی و سلامت طلبی، چون حافظ،

هر چه کردم، همه از دولت قرآن کردم.

(ک) شب به سیل اشک، ره خواب می زدم
 نقشی به یادِ خطِ تو بر آب می زدم.
 نقش خیال روی تو، تا وقتِ صبحدم
 بر کارگاه دیده بی خواب می زدم.
 روی نگار در نظرم جلوه می نمود
 وز دور، بوسه بر رخ مهتاب می زدم.
 چشمم به روی ساقی و گوشم به قول چنگ
 فالی به چشم و گوش درین باب می زدم.
 هر مرغ فکر کز سر شاخِ طرب بجست
 بازش ز طره تو به مضراب می زدم.
 ابروی یار در نظر و، شمع سوخته؛
 جامی به یاد گوشه محراب می زدم.
 ساقی به صوت این غزلم کاسه می گرفت،
 می گفتم این سرود و می ناب می زدم.
 خوش بود وقت حافظ، و، فالِ مراد و کام
 بر نام عمر و دولتِ احباب می زدم.



هر چند پیر و خسته دل و ناتوان شدم،
هر گه که یاد روی تو کردم جوان شدم.
من پیر سال و ماه نیم؛ یار بی وفاست
بر من چو عمر می گذرد؛ پیر از آن شدم!

از آن زمان که فتنه چشمت به من رسید
ایمن ز شر فتنه آخر زمان شدم.
اول ز حرف لوح وجودم خبر نبود،
در مکتب غم تو چنین نکته دان شدم.
ای گلبن جوان، بر دولت تو را! - که من
در سایه تو بلبل باغ جهان شدم.

□

شکر خدا! که هر چه طلب کردم از خدا
بر منتهای مطلب خود کامران شدم.
در شاهراه دولت سرمد، به تخت بخت
با جام می به کام دل دوستان شدم.
آن روز بر دلم در معنی گشاده شد
کز ساکنان درگاه پیر مغان شدم.
قسمت، حوالتم به خرابات می کند
چندان که اینچنین شدم و آنچنان شدم.

□

دوشم تُوید داد عنایت، که: «حافظا!
«باز آ که من به عفو گناهت ضَمان شدم!»



حیال روی تو در کارگاه دیده کشیدم -

به صورت تو نگاری، نه دیدم و نه شنیدم.

امید خواجگیم بود، بندگی تو جستم!

هوای سلطنتم بود، خدمت تو گزیدم!

ز شوق چشمه نوشت چه قطره‌ها که فشاندم

ز لعل باده فروشت چه عشوه‌ها که خریدم

ز غمزه بر دل تنگم چه تیرها که گشادی

ز غصه بر سر کویت چه بارها که کشیدم!

اگر چه در طلبت همعنان بادِ شمالم،

به گرد سرو خرامان قامت نرسیدم.

امید، در شب زلفت، به روزِ عمر نیستم.

طمع، به دُورِ دهانت، ز کام دل بیریدم.

گناه چشم سیاه تو بود و گردن دلخواه

که من چو آهوی وحشی ز آدمی برمیدم!

چو غنچه بر سرم از کوی او گذشت نسیمی

که پرده بر دل خونین به بوی او بدریدم!

به خاک پای تو سوگند و نور دیده حافظ،

که بی رخ تو، فروغ از چراغ دیده ندیدم!



دست کوتاه خود زیر بارم

که از بالا بلندان شرمسارم.

مگر زنجیر موئی گیردم دست

و گرنه سر به شیدائی برآرم.

تو از خاکم نخواهی برگرفتن

به جای اشک اگر گوهر بیارم.

مکن عییم به خون خوردن از این دست،

که کار آموز آهوی تتارم.

میی خوردم من از پیمانه تو

که هشیاری و بیداری ندارم.

چو می خوردم من از پیمانه عشق

به هشیاری و بیداری چه کارم؟

□

بدین شکرانه می بوسم لب جام

که کرد آگه ز دور روزگارم.

ز چشم من بپرس اوضاع گردون

که شب تا روز اختر می شمارم.

من از بازوی خود دارم بسی شکر

که زور مردم آزاری ندارم.

۳۳۷

□

اگر گفتم دعایِ می فروشان
چه باشد؟ - حقِ نعمت می گزارم!

سری دارم چو حافظ مست، لیکن
به لطف آن سَری امیدوارم.

در نهانخانه عشرت صنمی خوش دارم
کز سر زلف و رُخس، نعل در آتش دارم.
عاشق و رندم و میخواره - به آواز بلند! -
وین همه منصب از آن شوخ پریوش دارم،
ور چنین جلوه نماید خط زنگاری دوست
من رخ زرد به خونابه مُنقَش دارم.

ناوَك غمزه بیار و زِرِّو زلف، که من
جنگ‌ها با دل مجروح بلاکش دارم!
يک سر موی به دست من و يک سر با دوست -
سال‌ها بر سر این رشته کشاکش دارم.

گر به کاشانه رندان قدمی خواهی زد
نُقلِ شعرِ شکرین و می بی غش دارم،
ور از این دست مرا بی سر و سامان داری
من به آو سحرَت زلف مشوَش دارم!

حافظا! چون غم و شادی جهان در گذرست
بہتر آن است کہ من خاطر خود خوش دارم.



سرا عهدی ست با جانان که، تا جان در بدن دارم

هوادارانِ کویش را چو جانِ خویشتن دارم.
 صفای خلوتِ خاطر از آن شمعِ چِگَلِ جویم؛
 فروغِ چشم و نور دل از آن ماوِ خُتن دارم.
 مرا در خانه سَرّوی هست، کاندِر سایه سبزش
 فراغ از سَرّو بُستانی و شمشادِ چمن دارم.
 گَرَم صد لشکر از خوبان به قصدِ دل کمین سازند،
 بِحَمْدِ اللَّهِ وَالْمَنَّةِ بُتّی لشکرشکن دارم!
 چو در گلزار اقبالش خرامانم، بِحَمْدِ اللَّهِ
 نه میل لاله و نسرین، نه برگ نسترن دارم! -
 به کام و آرزوی دل چو دارم خلوتی حاصل،
 چه فکر از خُبْتُ بدگویان و طعنِ انجمن دارم؟
 سزد کز خاتم لعلش زخمِ لافِ سلیمانی! -
 چو اسمِ اعظم باشد، چه باک از اهرِمن دارم؟

شراب خوشگوارم هست و یاری چون نگارم هست -
 ندارد هیچ کس، باری، چنین کاری که من دارم!



الا ای پیر فرزانه! مکن مَنّعم ز میخانه
 که من، در تَوَکُّلِ پیمانه، دلی پیمان شکن دارم.

به‌رندی شُهره شد حافظ پس از چندین وَرَع؛ لیکن
چه غم دارم، چو در عالم قوام‌الدین حَسَن دارم؟



سرو ای طیبیم از سرا که خبر ز سر ندارم -
به خودم دمی رها کن! که ز خود خبر ندارم.

غمم ار خوری، ازین پس نکنم ز غمخوری بس؛
نظری به جز تو با کس - چو کس دگر - ندارم.
دگرم مگو که: «خواهم که ز درگهت برانم» -
تو بر این و، من بر آنم که دل از تو بر ندارم.
ز زرت کنند زیور، به زرت کشند در بر،
من بینوای مضطر چه کنم که زر ندارم؟
به من - ارچه می پرستم - مدهید می که مستم،
مبَرید دل ز دستم، که دل دگر ندارم.
دل حافظ ار بجوئی، غم دل، ز تندخوئی
چو بگویمت، بگوئی: «سرِ دردِ سر ندارم!»



را چو قبله تو باشی نماز بگزارم

وگرنه، من ز نماز و ز قبله بیزارم!

به پیش قبله خاکی سجود چند کنم؟

من آن نیم که بدین قبله سر فرود آرم!

به پیش روی چو ماه تو سجده خواهم کرد

وگر کنند به فتوای شرع بر دارم!

به جز جمال توأم قبله دگر نبود

در آن زمان که سر از خاک تیره بردارم.

به جان رسید مرا کار در غم عشقت -

بیا و رحم کن و بیش از این میازارم،

مگو که: «نیست گرفتار دام ما حافظ»

که سالهاست که در دام تو گرفتارم.

۳۴۱



سرچه افتاد ز زلفش گرهی در کارم.

همچنان چشم گشاد از کرمش می دارم!
 پاسبان حرم دل شده ام شب همه شب
 تا در این پرده جز اندیشه او نگذارم.
 دیده بخت به افسانه او شد در خواب -
 کو نسیمی ز عنایت، که کند بیدارم؟
 چون منش در گذر باد نمی یارم دید،
 با که گویم که بگوید سخنی با یارم؟

□

۳۴۲

منم آن شاعرِ ساحر، که به افسون سخن
 از نی کِلک، همه قند و شکر می بارم.
 به طرب حمل مکن سرخی رویم، که چو جام
 خون دل عکس برون می دهد از رخسارم.
 اعلم الله که خیالی ز تنم بیش نماند! -
 بلکه آن نیز خیالی ست که می پندارم!

پرده مطربم از دست برون خواهد برد
 آه اگر زانکه در این پرده نباشد بارم!
 به صد امید نهادیم درین بادیه پای،
 ای دلیل دل گمگشته، فرو مگذارم!

□

دوش می گفت که: «حافظ همه روی است و ریا» -
به جز از خاکِ درت، با که بهرو در کارم؟

سر دست دهد خاکِ کفِ پای نگارم

بر لوحِ بصر خطِ غباری بنگارم!

گر قلبِ دلم را نهد دوست عیاری

من نقدِ روان در رهش از دیده شمارم!

پروانه او گر برسد در طلب جان

چون شمع همان دم به دمی جان بسپارم!

زلفین سیاه تو، به دلداری عشاق

دادند قراری و بیردند قرارم.

دامنِ مفشان از منِ خاکی، که پس از مرگ

زین در نتواند که بَرَد باذِ غبارم.

بر بوی کنار تو شدم غرق و، امید است

از موج سرشکم، که رساند به کنارم.

امروز مکش سر ز وفای من و، بگریز

زان شب که من از غم به دعا دست برآرم!

ای بادا از آن باده نسیمی به من آور

کان بوی شفا می دهد از رنجِ خمارم!

حافظ! لبِ لعلش چو مرا جانِ عزیزست،

عُمری بود آن لحظه که جان را به لب آرم!

و همچو صبحی و من شمعِ خلوتِ سَحَرَم.

تبسمی کُن و جان بین که چون همی سپرم!
بر آستانِ امیدت گشاده‌ام درِ چشم
که يك نظر فکنی، خود فکندی از نظرم!
چنین که بر دل من داغِ زلفِ سرکشِ توست،
بنفشه‌زار شود تُربَتَم، چو در گذرم.

غلامِ مردمِ چشمم، که با سیاهدلی
هزار قطره ببارد چو درد دل شمرم!
چه شکر گویمت ای خیلِ غم؟ عَفَاكَ اللَّهُ!
که روزِ بی‌کسی آنی نمی‌روی ز بَرَم.

به‌هر نظر بُتِ ما جلوه می‌کند، لیکن
کس آن کرشمه نیبند که من همی نگرم.
به‌خاکِ حافظ اگر یار بگذرد چو نسیم،
ز شوق، در دلِ آن تنگنا، کفنِ بَدَرَم!



من که باشم که بر آن خاطرِ عاطرِ گذرم؟

لطف‌ها می‌کنی، ای خالکِ درت تاجِ سرم!
 دلبر! بنده نوازیت که آموخت؟ بگو!
 که من این ظن به‌رقیبان تو هرگز نبرم.
 راه خلوتگه خاصم بنما، تا پس از این
 می‌خورم با تو و دیگر غم دنیا نخورم.
 خرم آن روز کز این مرحله بر بتم رخت
 وز سر کوی تو پرسند رفیقان خبرم.
 همتم بدرقه راه کن، ای طایرِ قدس!
 که دراز است ره مقصد و من نوسفرم!
 ای نسیم سحری! بندگان من برسان
 که «فراموش مکن وقتِ دعای سحرم!»
 حافظا! شاید اگر در طلبِ گوهرِ وصل
 دیده دریا کنم از اشک و در او غوطه خورم!

□

پایه نظم بلند است و جهانگیر. بگوی
 تا کند پادشه بحر، دهانِ پرگهرم!

روز عید است و من امروز در آن تدبیرم

که دهم حاصلِ سی روزه و ساغر گیرم.
چند روزی ست که دورم ز رخ ساقی و جام،
بس خجالت که پدید آید از این تقصیرم!
من به خلوت نشینم پس از این؛ ور به مثل
زاهدِ صومعه بر پای نهاد زنجیرم!
پند پیرانه دهد واعظ شهرم، لیکن
من نه آنم که دگر پند کسی بپذیرم.
آن که بر خاکِ در میکده جا داشت کجاست.
تا نهم در قدم او سر و پیشش میرم!

۳۴۶

می به زیر کش و، سجاده تقوا بر دوش! -
آه اگر خلق شوند آگه از این تزویرم!
خلق گویند که: «حافظ، سخن پیر شنو!» -
سالخورده می امروز به از صد پیرم!



زَن بر دِل ز نوكِ غمزه تيرم،

كه پيشِ چشمِ بيمارت بميرم!

نصابِ حُسن در حدِّ كمال است؛

زكاتم ده كه مسكين و فقيرم!

قدحِ پُر كن! - كه من از دولتِ عشق

جوانبختِ جهانم، گرچه پيرم.

مبادا جز حسابِ مطرب و مي

اگر خطي كشد كَلِكِ دبيرم!

قراري كرده ام با مي فروشان

كه روزِ غم به جز ساغر نكيرم.

خوشا آن دم، كز استغناي مستي

فراغت باشد از شاه و وزيرم!

در اين غوغا كه كس كس را نيرسد

من از پير مغان مِنت پذيرم!

□

چنان پُر شد فضاي سينه از دوست

كه ياد خويش گم شد از ضميرم!

چو حافظ، گنج او در سينه دارم

اگر چه مدعي بيند حقيرم!

ه تیغم گر کُشد، دستش نگیرم!



وگر تیرم زند، مِنت پذیرم!
کمان ابروی ما را گو: «بزن تیر
»که پیش دست و بازویت بمیرم!
»به گیسوی تو خوردم دوش سوگند
»که از پای تو من سر برنگیرم!»

برآی، ای آفتابِ صبح اُمید!
که در دستِ شبِ هجران اسیرم.
به فریادم رس، ای پیرِ خرابات!
به دیکِ جرعه جوانم کن که پیرم!
غم گیتی چو از پایم بینداخت
به جز ساغر که باشد دستگیرم؟

□

من آن مرغم که هر شام و سحرگاه
ز بامِ عرش می آید صفیرم.
چو طفلان تا کی - ای واعظ! - فریبی
به سیبِ بوستان و جوی شیرم؟
بسوز این خرقة پشمینه، حافظ،
که گر آتش شوم در وی نگیرم!

در خراباتِ مُغان گر گذر افتد بازم
حاصلِ خرقه و سَجّاده، روان در بازم.
حلقه توبه گر امروز چو زُهاد زنم
خازنِ میکده فردا نکند در بازم.

□

مرغِ بسان از قفسِ خاكِ هوائی گشتم
به هوائی که مگر صید کند شهبازم.
ماجرای دلِ خون گشته نگویم با کس
زان که جز تیغِ غمت نیست کسی دَمسازم.
سِرِّ سودای تو در سینه بماندی - هیهات! -
چشمِ تر دامن اگر فاش نکردی رازم.
صحبّت حور نخواهم، که بود عینِ قُصور
از خیالِ تو اگر با دگری پردازم.
ورچو پروانه دهد دستِ فراغِ بالی،
جز بر آن عارضِ شمعی نبُود پروازم.
همچو چنگ ار به کناری ندهی کامِ دلم،
چون نی آخر به لبانت نَفَسی بنوازم!

گر بهر موی سَری بر تنِ حافظ باشد
همچو زلفت همه را در قدمت اندازم!



سر دست رسد در خم گیسوی تو بازم،
چون گوی، سر خویش به چوگانِ تو بازم!
محمود بُود عاقبت کار در این راه
گر سر برود در سر سودای ایازم.
زلف تو، مرا عمرِ دراز است. - ولی نیست
در دست، سرِ موئی از آن عمرِ درازم.
پروانه راحت بده، ای دوست، که امشب
از آتشِ دل، پیشِ تو چون شمعِ گدازم!
در مسجد و میخانه، خیالت اگر آید،
محراب و کمانچه ز دو ابروی تو سازم!
گر خلوت ما را شبی از رخ بفروزی
چون صبح بر آفاقِ جهان سر بفرازم،
و آن دم که به یک خنده دهم جان، چو صُراحی،
مستانِ تو خواهم که گزارند نمازم!

۳۵۰

حافظ! غم دل با که بگویم؟ که در این دور
جز جامِ نشاید که بُود محرمِ رازم.

شماز شام غریبان، چو گریه آغازم،

به مویه های فریانه قصه پردازم.

به یاد یار و دیار آنچنان بگریم زار

که از جهان ره و رسم سفر براندازم.

من از دیار حبیبم نه از بلاد غریب

مهمنا! به رفیقان خود رسان بازم!

به جز صبا و شمالم نمی شناسد کس.

غریب، من! که به جز باد نیست دمسازم.

هوای منزل یار، آب زندگانی ماست

صبا، بیار نسیمی ز خاک شیرازم!

خدای را، مددی، ای دلیل ره! تا من

به کوی میکده دیگر علم برافرازم.

□

خرد ز پیری من کی حساب بگیرد

که باز با صنی طفل عشق می بازم!

سرشکم آمد و عییم بگفت رویاروی

شکایت از که کنم؟ - خانگی ست غمازم!

ز چنگِ زُهره شنیدم که صبحدم می‌گفت:
«مُریدِ حافظِ خوش لهجۀ خوش‌آوازم!»



سُژده وصل تو کو کز سَرِ جان برخیزم،

طایرِ قدسم و از دام جهان برخیزم؟
 تو مپندار که از خاک سر کوی تو، من
 به جفای فلک و جورِ زمان برخیزم.
 به ولایِ تو! که گربنده خویشم خوانی
 از سَرِ خواجگی کُون و مکان برخیزم.
 برنخیزم ز سَرِ کوی تو تا جان دارم
 و رسد کار به جان، از سَرِ جان برخیزم.
 گرچه پیرم، تو شبی تنگ در آغوشم کش
 تا سحرگه ز کنارِ تو جوان برخیزم!
 یارب! از ابرِ هدایت برسان بارانی
 پیش تر زان که چو گردی ز میان برخیزم.

۳۵۲

خیز و بالا بنمای ای بُتِ شیرین حرکات!
 کز سَرِ جان و جهان دست فشان برخیزم.
 روزِ مرگم نَفَسِ مُهَلَّتِ دیدار بده
 تا چو حافظ ز سَرِ جان و جهان برخیزم.
 بر سَرِ تربت من با می و مطرب بنشین
 تا به بویت ز لَحْدِ رقص کنان برخیزم!
 گر نهان خاک شوم، بر سَرِ خاکم بگذر
 تا به پابوس تو، از شوق، عیان برخیزم!



سرا نه در بی عزم دیار خود باشم؟
چرا نه خاک سر کوی یار خود باشم؟
غم غریبی و محنت چرا کشم؟ - باری
به شهر خود روم و شهریار خود باشم
ز محرمان سراپرده وصال شوم
ز بندگان خداوندگار خود باشم.
چو کار عمر نه پیدا است، باری آن اولی
که روز واقعه پیش نگار خود باشم.
همیشه پیشه من عاشقی و رندی بود
دگر بکوشم و مشغول کار خود باشم!

۳۵۳

ز دست بخت گران خواب و کار بی سامان
گرم بود گله‌ئی، راز دار خود باشم.
بود که لطف ازل رهنمون شود، حافظ!
و گرنه تا به ابد شرمسار خود باشم.



سیال روی تو چون بگذرد به گلشن چشم

دل از پی نظر آید به سوی روزن چشم.

به بوی مزده وصل تو، تا سحر همه شب

به راه باد نهادم چراغ روشن چشم.

بیا که لعل و گهر در نثار مقدم تو

ز گنجخانه دل می کشم به مخزن چشم!

سزای تکیه گهت گوشه‌ئی نمی بینم

منم ز عالم و این گوشه معین چشم.

نخست روز که دیدم رخ تو را، گفتم:

«اگر رسد خللی، خون من به گردن چشم!»

به مردمی، که دل دردمند حافظ را

مزن به ناوک دلدوز مردم آفکن چشم!



من دوستدار روی خوش و موی دلکشم

مدهوش چشم مست و می صاف بی غشم.

در عاشقی گریز نباشد زسوز و ساز -

استاده‌ام چو شمع مترسان ز آتشم!

من آدم بهشتیم، اما در این سفر

حالی اسیر زلف جوانان مهوشم.

بخت ار مدد دهد که کشم رخت سوی دوست،

گیسوی حوز گرد فشاند ز مفرشم!

شیراز معدن لب لعل است و کان حُسن،

من جوهری مفلس ازیرا مُشوشم.

شهری ست پر کرشمه خوبان، ز شش جهت -

چیزیم نیست، ورنه خریدار هر ششم.

از بس که چشم مست در این شهر دیده‌ام

حقا که می نمی خورم اکنون و سرخوشم.

□

واعظ ز تابِ فکرِ بی حاصلم بسوخت،

ساقی کجاست تا زند آبی بر آتشم؟

گفتی: «ز سیرِ عهدِ ازل نکته‌ئی بگوی!» -

آن گه بگویمت که دو پیمانه در کشم!

۳۵۵

□

حافظ! عروسِ طبعِ مرا جلوه آرزوست،
آئینه‌ئی ندارم، از آن آه می‌کشم!



مر چه از آتش دل چون خُم می در جوشم

مهر بر لب زده، خون می خورم و خاموشم.

من کی آزاد شوم از غم دل؟ چون هر دم

هندوی زلف بُتی حلقه کند در گوشم.

قصد جان است طمع در لب جانان کردن؛

تو مرا بین که در این کار به جان می کوشم!



خرقه پوشی من از غایت دینداری نیست:

پرده‌ئی بر سر صد عیب نهان می پوشم!

پدرم روضه رضوان به دو گندم بفروخت،

ناخلف باشم اگر من به جوی نفروشم!

۳۵۶

حاش لله که نیم معتقد طاعت خویش؛

این قدر هست که گه گه قدحی می نوشم.

من که خواهم که ننوشم مگر از راوق خُم

چه کنم گر سخن پیر مغان ننوشم؟

هست امیدم که علی رغنم عدو، روز جزا

فیض عفویش ننهد بار گنه بر دوشم.

□

گر از این دست زند مطربِ مجلسِ ره عشق،
شعرِ حافظِ پیرد وقتِ سماع از هوشم.



سر من از سرزنش مدعیان اندیشم

شیوه رندی و مستی نرود از پیشم.

شاه شوریده سران خوان من بی سامان را

زان که در کم خردی از همه عالم بیشم!

اعتقادی بنمای و بگذر بهر خدای

تا در این خرقه ندانی که چه نادریشم!

زهد رندان نوآموخته، راهی به دهی ست -

من که بدنام جهانم چه صلاح اندیشم؟

□

شعر خونبار من، ای باد! بدان یار رسان

که ز مرگان سیه بر رگ جان زد نیشم.

بر جبین نقش کن از خون دل من خالی

تا بدانند که قربان تو کافر کیشم.

دامن از رشحه خوناب دلم در هم چین

که اثر در تو کند گر بخراشی ریشم.

□

من اگر باده خورم ورنه، چه کارم با کس؟ -

حافظ راز خود و عارف وقت خویشم.

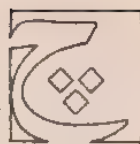


جوابِ چهرهٔ جان می‌شود غبارِ تنم -
 خوشا دمی که ازین چهره پرده برفکنم!
 چه‌گونه طُوف کُنم در فضای عالم قدس
 چو در سراچهٔ ترکیبِ تخته‌بندِ تنم؟
 چنین قفس نه سزای چو من خوش الحانی‌ست،
 روم به‌گلشنِ رضوان، که مرغ آن چمنم!

مرا که منظرِ حور است مسکن و مأوا
 چرا به‌کوی خراباتیان بُود وطنم؟
 عیان نشد که چرا آمدم، کجا بودم -
 دریغ و درد، که غافل ز کارِ خویشتم!



اگر ز خونِ دلم بوی مُشک می‌آید
 عجب مدار، که همدردِ آهوی ختنم.
 طرازِ پیرهنِ زرکشم مبینِ چون شمع،
 که سوزهاست نهانی درونِ پیرهنم.
 بیا و هستیِ حافظ ز پیش او بردار -
 که با وجود تو، کس نشنود زمن که: منم!



جل سال رفت و بیش، که من لاف می‌زنم

کز چاکران پیر مغان، کم‌ترین، منم!
هرگز به یمنِ عاطفت پیر می‌فروش
ساغر تهی نشد ز میِ صافِ روشنم.
از یمن عشق و دولت رندان پاکباز
پیوسته صدرِ مَصْطَبِه‌ها بود مسکنم.
در حقّ من به دُرْدَکشی ظنّ بد مبر
کالوده گشت خرقه و پاکیزه دامنم!

□

آب و هوای فارس عجب سیّله‌پرور است! -
کو مهری که خیمه ازین خاک برکنم؟
شهبازِ دستِ پادشهم؛ یارب! از چه خاست
کز یاد برده‌اندهوای نشیمنم؟
حیف است بلبلی چو من اکنون در این قفس
با این لسانِ عَذَب، که خامُش چو سوسنم!

□

حافظ! به زیر خرقه قدح تا به کی کشی؟
در بزمِ خواجه پرده ز کارت برافکنم!



میریست تا من در طلب هر روز گامی می‌زنم

دستِ شفاعت هر زمان در نیکنامی می‌زنم.
بی‌ماهِ مهرافروز خود تا بگذرانم روز خود
دامی به‌راهی می‌نهم بوکه مرغی به‌دامی می‌زنم.
تا بو که یابم آگهی روزی از آن سروِ سَهِی
گُلبانگیِ عشق از هر طرف بر خوشخرامی می‌زنم.
هر چند آن آرام دل دایم نبخشد کام دل
نقشِ خیالی می‌کشم، فالِ دوامی می‌زنم.
دانم سرآید غصّه‌ام، رنگین برآید قصّه‌ام
زین آو خون افشان که من هر صبح و شامی می‌زنم.

۳۶۰

اُورنگ کو؟ گُلچهر کو؟ نقش وفا و مهر کو؟
حالی، من اندر عاشقی داوِ تمامی می‌زنم!

با آن که از خود غائبم وز می‌چو حافظ تائیم،
در مجلسِ روحانیان گهگاه جامی می‌زنم!

من نه آن رندم که ترکِ شاهد و ساغر کنم!

محتسب داند که من کارِ چنین کم‌تر کنم.
من که عیبِ توبه‌کاران کرده باشم سال‌ها
توبه، از میِ وقتِ گل، دیوانه باشم گر کنم!
چون صبا مجموعه گل را به آبِ لطف شست
کز دلم خوان گر نظر بر صفحه دفتر کنم!
وقتِ گل گوئی که تائب شو؟ - به چشم و سرا ولی
می‌روم تا مصلحت با شاهد و ساغر کنم!
زهدِ وقتِ گل چه سودائی‌ست؟ حافظ! هوش‌دار
تا آغوزی خوانم و اندیشه دیگر کنم!

۳۶۱

لاله ساغرگیر و نرگسِ مست و بر ما نامِ فسق! -
داوری دارم بسی، یارب! که را داور کنم!

□

عاشقان را گر در آتش می‌پسندد لطفِ دوست
تنگ‌چشمم گر نظر در چشمه کوثر کنم!
گرچه گردآلودِ فقرم، شرم باد از همتم
گر به آبِ چشمه خورشید دامن تر کنم!

با وجودِ بینوائی، روْ سیه بادم چو ماه
گر قبولِ فیض خورشیدِ بلند اختر کنم!
من که دارم در گدائی گنجِ سلطانی به دست.
کی طمع در گردشِ گردونِ دون پرور کنم؟

□

عشق دُرْدانه ست و، من غواصّ و، دریا می‌کده -
سر فرو بردم در این جا، تا کجا سر بر کنم!

بازکش يك دم عینان، ای تُركِ شهر آشوب من!
تا ز اشك و چهره، راحت پر زر و گوهر کنم.
گوشه محرابِ ابروی تو می‌خواهم ز بخت
تا در آن جا، همچو حافظ درس عشق از بر کنم.

گر! شما! با غم عشق تو چه تدبیر کنم؟

تا به کی در غم تو ناله شبگیر کنم؟

با سر زلف تو، مجموع پریشانی خویش

کو مجالی که یکایک همه تقریر کنم؟

آنچه در مدت هجر تو کشیدم، هیئات!

در یکی نامه محال است که تحریر کنم.

دل دیوانه، از آن شد که پذیرد درمان؛

مگرش هم ز سر زلف تو زنجیر کنم.

گر بدانم که وصال تو بدین دست دهد

دین و دنیا همه در بازم و توفیر کنم.

آن زمان کارزوی دیدن جانم باشد

در نظر نقش رخ خوب تو تصویر کنم.

۳۶۲

□

دور شو از بزم ای واعظ و افسانه مگوی!

من نه آنم که دگر گوش به تحذیر کنم.

رند یکرنگم و با شاهد و می همصحبت!

نتوانم که دگر حیل و تزویر کنم!

نیست امید صلاحی ز فساد، ای حافظ

چون که تقدیر چنین رفت، چه تدبیر کنم؟

(ک) وش، سودای رُخش، گفتم ز سر بیرون کنم -

گفت: «کو زنجیر تا تدبیر این مجنون کنم؟»

قامتش را سَرُو گفتم، سرکشید از من به خشم.

دوستان! از راست می رنجد نگارم. چون کنم؟

زرد روئی می کشم زان طبع نازک، بی گناه،

ساقیا! جامی بده تا چهره را گلگون کنم.

نکته ناسنجیده گفتم دلیرا، معذور دارا!

عشوه‌ئی فرمای تا من طبع را موزون کنم.

□

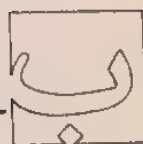
من که ره بردم به گنج حُسن بی پایانِ دوست،

صد گدای همچو خود را بعد از این قارون کنم.

ای مه نامهربان! از بنده حافظ یاد کن

تا دعایِ دولتِ آن حُسنِ روزافزون کنم!

سی تو، ای سَرِ روان! با گُل و گلشن چه کنم؟



زلفِ سنبل چه کشم؟ عارضِ سوسن چه کنم؟

خون من ریختی از ناوِکِ دلدوزِ فراق،

خود بگو، با تو من - ای دیده‌روشن! - چه کنم؟

آه کز طعنه بدخواه ندیدم رویت! -

نیست چون آینه‌ام روی ز آهن، چه کنم؟

□

برو ای زاهد و بر دُرْدکشان خُرده مگیر!

کارفرمایِ قَدَر می‌کند این، من چه کنم؟

مَدَدی گر به چراغی نکند آتشِ طور

چاره تیره شبِ وادیِ اَیْمَن چه کنم؟

برقِ غیرت چو چنین می‌جهد از مَکَمَنِ غیب

تو بفرما که من سوخته خرمن چه کنم؟

□

حافظا! خُلدِ بَرین خانه موروث من است،

اندر این منزلِ ویرانه نشیمن چه کنم؟



— عزمِ توبه، سَجَرِ گفتم استخاره کنم،

بهارِ توبه‌شکن می‌رسد چه چاره کنم؟

سخن درست بگویم: — نمی‌توانم دید

که می‌خورند حریفان و، من نظاره کنم!

به‌دُورِ لاله، دماغ مرا علاج کنید

گر از میانه بزمِ طرب کناره کنم!

مرا که از زَرِ تَمَغَا است ساز و برگِ معاش

چرا مَدَمَتِ رندِ شرابخواره کنم!

مرا که نیست ره و رسمِ لُقْمَه پرهیزی

هم آن به است که میخانه را اجاره کنم!

گدای میکده‌ام، لیکِ وقتِ مستی بین

که ناز بر فلک و حُکم بر ستاره کنم!

به‌تختِ گلِ بنشانم بُتی به‌سلطانی،

ز سنبل و سمنش سازِ طوق و یاره کنم!

اگر ز لعلِ لبِ یار بوسه‌ئی چینم

جوان شوم ز سر و زندگی دوباره کنم.

ز زوی دوست، مرا چون گلِ مراد شکفت

حوالهٔ سرِ دشمن به‌سنگِ خاره کنم!

□

ز می کشیدن پنهان ملول شد حافظ،
به بانگ بربط و نی رازش آشکاره کنم!
چو غنچه، با لب خندان، به یاد یاقوتش
پیاله گیرم و، از شوق جامه پاره کنم!

اشا که من به موسم گُل تَرکِ می کنم!
 من لافِ عقل می زنم، این کار کی کنم؟
 کی بود در زمانه وفاء جام می بیار
 تا من حکایت جَم و کاووس کی کنم!
 مطرب کجاست، تا همه محصول زهد و علم
 در کار بانگ بَرَبَط و آواز نی کنم؟
 از قیل و قالِ مدرسه حالی دلم گرفت،
 يك چند نیز خدمتِ معشوق و می کنم!
 از نامه سیاه نترسم؛ که روزِ حَشَر
 با فیضِ لطفِ او صد از این نامه طی کنم!

□

کو پیکِ صبح، تا گِلِه های شبِ فراق
 با آن خجسته طالع فرخنده پی کنم؟

این جانِ عاریت که به حافظ سپرده دوست
 روزی رخس بینم و تسلیم وی کنم!

وزگاری شد که در میخانه خدمت می‌کنم.



در لباس فقر، کارِ اهلِ دولت می‌کنم.
حاشا لله کز حسابِ روزِ حشرم بیم نیست! -
فال فردا می‌زنم، امروزِ عشرت می‌کنم.
تا کی از دستم برآید تیرِ تدبیرِ مراد،
در کمینم، انتظارِ وقتِ فرصت می‌کنم.
چون صبا افتان و خیزان می‌روم تا کوی دوست
وز ریاحین و گل استمدادِ همت می‌کنم.
زلفِ دلبرِ دامِ راه و غمزه‌اش تیرِ بلاست -
یاد دار ای دل، که چندینِ نصیحت می‌کنم!

۳۶۷

خاکِ کویِ زحمتِ ما برنتابد بیش از این -
لطف‌ها کردی بُتا، تخفیفِ زحمت می‌کنم!

□

واعظِ ما بوی حق نشنید. بشنو! کاین سخن
در حضورش نیز می‌گویم، نه غیبت می‌کنم.

□

دیده بدین پیوشان ای کریم عیب‌پوش
زین دلیری‌ها که من در کنج خلوت می‌کنم!

حافظم در محفلی، دُرْدی کشم در مجلسی...
بنگر این شوخی، که چون با خلق صنعت می کنم!



من تَرَكِ عشقِ شاهد و ساغر نمی‌کنم!

صد بار توبه کردم و دیگر نمی‌کنم!
هرگز نمی‌شود ز سرِ خود خبر مرا
تا در میان می‌کده سر بر نمی‌کنم!
باغ بهشت و سایه طوبی و قصرِ حور
با خاكِ کوی دوست برابر نمی‌کنم!

شیخ به طعنه گفت که: «رو تَرَكِ عشق کن!»
- «محتاج جنگ نیست برادر: نمی‌کنم!
«این تقویم تمام، که با شاهدانِ شهر
«ناز و کرشمه بر سرِ منبر نمی‌کنم!
«پیرِ مغان حکایتِ معقول می‌کند،
«معذورم از محالِ تو باور نمی‌کنم!»

۳۶۸

تلقین و درسِ اهل نظر، يك اشارت است -
گفتم کِنایتی و مکرر نمی‌کنم!

حافظ! جناب پیرِ مغان مَأْمَنِ وفاست،
من تَرَكِ خاکبوسی این در نمی‌کنم!

۵) یده دریا کنم و صبر به صحرا فکنم

وندین کار دل ریش به دریا فکنم،

از دل تنگی گنهکار برآرم آهی

کاتش اندر گنه آدم و حوا فکنم!

خورده ام تیرِ فلک؛ باده بده، تا سرمست

عقده در بند کمرترکش جوza فکنم،

جرعه جام بر این تخت زمرّد ریزم

غلغلِ چنگ در این گنبدِ مینا فکنم.

□

مایه خوشدلی آن جاست که دلدار آن جاست

می کنم جهد که خود را مگر آن جا فکنم.

بند بُرّقع بگشای، ای مه خورشید کلاه!

تا چوزلفت سر سودا زده در پا فکنم.

حافظا! تکیه بر ایام چو سهو است و خطا،

من چرا عشرت امروز به فردا فکنم؟



ن که از وصل تو، دل شاد نکرده‌ست منم
و آن که این غمگده آباد نکرده‌ست، منم.
آن که از دست تو خون خورده و از جورِ رقیب
دم به‌خود برده و فریاد نکرده‌ست، منم.
آن که با یاد تو بنشسته پسِ زانوی غم
وزید و نیک جهان یاد نکرده‌ست، منم.
هر که، انداخته بر ساحت دل طرح نشاط،
و آن که این قاعده بنیاد نکرده‌ست منم.
آن که جان کرده نثار لب شیرین‌دهنان
خویش را شهره چو فرهاد نکرده‌ست منم،
و آن که محبوسِ بلا مانده چو حافظ شب و روز
خاطر از بندِ غم آزاد نکرده‌ست، منم!

۳۷۰

د ر خراباتِ مُغان نورِ خدا می بینم.

این عجب بین که چه نوری است و کجا می بینم!
کیست دُردی کشِ این میکرده، یارب! که درش
قبله حاجت و محرابِ دعا می بینم؟
جلوه بر من مفروش، ای مَلِکِ الحَاج! که تو
خانه می بینی و من خانه خدا می بینم!
نیست در دایره یك نقطه خلاف از کم و بیش -
که من این مسأله بی چون و چرا می بینم.

□

۳۷۱

دُرُجِ عَطَّار ندید از شرفِ مُشکِ خُتن
آنچه من هر سَحَر از بادِ صبا می بینم.
خواهم از زلفِ بُتان نافه گشائی کردن -
فکر دور است همانا که خطا می بینم!

هر دم از روی تو نقشی زندم راهِ خیال -
با که گویم که در این پرده چه ها می بینم؟
سوزِ دل، اشکِ روان، آه سحر، ناله شب،
این همه از اثرِ لطف شما می بینم!

□

دوستان! عیب نظر بازی حافظ مکنید
که من او را ز محبان خدا می بینم.

این چه شور است که در دُور قمر می بینم؟

همه آفاق پر از فتنه و شر می بینم،
دختران را همه در جنگ و جدل با مادر
پسران را همه بدخواه پدر می بینم،
هیچ رحمی نه برادر به برادر دارد
هیچ شفقت نه پدر را به پسر می بینم،
اسب تازی شده مجروح به زیر پالان
طوق زرین همه برگردن خر می بینم،
ابلهان را همه شربت ز گلاب است و شکر
قوت دانا همه از خون جگر می بینم.

۳۷۲

هر کسی روزبهی می طلبد از ایام،
مشکل این است که هر روز بتر می بینم!
پند حافظ بشنو، خواجه، برو نیکی کن
که من این پند به از گنج گهر می بینم!



حالیا مصلحت وقت در آن می بینم
 که کشم رخت به میخانه و خوش بنشینم،
 جام می گیرم و از اهل ریا دور شوم
 یعنی از اهل جهان پاکدلی بگزینم،
 جز صراحی و کتابم نبود یار و ندرم
 تا حریفان دغا را به جهان کم بینم.

بس که در خرقه آلوده زدم لاف صلاح
 شرمسار رخ ساقی و می رنگینم!
 سر به آزادگی از خلق برآرم، چون سرو
 گر دهد دست که دامن ز خسان در چینم.

۳۷۳



سینه تنگ من و بار غم او؟ - هیات!
 مرد این بار گران نیست دل مسکینم.
 بر دلم گرد ستم هاست - خدا را میسند
 که مکدر شود آئینه مهر آئینم!
 من اگر رند خراباتم اگر حافظ شهر
 این متاعم که همی بینی و، کم تر زینم!
 دل و جانم به هوای سر زلف تو بسوخت -
 ور گوا بایدت، اینک نفس مشکینم!



سر زمانه که هیچش گران نمی بینم

دواش جز می چون ارغوان نمی بینم.
به ترک خدمت پیر مغان نخواهم گفت
چرا که مصلحت خود در آن نمی بینم.
ز آفتاب قدح ارتفاع عیش بگیر! -
چرا که طالع وقت آنچنان نمی بینم.

□

نشان اهل خدا عاشقی ست. - با خود دار،
که در مشایخ شهر این نشان نمی بینم!

□

بر این دو دیده حیران من هزار افسوس!
که با دو آینه، رویش عیان نمی بینم.
نشان موی میانش - که دل در او بستم -
ز من می پرس، که خود در میان نمی بینم!
قد تو تا بشد از جویبار دیده من
به جای سرو، جز آب روان نمی بینم.

در این خمار، کسم جرعه‌ئی نمی بخشد.
بین که اهل دلی در جهان نمی بینم!

من وسفینه حافظ! که جز در این دریا
بضاعت سخن درفشان نمی بینم.



سه‌مژگان سیه، کردی هزاران رخنه در دینم.

بیا کز چشمِ بیمارِ هزاران دَرْدِ برچینم!
 الا ای همنشینِ دل که یارانت برفت از یاد! -
 مرا روزی مباد آن دَم که بی‌یادِ تو بنشینم!
 شبِ رِخَلت، هم از بسترِ روم تا قصرِ حورالعین
 اگر در وقتِ جان دادن تو باشی شمعِ بالینم.
 ز تابِ آتش دوری، شدم غرقِ عرقِ چون گُل؛
 بیار، ای باد شبگیری! نسیمی زانِ عرقچینم.
 اگر بر جایِ من غیری گزیند دوست، حاکمِ اوست -
 حرامم باد اگر من جان به‌جایِ دوست بگزینم!

□

صَباح‌الخیر زد بلبل. کجائی ساقیا؟ برخیز!
 که غوغا می‌کند در سر، خُمارِ خُمَرِ دوشینم.
 جهانِ فانی و باقی فدای شاهد و ساقی!
 که سلطانیِ عالم را طفیلِ عشق می‌بینم.
 جهان‌پیر است و بی‌بنیاد. از این فرهادکُش، فریاد!
 که کرد افسون و نیرنگش ملول از جانِ شیرینم.

حدیثِ آرزومندی - که در این نامه ثبت افتاد -
 همانا بی‌غلط باشد، که حافظ داد تلقینم!



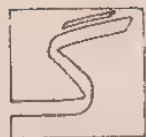
سرم از دست برخیزد که با دلدار بنشینم،
 ز جام خضر می نوشم، ز باغ خلد گل چینم!
 مگر دیوانه خواهم شد در این سودا؛ که شب تا روز
 سخن با ماه می گویم، پری در خواب می بینم!
 لب شکر به مستان داد و چشمت می به مخموران؛
 منم کز غایت جرمان نه با آنم نه با اینم!
 چو هر خاکی که باد آورد فیضی برد ز انعامت،
 ز حال بنده یادآور که خدمتکار دیرینم!
 شراب تلخ صوفی سوز بنیادم نخواهد برد،
 لبم بر لب نه، ای ساقی، و بستان جان شیرینم!

۳۷۶



نه هر کو نقش نظمی زد کلامش دلپذیر افتاد،
 تذرو طرّفه من گیرم که چالاک است شاهینم! -
 وگر باور نمی داری، رو از بتخانه چین پرس
 که مانی نسخه می گیرد ز نوکِ کِلکِ مُشکینم!

ز حافظ پُرس رمز عشق و، شرح مستی از من خواه
 که با جام و قدح هر شب حریف ماه و پروینم!



سر ازین منزلِ غُربت بهسوی خانه روم
 دگر آنجا که روم عاقل و فرزانه روم:
 زین سفر گر به سلامت به وطن باز رسم
 نذر کردم که هم از راه به میخانه روم!
 تا بگویم که چه کشف شد ازین سیر و سلوک
 بر در صومعه با بَرَبَط و پیمانه روم.

گر بینم خَم ابروی چو محرابش باز،
 سجده شکر کنم و ز پی شکرانه روم.
 آشنایان رو عشق گرم خون بخورند
 ناکسم گر به شکایت بر بیگانه روم!
 بعد ازین دست من و زلف چو زنجیر نگار! -
 تا به کی از پی کام دل دیوانه روم؟
 خرم آن دم که چو حافظ، به تمنای وصال
 یکسر از میکده با دوست به کاشانه روم!



سَرَمِ آن روز کزین منزلِ ویران بروم،
 راحت جان طلبم وز پی جانان بروم!
 گرچه دانم که به جایی نبرد راهِ غریب،
 من به بوی خوشِ آن زلفِ پریشان بروم.
 چون صبا با تنِ بیمار و دلِ بی طاقت
 به هواداری آن سَرِ خرامان بروم.
 در ره او چو قلم گر به سَرَم باید رفت
 با دلِ زخمکش و دیده گریان بروم.
 به هواداری او، ذره صفت، رقص کنان
 تا لبِ چشمه خورشیدِ درخشان بروم!

۳۷۸

دلم از ظلمتِ زندانِ سیکندر بگرفت!
 رخت بر بندم و تا ملکِ سلیمان بروم.
 نازکان را غمِ احوالِ گرانباران نیست:
 ساریانا مَدَدی، تا خوش و آسان بروم!
 نذر کردم که گر این راه به پایان آید
 تا در میکده شادان و غزلخوان بروم!
 ور چو حافظ نبرم ره ز بیابان بیرون،
 همره کوکبه آصفِ دوران بروم.

۵) یدار شد میسر و بوس و کنار هم.
از بخت شکر دارم و از روزگار هم.
آن شد که چشم بد نگران بودی از کمین؛
خصم از میان برفت و سرشک از کنار هم.

زاهد! برو که طالع اگر طالع من است
جامم به دست باشد و زلف نگار هم.
خاطر به دست تفرقه دادن، نه زیرکی است؛
مجموعه‌ئی بخواه و صراحی بیار هم!
ما عیب کس به‌رندی و مستی نمی‌کنیم؛
لعل بتان خوش است و می خوشگوار هم.
ای دل! بشارتی دهمت؛ محتسب نماند،
وز می جهان پُر است و، بُت می‌گسار هم!

□

چون کاینات جمله به‌بوی تو زنده‌اند
ای آفتاب، سایه ز من برمدار هم!
چون آب روی لاله و گل فیض حسن توست
ای ابر لطف! بر من خاکی بیار هم.
بر خاکیان عشق فشان جرعه لب
تا خاک لعل‌گون شود و مشکبار هم!

حافظ اسیر زلفِ تو شد۔۔ از خدا بترس
وز انتصافِ آصفِ جَمِ اقتدار هم!

ردم از یار است و، درمان نیز هم.

دل فدای او شد و، جان نیز هم.

یاد باد آن کو به قصد جان ما

زلف را بشکست و پیمان نیز هم!

نقش خالش، خون چشم بارها

آشکارا خورد و پنهان نیز هم.

خون ما آن نرگس مستانه ریخت

و آن سر زلف پریشان نیز هم.

این که می گویند آن خوش تر ز حُسن،

یار ما این دارد و، آن نیز هم!

□

داستان در پرده می گویم، ولیک

گفته خواهد شد به دستان نیز هم:

چون سرآمد دولت شب های وصل

بگذرد ایام هجران نیز هم.

بر جهان پیر، ما هم بگذریم؛

چون گدا، بگذشت سلطان نیز هم.

□

عاشق از قاضی نترسد - می بیار! -
بلکه از یرغوی دیوان نیز هم!
محتسب داند که حافظ عاشق است
و آصفِ مُلکِ سلیمان نیز هم!



ن که پامالِ جفا کرد چو خاکِ راهم،

خاک می بوسم و عذرِ قدمش می خواهم.

من نه آنم که به جور از تو بنالم. حاشا!

بنده معتقد و چاکرِ دولتخواهم.

ذره‌ئی خاکم و در کوی توأم وقتِ خوش است،

بیم آن است که بادی ببرد ناگاهم!

بر سر شمعِ قدت شعله صفت می لرزم

گرچه دانم که هوای تو کشد ناگاهم.

بسته‌ام در خم گیسوی تو امید دراز،

آن مبادا که کند دست طلب کوتاهم!

پیرِ میخانه، سحر، جام جهان بینم داد

و نذر آن آینه، از حُسنِ تو کرد آگاهم.

صوفی صومعه عالمِ قدسم؛ لیکن

حالیا دیرِ مغان است حوالنگاهم.

با من راهنشین خیز و سوی می‌کده آی

تا در آن حلقه بینی که چه صاحب‌جاهم!

مست بگذشتی و از حافظت اندیشه نبود،

آه اگر دامنِ حُسنِ تو بگیرد آهم!



ما سرخوشان مستِ دل از دست داده‌ایم.

همرازِ عشق و همنفسِ جامِ باده‌ایم.
بر ما بسی کمانِ ملامت کشیده‌اند
تا کار خود ز ابرویِ جانان گشاده‌ایم.

چون لاله، میِ مبین و قدح در میان کار،
این داغ بین که بر دلِ پُر خون نهاده‌ایم!

ای گل! تو دوشِ داغِ محبت چشیده‌ای،
ما آن شقایقیم که با داغ زاده‌ایم.

پیرِ مغان ز توبهٔ ما گر ملول شد
گو باده صاف کن که به‌عذر ایستاده‌ایم!
کار از تو می‌رود، مدّی - ای دلیلِ راه! -
کانصاف می‌دهیم و ز راه اوفتاده‌ایم.

□

گفتی که: «حافظ! این همه رنگ و خیال چیست؟» -
نقشِ غلطِ مخوان، که همان لوحِ ساده‌ایم!



عمری ست تا به راه غمت رو نهاده ایم

روی و ریایِ خلق به یکسو نهاده ایم،
هم جان بدان دو نرگس جادو سپرده ایم
هم دل بر آن دو سنبل هندو نهاده ایم.
طاق و رواق مدرسه و، قیل و قال علم
در راه جام و ساقی مهر و نهاده ایم.
بنهاده ایم بارِ جهان بر دل ضعیف -
وین کار و بار، بسته به یک مو نهاده ایم!

ما مُلکِ عافیت نه به لشکر گرفته ایم
ما تخت سلطنت نه به بازو نهاده ایم،
تا سیخِ چشمِ یار چه بازی کند! - که کار
بنیاد بر کرشمه جادو نهاده ایم.
عمری گذشت و ما به امید اشارتی
چشمی بر آن دو گوشه ابرو نهاده ایم.
بی نازِ نرگش، سرِ سودائی، از ملال
همچون بنفشه بر سرِ زانو نهاده ایم.

گفتی که: «حافظا! دل سرگشته ات کجاست؟» -
در حلقه های آن سر گیسو نهاده ایم!



ا بدین در نه پی حشمت و جاه آمده ایم،

کز بد حادثه اینجا به پناه آمده ایم!

رهر و منزلِ عشقیم و ز سر حدّ عدم

تا به اقلیم وجود این همه راه آمده ایم.

سبزه خط تو دیدیم و ز بُستان بهشت

به طلبکاری این مهر گیاه آمده ایم!

□

آبِ رو می رود- ای ابر خطا شوی! بیار

که به دیوانِ عمل نامه سیاه آمده ایم.

لَنَکَرِ حِلْمِ تو، ای کشتی توفیق! کجاست؟

که درین بحرِ کرم غرق گناه آمده ایم!

□

حافظ! این خرقة پشمینه بپنداز، که ما

از پی قافله با آتشِ آه آمده ایم!



خیز تا از در میخانه گشادی طلبیم،

بر در دوست نشینیم و مرادی طلبیم!

زادِ راهِ حرم وصل نداریم؛ مگر

به گدائی، ز در میکند زادی طلبیم!

اشك آلوده ما گرچه روان است، ولی

به رسالت سوی او پاکنهادی طلبیم!

نقطه خال تو بر لوحِ بصر نتوان زد

مگر از مردمک دیده مدادی طلبیم.

تا بود نسخه عطری دل سودازده را

از خطِ غالیه‌سای تو سوادِی طلبیم.

چون غمت می‌نتوان یافت مگر در دل شاد،

به امید غم تو خاطرِ شادی طلبیم.

لذتِ داغِ غمت بر دل ما باد حرام

اگر از جور غم عشق تو دادی طلبیم!

عشوه‌ئی از لب شیرین تو دل خواست به جان،

به شکر خنده لب گفت: «مزادی طلبیم!»

□

بر در مدرسه تا چند نشینی حافظ؟

خیز تا از در میخانه گشادی طلبیم!

|| لا ز یاران چشم یاری داشتیم۔

خود غلط بود آنچه می پنداشتیم!
شیوه چشمت فریب جنگ داشت
ما غلط کردیم و صلح انگاشتیم!

نکته‌ها رفت و شکایت کس نکرد،
جانب حرمت فرو نگذاشتیم.
گفت و گو آئین درویشی نبود
ورنه با تو ماجراها داشتیم.
گلبن حسنت نه خود شد دلفروز،
ما دم همت بر او بگماشتیم!
تا درخت دوستی کی بردهد
حاليا رفتیم و تخمی کاشتیم.
چون نهادی دل به مهر دیگران
ما امید از وصل تو برداشتیم.

گفت: «خود دادی به ما دل، حافظا!
ما محصل بر کسی نگماشتیم!»



کری صلاح از ما چه می‌جوئی که مستان را صلا گفتیم

به‌دورِ نرگس مستت سلامت را دعا گفتیم؟

قدت گفتیم شمشاد است و، بس خجلت به‌بار آورد

که این نسبت چرا کردیم و این بهتان چرا گفتیم؟

جگر، چون نافه‌ام خون گشت - و کم زاینم نمی‌بایست -

سزای آن که با زلفت سخن از چین خطا گفتیم!

اگر بر من نبخشایی پشیمانی خوری آخر -

به‌خاطر دار این معنی، که در خدمت کجا گفتیم!

در میخانه‌ام بگشا که هیچ از خانقه نگشود!

گرت باور بُود ورنه، سخن این بود و ما گفتیم.

من از چشم تو، ای ساقی! خراب افتاده‌ام - لیکن

بلانی کز حبیب آمد، هزارش مرحبا گفتیم!

تو آتش گشتی، ای حافظ! ولی با یار در نگرقت. -

ز بد عهدی گل گوئی حکایت با صبا گفتیم!

(د) لت را گر حَجَر گفتیم، گفتیم!

قدت را گر شَجَر گفتیم، گفتیم!

خطت را مُشَك اگر خواندیم، خواندیم!

قدت را سَرَو اگر گفتیم، گفتیم!

رخ و زلف تو را، در حُسن و خوبی

اگر شام و سَحَر گفتیم، گفتیم!

به گاه خنده، آن دندان و لب را

اگر لعل و گُهر گفتیم، گفتیم!

بدان هر دو لب چون شِکر و گل

تو را گر گلشِکر گفتیم، گفتیم!

به گوشت گر سخن های پریشان

چو زلفت سَر به سَر، گفتیم، گفتیم!

چو حافظ، ماجرای حال خود را

اگر زیر و زَبَر گفتیم، گفتیم!



۱- حاصل خود در سر میخانه نهادیم.

محصول دعا در ره جانانه نهادیم.
چون می‌رود این کشتی سرگشته به آخر،
جان در ره آن گوهر یکدانه نهادیم.
آن بوسه - که زاهد ز پیش دست فراداشت -
از روی صفا بر لب پیمانه نهادیم!
در خرمن صد زاهد عاقل زند آتش
این داغ که ما بر دل دیوانه نهادیم!
در خرقة ازین بیش منافق نتوان بود -
بنیاد بر این شیوة رندانه نهادیم!
اَلْحَمْدُ لِلّٰه که، چو ما، بی‌دل و دین بود
آن را که، لقب، عاقل و فرزانه نهادیم!

□

سلطان ازل، گنج غم عشق به‌ما داد
تا روی درین منزل ویرانه نهادیم.

در دل ندهم ره پس ازین مهر بُتان را -
مُهر لب او بر در این خانه نهادیم!
قانع به‌خیالی ز تو بودیم، چو حافظ
یارب، چه گدا همت و شاهانه نهادیم!



ستوی پیرِ مغان دارم و قولی ست قدیم
 که «حرام است می آن را که نه یاری ست ندیم!»
 تا مگر جرعه فشاند لب جانان بر من،
 سال‌ها شد که منم بر در میخانه مقیم!
 مگرش خدمتِ دیرین من از یاد برفت
 ای نسیم سحری! یاد دهش عهد قدیم.
 فکر بهبود خود، ای دل، ز دری دیگر کن! -
 درد عاشق نشود به، به مداوای حکیم.

دلبر، از ما، به صد امید ستد اول دل؛
 ظاهراً عهد فرامش نکند خلق کریم.
 غنچه، گو تنگدل از کار فرو بسته مباش
 کز دم صبح مدد یابی و انفاس نسیم.

□

چاک خواهم زدن این دلق ریائی. - چه کنم؟
 روح را، صحبت ناجنس، عذابی ست الیم!
 دام سخت است. - مگر یار شود لطف خدا! -
 ورنه، آدم نبرد صرغه ز شیطان رجیم.
 گوهر معرفت اندوز که با خود ببری؛
 که نصیب دگران است نصاب زر و سیم.

۳۹۰

حافظ! ار سیم و زرت نیست چه شد؟ شاکر باش!
چه به از دولت لطف سخن و طبع سلیم؟



سبز تا خرقة صوفی به خرابات بریم
شَطْح و طامات به بازار خرافات بریم،
تا همه خلوتیان جامِ صبحی گیرند
چنگِ صُبحی به درِ پیرِ مناجات بریم؛
سوی رندانِ قلندر، بهره آورد سفر
دلِ شَطّاحی و سجاده طامات بریم
ور نهد در ره ما خارِ ملامت زاهد
از گلستانش به زندان مکافات بریم!
شرمان باد ز پشیمنه آلوده خویش
گر بدین فضل و هنر نام «گرامات» بریم!
در بیابانِ هوا گم شدن، آخر تا چند؟
ره بپرسیم، مگر پی به مهمّات بریم!
قدر وقت ار نشناسد دل و کاری نکند
بس خجالت که ازین حاصلِ اوقات بریم!
فتنه می بارد ازین طاقِ مُقرّس، برخیز
تا به میخانه پناه از همه آفات بریم!

با تو، آن عهد که در وادی ایمن بستیم،
همچو موسی، آرنی گوی، به میقات بریم.
خاک کوی تو، به صحرای قیامت، فردا
همه بر فرقِ سر از بهرِ مباحات بریم؛

کوسِ ناموسِ تو بر کنگرهٔ عرشِ زَنیم،
عَلَمِ عشقِ تو بر بامِ سماواتِ بریم!

□

حافظ! آبِ رخِ خود بر درِ هر سِفْلهٔ مرزا
حاجتِ آن پَهْ که بِرِ قاضیِ حاجاتِ بریم.

بگذار تا به شارع میخانه بگذریم
کز بهر جرعه‌ئی همه محتاج آن دریم!
جائی که تخت و مسندِ جم می‌رود به باد
گر غم خوریم خوش نبُود، به که می خوریم!
روز نخست چون در رندی زدیم و عشق،
شرط آن بود که جز ره این شیوه نسپریم.
چون صوفیان به حالت و رقصد مُقْتَدَا،
ما نیز هم به شعبده دستی برآوریم!

واعظ! مکن نصیحتِ شوریدگان؛ که ما
با خاکِ کوی دوست، به فردوس ننگریم!

□

از جرعه تو، خاکِ زمین قدرِ لعل یافت -
بیچاره ما، که پیش تو از خاک کمتریم!
تا کی به کامِ دل ز لبِ لعل او دسیم
در خونِ دل نشسته چو یاقوتِ احمریم!

حافظ! چو ره به کنگره کاخ وصل نیست
با خاکِ آستانه آن در به سر بریم!



بیا تا گُلِ برافشانیم و می در ساغر اندازیم

فلک را سقف بشکافیم و طرح نو در اندازیم

شراب ارغوانی را گلاب اندر قدح ریزیم

نسیم عطر گردان را شکر در میجر اندازیم!

اگر غم لشکر انگیزد که خون عاشقان ریزد

من و ساقی بر او تازیم و بنیادش براندازیم!

چو در دست است رودی خوش، بزن مطرب سرودی خوش

که دست افشان غزل خوانیم و پاکوبان سراندازیم!

بهشتِ عدن اگر خواهی، بیا با ما به میخانه

که از پایِ خمت یکسر به حوضِ کوثر اندازیم!

۳۹۳

یکی از عقل می لافد. یکی طامات می بافد.

بیا کاین داوری‌ها را به پیشِ داور اندازیم!

سخندان و خوشخوانی نمی‌ورزند در شیراز -

بیا حافظ که تا خود را به ملکِ دیگر اندازیم!



سوفی! بیا که خرقة سالوس برکشیم
وین نقش زرق را خطِ بطلان به سر کشیم
نذر و فتوح صومعه در وجه می نهیم
دلِ ریا به آبِ خرابات برکشیم
بیرون جهیم سرخوش و از بزمِ صوفیان
غارت کنیم باده و شاهد به بر کشیم!
سیرِ خدا - که در تقو غیب منزوی ست -
مستانه اش نقاب ز رخساره برکشیم!
عشرت کنیم، ورنه به حسرت کشندمان
روزی که رختِ جان به جهان دگر کشیم!

۳۹۴

کو عشوه‌نی ز ابروی او، تا چو ماه نو
گوی سپهر در خَمِ چوگان زر کشیم؟

فردا، اگر نه روضه رضوان به ما دهند،
غلمان ز غُرفه، حور ز جَنّت به دَر کشیم!

حافظ! نه حد ماست چنین لاف‌ها زدن،
پا از گلیم خویش چرا پیش‌تر کشیم؟

(ک) وستان! وقتِ گُل آن به که به‌عشرت کوشیم.

سخنِ پیرِ مغان است. به‌جانِ بِنِوشیم!
خوش‌هوائی‌ست فرحبخش! خدایا، بفرست
نازنینی که به‌رویش می‌گلگون نوشیم!
دل به‌جوش آمد و از می‌نزدیمش آبی
لاجرم ز آتش حرمان و هوس در جوشیم.
می‌کشیم از قدحِ لاله‌شرابی موهوم -
چشمِ بد دور! که بی‌مطرب و می‌مدهوشیم.
نیست در کس کرم و وقتِ طرب می‌گذرد
چاره آن است که سجاده به‌می‌بفروشیم!
ارغنون سازِ فلکِ رهنِ اهل هنرست.
چون ازین غصه ننالیم و چرا نخروشیم؟
حافظ! این حالِ عجب با که توان گفت، که ما
بلبلانیم که در موسمِ گُل خاموشیم؟



ما شبی دست برآریم و دعائی بکنیم

غمِ هجرانِ تو را چاره ز جائی بکنیم.
دلِ بیمارِ شد از دست؛ رفیقان! مددی
تا طبیبش به سر آریم و دوائی بکنیم.
آن که بی جُرم برنجید و به تیغم زد و رفت
بازش آرید، خدا را، که صفائی بکنیم!

□

در رو نَفَس - کز او سینه ما بُتکده شد -
تیرِ آهی بگشائیم و غزائی بکنیم.

۳۹۶

مدد از خاطرِ رندان طلب، ای دل! ورنه
کار صعب است، مبادا که نخطائی بکنیم!
سایه طایرِ کم حوصله کاری نکند،
طلبِ سایه میمونِ همائی بکنیم!

خشک شد بیخِ طرب! راهِ خرابات کجاست
تا در آن آب و هوا نشو و نمائی بکنیم؟
دلم از پرده بشد. حافظ خوش لهجه کجاست
تا به قول و غزلش ساز نوائی بکنیم؟



لا نگوئیم بد و میل به ناحق نکنیم

جامه کس سیه و دلخ خود ازرق نکنیم
رقم مغلطه بر دفتر دانش نکشیم
سیر حق بر ورق شعبده ملحق نکنیم.
عیب درویش و توانگر به کم و بیش، بد است -
کار بد، مصلحت آن است که مطلق نکنیم!
آسمان، کشتی ارباب هنر می شکند -
تکیه آن به که بر این بحر معلق نکنیم!
خوش برانیم جهان در نظر راهروان
فکر اسب سیه و زین مفرق نکنیم.
شاه اگر دزدی رندان نه به حرمت نوشد،
التفاتش به می صاف مروق نکنیم!
گر بدی گفت حسودی و رفیقی رنجید،
گو: تو خوش باش که ما گوش به احمق نکنیم!
حافظ! از خصم خطا گفت، نگیریم بر او
ور به حق گفت، جدل با سخن حق نکنیم!



۳۹۷

سروا که در غم هجر تو از جهان برویم.

بیا! که پیش تو از خویش هر زمان برویم.

سخن بگوی! که پیش لب تو جان بدهیم!

رها مکن که درین حسرت از جهان برویم

روا مدار که جان برب است و ما ز جهان

ندیده کام دل از آن لب و دهان برویم.

نشان وصل به ما ده به هر طریق که هست

که - باری - از پی وصل تو بر نشان برویم.

چو بر کنار تو بینیم، بر کنار افتیم!

چو در کنار نبینیمت، از میان برویم

گدای کوی شمائیم و حاجتی داریم

روا مدار که محروم از آستان برویم.

مگو که: «حافظ ازین در بروا» برای خدا

که هر چه رای تو باشد جز این، بر آن برویم!

سری
مِرم خوش است و به بانگِ بلند می‌گویم

که: «من نسیمِ حیات از پیاله می‌جویم!»

عبوسِ زهد، به‌وجهِ خُمار ننشیند -

مریدِ فرقه‌دُردی‌کشانِ خوشخویم!

گرم نه پیرِ مغان در به‌روی بگشاید

کدام در بزَنم؟ چاره از کجا جویم؟

تو خانقاه و خرابات در میانه مبین:

خدا گواست که هر جا که هست با اویم!

مکن در این چمنم سرزنش به‌خودروئی:

چنان که پرورشم می‌دهند می‌رویم.

نصیحتم چه کنی ناصحا؟ تو می‌دانی

که من نه معتقدِ مَرَدِ عافیت جویم.

غبارِ راهِ طلب، کیمیایِ به‌روزی‌ست -

غلامِ دولتِ آن خاکِ عنبرین بویم!

□

ز شوقِ نرگسِ مستِ بلند بالائی

چو لاله، با قدح افتاده بر لب جویم.

شدم فسانه به‌سرگشتگی، چو گیسوی دوست

کشید در خَمِ چوگان خویش، چون گویم.

□

بیارِ می! که به فتوایِ حافظ، از دلِ پاک
غبارِ زرق به فیضِ قدح فرو شویم!



سارها گفته‌ام و بار دگر می‌گویم
که: «من دلشده، این ره نه به‌خود می‌پویم.
»در پس آینه طوطی صفتم داشته‌اند
»آنچه استاد ازل گفت بگو، می‌گویم.
»خنده و گریه عشاق ز جانی دگرست -
»می‌سرایم به‌شب و وقت سحر می‌مویم.
»من اگر خارم اگر گل، چمن آرائی هست
»که از آن دست که می‌پروردم می‌رویم!»

دوستان! عیب من بی‌دل حیران مکنید:
گوهری دارم و صاحب‌نظری می‌جویم!
گرچه با دلقِ مُلَمَّع می‌گلگون عیب است،
مکنم عیب! کز او رنگِ ریا می‌شویم.
حافظ ار گفت که: «خاکِ درِ میخانه مَبُوی» -
گو: «مکن سَهو، که من مشکِ ختن می‌بویم!»



سندان که گفتیم غم با طیبیان

درمان نکردند مسکین غریبان.

ما، دردِ پنهان با یار گفتیم -

نتوان نهفتن درد از طیبیان.

□

دُرُجِ محبت بر مُهرِ خود نیست،

یارب، مبادا کام رقیبان!

آن گل که هر دم در دستِ بادیست

گو شرم بادش از عندلیبان!

ای منعم! آخر بر خوان جودت

تا چند باشیم از بی نصیبان؟

۴۰۱

یارب! امان ده تا باز بیند

چشم محبان روی حبیبان.

□

حافظ! نبودی رسوای عالم

گر می شنیدی پند ادیبان.



سی سوزم از فراقت؛ روی از جفا بگردان!

هجران بلای جان شد. یارب، بلا بگردان!

ای نور چشم عشاق! در عین انتظاریم:

چنگی حزین و جامی، بنواز یا بگردان!

یغمای عقل و دین را بیرون خرام سرمست

در سر کلاه بشکن، دز بر قبا بگردان!

مرغوله را برافشان! - یعنی بهرغم سنبلی

گرد چمن بخوری همچون صبا بگردان!

مه جلوه می نماید بر سبز خنک گردون؛

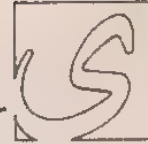
تا او به سر در آید، بر رخس، پا بگردان!

دوران همی نویسد بر عارضش خط خوش؛

یارب، نوشته بد از یار ما بگردان!

حافظ! ز خو برویان، قسمت جز این قدر نیست -

گر نیست رضائی، حکم قضا بگردان!



یارب! آن آهوی مُشکین به خُتن باز رسان
و آن سَهی سَرُو خرامان به چمن باز رسان!
دل آزرده ما را به نسیمی بنواز
یعنی آن جانِ ز تن رفته به تن باز رسان!
ماه و خورشید به امر تو به هم چون که رسند،
یارِ مَه روی مرا نیز به من باز رسان!
سنگ و گل گشت عقیق از اثر گریه من -
یارب! آن گوهر رخشان به یمن باز رسان!
برو - ای طایر میمونِ همایونِ طلعت! -
پیش عَنقا، سخنِ زاغ و زغن باز رسان!
سخن این است که «ما بی تو نخواهیم حیات!» -
بشنو، ای پیکِ خبرگیر، سخن باز رسان!
آن که بودی وطنش دیده حافظ، یارب!
به مرادش ز غریبی به وطن باز رسان!

۴۰۳



دا را کم نشین با خرقه پوشان!

رخ از رندان بی سامان می پوشان!
 در این خرقه بسی آلودگی هست
 - خوشا وقت قبای می فروشان! -
 تو نازک طبعی و طاقت نیاری
 گرانی های مشتی دلق پوشان.
 در این صوفی و شان دُردی ندیدم
 - که صافی باد عیش دُرْدِ نوشان! -
 بیا وز غبنِ این سالوسیان بین
 صُراحی خوندل و بَرَبطُ خروشان!

□

چو مَستم کرده ای مَستور منشین!
 چو نوشم داده ای زهرم منوشان!
 ز دلگرمی حافظ بر حذر باش
 که دارد سینه‌نی چون دیگ جوشان.



سایه شمشاد قدان، خسرو شیرین دهقان

که به مزگان شکنند قلب همه صف شکنان،
مست بگذشت و نظر بر من درویش انداخت
گفت که: «ای چشم و چراغ همه شیرین سخنان!
تا کی از نسیم و زرت کیسه تهی خواهد بود؟
بندۀ ما شو و برخور ز همه نسیم تنان!
بر جهان تکیه مکن! - و رقدحی می داری
«شادی زهره جبینان خور و نازک بدنان!»

پیر پیمانه کش من - که روانش خوش باد! -
گفت: «پرهیز کن از صحبت پیمان شکنان!
«دامن دوست به دست آر و زدشمن بگسل!
«مرد یزدان شو و فارغ گذر از آهرمنان!
«کمتر از ذره نه ای، پست مشو! مهر بورز!
«تا به خلوتگه خورشید رسی چرخ زنان.»

با ضیا، در چمن لاله، سحر می گفتم
که: «شهیدان که اند این همه خونین کفنان؟»
گفت: «حافظ! من و تو محرم این راز نه ایم،
«از می لعل حکایت کن و سیمین ذقنان!»



شوش تر از فکرِ می و جام، چه خواهد بودن؟

تا ببینیم سرانجام چه خواهد بودن.

پیرِ میخانه همی خواند معمائی دوش

از خط جام، که فرجام چه خواهد بودن:

«باده خور! غم مخور و پندِ مُقَلَّد مَشِنو! ...

«اعتبارِ سخنِ عام چه خواهد بودن؟

«غمِ دل چند توان خورد که ایام نماند؟

«گو نه دل باش و نه ایام! چه خواهد بودن؟

«مرغِ کمِ حوصله را گو غمِ خودخور، که بر او

«رجمِ آن کس که نهد دام، چه خواهد بودن؟

«دسترنج تو همان به که شود صرف به کام

«ورنه، دانی که به ناکام چه خواهد بودن!»

□

بردم از ره دل حافظ به دَف و چنگ و غزل.

تا تجزای منِ بدنام چه خواهد بودن!

(ک) انی کہ چیست دولت؟ - دیدارِ یار دیدن.

در کوی او، گدائی بر خسروی گزیدن!

□

خواهم شدن به بُستان چون غنچه با دلِ تنگ
و آنجا به نیکنامی پیراهنی دریدن،
گَه چون نسیم با گلِ رازِ نهفته گفتن
گَه سِرِّ عشق بازی از بلبان شنیدن.

□

از جان طمع بُردن آسان بود؛ ولیکن
از دوستانِ جانی مشکل بود بُردن.
فرصت شمار صحبت! کز این دو راهِ منزل
چون بگذریم، دیگر نتوان به هم رسیدن.

۴۰۷

بوسیدن لبِ یار، اوّل ز دست مگذار
کاخر ملول گردی از دست و لب گزیدن!

□

گوئی برفت حافظ از یادِ شاه یحیی -
یارب، به یادش آور درویش پروریدن!

ختم که شُهرهٔ شهرم به عشق ورزیدن!



منم که دیده نیالوده‌ام به بد دیدن!
وفا کنیم و ملامت کشیم و خوش باشیم
که در طریقت ما، کافریست رنجیدن!

به می‌پرستی، از آن نقش خود زدم بر آب،
که تا خراب کنم نقش خود پرستیدن!

به پیر می‌کده گفتم که: «چیست راه نجات؟»
بخواست جام می و گفت: «راز پوشیدن!»

۴۰۸

□

مراد ما ز تماشای باغِ عالم چیست؟
به دست مردم چشم، از رخ تو گل چیدن.
به رحمتِ سر زلف تو واثقم، ورنه
کیش چو نبود از آن سو، چه سود کوشیدن؟

ز خط یار پیاموز مهر با رخ خوب؛
که گردد عارضِ خوبان خوش است گردیدن.

□

عنانِ به‌میکده خواهیم تافت زین مجلس،
که وعظِ بی‌عَمَلان واجب است نشنیدن.
مبوس جز لبِ معشوق و جامِ می، حافظ!
که دستِ زهدفروشان خطاست بوسیدن.

سبح است. ساقیا، قدحی پر شراب کن!

دورِ فلک درنگ ندارد. شتاب کن!

زان پیشتر که عالم فانی شود خراب

ما را بهجام باده گلگون خراب کن!

خورشید می زمشرق ساغر طلوع کرد،

گر برگ عیش می طلبی ترك خواب کن!

همچون حباب، دیده به روی قدح گشای

وین خانه را قیاس اساس از حباب کن!

ما مرد زهد و توبه و طامات نیستیم

با ما بهجام باده صافی خطاب کن!

روزی که چرخ از گِل ما کوزه ها کند

زنهار، کاسه سر ما پر شراب کن!

کار صواب باده پرستی است؛ حافظا

برخیز و عزم جزم به کار صواب کن!



سُلبِ رَگ را ز سَنبِلِ مُشکینِ نِقابِ کن
یعنی که رخِ پیوش و جهانی خراب کن!
بگشا به‌شیوه نرگسِ پُر خوابِ مست را
وز رَشک، چشمِ نرگسِ رعنا پرآب کن!
ما بختِ خویش و خوی تو را آزموده‌ایم:
با دیگران قدح کش و با ما عِتَاب کن!

□

ایامِ گُل، چو عُمَر، به‌رفتنِ شتاب کرد
ساقی، به‌دور بادۀ گلگونِ شتاب کن!

۴۱۰

حافظِ وصال می‌طلبد از ره دعا؛
یارب، دعایِ خسته‌دلان مستجاب کن!



دَرِ درآی و شبستانِ ما مَنُور کن!
 هوای مجلس روحانیان مُعَطَّر کن!
 بگو به خازنِ جَنّت، که خالِکِ این مجلس
 به تحفه بر سوی فردوس و عودِ مِجَمَّر کن!

حجاب دیده ادراک شد شعاعِ جمال -
 بیا و خَرگِه خورشید را مَنُور کن!
 ستاره شبِ هجران نمی فشاند نور،
 به بامِ قصر برآی و چراغِ مه بر کن!
 طمع به نقدِ وصال تو حدّ ما نَبُود؛
 حوالتم به لبِ لعل همچو شِگَر کن!

□

فضولِ عقل حکایت بسی کند. ساقی!
 تو کار خود مَنِه از دست و می به ساغر کن!
 وگر فقیه نصیحت کند که: «عشق مبارز!» -
 پیاله‌ئی بدهش، گو: «دماغ را تر کن!»
 لبِ پیاله بیوس، آنگهش به مَستان ده! -
 بدین دقیقه، دماغ خِرَد مُعَنَّبَر کن.
 ازین مَزُوجَه و خرقه نیک دَر تَنگم.
 به یک کرشمه صوفی کشم قلندر کن!

به چشم و ابروی جانان سپرده‌ام دل و جان،
درآ، درآ و تماشای طاق و منظر کن!

□

پس از ملازمت عیش و عشقِ مہرویان .
ز کارها که کنی، شعر حافظ از بر کن!



ی نور چشم من! سخنی هست، گوش کن:
تا ساغرت پُر است، بنوشان و نوش کن!
پیران سخن به تجربه گویند. گفتمت
هان ای پسر، که پیر شوی، پند گوش کن!
در راه عشق، وسوسهٔ اهرمن بسی است؛
هشدار و گوشِ دل به پیام سروش کن!
تسبیح و خرقة، لذتِ مستی نبخشدت -
همت، درین عمل، طلب از می فروش کن!
بر هوشمند، سلسله تنهاد دستِ عشق -
خواهی که زلفِ یار کشی، ترکِ هوش کن!



برگِ نوا تبه شد و سازِ طرب نماند
ای چنگ! ناله برکش و ای دف! خروش کن.

ساقی! - که جامت از می صافی تهی مباد! -
چشم عنایتی به من درذنوش کن:
سرمست در قبای زرافشان چوبگذری
یک بوسه نذر حافظِ پشمینه پوش کن!



—رشمه‌ئی کن و بازارِ ساحری بشکن!

به غمزه، رونق و ناموسِ سامری بشکن!

به بادِ ده سر و دستارِ عالمی! — یعنی

کلاه گوشه، به آیینِ دلبری بشکن!

به زلفِ گوی که: آئینِ سرکشی بگذار!

به غمزه گوی که: قلبِ ستمگری بشکن!

به آهوانِ نظر، شیر آفتاب بگیر!

به ابروانِ دو تا، قوسِ مشتری بشکن!

بُرون خرام و پیرِ گویِ خوبی از همه کس

سزای حور بده، رونقِ پری بشکن!

چو عطرسای، شود زلفِ سنبل از دم باد،

تو قیمتش به سرِ زلفِ عنبری بشکن!

چو عندلیبِ فصاحتِ فروشد، ای حافظ

تو رونقش به سخنِ گفتنِ دری بشکن!



بون شوم خاك رهش، دامن بيفشاند ز من.

ور بگويم دل بگردان، رو بگرداند ز من!

گر چو شمعش پيش ميرم، برغمم خندد چو صبح

ور پرنجم، خاطر تازك برنجانده ز من.

عارض رنگين بهر كس مي نمايد همچو گل

ور بگويم بازپوشان، باز پوشاند ز من!

او به خونم تشنه و من بر لبش. - تا چون شود:

كام بستانم ازو، يا داد بستاند ز من؟

چشم خود را گفتم: «آخر يك نظر سيرش بين!»

گفت: «می خواهی مگر تا جوی خون راند ز من؟»

گر چو فرهادم به تلخی جان برآید باك نیست

بس حکایت های شیرین باز می ماند ز من!

□

ختم كن حافظ! كه گر زين دست خوانی درس عشق

خلق در هر گوشه نئی افسانه نئی خواند ز من.



الا بلندِ عشوه گر نقشبازِ من

کوتاه کرد قصه زهدِ درازِ من.

دیدِ دلا که آخرِ پیری و زهد و علم

با من چه کرد دیده معشوق بازِ من؟

می ترسم از خرابیِ ایمان، که می برد

محرابِ ابروی تو، حضورِ نمازِ من.

گفتم به دلِ رزق پیوشم نشانِ عشق،

غمّاز بود اشک و عیان کرد رازِ من.

برخود - چو شمع - دیده کنان خنده می زنم

تا با تو سنگدل چه کند سوز و سازِ من!

۴۱۵

مست است یار و یارِ حریفان نمی کند.

یادش به خیر، ساقی مسکین نوازِ من!

یارب! که آن صبا بوزد کز نسیم او

گردد شمامه کرمش کارسازِ من!



زاهد! چو از نمازِ تو کاری نمی رود،

هم مستیِ شبانه و راز و نیازِ من!

نقشی بر آب می زنم از دیده حالیا

تا کی شود قرینِ حقیقت مجازِ من!

□
حافظ ز گریه سوخت. بگو حالش، ای صبا!
با شاه دوست پرور دشمن گداز من.



سر در میکند میکن گزری بهتر از این!

می فکن بر صفِ رندان نظری بهتر از این!
در حق من، لبّت این لطف که می فرماید
سخت خوب است، ولیکن قدری بهتر از این!
من چو گویم که قدح نوش و لب ساقی بوس،
بشنو ای جان، که نگوید دگری بهتر از این!

ناصرم گفت که: «جز غم چه هنر دارد عشق؟»
گفتم: «ای خواجه عاقل! هنری بهتر از این؟»

□

۴۱۶

آن که فکرش گره از کار جهان بگشاید،
گو در این نکته بفرما نظری بهتر از این!

□

کَلِّكَ حَافِظ، شکرین میوه نباتی ست؛ بچین
که در این باغ نیابی ثمری بهتر از این!



شرب لعل کش و روی مه جبینان بین! -

خلاف مذهب آنان، جمال اینان بین!

به زیر دلقِ مُلَمَّعِ کمندها دارند -

دراز دستی این کوتاه آستینان بین!

به خرمین دو جهان سر فرو نمی آرند -

دماغِ کِبَرِ گدایان و خوشه چینان بین!

بهای نیم کرشمه، هزار جان طلبند -

نیاز اهل دل و نازِ نازنینان بین!

حدیث عهد محبت ز کس نمی شنوم -

وفای صحبت یاران و همنشینان بین!

اسیر عشق شدن چاره خلاص من است -

ضمیرِ عافیت اندیش پیش بینان بین!

غبارِ خاطر حافظِ پُردِ صیقلِ عشق -

صفای آینه پاکِ پاکدینان بین!



مکتبه‌ئی دلکش بگویم: خال آن مهر و بین!

عقل و جان را بسته زنجیر آن گیسو بین!

لرزه بر اعضای مهر از رشک آن مهر و نگر!

نافه را خون در جگر زان زلف عنبر و بین!

زلف دلدزدش صبا را بند بر گردن نهاد!

با هواداران رهرو، حیلت هندو بین!

حلقه زلفش تماشاخانه باد صباست،

جان صد صاحب‌دل آن جابسته هر مو بین!

عابدان آفتاب از دلبر ما غافلند -

ای ملامتگو! خدا را، رو مبین و رو بین!

آن که من در جست و جویش از خرد یکسو شدم،

کس نه دیده‌ست و نه بیند مثلش. از هر سو بین!

عیب دل کردم که: «وحشی وضع و صحرانی مباش!»

گفت: «چشم شیرگیر مست آن آهو بین!»

حافظ ار در گوشه محراب می‌نالد، رواست

ای نصیحتگو! خدا را، آن خم ابرو بین!



به جانِ پیر خرابات و حقِ نعمت او
که نیست در سرِ من جز هوای خدمت او!
چراغِ صاعقه آن سحابِ روشن باد
که زد به خرمنِ من آتشِ محبت او!

مکن به چشمِ حقارت نگاه در من مست -
که نیست معصیت و زهد، بی‌مشیّت او.
بهشت اگر چه نه جای گناهکاران است،
بیار باده، که مستظهرم به همت او!
بیا که دوش، به مستی، سروشِ عالمِ غیب
نوید داد که عام است فیضِ رحمت او!
دلا طمع مبر از لطفِ بی‌نهایت او!
مدام خرقه حافظ به باده در گرو است -
مگر ز خاکِ خرابات بود طینت او!



ط عذار یار - که بگرفت ماه از او -
 خوش حلقه‌نیست، لیک به‌در نیست راه از او!
 ابروی دوست، گوشه‌ محراب دولت است -
 آنجا بسای چهره و، حاجت بخواه از او!



ای جرعه نوش مجلس جم! سینه پاک‌دار
 کائینه‌نیست جام جهان‌بین، که آه از او!
 شیطان غم، هر آنچه تواند، بگو بکن! -
 من برده‌ام به‌باد فروشان پناه از او.
 کردار اهل صومعه‌ام کرد می‌پرست
 این دود بین که نامه من شد سیاه از او!

۴۲۰

ساقی! چراغ می بهره آفتاب‌دار
 گو بر فروز مشعله صبحگاه از او!
 آبی به‌روزنامه اعمال ما فشان
 بتوان مگر سترد حروف گناه از او!

حافظ - که ساز مجلس عشاق راست کرد -
 خالی مباد عرصه این بزمگاه از او!



ی آفتاب آینه‌دار جمالِ تو

مشکِ سیاهِ مجمره گردانِ خالِ تو!

تا پیشبازِ بختِ رومِ تهنیت‌کنان

کو مژده‌ئی ز مقدمِ عیدِ وصالِ تو؟

تا آسمان ز حلقه بگوشانِ ما شود

کو عشوہ‌ئی ز ابروی همچونِ هلالِ تو

این نقطه سیاه که آمد مدار نور

عکسی‌ست در حدیقه بینش ز خالِ تو.

مطبوع‌تر ز نقش تو صورتِ نبست باز

طفرانویسِ ابروی مشکینِ مثالِ تو.

برخاست بویِ گل، ز درِ آشتی درآی

ای نوبهارِ من رخِ فرخنده فالِ تو!

۴۲۱

در چینِ زلفش، ای دلِ مسکین، چه گونه‌ای؟

کاشفته گفت باد صبا شرح حالِ تو.

حافظ! در این کمندِ سرِ سرکشان بسی است

سودای کج میز، که نباشد مجالِ تو!

ی خونبهای نافه چین خاک راه تو

خورشید سایه پرورِ طَرفِ کلاه تو!
آرام و خوابِ خلقِ جهان را سبب توئی
زان شد کنارِ دیده و دل تکیه گاه تو.
نرگس کرشمه می برد از حد، برون خرام
ای من فدای شیوه چشم سیاه تو!
خونم بخور، که هیچ ملک با چنین جمال
از دل نیایدش که نویسد گناه تو!
فردا، به روزِ حشر، که عرضِ خلاق است
باشد در آن میان بهمن افتد نگاه تو!

۴۲۲

یارانِ همنشین همه از هم جدا شدند
مائیم و آستانه دولت پناه تو.

حافظ، طمع مبر ز عنایت، که عاقبت
آتش زند به خرمن غم دود آه تو.

باب بنفشه می دهد طره مشکسای تو.

پرده غنچه می درد خنده دلگشای تو.

ای گل خوش نسیم من! بلبل خویش را مسوز

کز سر صدق می کند شب همه شب دعای تو!

خرقه زهد و جام می - گرچه نه درخور هم است -

این همه نقش می زنم در طلب وفای تو!

شور شراب و سوز عشق، آن نفسم رود ز سر

کاین سر پر هوس شود خاک در سرای تو!

مهر رخت سرشت من، خاک درت بهشت من،

عشق تو سرنوشت من، راحت من رضای تو!

دولت عشق بین، که چون از سر فخر و احتشام

گوشه تاج سلطنت می شکند گدای تو!

دلغ گدای عشق را گنج بود در آستین -

زود رسد به سلطنت هر که بود گدای تو!

من که ملول گشتمی از نفس فرشتگان

قال و مقال عالمی می کشم از برای تو!

شاهنشین چشم من تکیه گه خیال توست -

جای دعاست: شاه من! بی تو مباد جای تو!

خوش چمنی ست عارضت! خاصه که در بهار حسن

حافظ خوش کلام شد مرغ غزلسرای تو.



لبَنِ عیش می‌دمد. - ساقی گل‌عذار کو؟

باد بهار می‌وزد. - باده خوشگوار کو؟
 مجلس بزم عیش را غالیه مراد نیست،
 ای دَمِ صَبیحِ خوش‌نَفَس! نَکَهَتِ زلفِ یار کو؟
 هر گل نو ز گل‌رخِ یاد همی دهد؛ ولی
 گوشِ سخنِ شینو کجا، دیده اعتبار کو؟
 حُسنِ فروشی گلم نیست تحمل. - ای صبا!
 دست زدم به خون دل؛ بَهرِ خدا نگار کو؟
 خیز که شمعِ صبحدم لاف ز عارض تو زد؛
 خصمِ زبان‌گزار شد، خنجرِ آبدار کو؟

۴۲۴

گفت: «مگر ز لعل من بوسه نداری آرزو؟»
 مردم از این هوس، ولی قدرتِ اختیار کو!

□

حافظ، اگرچه در سخنِ خازنِ گنجِ حکمت است،
 از غمِ روزگار دون، طبعِ سخن‌گزار کو!

ی پیکِ راستان، خبرِ سَرُو ما بگو!

احوال گل به بلبل دستان سرا بگو!

بر این فقیر، نامه آن محتشم بخوان!

با این گدا، حکایت آن پادشا بگو!

ما محرمانِ خلوتِ انسیم، غمِ مخور.

با یار آشنا سخن آشنا بگو!

هر کس که گفت: «خاکِ درِ او نه توتیاست».

گو این سخن معاینه در چشم ما بگو!

دل‌ها ز دامِ طُرّه چو بر خاک می‌فشاند

با آن غریب ما چه گذشت از جفا؟ بگو!

بر هم چو می‌زد آن سرِ زلفینِ مشکبار

با ما سرِ چه داشت؟ بگو ای صبا، بگو!

گر دیگر ت بدان درِ دولت گذر بود

بعد از ادای خدمت و عرضِ دعا، بگو!

«هر چند ما بدیم، تو ما را بدان مگیر!»

«شاهانه ماجرای گناه گدا بگو!»

□

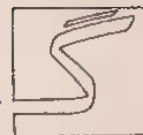
جان‌پرور است صحبت ارباب معرفت:

رمزی برو پیرس و حدیثی بیا بگو!

آن می که در سبو دل صوفی به عشوه برد
کی در قدح کرشمه کند؟ ساقیا، بگو!
صوفی که منع ما ز خرابات می کند
گو در حضور پیر من این ماجرا بگو!

□

حافظ! گرت به مجلس او راه می دهند
می نوش و ترک زرق برای خدا بگو!



فتا: «بُرون شدی به تماشای ماه نو؟

«از ماهِ ابروانِ مَنّت شرم بادا رُوا

«عمری ست تا دلت ز اسیران زلف ماست

«غافل ز حفظِ جانبِ یاران خود مشو!

«مفروشِ عطرِ عقل به هندوی زلف ما

«کاینجا هزار نافه مُشکین به نیمِ جُوا»

□

تخمِ وفا و مهر، در این کهنه کِشتزار

آنگه عیان شود که رسد موسم دروا

ساقی! بیار باده که رمزی بگویمت

از سیرِ اختران کهن سال و ماهِ نو:

شکلِ هلال، هر سرِ مه، می دهد نشان

از افسرِ سیامک و ترکِ کلاهِ زُوا

حافظ! جنابِ پیرمغانِ مأمَن و فاست

درسِ حدیثِ عشق بر او خوان وز او شنوا!



سَزَعِ سَبَزِ فَلَکِ دیدم و داسِ مَهِ تُو
یادم از کشته خویشت آمد و هنگام درو
گفتم: «ای بخت! بخشیدی و خورشید دمید.»
گفت: «با این همه از سابقه نومید مشو
»که آن که در مزرعِ دل تخم وفا سبز نکرد
»زردروئی کشد از حاصلِ خود وقتِ درو.
»گوشوار زر و لعل ارچه گران دارد گوش،
»دورِ خوبی گذران است، نصیحت بشنو!
»تکیه بر اختر شبگرد مکن! کاین عیار
»تاج کاووس ربود و کمر کیخسرو.
»گر روی پاک و مُجَرَّد چو مسیحا به فَلَکِ
»از چراغِ تو به خورشید رسد صد پرتو!»

۴۲۷

□

چشم بد دور ز خالِ تو! - که در عرصه حُسن
بیدقی راند، که بُرد از مَه و خورشید گِرو!

آسمان گو مفروش این عظمت، کاندَر عشق
خرمنِ مَه به جوی، خوشه پروین به دو جُو!
اندر این دایره، می باش چو دفِ حلقه به گوش،
ورقنائی خوری، از دایره خویشت مرو!

□

آتش زرق و ریا، خرمنِ دین خواهد سوخت
حافظ، این خرقهٔ پشمینه بینداز و برو!



سر تیغ بارد در کوی آن ماه،

گردن نهادیم۔ اَلْحَکْمُ لِلّٰهِ!

مِهْرِ تو عکسی بر ما نیفکند

آئینه رویا! آه از دلت، آه!

از صبر عاشق خوش تر نباشد:

صبر از خدا جوی، اجر از خدا خواه!

در خاك پايست گر نيست بارم

باری بمیرم بر خاك درگاه.

□

من رند و عاشق، و آنگاه توبه

در موسم گل؟ - استغفرالله!

دلّی مَلَمَعِ زُنارِ راه است،

صوفی نداند این رسم و این راه.

آئین تقوا ما نیز دانیم

لیکن چه چاره با بختِ بیراه؟

ما شیخ و واعظ کم تر شناسیم:

یا جام باده، یا قصّه کوتاه!

شوق لبّت برد از یاد حافظ

درس شبانه، وُرْدِ سَحَرگاه.

۴۲۸



یشم مدام است از لعلِ دلخواه!

کارم به کام است اَلْحَمْدُ لِلَّهِ!

ای بختِ سرکش، تنگش به برکش

که جامِ درکش، که کامِ دل خواه!

رخ بر نتابم از راهِ خدمت.

سرِ برندارم از خاکِ درگاه.

گرزهر نوشم، باری از آن دست

ور خاکِ گِردم، باری در آن راه!

جانا، چه گویم شرحِ فراقِ؟

چشمی و، صد نَم! جانی و، صد آه!

کافر مبیناد آن غم، که دیده است

از قامتِ سَرُو، از عارضتِ ماه!

ما را به مستی افسانه کردند

پیرانِ جاهل، شیخانِ گمراه.

حافظِ نبودی شیدای عالم

گر می شنودی پندِ نکوخواه



سَنَكْ نَسِيمِ مُعْنَبِرِ شَمَامَهٗ دِلْخَوَاه
که از هوای تو برخاست بامداد پگاه!
دلیل راه شو، ای طایرِ خجسته لقا!
که دیده آب شد از شوق خاك آن درگاه.
به یادِ شخصِ نزارم - که غرق خون دل است -
هلال را به کنار افق کنند نگاه.
ز دوستان تو آموخت در طریقتِ مِهْر
سپیده دم، که هوا چاك زد شعارِ سیاه.
منم که بی تو نفس می زنم؟ زهی خجلت!
مگر تو عفو کنی؛ ورنه چیست عذرِ گناه؟
مده به خاطرِ نازك ملالت از من زود،
که حافظِ تو، خود این لحظه گفت بسم الله!

۴۳۰



صال او ز عمرِ جاودان به!
خداوندا! مرا آن ده که آن به.
دلا، دایم گدای کوی او باش
به حکمِ آن که دولت، جاودان به!
به خُلْدَم، زاهدا، دعوتِ مفرمای
که این سیبِ زَنخِ زان بوستان به!
به داغِ بندگیِ مردن بر این در
به جانِ او که از مُلکِ جهان به!
به شمشیرم زد و با کس نگفتم؛
که رازِ دوست از دشمنِ نهان به!
گُلی کانِ پایمالِ سَرِّو ما شد
بُودِ خاکش ز خونِ ارغوان به!

سخن، اندر دهانِ دوست، گوهر؛
ولیکن گفته حافظ از آن به!



ساگهان پرده برانداخته‌ای یعنی چه؟
 مست از خانه بُرون تاخته‌ای یعنی چه؟
 زلف در دست صبا، گوش به فرمانِ رقیب -
 این چنین با همه در ساخته‌ای یعنی چه؟
 شاه خوبانی و منظورِ گدایان شده‌ای -
 قدرِ این مرتبه نشناخته‌ای یعنی چه؟
 سخت رازِ دهان گفت و کمرِ رمزِ میان؛
 زین میان تیغ به‌ما آخته‌ای یعنی چه؟
 نه سرِ زلفِ خود اوّل تو به‌دستم دادی؟ -
 بازم از پای در انداخته‌ای یعنی چه؟
 هر کس از مُهرهٔ مِهرِ تو به‌نقشی مشغول،
 عاقبت با همه کجِ باخته‌ای یعنی چه؟



حافظا! در دلِ تنگت چو فرود آمد یار،
 خانه از غیر نپرداخته‌ای یعنی چه؟

۴۳۲

(ک) در سرایِ مُغان رفته بود و آب زده
 نشسته پیر و صلائی به شیخ و شاب زده
 خِرَد - که مُلهم غیب است - بهر کسبِ شرف
 ز روی عجز، صدش بوسه بر جناب زده
 هلال، تا که مگر نعلِ مرکبش گردد،
 ز بامِ عرش، صدش بوسه بر تراب زده
 سَبو کُشان همه بر بندگیش بسته کمر
 ولی ز تَرک کَلَه چتر بر سحاب زده
 فروغِ جام و قدحِ نورِ ماه پوشیده
 عِذارِ مغیچگان راوِ آفتاب زده
 گرفته ساغرِ عشرتِ فرشته رحمت،
 ز جرعه، بر رخِ حور و پریِ گلاب زده
 ز شور و عربده شاهدانِ شیرینکار
 شکر شکسته، سمن ریخته، رُباب زده
 عروسِ بخت، در آن حجله با هزاران ناز
 شکسته کُسمه و، بر زلف، مُشکِ ناب زده...

سلام کردم و با من به روی خندان گفت
 که: «ای خُمار کشِ مفلِسِ شراب زده!
 «که این کُند که تو کردی به ضَعْفِ همت و رای:
 «ز گنجخانه شده خیمه بر خراب زده؟

«وصال دولت بیدار ترسمت ندهند
«که خفته‌ای تو در آغوش بخت خواب زده!
«بیا به‌میکده، حافظ! که بر تو عرضه دهم
«هزار صف ز دعا‌های مستجاب زده!»

دش رفتهم به در می‌کده خواب آلوده

خرقه تر دامن و، سجاده شراب آلوده.

آمد افسوس‌کنان مغیبه باده فروش

گفت: «بیدار شو ای رهرو خواب آلوده!

«شست و شونی کن و آنکه به خرابات درآی

«تا نگرده ز تو این دیر خراب آلوده!

«به‌هوای لب شیرین دهنان، چند کنی

«جوهرِ روح به یاقوتِ مَذاب آلوده؟

«به طهارت گذران منزلِ پیری و مکن

«خلعتِ شیب، چو تشریفِ شباب آلوده!

«پاک و صافی شو و از چاه طبیعت به درآی

«که صفائی ندهد آبِ تراب آلوده!»

گفتم: «ای جان جهان! دفتر گُلِ عیبی نیست

«که شود فصل بهار، از می ناب آلوده.

«آشنایان ره عشق، درین بحرِ عمیق

«غرقه گشتند و نگشتند به آب آلوده!»

گفت: «حافظ! برو و نکته به یاران بفروش!»

آه ازین لطف به انواعِ عتاب آلوده!



ی از فروغِ رویت روشن چراغ دیده

خوش‌تر ز چشم مستت، چشم جهان ندیده!

همچون تو نازنینی سر تا قدم لطافت!

گیتی نشان نداده، ایزد نیافریده!

بر چهره، بختِ نیکت، تعویذ چشم بد را

هر دم و آن یکادی ز اخلاص بردمیده!

هر زاهدی که دیده‌ست یا قوت می‌فروشت،

سجاده ترک کرده، پیمانه در کشیده!

بر قصدِ خونِ عاشق، ابرو و چشم مستت:

گاه این کمین گشاده، گاه آن کمان کشیده!

میلی اگر ندارد بر عارض تو ابرو

پیوسته از چه باشد چون قد من خمیده؟

تا کی کبوترِ دل باشد چو مرغِ بسمل

از زخمِ تیرِ چشمت در خاک و خون پییده؟

از سوز سینه، هر دم، دودم به سر برآید -

چون عود، چند باشم در آتش آرمیده؟

تا کی فروگذاری چون زلف خود دلم را

سرگشته و پریشان؟ ای نور هر دو دیده!

در خارِ خارِ هجران افتاده در کشاکش

وز گلبنِ وصالِ هرگز گلی نچیده؟

گر بر لبم نهی لب، یابم حیاتِ باقی
آن دم که جان شیرین باشد به لب رسیده.
گر زان که رام گردد بخت رمیده با من
هم زان دهن بر آرم کامِ دلِ رمیده.
گر دست من نگیری، با خواجه باز گویم
کز عشوه، دل ز حافظ چون برده‌ای به‌دیده!

(د) امن کشان همی شد در شَرَبِ زر کشیده

صد ماهرو ز رشکش چَیْبِ قصب دریده.
از تاب آتشِ می بر گِردِ عارضش خوی
چون قطره‌های شبنم بر برگ گل چکیده.
یا قوت جانفزایش، از لطف آب داده.
شمشاد خوش خرامش، در ناز پروریده.
لفظِ فصیحِ شیرین، قدّ بلندِ چابک،
روی لطیفِ دلکش، چشمِ خوش کشیده.
آن لعل دلکشش بین، و آن خنده پر آشوب!
آن رفتنِ خوشش بین، و آن گامِ آرمیده!

۴۳۶

آن آهوی سیه چشم از دام ما برون شد
یاران! چه چاره سازم با این دل رمیده؟

تا کی کُشم عِتِیَّت؟ از چشم دلفریبت
روزی کرشمه‌ئی کن، ای نورِ هر دو دیده!
زنهار! تا توانی اهل نظر میازار:
دنیا وفا ندارد، ای یارِ برگزیده!

هر بد که گفت دشمن در حقّ ما، شنیدی...
یارب، که مدعی را بادا زبان بریده!

گر خاطر شریف رنجیده شد ز حافظ،
بازآ، که توبه کردیم از گفته و شنیده!



نصیب من چو خرابات کرده است إله

در این میانه - بگو، زاهد! - مرا چه گناه؟

کسی که در ازلش جام می نصیب افتاد

چرا به حشر کنند این گناه از او واخواه؟

مراد من، به خرابات چون که حاصل شد،

دلم ز مدرسه و خانقاه گشت سیاه.

بگو به زاهد سالوس خرقه پوشِ دو روی

که دست کرده دراز است و آستین کوتاه:

«تو خرقه را ز برای ریا همی پوشی

«که تا به زرق بری بندگانِ حق از راه!

«غلامِ همت رندان بی سروپایم

«که هر دو کون نیززد به چشمشان يك کاه!»

برو گدایِ در هر گدا شو، ای حافظ!

که این مراد نیابی مگر به شیء الله.

سری حُرگاهان، که مخمور شبانه،

گرفتم باده با چنگ و چغانه

نهادم عقل را رَهتوشه از می

ز شهر هستیش کردم روانه،

نگار می فروشم عشوۀی داد

که ایمن گشتم از مکر زمانه.

ز ساقی کمان ابرو شنیدم

که: «ای تیرِ ملامت را نشانه!

»نبندی زین میان طُرفی کمروار

»اگر خود را ببینی در میانه.

»برو این دام بر مرغ دگر نه

»که عَنقا را بلندست آشیانه.

»ندیم و مطرب و ساقی، همه اوست؛

»خیال آب و گِل، در ره، بهانه.

»که بندد طُرفِ وصل از حُسنِ ماهی

که با خود عشق ورزد جاودانه؟»

وجود ما معماتیست حافظ

که تحقیقش فسون است و فسانه.

بده کشتی می، تا خوش برآئیم

ازین دریای ناپیدا کرانه!



ی که با سلسله زلف دراز آمده‌ای!

فرصت باد، که دیوانه نواز آمده‌ای!
آب و آتش به هم آمیخته‌ای در لب لعل...
چشم بد دور، که بس شعبده‌باز آمده‌ای!
آفرین بر دلِ نرمِ تو، که از بهر ثواب
کشته غمزه خود را به‌نماز آمده‌ای!
زهد من با تو چه سنجد؟ که به‌یغمای دلم
مست و آشفته به‌خلوت‌گه راز آمده‌ای!
ساعتی ناز مفرمای و بگردان عادت
چون به‌پرسیدن ارباب نیاز آمده‌ای!
پیش بالای تو میرم، چه به‌صلح و چه به‌جنگ...
که بهر حال برازنده ناز آمده‌ای!

۴۳۹

گفت: «حافظ! دگرت خرقه شراب‌آلوده‌ست؛
مگر از مذهب آن طایفه باز آمده‌ای؟»



ز من جدا مشو که توام نور دیده‌ای
 آرام جان و مونس قلب رمیده‌ای.
 از چشم بخت خویش مبادت گزند! از آنک
 در دلبری به غایت خوبی رسیده‌ای...
 از دامن تو دست ندارند عاشقان چه...
 پیراهن صبوری ایشان دریده‌ای.
 داری خیال پُرسش عشاق بینوا
 گویا که بوی صدق از ایشان شنیده‌ای.



۴۴۰

دل برمدار، هان! که رسی هم به روز وصل
 شب‌ها چو زهر فُرقت جانان چشیده‌ای.

منعم ز عشق اگر کنی، ای مُفتی زمان!
 معذور دارمت، که تو او را ندیده‌ای...
 آب حیات و مَرْتَبَتِ خِضَر یافتی
 يك بار اگر تو خود لبِ دلبر مکیده‌ای!



این سرزنش که کرد تو را دوست، حافظا!
 بیش از گلیم خویش مگر پا کشیده‌ای؟



مخمور جام عشقم ساقی، بده شرابی!
 پر کن قدح! که بی می مجلس ندارد آبی.
 وصف رخ چو ماهش در پرده راست ناید
 مطرب، بزن نوائی! ساقی، بده شرابی!
 مخمور آن دو چشمم، ساقی! کجاست جامی؟
 بیمار آن دو لعلم، آخر کم از جوابی!

در انتظار رویت، ما و امید روزی!
 وز چشمه لبانت، ما و خیال خوابی!
 شد حلقه قامت ما، تا بعد از این، رقیبان
 زین در دگر نرانند ما را به هیچ بابی!

۴۴۱

چون آفتاب رویش در دیده می نگنجد
 ای دل! چه سود دارد در دیده اضطرابی؟
 دست غرض میالای بر کاسه‌ئی که دانی
 انجام کار، نبود از وی نصیب، آبی.

حافظ! چه می‌نهی تو دل بر وفای جانان؟
 کی تشنه سیر گردد از لَمْعَة سرابی؟



ی که بر ماه از خطِ مشکین نقاب انداختی!

لطف کردی، سایه‌ئی بر آفتاب انداختی.

گنج عشق خود نهادی در دل ویران ما

سایه دولت بر این کُنجِ خراب انداختی!

تا چه خواهد کرد با ما آب و رنگ عارضت

حالیا نیرنگِ نقشی خوش بر آب انداختی.

گوی خوبی بردی از خوبان خَلْج، شاد باش!

جام کیخسرو طلب کافراسیاب انداختی!

هر کسی با شمع رخسارت به وجهی عشق باخت

زین میان پروانه را در اضطراب انداختی.

خوابِ بیداران بیستی، و آنکه از نقش خیال

تهمتِ بر شَبِروانِ خیلِ خواب انداختی.

پرده از رخ برفکندی يك نظر در جلوه‌گاه

وز حیا، حور و پری را در حجاب انداختی.

از فریبِ نرگس مخمور و لعلِ می‌پرست

حافظ خلوت‌نشین را در شراب انداختی!

طاعتِ من - گرچه از مستی خرابم - رد مکن

کاندر این شغلم به امید ثواب انداختی.



ما مدعی مگوئید اسرار عشق و مستی

تا بی‌خبر بمیرد با دردِ خودپرستی!
عاشق شو! ارنه، روزی کار جهان سرآید
ناخوانده نقش مقصود از کارگاهِ هستی.

خار، ارچه جان بکاهد، گلِ عذرِ آن نخواهد...
سهل است تلخیِ می، در جنبِ ذوقِ مستی،
با ضعف و ناتوانی، همچون نسیم، خوش باش!
بیماری اندر این راه خوش‌تر، که تندرستی!
در آستانِ جانان از آسمان میندیش
کز اوجِ سربلندی افتی به‌خاکِ پستی!
در گوشه سلامت مستور چون توان بود
تا نرگس تو با ما گوید رموزِ مستی؟

□

در مجلسِ مُغانم دوش آن صنم چه خوش گفت:
«با کافران چه کارت، گر بُت نمی‌پرستی؟»

□

آن روز دیده بودم این فتنه‌ها که برخاست،
کز سرکشی، زمانی با ما نمی‌نشستی.

عشقت به دستِ توفان خواهد سپرد، حافظ!
چون برق از این کشاکش پنداشتی که جستی؟



ی دل! مباح یكدم خالی ز عشق و مستی.

وآنکه برو، که رستی از نیستی و هستی.
در مکتب طریقت، خامی نشانِ کفر است
آری! طریق دولت، چالاکی است و چُستی.

تا فضل و عقل بینی، بی معرفت نشینی.
يك نکته‌ات بگویم: خود را مبین و، رستی!

گر خرقة پوش بینی، مشغول کار خود باش -
هر قبله‌ئی که بینی، بهتر ز خود پرستی!

صوفی پیاله پیم، حافظ قرابه پرهیز! -
ای کوته آستینان! تا کی درازدستی؟

۴۴۴

ان غالیه خطِ گر سوی ما نامه نوشتی



گردون ورقِ هستی ما در نوشتی.

کِلَکَت - که مریزاد زبانِ شِکَرینش! -

مهر از تو ندید، ار نه سلامی بنوشتی.

تنها نه منم کعبهٔ دل بتکده کرده:

در هر قدمی صومعه‌ئی هست و کُنِشتی!

در مَضْطَبهٔ عشقِ تنعم نتوان کرد:

چون بالشِ زر نیست، بسازیم به‌خشتی!

مفروش به‌باغِ اِرم و نَخْوَتِ شَدّاد

یک شیشه می و نوش لبی و لبِ کشتی!

معمار وجود از نزدی رنگ تو بر عشق

در آبِ محبتِ گِلِ آدم نسرشتی.

هر چند که هجرانِ ثمرِ وصل برآرد

دهقانِ ازل کاش که این تخم نکِشتی!

□

از دست چرا هشت سرِ زلف تو حافظ؟

تقدیر چنین بود؛ چه کردی که نهشتی؟



کنون که ز گُل باز چمن شد چو بهشتی
برخیز و بزن تخت طرب بر لبِ کِشتی!

«زنگِ غمت، از دل، می گُلرنگ بَرَد پاك!
- بشنو که چنین گفت مرا، پاك سرشتی:-
«گر محتسبِت بر کدویِ باده زند سنگ
«بشکن تو کدویِ سَرِ او نیز به خشتی!»

□

جهل من و عِلْم تو، فلك را چه تفاوت؟
آن جا که بصر نیست، چه خوبی و چه زشتی!
زاهد! مکن از نسیه حکایت، که به نقد
یاری ست چو حوری و سرانی چو بهشتی!

□

ترسا بچه‌ئی دوش همی گفت که: «حافظ
«حیف است که هر دم کند آهنگ کُشتی!»



ی قصه بهشت ز کویت حکایتی

شرح جمالِ حور ز رویت روایتی
انفاسِ عیسی از لبِ لعلت لطیفه‌ئی
آبِ خضیر ز نوشِ دهانت کنایتی! -
هر پاره از دل من و از غصه، قصه‌ئی.
هر سطر از خصال تو وز رحمت، آیتی.
کیمی عطرسایِ مجلسِ روحانیان شدی
گل را اگر نه بوی تو کردی رعایتی؟
در آرزوی خاکِ ره یار سوختیم
یادآور، ای صبا، که نکردی حمایتی!
در آتشِ ابر خیالِ رُخش دست می‌دهد
ساقی! بیا که نیست ز دوزخ شکایتی.
بوی دلِ کبابِ من آفاق را گرفت -
این آتش درون بکند هم سرایتی.
ای دل! به‌هرزه دانش و دینت به‌باد رفت
صد مایه داشتی و نکردی کفایتی.
دانی مراد حافظ از این درسِ غصه چیست؟ -
از بختِ یآوری و ز خسرو عنایتی!

۵) یدم به خواب، دوش، که ماهی برآمدی

کز عکس روی او شب هجران سرآمدی.

تعبیر رفت و یار سفر کرده می رسد.

ای کاش هر چه زودتر از در درآمدی!

جانش نثار کردم، آن دلنواز اگر

چون روح محض، جلوه کنان در برآمدی!

آن عهد. یاد باد که از بام و در، مرا

هر دم پیام یار و خط دلبر آمدی!

خوش بودی از به خواب بدیدی دیار خویش

تا یاد صحبتش سوی ما رهبر آمدی.

ذکرش به خیر ساقی فرخنده فال من

کز در، مدام، با قدح و ساغر آمدی!

آن کو تو را به سنگدلی گشت رهنمون

ای کاشکی که پاش به سنگی برآمدی!

کی یافتی رقیب تو چندین مجال ظلم

مظلومی از شبی به در داور آمدی؟

□

خامان ره نرفته، چه دانند ذوق عشق؟ -

دریادلی بجوی و دلیری، سرآمدی!

□

فیضِ ازل به زور و زَر ار آمدی به دست
آب خضر نصیبه اسکندر آمدی،
ور دیگری به شیوه حافظ زدی رقم
مقبولِ طبعِ شاهِ هنرپرور آمدی!



سحر با باد می‌گفتم حدیث آرزومندی.
 خطاب آمد که: «وایق شو به الطاف خداوندی!
 «دعای صبح و آه شب، کلید گنج مقصود است.
 «به این راه و روش می‌رو که با دلدار پیوندی!
 «دل اندر زلف لیلی بند و کار از عقل مجنون کن!
 «که عاشق را زیان دارد مقالاتِ خردمندی.»

قلم را آن زبان نبود که سیرِ عشق گوید باز،
 و رایِ حدِّ تقریر است شرح آرزومندی.

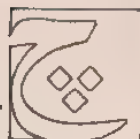
□

۴۴۹

جهانِ پیرِ رعنا را ترحم در جِبَلَّت نیست.
 ز مِهْرِ او چه می‌پرسی؟ در او همت چه می‌بندی؟
 همائی چون تو عالیقدر، حرصِ استخوان حیف است.
 دریغ آن سایه دولت که برنا اهل افکندی!
 در این بازار اگر سودی ست، با درویش خرسند است؛
 خدایا مُنْعِمِ گردان به درویشی و خرسندی!

□

به شعرِ حافظِ شیراز، می‌خوانند و می‌رقصند
 سیه‌چشمانِ کشمیری و تُرکانِ سَمَرَقندی.



به بودی ار دل آن ماه، مهربان بودی؟
 که حال ما نه چنین بودی ار چنان بودی.
 به رخ، چو مهرِ فلک بی نظیرِ آفاق است؛
 به دل، دریغ که يك ذره مهربان بودی!
 ز پرده کاش برون آمدی چو قطره اشك،
 که بر دو دیده ما حکم او روان بودی!
 در آمدی ز درم کاشکی چو لَمْعَه نور
 که تا دو چشم مرا روشنی از آن بودی!
 به خواب نیز نمی بینمش، چه جای وصال؟
 چو این نبود و ندیدیم، کاش آن بودی!
 کسی به کوی ویم کاشکی نشان می داد
 که تا فراغتم از باغ و بوستان بودی!
 به بندگی قدش، سَرَو، معترف گشتی
 گرش چو سوسن آزاده ده زبان بودی!

۴۵۰

اگر نه دایره عشق راه برستی،
 چو نقطه، حافظ بی دل، به در میان بودی!



هـ جان او، که گرم دسترس به جان بودی
کمینه پیشکشِ بندگانِش آن بودی!
عیان شدی که بها چیست خاکِ پایش را
اگر حیاتِ گرانمایه جاودان بودی!
بگفتمی که چه ارزد نسیم طُرهٔ دوست
گرم بهر سر موئی هزار جان بودی!
خیال، اگر نشدی سَدّ آبِ دیدهٔ من،
هزار چشمه بهر گوشهٔئی روان بودی.

گرم زمانه سرافراز داشتی و عزیز
سَریرِ عزّتِ آن خاکِ آستان بودی،
و گر دلم نشدی پابینِ طُرهٔ او
کیم قرار در این تیره خاکدان بودی؟
برات خوشدلی ما چه کم شدی، یارب!
گرش نشان امان از بد زمان بودی؟

ز پرده، نالهٔ حافظِ برون کی افتادی
اگر نه همدمِ مرغانِ صبحخوان بودی؟



ی بادا نسیم یار داری،

زان، نفخه مُشکبار داری.

زنهار، مکن درازدستی!

با طُره او چه کار داری؟

ای گل! تو کجا و روی زیباش؟

کاو مُشکِ تر و تو خار داری.

ریحان! تو کجا و خطِ سبزش؟

او تازه و تو غبار داری.

نرگس! تو کجا و چشم مستش؟

او سرخوش و تو خُمار داری.

ای سَرّو! تو با قدِ بلندش

در باغ چه اعتبار داری؟

ای عقل! تو، با وجود عشقش.

در دست چه اختیار داری؟

روزی برسی به وصل، حافظ،

گر طاقتِ انتظار داری!

سبا! تو نكَهَتِ آن زلف مُشكبوداری -

به یادگار بمانی، که بوی او داری!
به سرکشی خود، ای سَرَوِ جویبار، منازا!
که گر به او رسی، از شرمِ سر فرو داری.

□

دَم از ممالكِ خوبی چو آفتاب زدن
تو را رسد که غلامانِ ماهرو داری.
قبایِ حُسنِ فروشی تو را برآزد و بس
که همچو گُل، همه آئینِ رنگ و بو، داری.
دلم - که گوهرِ اسرارِ حسن و عشق در اوست -
توان به دست تو دادنِ گرش نکو داری.
ز جرعه تو سَرمِ مست گشت. نوشت باد!
خود از کدام خُم است این که در سبو داری؟

در آن شمایلِ مطبوع، هیچ نتوان گفت
جز این قدر که، رقیبانِ تندخو داری!
نوايِ بلبلیت - ای گُل! - کجا پسند افتد
که گوشِ هوش به مرغانِ هَرزِه گو داری؟

□

ز کنج صومعه، حافظ! مجوی گوهرِ عشق -
قدم برون نه اگر عزمِ جست‌وجو داری!



ستا با یا مَورز این کینه‌داری،

که حق صحبت دیرینه داری.

نصیحت گوش کن! کاین دُر بسی به

از آن گوهر که در گنجینه داری:—

به فریادِ خُمارِ مُفلسان رس

خدا را، گر می دوشینه داری.

ولیکن کی نمانی رخ به‌رندان

تو کز خورشید و مه آئینه داری.



۴۵۴

بَد رندان مگو ای شیخ و، هشدار

که با حُکمِ خدائی کینه داری!

نمی‌ترسی ز آوِ آتشینم؟—

تو دانی خرقة پشمینه داری!



بسوزان خرقة تَلَبِیس، حافظ،

به قرآنی که اندر سینه داری!

ی که در کوی خرابات مقامی داری!

توئی امروز جم وقت، که جامی داری.
و ای که با زلف و رخ یار گذاری شب و روز،
فرصت باد! که خوش صبحی و شامی داری.
بوی جان از لب خندان قدح می شنوم -
بشنو، ای خواجه! اگر زان که مَشامی داری.

ای صبا! سوختگان بر سر ره منتظرند
گر از آن یار سفر کرده پیامی داری.

۴۵۵

ای که هنگام وفا هیچ ثباتیت نبود! -
می کنم شُکر، که بر جُور، دوامی داری!
بس دعای سحرّت حافظ جان خواهد بود
تو که چون حافظ شبخیز غلامی داری.



ی که مهجوری عشاق روا می‌داری

عاشقان را ز دَرِ خویش جدا می‌داری!
دل ربودی و بِجِلِ کردمَت، ای جان! لیکن
بِه از این دار نگاهش که مرا می‌داری!
تشنه بادیه را هم به زُلّالی دریاب
به امیدِی که در این ره به خدا می‌داری.
ساغر ما - که حریفانِ دگر می‌نوشند -
ما تحمل بکنیم ار تو روا می‌داری.

ای مگس! عرصه سیمرغ، نه جولانگه توست؛
عرضِ خود می‌بری و زحمتِ ما می‌داری.



حافظِ خام طمع! شرمی از این قصه بدار!
کار ناکرده چه امید عطا می‌داری؟
تو به تقصیر خود افتادی از آن در محروم
از که می‌نالی و فریاد چرا می‌داری؟

وزگاریست که ما را نگران می‌داری

بندگان را نه به‌وضع دگران می‌داری.

نه گل از داغ غمت رست نه بلبل، در باغ

همه را نعره‌زنان جامه‌دران می‌داری.

چون توئی نرگسِ باغِ نظر، ای چشم و چراغ!

سر چرا با منِ دلخسته گران می‌داری؟

گوشه چشم رضائی به‌منت باز نشد.

این چنین عزتِ صاحب‌نظران می‌داری؟

دل و دین رفت؛ ولی راست نیارم گفتن

که من سوخته‌دل را تو بر آن می‌داری!

ساعد آن به که پیوشی تو، چو از بهر نگار.

دست در خون دل پُره‌ران می‌داری.

□

ای که در دلق مُلَمَع طلبی ذوق حضور!

چشم سیری عجب از بی‌بصران می‌داری.

گوهر جامِ جَم از کانِ جهانی دگر است

تو تمنا ز گِلِ کوزه‌گران می‌داری!

پدر تجربه، ای دل! توئی آخر؛ ز چه رو

طمع مهر و وفا زین پسران می‌داری؟

کیسه سیم و زرت پاک بیاید در باخت
زین طمع‌ها که تو از سیم‌بران می‌داری.

□

مگذران دُور سلامت به‌ملاّت، حافظ!
چه توقع ز جهانِ گذران می‌داری؟



هری ست پر ظریفان، وز هر طرف نگاری۔

یاران! صَلاى عشق است گر می‌کنید کاری.
در بوستان، حریفان، مانند لاله و گُل
هر يك گرفته جامی بر یادِ گل‌عداری.
می‌بی‌غش است، بشتاب! وقتی خوش است، دریاب!
سال دگر، که دارد امیدِ نوبهاری؟

چشم فلک نبیند زین تازه‌تر جوانی!
در دست کس نیفتد زین خوبتر نگاری!
جسمی که دیده باشد از روح آفریده؟
زین خاکیان مبادا بر دامنش غباری!

۴۵۸

ای روی خوبت از گُل صد بار تازنین‌تر! -
یارب، که ره نیابد بر دامن تو خاری!
چون من شکسته‌ئی را از پیش خود چه رانی
که غایتِ توقع بوسی ست یا کناری؟

□

چون این گره گشایم؟ وین راز چون نمایم؟
دردی و، سختِ دَرْدی! کاری و، صَعْب کاری!

هر تارِ مویِ حافظِ در دست زلف شوخی است؛
مشکل توان نشستن در این چنین دیاری!



فیلِ هستی عشقند آدمی و پری -

ارادتی بنما تا سعادت بیبری!

بکوش خواجه و از عشق بی نصیب مباش

که بنده را نخرد کس به عیب بی هنری.

چو مستعدِ نظر نیستی وصالِ مجوی

که جامِ جَم نکند سود، وقت بی بصری.

طریقِ عشق، طریقی عجب خطرناک است -

نَعُوذُ بِاللَّهِ اگر ره به مقصدی نبری!

مرا در این ظلمات آن که رهنمونی کرد

دعای نیمشبِ بود و گریه سحری.

□

دعای گوشه نشینان بلا بگرداند -

چرا به گوشه چشمی به ما نمی نگری؟

تو خود چه لُعبتی، ای شهسوارِ شیرینکار! -

که در برابرِ چشمی و غایب از نظری؟

کلاهِ سَروریت کج مباد بر سرِ حُسن

که زیبِ بخت و سزاوارِ تخت و تاجِ سری!

به بوی زلف و رُخت می روند و می آیند

صبا به غالیه سائی و گُل به جلوه گری.

بیا و مُلکِ دل از ما بخر به‌مایهٔ حُسن،
وز این معامله غافل مشو که حیف خوری!

□

چو هر خبر که شنیدم رهی به‌حیرت داشت
ازین سپس، من و مستی و وضعِ بی‌خبری!
بیا که وضعِ جهان را، چنان که من بینم،
گر امتحان بکنی، می‌خوری و غم نخوری!

به‌یمنِ همتِ حافظِ اُمیدِ هست که باز
آری اُسامِرُ لیلای لَیْلَةِ الْقَمَرِی.



شوش کرد یاوری فلکت روز داوری؛

تا شکر چون کنی و چه شکرانه آوری!

ساقی! به‌مزدگانی عیش از درم درآی

تا يك دم از دلم غم دنیا به‌در بری.

آن را که اوفتاد و خدایش گرفت دست

گو «برتو باد تا غم افتادگان خوری!»

در گوی عشق، شوکت شاهی نمی‌خرند:

اقرار بندگی کن و اظهار چاکری!

نیل مراد برحسب فکر و همت است:

از شاه نذر خیر و ز توفیق یاوری.

۴۶۰

در شاه‌راه جاه و بزرگی خطر بسی‌ست

هان، تا از این گریوه سبکبار بگذری.

يك حرف صوفیانه بگویم، اجازت است؟

ای نور دیده! صلح به‌از جنگ و داوری.

گر بر حساب روز جزا مطلع شوی

درویشی اختیار کنی بر توانگری.

سلطان و، فکر لشکر و سودای گنج و تاج!

درویش و، امن خاطر و کنج قلندری!

حافظ! غبار فقر و قناعت ز رخ مشوی

کاین خاک بهتر از عمل کیمیاگری!



سیار باده و بازم رهان ز رنجوری
که هم به باده توان کرد دفع مخموری.
به هیچ وجه نیابد فروغ، مجلس انس،
مگر به روی نگار و شرابِ انگوری.

ز سیخِ غمزه خوبان به زهد غره مباش! -
که آزمودم و سودی نداشت مغروری:
به یک فریب نهادم صلاح خویش از دست
دریغ آن همه زهد و صلاح و مستوری!

ادیب! چند نصیحت کنی که «عشق مبارز»؟
که گرچه نیست ادب این سخن به دستوری
به عشق زنده بود جانِ مردِ صاحبِ دل:
اگر تو عشق نداری، برو که معذوری!

به هر کسی نتوان گفت درد او، حافظ
مگر بدان که کشیده است محنتِ دوری.



کوی یار می آید نسیم باد نوروزی.
از این باد ار مددیابی، چراغ دل برافروزی.
ز جام گل، دگر بلبل چنان مست می لعل است
که زد بر چرخ فیروزه صفیر بخت فیروزی.
ندانم نوحه قمری به طرف جویباران چیست؟
مگر کو نیز همچون من غمی دارد شباروزی.
جدا شد یار شیرینت؛ کنون تنها نشین ای شمع!
که حکم آسمان است این، اگر سازی و گر سوزی!

سخن در پرده می گویم: ز خود چون غنچه بیرون آی
که بیش از پنج روزی نیست حکم میر نوروزی.
چو امکان خلود، ای دل، در این فیروزه ایوان نیست،
مجال عیش فرصت دان به فیروزی و بهروزی.
چو گل گر بخرده ئی داری، خدا را، صرف عشرت کن
که قارون را غلطها داد سودای زر اندوزی.
برو می نوش و رندی ورز و ترك زرق کن ای دل
کز این بهتر عجب دارم طریقی گر بیاموزی.
طریق کام بخشی چیست؟ - ترك کام خود گفتن!
کلاه سروری آن است کز این ترك بردوزی.
میی دارم چو جان صافی و، صوفی می کند عیش! -
خدایا، هیچ عاقل را مبادا بخت بد روزی!

به عَجَبِ عِلْمِ نتوان شد ز اسبابِ طرب محروم۔
بیا ساقی، که جاهل را هنی‌تر می‌رسد روزی!

□

به‌بستانِ رو که از بلبلِ زبورِ عشقِ گیری یاد،
به‌مجلسِ آی کز حافظِ غزلِ گفتنِ پیاموزی!



مر بگذشت به بی‌حاصلی و بلهوسی؛

ای پسر! جام میم ده، که به پیری برسی!
کاروان رفت و تو در راه کمینگاه به خواب...
وہ کہ بس بی‌خبر از غلغلِ چندین جرسی!

چه شکرهاست در این شهر، که قانع شده‌اند
شاهبازانِ طریقت به مقامِ مگسی؟
بال بگشای و صفیر از شجرِ طوبی زن! -
حیف باشد چو تو مرغی که اسیرِ قفسی.

□

۴۶۳

دوش در خیلِ غلامان درش می‌رفتم
گفت: «ای بی‌دل بیچاره! تو باری چه کسی؟»
با دل خون شده، چون نافه خوشش باید بود
هر که مشهورِ جهان گشت به مشکین نفسی.

چند پوید به هوای تو ز هر سو حافظ؟
يَسْرًا لِلَّهِ طَرِيقًا بِكَ يَا مُلْتَمِسِي!



سو بهار است، در آن کوش که خوشدل باشی
که بسی گل بدمد باز و تو در گِل باشی!
من نگویم که کنون با که نشین و چه بنوش
که تو خود دانی اگر زیرک و عاقل باشی.
چنگ، در پرده همین می دهدت پند؛ ولی
وعظت آنگاه کند سود که قابل باشی.
در چمن، هر ورقی دفترِ حالی دگر است
حیف باشد که ز حال همه غافل باشی.
نقدِ عُمرت پیرد غصّه دوران به گزاف
گر شب و روز در این قصّه باطل باشی.

۴۶۴

گرچه راهی ست پر از بیم ز ما تا بر دوست،
رفتن آسان بود ار واقف منزل باشی.
حافظا! گر مددِ بختِ بلندت باشد
صیدِ آن شاهدِ مطبوع شمایل باشی!

سزار جهد بکردم که یار من باشی

قرار بخش دل بی قرار من باشی

چراغ دیده شب زنده دار من گردی

انیس خاطر امیدوار من باشی

شبی به کلبه احزان عاشقان آتی

دمی ندیم دل سوگوار من باشی

در آن چمن که بتان دست عاشقان گیرند

گرت ز دست برآید نگار من باشی

از آن عقیق که خونین دلم ز عشوه او

اگر کنم گِلِه نئی، غمگسار من باشی

چو خسروان ملاحظت به بندگان نازند

تو در میانه خداوندگار من باشی

۴۶۵

سه بوسه کز دو لب ت کرده ای وظیفه من

اگر ادا نکنی وامدار من باشی

من این مراد ببینم به خود، که نیم شبی

به جای اشک روان در کنار من باشی

شود غزاله خورشید صید لاغر من

گر آهوتی چو تو یک شب شکار من باشی

من - ار چه حافظ شهرم - جوی نمی ارزم

مگر تو از کرم خویش یار من باشی!

ی دل! آن دم که خراب از می گلگون باشی



بی زر و گنج، به صد حشمتِ قارون باشی.

در مقامی که صدارت به فقیران بخشند

- چشم بد دور! - به جاه از همه افزون باشی.

ساغری نوش کن و جرعه بر افلاک افشان!

تا به کی از غم ایام جگر خون باشی؟

نقطه عیش نمودم به تو. هان، سَهو مکن

ورنه تا بنگری از دایره بیرون باشی:

کاروان رفته، تو در خواب و بیابان در پیش!

کی روی؟ ره ز که پرسى؟ چه کنی؟ چون باشی؟

۴۶۶

در ره منزل لیلی که خطرهاست در آن

شرطِ اوّل قدم آن است که مجنون باشی!

تاجِ شاهی طلبی، گوهرِ ذاتی بنمای

ور خود از گوهرِ جمشید و فریدون باشی!

□

حافظ، از بخت مکن ناله! که گر شعر این است

هیچ عاقل نپسندد که تو محزون باشی!



این خوش رقم که بر گُلِ رخسار می‌کشی
خط بر صحیفهٔ گُل و گلزار می‌کشی،
کاهل روی چو باد صبا را به‌بوی زلف
شیرین به‌قید سلسله در کار می‌کشی.
با چشم و ابروی تو چه تدبیر دل کنم؟
وہ زین کمان که بر سرِ بیمار می‌کشی!
هر دم به‌یاد آن لب می‌گون و چشم مست
از خلوتم به‌خانهٔ خمار می‌کشی.
اشکِ حرم‌نشینِ نهانخانهٔ مرا
زان سوی هفت پرده به‌بازار می‌کشی!
گفتی: «سَرِ تو بستهٔ فُتْرَاکِ ما سزدا»
سهل است اگر تو زحمت این بار می‌کشی!
بازآ که چشم بد ز رُخت دور می‌کنم
ای تازه گُل که دامن از این خار می‌کشی!
حافظ! دگر چه می‌طلبی از نعیمِ دهر؟
می می‌چشی و طُرهٔ دلدار می‌کشی!



لَا مَبْسِمًا يُحَاكِي دُرْجًا مِنَ اللَّتَالِي
 یارب، چه درخور آمد گردت خط هلالی!
 حالی، خیال وصلش خوش می‌دهد فرییم؛
 تا خود چه نقش بازد این صورت خیالی!
 دلبر به عشقبازی خونم حلال دانست...
 فتوای عشق چون است، ای زُمَرَةُ مَوَالِی؟

از چارچیز مگذر گر زیرکی و عاقل:
 اَمْن و شرابِ بی‌غش، معشوق و جای خالی!
 ساقی! بیار جامی وز خلوتم برون کش
 تا در به‌دَر بگردم، قَلَّاش و لا اُبَالِی.
 می‌ده! که گرچه گشتم نامه سیاهِ عالم،
 نومید کی‌توان بود از لطفِ لایزالی؟
 چون نیست نقش دوران بر هیچ حال ثابت،
 حافظ! مکن شکایت تا می‌خوریم حالی.

۴۶۸



بگرفت کار حسنت از عشق من کمالی.
 یارب، مباد هرگز این هر دو را زوالی!
 در وَهْم می نگنجد کاندرا تصور عقل
 آید، به هیچ معنی، زین خوب تر مثالی.



چون من خیالِ رویت، جانان، به خواب بینم؟
 کز خواب، می نبیند چشمم به جز خیالی!

شد حَظِّ عُمَر حاصل، گر زان که با تو ما را
 هرگز به عُمَر، روزی، روزی شود وصالی!
 آن دم که با تو باشم، يك سال نیست روزی؛
 و آن دم که بی تو باشم، يك لحظه هست سالی!

۴۶۹

حافظ! مکن شکایت. گر وصل یار خواهی
 زین بیشتر بیاید بر هجرت احتمالی.



این خرقه که من دارم در رهن شراب اولی!
 وین دفتر بی معنی، غرق می تاب اولی!
 چون عمر تبه کردم، چندان که نگه کردم
 در کنج خراباتی افتاده خراب، اولی!
 چون مصلحت اندیشی دور است ز درویشی،
 هم سینه پر آتش به، هم دیده پر آب اولی!
 تا بی سروپا باشد اوضاعِ فلک زین دست -
 در سَر هوس ساقی، در دست شراب اولی!
 از همچو تو دلداری دل برنکنم. آری
 گر تاب کشم، باری زان زلف به تاب اولی!

۴۷۰



من حالِ دلِ زاهد با خلق نخواهم گفت
 وین قصه - اگر گویم - با چنگ و رباب اولی!

چون پیر شدی حافظ، از میکرده بیرون شو!
 مستی و هوسناکی در عهدِ شباب اولی!

سوی! بیا که شد قدح لاله پر ز می.

طامات تا به چند و خرافات تا به کی؟

فردا شرابِ کوثر و حور از برای ماست

و امروز نیز ساقی مَهروی و جام می.

بگذر ز کبر و ناز، که بسیار دیده چرخ

چین قَبای قیصر و ترکِ کلاه کی.

هشیار شو که مرغِ چمن مست گشت، هان!

بیدار شو که خوابِ عدم در پی است، هی!

بشنو که مطربانِ چمن راست کرده اند

آهنگِ چنگ و بربط و طنبور و عود و نی.

۴۷۱

باد صبا ز عهدِ صبی یاد می دهد؛

جاندارونی که غم ببرد در ده، ای صبی!

حشمتِ مبین و سلطنتِ گل، که گسترده

فرّاشِ باد، هر ورقش را به زیر پی.

بر مهرِ چرخ و شیوه او اعتماد نیست

ای وای آن کسی که شد ایمن ز مکر وی!

ز آن می که داد رنگ و لطافت به ارغوان

بیرون فکند لطف مزاج از رخس به خوی

دَرده، به یادِ حاتمِ طی جامِ یک منی

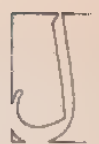
تا نامه سیاه بخیلان کنیم طی.

خوش نازکانه می‌چمی، ای شاخ نوبهار
کاشفتگی مبادت از آشوب بادِ دی!

□

حافظ! حدیثِ سیحَرِ فریبِ خوشت رسید
تا حدِّ مصر و چین و به اقصای روم و ری.

بش می بوسم و در می کشم می.



به آب زندگانی برده ام پی.

نه رازش می توانم گفت با کس

نه کس را می توانم دید با وی!

لبش می بوسم و، خون می خورد جام!

رخش می بینم و، گل می کند خوی!

گل از خلوت به باغ آورد مسند،

بساط زهد را چون غنچه کن طی!

چو چشمش، مست را مخمور مگذار!

به یاد لعلش ای ساقی بده می!

بده جامی مرا وز جم مکن یاد! -

که می داند که جم کی بود و کی کی؟

بزن در چنگ، چنگ! ای ماه مطرب

رگش بخراش، تا بخروشم از وی!

نجوید جان از آن قالب جدائی

که باشد خون جامش در رگ و پی.

زبان را در کش، ای حافظ! زمانی

حدیث بی زبانان بشنو از نی!



به صوت بلبل و قمری اگر ننوشی می
 علاج کی کُنت؟ - آخر الدَّاءُ الْکَی.
 ذخیره‌نی بنه از رنگ و بوی فصل بهار
 که می‌رسند ز پی، رهزنانِ بهمن و دی.
 چو گل نقاب پرافکند و مرغ زد هو هو
 منه ز دست پیاله. چه می‌کنی؟ هی! هی!

خزینه داری میراثِ خوارگان کفر است
 به قول مطرب و ساقی، به فتویِ دف و نی!
 زمانه هیچ نبخشد که باز نستانند -
 مجو ز سیفله مروّت، که شیئه لاشی!
 شکوه سلطنت و حکم، کی ثباتی داشت؟ -
 ز تختِ جم سخنی مانده است و افسرِ گی!
 نوشته‌اند بر ایوانِ جَنّتِ الْمَأْوِی
 که: «هر که عشوه دنیا خرید، وای به‌وی!»
 سخا نماند! سخن طی کنم - بیا ساقی
 بیار باده به شادی، به یاد حاتمِ طی!
 بخیل، بوی خدا نشنود - بیا حافظ
 پیاله نوش و کَرَم ورز، وَالضَّمَانُ عَلَی.



آن می عشق کز او پخته شود هر خامی،
 گر چه ماه رمضان است، بیاور جامی!
 روزه، هر چند که مهمان و عزیز است - ای دل! -
 رفتنش موهبتی دان و، شدن انعامی.

مرغ زیرک به در خانقه اکنون نپرد
 که نهادست به هر مجلس وعظی دامی!

□

یار من چون بخرامد به تماشای چمن
 برسانش ز من، ای پیک صبا! پیغامی.
 گو: «حریفی که شب و روز می صاف کشد
 «بُود آیا که کُندیاد ز دُرُذ آشامی؟»

روزها رفت که دست من مسکین نگرفت
 ساق شمشاد قدی، ساعد سیم اندامی.
 حافظا! گر ندهد دادِ دلت آصفِ عهد
 کام دشوار به دست آوری از خودکامی!



به بَرَد به نَزَد شاهان ز من گدایامی
که: «به بزم دُرْدَنوشان دو هزار جم به بجامی!

بروید، پارسایان! که نماند پارسائی:
می ناب در کشیدیم و نماند ننگ و نامی.
اگر این شراب خام است اگر آن فقیه پخته -
به هزار بار بهتر ز هزار پخته خامی!
ز رَهم میفکن - ای شیخ - به دانه های تسبیح;
که چو مرغ زیرك افتد نفدت به هیچ دامی!

□

۴۷۵

شده ام خراب و بدنام، و هنوز امیدوارم
که ز بد خلاص یابم به دعای نیکنامی.

به کجا برم شکایت؟ به که گویم این حکایت
که لبش حیات ما بود و نداشتی دوامی؟
عجب از وفای جانان! که تفقدی نفرمود
نه به نامه و پیامی، نه به پرسش و سلامی.

سَرِ خدمت تو دارم: بخرم به هیچ و مفروش؛
که چو بنده کم تر افتد به مبارکی غلامی.

بگشای تیر مژگان و بریز خون حافظ
که چنان کُشنده‌ئی را نکشند انتقامی!

شعر شعر سینه مالامالِ درد است، ای دریغا مَخرمی!

دل ز تنهائی به جان آمد. خدایا، همدمی!
سوختم در چاه صبر از بهر آن شمعِ چِگِل؛
شاهِ تُرکان فارغ است از حالِ ما؛ کو رستمی؟

آدمی در عالمِ خاکی نمی‌آید به‌دست
عالمی از نو بیاید ساخت، و ز نو آدمی.
زیرکی را گفتم: «این احوال بین!» - خندید و گفت:
«صَعْبُ کَاری! بوالْعَجَبُ حَالی! پریشانِ عالمی!»
چشم آسایش ندارم زین سپهرِ گَرْمِ رُوز
ساقیا، جامی بده تا دل برآساید دمی!

۴۷۶

□
خیز تا خاطر بدان تُرکِ سَمَرَقندی دهیم
کز نسیمش بوی خون مولیان آید همی

□
در طریق عشق‌بازی، امن و آسایش خطاست -
ریش باد آن دل که با درد تو جوید مرهمی!
اهلِ کام و ناز را در کوی رندی راه نیست -
رهروی باید جهان‌سوزی، نه خامی بی‌غمی!

گریه حافظ چه سنجد پیش استغنائی عشق؟
اندرین توفان نماید هفت دریا شبنمی!



دلبرم که رساند نوازشِ قلمی؟
کجاست پیک صبا گر همی کند کرمی؟

نمی‌کنم گِلِه، اما سحابِ رحمت دوست
به‌کشتزار جگر تشنگان نداد نمی!
چرا به‌یک نی قندش نمی‌خرند، آن را
که کرد صد شکر افشانی از نیِ قلمی؟

□

دلم گرفت ز سالوس و طبل زیر گلیم؛
خوش آنکه بر درِ میخانه برکشم عَلمی!
بیا که وقت شناسان دو کون بفروشند
به‌یک پیاله می صاف و صحبتِ صنمی!
بیا که، خرقة من گر چه رهن می‌کده‌هاست،
ز مالِ وقف نیایی به‌نام من درمی!
حدیث چون و چرا درِ سر دهد، ای دل
پیاله‌گیر و بیاسا به‌عمر خویش دمی.

□

دوام عیش و تنعم نه شیوة عشق است
اگر معاشرِ مائی بنوش جامِ غمی!

قیاس کردم و، تدبیرِ عقل در ره عشق
چو شبنمی ست که بر موج می کشد رقی!
طیبِ راهنشین، دردِ عشق شناسد
برو به دست کن، ای مُرده دل، مسیح دمی!

□

سزای قدر تو، شاه! به دست حافظ نیست
به جز نیازِ شبی و دعایِ صبحدمی.



فتند خلاق که «توئی یوسف ثانی» -

چون نيك بدیدم، به حقیقت به از آنی!
شیرین تر از آنی به شکر خنده، که گویند
ای خسرو خوبان، که «تو شیرین زمانی!»
چشم تو خدنگ از سپر جان گذرانید -
بیمار، که دیده ست بدین سخت کمائی؟
خود سَرُو بماند از قد و رفتار تو بر جای -
بخرام، که از سَرُو گذشتی به روانی!
تشبیه دهانت نتوان کرد به غنچه.
هرگز نبود غنچه بدین تنگ دهانی!

۴۷۸

صد بار نگفتی که: «دَهَم ز این دهنّت کام»؟ -
چون سوسنِ آزاده، چرا جمله زبانی؟
گفتی که: «دَهَم کامت و جانت بستانم» -
ترسم ندهی کامم و جانم بستانی!
چون اشك بیندازیش از دیده مردم
آن را که دمی از نظرِ خویش برانی.
در راه تو، حافظ، چو قلم، کرد ز سَر پا؛
چون نامه چرا يك دمش از لطف نخوانی؟



سسیم صبحِ سعادت! بدان نشان که تو دانی
گذر به کوی فلان کن در آن زمان که تو دانی.
تو پیکِ خلوتِ رازی و دیده بر سرِ راحت -
به مردمی، نه به فرمان، چنان بران که تو دانی!
بگو که: «جانِ ضعیفم به لب رسید، خدا را
«ز لعل روح فزایت ببخش آن که تو دانی!
«خیال تیغِ تو با ما، حدیثِ تشنه و آب است:
«اسیر خویش گرفتی، بکش چنان که تو دانی!
«امید در کمرِ زَرِ کشت چه گونه نبندم؟ -
«دقیقه‌ئی ست نگارا در آن میان، که تو دانی!»

۴۷۹

من این دو حرف نوشتم چنان که غیر ندانست
تو هم ز روی کرامت چنان بخوان که تو دانی.

یکی ست تُرکی و تازی در این معامله، حافظ
حدیثِ عشق بیان کن بهر زبان که تو دانی!



وَاخَوَاهِ تَوَامِ جَانَا، وَ مِی دَانَمْ کِه مِی دَانِی
 کِه هَم نَادِیدِه مِی بِنِی وَ هَم نَنوشتِه مِی خَوَانِی.
 گِشَادِ کَارِ مِشْتَاقَان، دَرِ آن اَبْرُوی دِلْبِنْدِست
 خُدا رَا، يَك نَفْسِ بَنَشِینِ گِرِه بَغْشَا زِ پِیشَانِی!
 خَم زَلْفَت، بِه نَامِ اِیْزِد، کُنُونِ مَجْمُوعَه دِل هَاسْت.
 اَزِ آن بَاوَرِ نَمِی دَارَمْ کِه اَنگِیْزِدِ پَرِیشَانِی!
 مَلِّک، دَرِ سَجْدَه آدَم، زَمِینِ بوسِ تُو نِیْتِ کَرْد
 کِه دَرِ حُسْنِ تُو چِیزِی یَا فِت یَا فِت غَیْرِ اَزِ طُورِ اِنْسَانِی!
 بِیْفِشَانِ زَلْفِ وَ صُوفِی رَا بِه پَا بَازِی وَ رَقْصِ آوَر
 کِه اَزِ هَر رَقْعَه دِلْقَشِ هَزَارَانِ بُتِ بِیْفِشَانِی!
 مَلا مَتِگُو چِه دَرِ یَا بَدِ مِیَانِ عَاشِقِ وَ مَعْشُوقِ؟
 نَبِیْنِدِ چِشَمِ نَایِنَا، خُصُوصِ اسْرَارِ پَنَهَانِی.

□

دَرِ یَا عِیْشِ شَبِگِیْرِی کِه چُونِ بَادِ سَحَرِ بَگِذِشْتِ! -
 بَدَانِی قَدَرِ وَصَلِ آن دَمِ کِه دَرِ هِجْرَانِ قَرُومَانِی.

مَلُولِ اَزِ هَمْرَهَانِ بُوْدِنِ طَرِیْقِ کَارَوَانِی نِیْسْت،
 بَکْشِ دِشْوَارِی مَنَزَلِ بِه یَا دِ عَهْدِ آسَانِی!

خیالِ چنبرِ زلفش فریبت می‌دهد. حافظ
نگر تا حلقهٔ اقبالِ ناممکن نجیبانی!



دلبری نتوان لاف زد به آسانی.

هزار نکته در این کار هست، تادانی!
به جز شکر دهنی مایه‌هاست خوبی را؛
به خاتمی نتوان زد دم از سلیمانی!
هزار سلطنت و سروری بدان نرسد
که در دلی، به هنر، خویش را بگنجانی.
به همنشینی رندان سَری فرود آور
که گنج‌ها است در این بی‌سَری و سامانی
به نام طره دل‌بند خویش خیری کن
که تا خداش نگه دارد از پریشانی!

۴۸۱

چه گرده‌ها که برانگیختی ز هستی من! -
مباد خسته سَمَدت، که تیز می‌رانی!



بیار باده رنگین، که یک حکایتِ راست
بگویم و بکنم رخنه در مسلمانی:
«به خاک پای صبوحی کشان! که تا من مست
«ستاده بر در میخانه‌ام به‌دربانی،
«به هیچ زاهدِ ظاهر پرست نگذشتم
«که زیر خرقة نه زُتار داشت پنهانی»

□

مگیر چشم عنایت ز حالِ حافظ باز،
وگر نه حال بگویم به آصفِ ثانی!

قَت را غنیمت دان آن قدر که بتوانی.

حاصل از حیات، ای جان! این دم است؛ تا دانی!
کامبخشی دوران، عُمَر در عوض دارد.
جهد کن که از دوران نقدِ عیش بستانی!
پند عاشقان بشنو وز درِ طرب بازآی
کاین همه نمی‌ارزد شغلِ عالمِ فانی.
پیش زاهد از رندی دم مزن، که نتوان گفت
با طیب نامحرم رازِ دَرِ پنهانی.
زاهد پشیمان را شوق باده خواهد سوخت! -
عاقلا! مکن کاری کآورد پشیمانی.
خُم شکن نمی‌داند این قدر که صوفی را
جنسِ خانگی، باشد همچو لعلِ رُمّانی.

□
باغبان! چو من زینجا بگذرم، حرمت باد
گر به خاک من سَرُوی غیرِ دوست بنشانی!
یوسف عزیزم رفت. ای برادران! رحمی
کز غمش عجب دیدم حالِ پیرِ کنعانی.

می‌روی و مژگانت خونِ خلقِ هی‌ریزد -
تند می‌روی جانا، ترسمت فرومانی

دل ز ناوڪ چشمت گوش داشتم؛ لیکن
ابرويِ کماندارت می‌برد به‌پیشانی.
با دعای شبخیزان، ای شکر دهان، مستیز! -
در پناه يك اسم است خاتم سلیمانی.
جمع کن به احسانی حافظ پریشان را
ای شکنج گیسویت مجمع پریشانی!



شنو این نکته، که خود را ز غم آزاده کنی:

خون خوری گر طلبِ روزیِ ننهاده کنی!
 خاطرت کی رَقَمِ فیض پذیرد؟ - هیئات!
 مگر از نقشِ پراکنده، ورقِ ساده کنی.
 آخر الامر گِلِ کوزه گران خواهی شد
 حالیا فکرِ سبو کن که پُر از باده کنی!
 تکیه بر جای بزرگان نتوان زد به گزاف
 مگر اسبابِ بزرگی همه آماده کنی--
 گر از آن آدمیانی که بهشتت هوس است
 عیش با آدمی چند پریزاده کنی!

□

آجرها باشدت، ای خسرو شیرین حرکات!
 گر نگاهی سوی فرهادِ دل افتاده کنی.

کار خود گر به کَرَم باز گذاری، حافظ!
 ای بسا عیش که با بختِ خداداده کنی.

ی دل! به کوی عشق گذاری نمی کنی



اسباب جمع داری و کاری نمی کنی
چوگانِ کام در کف و، گوئی نمی زنی
بازِ نظر به دست و، شکاری نمی کنی
در آستینِ جانِ تو صد نافه مُنْدَرَج
وان را فدای طُرهٔ یاری نمی کنی!
این خون که موج می زندت در جگر، چرا
در کار رنگ و بوی نگاری نمی کنی؟
ترسم کز این چمن نبری آستینِ گل
کز گُلْبُنش تحمّلِ خاری نمی کنی!
آری غرورِ مستیت از راه برده است
کاندیشه از بلای خُماری نمی کنی!
مشکین از آن نشد دَمِ خُلقت که، چون صبا
بر خاکِ کوی دوست گذاری نمی کنی!

حافظ! برو که بندگی بارگاهِ دوست
گر جُمْلَه می کنند، تو - باری - نمی کنی!



ی که در کشتنِ ما هیچ مدارا نکنی
 سود و سرمایه بسوزی و محابا نکنی! -
 درِ ما را که توان برد به یک گوشه چشم
 شرط انصاف نباشد که مداوا نکنی.
 دیده ما چو به امید تو دریاست، چرا
 به تفرج گذری بر لب دریا نکنی؟
 نقل هر جور که از خلق کریمت کردند
 قول صاحب غرضان است. - تو آنها نکنی!

دردمندان بلا زهرِ هلاهِل دارند:
 قصد این قوم خطر باشد؛ هان، تا نکنی!



بر تو گر جلوه کند شاهدِ ما، ای زاهد
 از خدا جز می و معشوقه تمنا نکنی.

حافظا! سجده به محراب دو ابرویش کن
 که دعائی ز سرِ صدق جز آنجا نکنی!

ز
 شوش کن جامِ شراب يك منی
 تا بدان بیخِ غم از دل برکنی.
 دل گشاده دار چون جامِ شراب!
 سر گرفته چند چون خمِ دنی؟
 دل بهمی در بند، تا مردانه وار
 گردنِ سالوس و تقوا بشکنی.
 چون ز خمِ بیخودی رطلی کشی
 کم زنی از خویشتن لافِ منی.
 خاکِ سان شو در قدم؛ نی همچو ابر
 جمله رنگ آمیزی و تردامنی.
 خیز و جَهدی کن چو حافظ، تا مگر
 خویشتن در پایِ معشوق افکنی.

۵) و یارِ نازک و از باده کهن دو منی

فراغتی و کتابی و گوشه چمنی.

من این مقام به دنیا و آخرت ندهم

اگرچه در پیم افتند هر دم انجمنی،

که هر که کنج قناعت به گنج دنیا داد

فروخت یوسف خود را به کم‌ترین ثمنی.

بیا که رونق این کارخانه کم نشود

به زهد همچو توتی یا ز فسق همچو منی.

□

از این سموم که بر طرف بوستان بگذشت

عجب که برگ گلی ماند و بوی یاسمنی!

بین در آینه جام نقشبندی غیب،

که کس به یاد ندارد چنین عجب فتنی!

ز تند باد حوادث نمی‌توان دیدن

در این چمن، که گلی بوده است یا سمنی!

□

نگار خویش به دست خسان همی بینم -

چنین شناخت فلک قدر خدمت چو منی!

به صبر کوش تو، ای دل! که حق رها نکند
چنین عزیز نگینی به دست اهرمّنی.
بشد ز فرقت یوسف دو دیده یعقوب،
بیار، باد فرحبخش! بوی پیرهنی.
به روز حادثه غم با شراب باید گفت
که اعتماد به کس نیست در چنین زَمّنی.

مزاج دهر تبه شد در این بلا، حافظ!
کجاست فکر حکیمی و رای برهمنی؟

صبح است و ژاله می‌چکد از ابر بهمنی
برگ صبوح ساز و بده جام يك منی!
خون پیاله خور، که حلال است خون او!
در کار باده باش، که کاری ست کردنی!
می ده! که سر به گوش من آورد چنگ و گفت:
«خوش باش و پند بشنو از این پیر مُنحنی!»

در بحر مائی و مئی افتاده ام - بیار
می، تا خلاص بخشدم از مائی و مئی!
ساقی! به دست باش که غم در کمین ما است.
مطرب! نگاه دار همین ره که می زنی.

حافظ، نهالِ قدِّ تو در جویبارِ چشم
خون خورد و بر نشاند - تو خواهی که بر کنی؟!



و مگر بر لبِ جوئی به هوس نشینی
ورنه، هر فتنه که بینی، همه از خود بینی!

سخنی بی غرض از بنده مخلص بشنو
ای که منظورِ بزرگانِ حقیقت بینی! -
نازینی چو تو پاکیزه رخ و پاکنهاد
بهر آن است که با مردم بد نشینی!
عجب از لطف تو، ای گل، که نشینی با خارا! -
ظاهراً مصلحتِ وقت در این می بینی.

۴۸۹

حیفم آید که خرامی به تماشای چمن،
که تو خوش تر ز گل و تازه تر از نسری.
ادب و شرم، تو را خسرو مهرویان کرد -
آفرین بر تو که شایسته صد چندینی!

صبر بر جورِ رقیبت چه کنم گر نکنم؟
عاشقان را بُود چاره به جز مسکینی.
شیشه بازیِ سرشکم نگری از چپ و راست
گر بر این منظرِ بینش نفسی بنشینی.
به خدائی که توئی بنده بگزیده او
که بر این چاکرِ دیرینه کسی نگزینی!

□

گر امانت به سلامت نبرم، باکی نیست:
بیدلی سهل بود گر نبُود بیدینی.

سِل این اشک روان صبر دل حافظ برد...
بَلَّغَ الطَّاقَةَ يَا مُقَلَّةَ عَيْنِي بَيْنِي.

سری حَرَگه، زهروی، در سرزمینی

همی گفت این معما با قرینی
که: «ای صوفی! شراب، آنگه شود صاف
که در شیشه برآرد اربعینی.

«گر انگشت سلیمانی نباشد
چه خاصیت دهد نقشِ نگینی؟
«خدا زان خرقه بیزارست صد بار
که صد بُت باشدش درآستینی!»

□

مروت گرچه نامی بی‌نشان است،
نیازی عرضه کن بر نازنینی!
اگر چه رسمِ خوبان تندخوئی‌ست
چه باشد گربسازی با غمینی؟
ثوابت باشد، ای دارای خرمن!
اگر رحمی کنی بر خوشه‌چینی.

□

درون‌ها تیره شد. باشد که از غیب
چراغی برکُند خلوت نشینی!

ره میخانه بنما تا پیرسیم
مَالِ کارِ خویش از پیشِ بینی.

نمی بینم نشاطِ عیش در کس
نه درمان دلی، نه دردِ دینی
نه همت را امیدِ سربلندی
نه دعوت را کلیدِ آهینی
نه حافظ را حضورِ درسِ خلوت
نه دانشمند را عِلْمُ الْیَقینی!

[میمی] ساقیا! سایه ابر است و بهار و لب جوی.
 من نگویم چه کن؛ ار اهل دلی، خود تو بگوی!
 دو نصیحت گنمت، بشنو و صد گنج ببر:
 ز در عیش درآی و بهر زهد میوی!
 بوی یکرنگی از این نقش نمی آید، خیز
 دل آلوده صوفی به می صاف بشوی!
 شکر آن را که دگر باره رسیدی به بهار
 بیخ نیکی بنشان و گل توفیق بیوی.
 سیفله طبع است جهان، بر گرمش تکیه مکن
 ای جهان دیده! ثبات قدم از سیفله مجوی.
 روی جانان طلبی؟- آینه را قابل ساز
 زانکه هرگز گل و نسرین ندمد ز آهن و روی.

۴۹۱

گفתי از حافظ ما بوی ریا می آید-
 آفرین بر نفست باد که خوش بردی بوی!

ی بی خبر! بکوش که صاحب خبر شوی!

تا راهرو نباشی، کی راهبر شوی؟
خواب و خورت ز مرتبه عشق دور کرد -
آن که رسی به عشق که بی خواب و خور شوی!
گر نور عشق در دل و در جانت اوفتد
بالله کز آفتابِ فلک خوب تر شوی!
دست از مس وجود، چو مردان ره بشوی
تا کیمیای عشق بیابی و زر شوی!

□

گر در سرت هوای وصال است، حافظا
باید که خاکِ درگه اهل نظر شوی!
يك دم غریقِ بحرِ خدا شو، گمان مبر
کز آب هفت بحر به يك موی تر شوی!

۴۹۲



لبل ز شاخ سرو، به گلبانگ فهلوی

می خواند دوش درس مقامات معنوی

یعنی بیا که آتشِ موسی نمود گل

تا از درخت نکته توحید بشنوی.

مرغانِ باغ قافیه سنجند و بذله گوی

تا خواجه می کشد به غزل های فهلوی.

جمشید جز حکایتِ جام از جهان نبرد

زنهار! دل میند در اسبابِ دُئیوی.

می خور! که در حساب و قیاسِ فراغ من

يك بوریاى فقر و صد اورنگ خسروی.

۴۹۳

دهقان سالخورده چه خوش گفت با پسر

که: «ای نور چشم من! به جز از کشته نذرِوی.»

□

این نکته عجب شنو از بخت و ازگون:

ما را بکشت یار به آنفاسِ عیسوی!

چشمت به غمزه خانه مردم خراب کرد.

مخموریت مبادا که خوش مست می روی.



□

ساقی مگر وظیفه حافظ زیاده داد
کاشفته گشت طره دستار مولوی.



ی در رخِ تو پیدا آنوار پادشاهی
 در فکرِ تو پنهان صد حکمت الهی!
 تیغی که آسمانش از فیضِ خود دهد آب
 تنها جهان بگیرد بی منتِ سپاهی.
 بر اهرِمن نتابد انوار اسمِ اعظم،
 مُلکِ آنِ توست و خاتم - فرمای هر چه خواهی!
 باز، ار چه گاهگاهی بر سر نهد کلاهی،
 مرغان قاف دانند آئین پادشاهی!



۴۹۴

ساقی! بیار آبی از چشمه خرابات
 تا خرقه‌ها بشوئیم از عجبِ خانقاهی.
 جانی که برقِ عصیان بر آدمِ صفی زد
 ما را چگونه زبید دَعوئی بیگناهی؟
 دیری ست، پادشاه، کز می تهِ ست جامم -
 اینک ز بنده دَعوی، وز محتسب گواهی!
 دامن دلت ببخشد بر اشکِ شب‌نشینان
 گر حال ما پرسی از بادِ صبحگاهی.

حافظ! چو دوست از تو گهگاه می برد نام
 رنجش ز بخت منمای، باز آ به عذرخواهی!

شرمی! حَرَمِ هاتَفِ میخانه، به دولتخواهی

گفت: «بازای که دیرینه این درگاهی!
«همچو جَمِ جُرْعَه ما کش که، ز سِرِّ دو جهان
«پرتو جامِ جهان بین دهدت آگاهی!
«قطع این مرحله بی‌هرمی خِضر مکن!
ظُلُمات است، به ترس از خطر گمراهی!
«با گدایان در می‌کده - ای سالكِ راه! -
«به ادب باش گر از سِرِّ خدا آگاهی.
«بر در می‌کده رندانِ قلندر باشند
«که ستانند و دهند افسر شاهنشاهی
«خشتِ زیر سَر و بر تارکِ هفت اختر پای!
«دستِ قدرت نگر و منصبِ صاحب‌جاهی!»

سِرِّ ما و درِ میخانه - که طَرَفِ بامش
به فلكِ بَر شد و، دیوارِ بدین کوتاهی!
اگر سلطنت فقر ببخشند، ای دل
کمترین مِلکِ تو، از ماه بود تا ماهی.

حافظ خام طمع! شرمی از این قصه بدار!
عملت چیست که مُزدش دو جهان می‌خواهی؟

ی دل! گر از آن چاو زنخداں بهدرآئی



هر جا که روی زود پشیمان بهدرآئی.

شاید که به آبی فلکت دست نگیرد

گر تشنه لب از چشمه حیوان بهدرآئی!

هشدار! که گر وسوسه عقل کنی گوش

آدم صفت از روضه رضوان بهدرآئی!

□

در تیره شب هجر توأم جان به لب آمد

وقت است که همچون مه تابان بهدرآئی.

چندان، چو صبا، بر تو گمارم دم همت

کز غنچه، چو گل، خرم و خندان بهدر آئی.

جان می‌دهم از دولت دیدار. تو چون شمع

باشد که چو خورشید درخشان بهدر آئی.

بر رهگذرت بسته‌ام از دیده دو صد جوی

باشد که، تو چون سرو خرامان بهدر آئی.

□

حافظ، مکن اندیش! که آن یوسف مصری

باز آید و از کلبه احزان بهدر آئی!

در همه دیرِ مغان نیست چو من شیدائی:

خرقه جائی گروباده و دفتر جائی!
دل - که آئینه شاهیست - غباری دارد،
از خدا می طلبم صحبتِ روشن رائی.
سِرّ این نکته مگر شمع برآرد به زبان
ورنه، پروانه ندارد به سخن پروائی!
کشتی باده بیاور که مرا، بی رخ دوست
گشته هر گوشه چشم از غم دل دریائی!
جوی ها بسته ام از دیده به دامن، که مگر
در کنارم بنشانند سَهی بالائی.

سخن غیر مگو با من معشوقه پرست!
کز وی و جامِ مینم نیست به کس پروائی.
کرده ام توبه به دست صنم باده فروش
که دگر می نخورم بی رخ بزم آرائی!

این حدیثم چه خوش آمد که سحرگه می گفت
بر در می کدهئی با دف و نی ترسائی:
«گر مسلمانی از این است که حافظ دارد
«وای اگر از پس امروز بُود فردائی»»



به چشم کرده ام ابروی ماه سیمائی.

خیالِ سبزِ خطی نقش بسته ام جائی.

زهی خیال، که منشورِ عشقبازی من

از آن کمانچه ابرو رسد به طُغرائی!

سَرَم ز دست بشد، چشم از انتظار بسوخت

در آرزوی سر و چشمِ مجلس آرائی!

مرا که از رخ او ماه در شبستان است

کجا بود به فروغِ ستاره پروائی؟

در آن مقام که خوبان به غمزه تیغ کشند

عجب مدار سَری افشاده در پائی!

فراق و وصل چه باشد؟ - رضای دوست طلب

که حیف باشد از او، غیر او تمنائی!

به روز واقعه تابوتِ ما ز سَرَوُ کنید

که می رویم به داغِ بلند بالائی.

مکدر است دل - آتش به خرقه خواهم زد!

بیا ببین، که کِرا می کُند تماشائی!

گُهر ز شوق بر آرند ماهیان به تثار

اگر سفینه حافظ رسد به دریائی!

سَمِی

سلامی چو بوی خوشِ آشنائی

بر آن مردمِ دیده‌روشنائی!
درودی چو نورِ دلِ پارسایان
بر آن شمعِ خلوتگه‌پارسائی!

□

رفیقان چنان عهدِ صحبت شکستند
که، گوئی نبوده‌ست خود آشنائی!
نمی‌بینم از همدمان هیچ برجا
دلم خون شد از غصّه. ساقی! کجائی؟
می صوفی افکن کجا می‌فروشند
که در تابم از دستِ زهدِ ریائی!

□

دلِ خسته من، گرش همتی هست
نخواهد ز سنگیندلان مومیائی!
مرا گرتو بگذاری، ای نفسِ طامع!
بسی پادشاهی کنم در گدائی

بیاموزمت کیمیای سعادت:
ز همصحبّت بد، جدائی! جدائی!

ز کوی مُغان رَه مگردان، که آنجا
فروشند مِفْتاحِ مشکل‌گشائی.

□

عروسِ جهان، گرچه در حَدِّ حُسن است،
ز حَدِّ می‌بَرَد شیوۀ بی‌وفائی.

مکن، حافظ، از جُورِ گردون شکایت!
چه دانی تو، ای بنده! کارِ خدائی؟



ی پادشه خوبان! داد از غم تنهائی!
 دل بی تو به جان آمد، وقت است که بازائی!
 ای دردِ توأم درمان در بسترِ ناکامی
 وی یادِ توأم مونس در گوشه تنهائی! -
 مشتاقی و مهجوری، دور از تو چنانم کرد
 کز دست بخواهد شد پایابِ شکیبائی.

□

یارب! به که شاید گفت این نکته، که در عالم
 رخساره به کس ننمود آن شاهدِ هر جائی؟

□

در دایرهٔ قسمت، ما نقطهٔ تسلیمیم:
 لطف، آنچه تو اندیشی! حُکم، آنچه تو فرمائی!
 فکر خود و رایِ خود در عالمِ رندی نیست:
 کفر است، درین مذهب، خود بینی و خودرائی.

دیشب گِلّه زلفش با باد همی کردم،
 گفتا: «غلطی! بگذر زین فکرتِ سودائی:
 «صد بادِ صبا آن جا در سلسله می رقصند! -
 «این است حریف، ای دل، تا باد نییمائی!»

۵۰۰

□

ساقی! چمنِ گل را بی روی تو رنگی نیست،
 شمشادِ خرامان کن تا باغِ بیارائی!
 دایم گلِ این بستان شاداب نمی ماند
 دریاب ضعیفان را در وقتِ توانائی!
 زین دایرهٔ مینا خونین جگرم - می ده
 تا حل کنم این مشکل در ساغرِ مینائی!

□

حافظ! شب هجران، شد. بوی خوشِ صبح آمد.
 شادیت مبارک باد، ای عاشقِ شیدائی!



سی خواه و گل افشان کن! از دهر چه می جوئی؟

- این گفت سحرگه گل؛ بلبل! تو چه می گوئی؟-

مَسْنَد به گلستان بر، تا شاهد و ساقی را

لب گیری و رخ بوسی و می نوشی و گل بوئی!

شمشادا! خرامان، گو، آهنگِ گلستان کن

تا سَرُو پیامزد از قَدِ تو دلجوئی!

تا غنچه خندان دولت به که خواهد داد،

ای شاخِ گلِ رعنا! از بهر که می روئی؟

آن طره که هر جعدش صد نافه چین ارزد

خوش بودی اگر بودی بوئیش زخوشخوئی.

چون شمع، نکوروئی، بر رهگذر باد است؛

طَرَفِ هنری بربند از شمع نکوروئی!

امروز که بازاری پر جوش خریدار است

دریاب و پنه گنجی از مایه نیکوئی!

□

هر مرغ به دستانی در گلشن شاه آیند:

بلبل به نواسازی و حافظ به دعاگوئی.

۵۰۱

به فراغِ دل، زمانی نظری به ماهر وئی،
به از آن که چترِ شاهی همه عمر و های و هوئی!

به خدا که رشکم آید به رخت ز چشم خویشم! -
که نظر دریغ باشد به چنان لطیف روئی.

دل من شد و ندانم چه شد آن غریب ما را
که گذشت عمر و نامد خبرش ز هیچ سوئی.
نفسم به آخر آمد، نظرم ندید سیرش؛
به جز این نماند دل را هوسی و آرزوئی.

۵۰۲
مکن، ای صبا، مشوش سر زلفِ دلبران را! -
که هزار جانِ حافظ به فدای تارِ موئی!

